Le quotidien de la capitale | Vendredi 12 septembre 2008 | cyberpresse.ca/soleil | Québec, 112e année, nº 253

le Soleil

67 ¢ + tx
Floride 2,25 $
VEN 6 27657 00075 9
MONTRÉAL, OTTAWA 99 ¢ PLUS TAXES

METALLICA
Nouveau départ et retour au métal
→ 34 et 35

PATRICK ROY
Tricolore à jamais
→ 60 à 63

BÉDARD EXPULSÉ

Le candidat libéral emporté par la tempête
→ 3 à 5 et 26

PHOTO REUTERS

1807413

orizon mobile

La touche parfaite.

Rabais de 50 %

Ajoutez le forfait Courriel personnel, MI et Web ILLIMITÉS 30 avec le HTC Touch Diamond pour seulement 15 $/mois*.

149,99 $†
(entente de 3 ans)

HTC Touch Diamond MC

- Écran tactile haute résolution de 2,8 po
- Accès d'un seul toucher aux courriels, au Web, à YouTube et plus encore
- Interface utilisateur 3D de technologie TouchFLO MC

Mégacentre Rive-Sud
sortie du Pont de Québec
Saint-Romuald
(418) 834-2893

Sortie Pierre-Bertrand Sud
550 rue Marais, suite 140
Québec
(418) 527-6660

TELUS
détaillant autorisé

†Sur nouvelle entente tarifaire de 36 mois. Le forfait data à 50% doit être ajouté aux forfaits voix de 30$ ou plus. Voir détails en magasin. TELUS se réserve le droit de changer ces promotions sans préavis. Se termine le 30 septembre 08.

LE CARDIGAN REDINGOTE
CAPUCHON 98.00

LE PULL KANGOUROU
COL TUNNEL 78.00

LE VESTON
GANSÉ SMOKING 295.00

LA VESTE CAPUCHON
SANS MANCHES 59.00

L'ÉCHARPE JERSEY
LOGO TEXTURÉ 25.00

LE 31

LE PALETOT DOUBLE BOUTONNAGE 350.00 LE TEE-SHIRT COL CAGOULE 29.00
LE PANTALON RUBAN SMOKING 125.00 LES GANTS CUIR GLACÉ 75.00

LE VESTON SMOKING 295.00 LE PULL BLOUSON NYLON ET TRICOT 88.00
LE PANTALON JOGGING CHIC 68.00

ACHROMATIC

EN EXCLUSIVITÉ AU 31....LE VÊTEMENT URBAIN COORDONNÉ DIRECTIONNEL

Émergence d'une silhouette aux nouvelles proportions - l'ampleur côtoie les formes près du corps, les pulls, les tee-shirts rallongent et se superposent, les vestons, les pantalons jouent la carte de l'esprit smoking en plein jour, le pantalon jogging prend des allures chics. Les étoffes de laine et le coton proviennent des meilleures maisons pour une qualité remarquable. Achromatic, une collection à voir au 31.

simons
simons.ca

INFO LETTRE simons

• **QUÉBEC** PLACE STE-FOY, GALERIES DE LA CAPITALE, VIEUX-QUÉBEC • **MONTRÉAL** CENTRE-VILLE, PROMENADES ST-BRUNO, CARREFOUR LAVAL • **SHERBROOKE** CARREFOUR DE L'ESTRIE

JOUR 6 ÉLECTIONS FÉDÉRALES 2008

Poussé vers la sortie

Julie Lemieux
jlemieux@lesoleil.com

Simon Boivin
sboivin@lesoleil.com

À la demande du Parti libéral du Canada, Simon Bédard a accepté de retirer sa candidature pour les élections fédérales dans la circonscription de Québec. Les propos controversés sur les Mohawks de cet ex-animateur de radio auront eu raison du candidat, qui se dit déçu du manque de courage des partis politiques du pays.

Vers 16h30 hier, Stéphane Dion annonçait finalement qu'il avait demandé et obtenu la démission du candidat de la circonscription de Québec, Simon Bédard. — PHOTO LE SOLEIL, LAETITIA DECONINCK

«Il ne faut pas dire de vérités dans notre système», a lancé Simon Bédard, lors d'une longue entrevue qu'il a accordée au *Soleil*, hier, après l'annonce de sa démission. Visiblement affecté par la tournure des événements, l'ex-candidat a dénoncé l'inertie des formations politiques, qui n'ont rien fait pour régler la situation dans les réserves mohawks depuis la crise d'Oka. Selon lui, les politiciens auraient dû profiter de sa sortie publique pour mettre le sujet à l'ordre du jour au lieu de condamner ses propos.

«Je suis déçu de voir que les partis politiques ne sont pas assez honnêtes pour dire qu'on a un grave problème là et qu'on doit s'y attaquer. J'aurais pensé que les autres partis politiques auraient été plus intelligents que ça et auraient dit : oui, on a un problème à régler, un problème de société important», a-t-il soutenu.

En 1990, M. Bédard avait suggéré à l'armée canadienne d'éliminer les Mohawks de Kanesatake sur les ondes de CJRP. Des propos qu'il a réitérés cette semaine lors d'une entrevue au *Soleil*. «On a été scandalisé parce que j'ai dit : "Allons-y avec l'armée et nettoyons ça une fois pour toutes!" Mais peut-être qu'on aurait dû le faire parce que 17 ans plus tard, c'est encore la même chose. Et s'il y a de quoi, c'est pire», a-t-il affirmé mardi.

Ses propos ont fait réagir le chef Max Gros-Louis, qui a traité l'ex-animateur de Hitler dans nos pages, hier. Le chef du Parti conservateur, Stephen Harper, a de son côté qualifié les déclarations de M. Bédard de «très extrêmes» en matinée, hier matin. «Je ne peux pas dire plus que ça. C'est évident.» M. Harper a ajouté que la présence de ce candidat dans l'équipe de Stéphane Dion était la preuve de la faiblesse du Parti libéral du Canada au Québec. Le chef du Bloc québécois, Gilles Duceppe, avait lui aussi dénoncé les commentaires de M. Bédard mercredi. «Je trouve ça inquiétant un peu», avait-il soutenu.

Toute la journée, les libéraux ont joué au yo-yo avec leur candidat controversé. Très tôt hier, le chef du Parti libéral, Stéphane Dion, a assuré que M. Bédard pourrait tout de même porter les couleurs du parti pendant les élections, malgré ces propos qu'il jugeait «inacceptables». À ce moment, M. Dion affirmait que Simon Bédard s'était excusé pour ces commentaires très durs et qu'il était donc prêt à passer l'éponge.

VOLTE-FACE DU PARTI

Quelques heures plus tard, le parti faisait toutefois volte-face et laissait savoir que M. Bédard et les libéraux étaient finalement en réflexion. Et vers 16h30, Stéphane Dion annonçait finalement qu'il avait demandé et obtenu la démission du candidat. «M. Bédard est d'accord pour dire que les commentaires qu'il a faits au sujet des Premières Nations ne sont pas compatibles avec les croyances et les valeurs du PLC. Puisque M. Bédard a clairement indiqué qu'il ne pense plus de cette façon, la tradition de soutien aux communautés autochtones du PLC ne devrait pas être assombrie par ces commentaires», a déclaré M. Dion, par voie de communiqué.

M. Bédard admet que la réaction de Max Gros-Louis et du chef du Parti conservateur ont ébranlé les instances de son parti. Selon lui, tout le monde s'est alors mis à trembler. «La réaction de Gros-Louis, ç'a brassé. Avec le recul, avec Harper qui s'en est mêlé, avec Duceppe qui arrive avec ses *tiguidi haha*, je me suis dit qu'il valait mieux que je m'en aille chez nous pour avoir la paix. Ça donne rien de vouloir être honnête et de dire directement ce qu'on pense, ce qu'on voit et ce qui arrive dans ce pays», a-t-il affirmé au *Soleil*.

«PAS DE PRESSION»

Le candidat démissionnaire soutient qu'il n'a pas subi de pressions du PLC pour démissionner, même si Stéphane Dion semble affirmer le contraire. D'ailleurs, il en veut beaucoup plus aux conservateurs et aux bloquistes qu'à son chef, qu'il continue de respecter malgré tout. Car à son avis, M. Dion aurait eu la colonne vertébrale pour régler le problème des réserves mohawks une fois pour toutes. À la condition que le problème se soit retrouvé sur la table un jour, précise-t-il.

«Ça se peut-tu que je dise la vérité? Ça se peut-tu que le Bloc soit là pour aller chercher une pension de vieillesse? Qu'est-ce que Duceppe a fait pour le dossier des Indiens? Rien. Il regarde le train passer et il ramasse son *cash*, son salaire *pis goodbye*, c'est fini.»

De toute façon, M. Bédard se dit qu'il n'aurait peut-être pas eu sa place en politique. Il aurait été trop dérangeant, trop direct, soumet-il. «J'aurais été m'asseoir là et j'aurais regardé le train passer. Ça ne m'intéresse pas. Il y a des choses à faire pour les personnes âgées, pour la concentration de l'information. Mais on dirait que j'aurais trop dérangé. Et je n'aime pas ça. J'aime travailler les mains libres.»

L'ex-candidat retournera donc dans ses terres de Saint-Sulpice et tentera de penser à autre chose, de se consacrer au jeu de société qu'il a inventé et de s'occuper de sa santé fragile. «Être assis, faire le beau... Ça ne me ressemble pas.»

«Est-ce qu'on va attendre qu'il y ait d'autres meurtres? Le gars qui a tué à Dawson, il l'a pris où son arme? C'est bien beau le contrôle des armes, mais quand t'as une grande porte ouverte de 15 milles de long pis que t'as pas de contrôle sur la frontière... Comme société, il faut parler sincèrement et honnêtement.»

«Je pense que la politique va devoir réfléchir à ce qu'on fait avec le problème des Indiens. C'est fédéral. Ça se règle pas, ça n'avance pas. Ça fait 18 ans et c'est toujours à la même place à Kanesatake. C'est comme si de rien n'était. Au minimum, on fait une commission d'enquête, on met sur la table ce qui passe là et on rétablit la situation.»

ÉLECTIONS FÉDÉRALES 2008 **JOUR 6**

Pour joindre notre chroniqueur : *jsgagne@lesoleil.com*

Jean-Simon Gagné

Où sont passés les libéraux?

Dans la région de Québec, les libéraux de Stéphane Dion devraient être inscrits sur la liste des espèces menacées. Au même titre que le béluga, le chevalier cuivré et la tortue-molle à épines.

Lors des dernières élections, en 2006, les rouges fédéraux ont coulé à pic. Cette année, ils risquent de disparaître de l'écran radar politique.

Vous avez du temps à perdre? Amusez-vous à compter leurs affiches. Un indice? Vous n'aurez pas besoin de vos 10 doigts.

Après cela, s'il vous reste du courage, essayez de trouver leurs locaux électoraux. Un autre indice? Vous avez plus de chance de tomber sur un trèfle à quatre feuilles.

C'est vrai. La campagne débute à peine. D'ailleurs, les organisateurs assurent que tout sera réglé dès la semaine prochaine. Mais on jurerait que le déclenchement des élections a pris le parti au dépourvu. Mercredi après-midi, le siège régional était aussi animé qu'un salon mortuaire en dehors des heures de visite.

On a beau dire qu'il s'agit de détails, et que les élections se jouent désormais à la télévision, il y a quand même des limites.

Où étaient les stratèges du parti, au cours des dernières semaines, alors le Canada tout entier bruissait de rumeurs d'élections? En train de repeindre les affichettes des sorties de secours? Parti collectionner des libellules en Amazonie?

L'ancien ministre Marc-Yvan Côté disait que pour les libéraux fédéraux, l'est du Québec constitue un vaste «désert», parsemé de quelques «oasis».

Mais c'était avant le scandale des commandites. Avant la guerre ouverte entre Jean Chrétien et Paul Martin. Avant la victoire de Stéphane Dion, qui aurait «brisé le cœur de plusieurs libéraux de la région de Québec», pour reprendre les mots d'un militant.

À l'époque, le parti possédait des chances raisonnables de former le gouvernement, et il avait beaucoup d'argent pour payer des petites douceurs aux bénévoles.

Depuis, la désertification s'est étendue. Lors des dernières élections, la dégringolade libérale a été spectaculaire. Partout, dans la région de Québec, le parti a été relégué au troisième rang, loin derrière les conservateurs et les bloquistes. Dans Louis-Saint-Laurent, il a recueilli à peine 6,4 % des voix. Dans Lotbinière–Chutes-de-la-Chaudière, avec 5,4 % des suffrages, il a fini quatrième, derrière le NPD. Si le défunt Parti de la loi naturelle avait présenté un candidat dans la circonscription, il est permis de croire que ce dernier aurait devancé les rouges.

Je vous parie qu'il n'aurait même pas eu besoin de léviter...

Dans les circonstances, vous comprendrez que plusieurs libéraux amorcent la campagne avec tout l'enthousiasme de bagnards apercevant le monticule de pierre qu'il leur faudra casser.

Et si le Bloc québécois a éprouvé de la difficulté à recruter des candidats sur la Rive-Sud de Québec, imaginez un peu le cauchemar des libéraux. Pour reprendre la formule consacrée : «Ne dites pas à ma mère que je suis candidat libéral, elle pense que je suis pianiste dans un bordel».

En coulisses, les organisateurs admettent que certains candidats ont été choisis à la va-vite. Mais ils sont très fiers de certaines recrues. Ils citent volontiers l'ancien président de la Chambre de commerce de Québec, Jean Beaupré, dans la circonscription de Louis-Hébert. Ou le scientifique Pierre Béland, dans Rimouski—Neigette—Témiscouata—Les Basques. M. Béland est même présenté comme le ministre de l'Environnement d'un éventuel cabinet de Stéphane Dion.

«Amusez-vous à compter leurs affiches. Un indice? Vous n'aurez pas besoin de vos 10 doigts»

En supposant évidemment qu'il s'en trouve encore pour croire que Stéphane Dion formera le prochain gouvernement du Canada.

Mais qu'à cela ne tienne.

Vu les circonstances, la controverse suscitée par les déclarations de Simon Bédard, le candidat dans la circonscription de Québec, n'est peut-être pas une mauvaise chose pour les libéraux.

Au moins, elle leur permet d'exister durant la première semaine de la campagne électorale.

En politique, tant qu'il y a de la vie, il y a de l'espoir.

Et sur la planète rouge, même après la vie, il y a de l'espoir.

Damien Rousseau serait prêt à prendre la relève

Damien Rousseau serait prêt à prendre la relève de Simon Bédard si le Parti libéral lui fait signe rapidement. L'ancien directeur de l'information de *Québec Hebdo* avait décliné l'invitation des libéraux vendredi dernier, mais se dit maintenant d'accord pour aider en cas d'urgence.

«Pour l'instant, personne ne m'a parlé. Je n'ai pas eu d'approche, de proposition», précise M. Rousseau, qui travaille à faire élire le candidat libéral Jean Beaupré dans la circonscription de Louis-Hébert. M. Rousseau avait remporté l'investiture dans la circonscription de Louis-Saint-Laurent en 1997, mais s'était retiré en constatant qu'il n'y aurait pas d'élections à court terme. Les libéraux lui ont offert quelques circonscriptions de la région la semaine dernière, mais il a décliné l'invitation, explique-t-il. «J'ai dit non, vendredi matin, parce que je suis en démarrage d'entreprise. Mais s'il y a une urgence, une crise, je suis prêt à écouter.»

M. Rousseau a précisé qu'il ne partage pas les opinions de Simon Bédard sur les Mohawks. Selon lui, le parti pourra se remettre sur pied malgré ce contretemps dans la circonscription de Québec.

Julie Lemieux et Simon Boivin

CHAMPLAIN RACONTE... (249)

Louis-Guy Lemieux
lglemieux@lesoleil.com

Le fondateur arrive à Québec avec sa famille. Après une messe solennelle, il fait, devant la colonie réunie, la lecture de la commission royale qui le confirme patron des lieux.

«Le 11 (1620), je quitte Tadoussac pour Québec. Le lendemain de mon arrivée, le père Denis célèbre une messe solennelle. Après la messe, j'assemble tout le monde et je fais lire la Commission de Sa Majesté et celle du Vice-Roy qui me nomme son lieutenant en Nouvelle-France et le commandant de la place de Québec. Ceci fait, chacun crie : "Vive le Roy" et on tire du canon en signe d'allégresse.

«Je visite les nouveaux bâtiments. Quant à l'habitation, elle est en ruine. La pluie entre de partout. On voit le jour entre les planches. Le magasin est sur le point de s'écrouler. Je mets immédiatement les ouvriers à l'ouvrage pour tout réparer. Sur la montagne, je commence la construction d'un fort (le fort Saint-Louis).»

(Source : *Œuvres de Champlain*, présentées par C.-H. Laverdière et adaptées par Louis-Guy Lemieux)

À LIRE AUJOURD'HUI

Vivre ici

ALIMENTATION
Cuisinez le dimanche, dégustez toute la semaine. → 41

Sécurité

SCOOTERS
Opération à la sortie d'écoles : les trois quarts des véhicules fautifs → 12

SOMMAIRE

affaires—bourse	28 et 33
agenda	45
décès	51
divertissements	47
éditorial—opinion	26 et 27
horoscope	48
loteries	45
alimentation	41
petites annonces	48
sports	54
télévision	44

NOUS JOINDRE

Vous avez une nouvelle?
Contactez-nous :
nouvelles@lesoleil.com

Rédaction **418 686-3394**
Appel sans frais **1 866 686-3394**

Renseignements **418 686-3233**

Abonnements **418 686-3344**
Appel sans frais **1 866 686-3344**
abonnements@lesoleil.com

Floride **954-922-1584**
andre.genereux@cgocable.ca

Petites annonces **844-4444 686-3311**
Appel sans frais **1 866 686-3311**
petitesannonces@lesoleil.com

leSoleil
FAIT DE PLUS DE **50** % DE PAPIER RECYCLÉ
Merci de recycler ce journal

Le Soleil, une division de 3834310 Canada Inc., est publié et édité par *Le Soleil*, 410, boul. Charest Est, case postale 1547, succursale Terminus, Québec (Québec), G1K 7J6. *Le Soleil* est imprimé au 5000, rue Hugues-Randin, bureau 4, à Québec (Québec), G2C 2B4, par Transcontinental de la Capitale, une filiale de Transcontinental Inc., 1, place Ville-Marie, bureau 3315, Montréal (Québec), H3B 3N2. Envoi de publication — Numéro de convention 40065022. Seule La Presse Canadienne est autorisée à utiliser et à diffuser les informations publiées dans *Le Soleil*. ISSN 0319-0730

MÉTÉO

Max. 17
min. 14
Pluie en après-midi

MÉTÉO EN DÉTAIL → 48

Accumulation de pluie (avant hier)
Ce mois-ci : 19,6 mm — L'an dernier : 7,5 mm
Cet été : 578,8 mm — L'été dernier : 506,9 mm

JOUR 6 ÉLECTIONS FÉDÉRALES 2008

Hier, vers 8h, l'organisateur libéral Jacques Portelance (photo) avait terminé de préparer la salle pour une conférence de presse tant attendue de Simon Bédard. Il reçoit un coup de fil. L'événement qui devait avoir lieu dans Lebourgneuf a été annulé. — PHOTO LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE

CANDIDATURE DE SIMON BÉDARD

Le PLC n'avait pas d'autre option

Simon Boivin
sboivin@lesoleil.com

Julie Lemieux
jlemieux@lesoleil.com

Tous les autres candidats potentiels s'étant désistés, le Parti libéral du Canada n'avait plus d'autres options pour la circonscription de Québec que l'ex-animateur de radio Simon Bédard, dont les propos passés n'ont pas été scrutés à la loupe.

«Dans le comté de Québec, il y avait d'autres personnes qui étaient en lice, explique au *Soleil* Pierre Lessard, président de la commission électorale du PLC. En cours de route, elles ont abandonné pour différentes raisons hors de leur contrôle. À la fin, il y avait un M. Bédard qui restait. Il a accepté de poser sa candidature et elle a été acceptée par la commission.»

La commission électorale est l'instance qui, ultimement, recommande au chef le nom de certaines personnes afin qu'il signe leur bulletin de candidature. La commission juridique du parti doit quant à elle signaler tout curriculum vitæ pouvant entraîner des problèmes légaux.

«En fin de *sprint*, il peut arriver qu'il manque 15 ou 20 candidats et qu'on ait trois quatre jours pour régulariser la situation, note M. Lessard. Là, il rentre des curriculum et c'est sûr qu'ils sont examinés plus rapidement.»

L'examen du curriculum de M. Bédard n'a rien soulevé qui puisse nuire à sa candidature, confirmée il y a environ une semaine. «Ça ne nous semblait pas poser de problème, souligne M. Lessard. Il avait un site Internet, on a posé quelques questions. On a jugé que c'était conforme.»

Toutefois, les déclarations formulées par l'ex-animateur de radio n'ont pas été l'objet d'une vérification. «Non, ça, pas du tout, admet M. Lessard. Ce qu'il a fait il y a 20 ans... Il n'y a pas un candidat qui est vérifié comme ça. C'est beaucoup plus pour des actes criminels. Ça prend des choses sérieuses. On savait que, par le passé, il avait fait des déclarations, mais on n'a pas été toutes les voir. On n'a pas fait ressortir les émissions, les articles dans les journaux de 1990.»

Les partis sont très prudents dans leur commentaire à l'égard du candidat controversé. Ils n'hésitent pas à condamner et à se dissocier de ses propos, mais ne vont pas jusqu'à demander sa tête. «Personne n'est à l'abri de ça, admet un stratège fédéral. Il n'y a pas un parti qui peut prétendre qu'il n'en a jamais échappé un. Comme on dit : «Quand tu habites une maison de verre, essaie de ne pas trop lancer de pierres.»

Quatre jours de crise

LUNDI

20h30 : *Le Soleil* retrace dans Internet les propos controversés du candidat Bédard, tenus en 1990. Deux porte-parole du PLC indiquent qu'il tiendra une conférence de presse mercredi.

MARDI

15h30 : M. Bédard endosse et réaffirme au *Soleil* sa position de 1990 sur l'extermination des Mohawks et soutient que cela aurait peut-être éliminé les problèmes de «mafia souterraine» que l'on connaît aujourd'hui. Le PLC reporte sa conférence de presse à jeudi

MERCREDI

13h39 : le PLC publie un communiqué dans lequel M. Bédard reconnaît avoir été trop loin, que ses propos ont «dépassé (sa) pensée» et s'en excuse formellement. Pendant la journée, le bureau d'Ottawa du PLC contacte des leaders autochtones pour limiter les dégâts.

Après-midi : dans une entrevue au *Soleil*, Max Gros-Louis compare l'ex-animateur de radio à Adolf Hitler et exige sa démission. Au même moment, le bureau du Parti libéral à Québec annonce que M. Bédard est au repos et ne parlera pas de vive voix aux médias avant le lendemain.

17h15 : le chef d'antenne de TVA, Pierre Jobin, s'entretient en privé avec M. Bédard, qui lui promet de le rappeler pour l'informer du résultat d'une rencontre avec les hautes instances du parti.

En soirée : Simon Bédard contacte Max Gros-Louis pour s'expliquer et l'inviter à la conférence de presse du lendemain. Peu réceptif à ses explications, le grand chef laisse planer un doute sur sa présence à la conférence. Céline Hervieux-Payette, l'organisatrice en chef de la campagne libérale et lieutenant politique au Québec de Stéphane Dion, s'estime satisfaite des excuses du candidat Bédard, passe l'éponge et déclare au *Soleil* : «Un parti politique, ce n'est pas un confessionnal.» Les hautes instances du parti se rencontrent pour discuter du cas Bédard.

21h45 : Simon Bédard contacte à nouveau le chef d'antenne de TVA, Pierre Jobin, et lui confirme qu'il ne sera pas candidat. Le réseau de télévision l'annonce en ondes.

22h : le bureau de Québec continue d'affirmer que la candidature de l'ex-animateur de radio n'est pas menacée.

JEUDI

Au petit matin : M. Bédard revient sur ses dires et en prévient Pierre Jobin. «Je dirai que j'ai mal entendu tes questions parce que j'étais en auto dans un tunnel», a dit M. Bédard au chef d'antenne, propos que M. Jobin a répétés au *Soleil*.

7h30 : le bureau de Québec confirme au *Soleil* que M. Bédard sera candidat, malgré ce qui a été dit la veille sur les ondes de TVA, et assure qu'il y aura une conférence de presse à 11h. La convocation est prête.

8h : l'organisateur libéral Jacques Portelance a terminé de préparer la salle pour la conférence de presse tant attendue de M. Bédard. Il reçoit un coup de fil. L'événement qui devait avoir lieu dans Lebourgneuf est annulé.

Vers 8h : le chef du Parti libéral, Stéphane Dion, soutient que Simon Bédard sera candidat même si ses propos sont «inacceptables». Les excuses de l'ex-animateur de radio lui suffisent pour passer l'éponge. Un peu plus tard, Stephen Harper qualifie d'extrêmes les déclarations de M. Bédard.

9h24 : la presse reçoit un courriel l'informant du report de la conférence de presse. Les libéraux expliquent par la suite que les instances du parti et M. Bédard seront en réflexion sur l'avenir du candidat jusqu'à lundi ou mardi.

10h : après deux appels, M. Bédard rejoint à nouveau le chef Max Gros-Louis au téléphone. Il lui reproche d'avoir été «dur» avec lui dans *Le Soleil*. «J'ai été dur parce que tu as eu des propos durs», lui a répliqué le grand chef, selon ce qu'il nous a indiqué.

Vers 11h : Simon Bédard confirme à la SRC qu'il s'en va en retraite fermée pour réfléchir à son avenir.

Vers 16h30 : le PLC annonce qu'il a demandé et obtenu la démission de Simon Bédard.

Simon Boivin et Julie Lemieux

1807256

40 millions $ en 10 ans pour le vélo

Pierre-André Normandin
panormandin@lesoleil.com

Québec prévoit investir 40 millions $ sur 10 ans pour améliorer son réseau de pistes cyclables, selon le directeur des transports à la Ville, Marc Des Rivières. Dès ce printemps, les citoyens devraient voir les premiers signes de ce virage vélo avec le réaménagement du boulevard René-Lévesque entre l'Université Laval et le centre-ville.

Dans dix ans, le Plan directeur du réseau cyclable prévoit faire passer la longueur des pistes de 278 km à plus de 600 km, soit la distance d'un aller-retour entre Québec et Montréal.

Québec prévoit faire passer la longueur des pistes cyclables de 278 km à plus de 600 km en 10 ans

Premier tronçon de ce projet de longue haleine, une piste cyclable «utilitaire» sera aménagée «idéalement d'ici avril» sur le boulevard René-Lévesque, à même la voie réservée pour les autobus. Par «utilitaire», le maire Régis Labeaume entend pour les travailleurs et les étudiants.

«Ce n'est pas une place pour amener les enfants. Il faut être prudent, il a des autobus. C'est pas une piste de loisir où on se balade la tête en l'air», a-t-il résumé.

Devant ce risque accru, les chauffeurs du Réseau de transport de la Capitale devront être formés pour assurer une bonne cohabitation avec les vélos. «Ça se fait en Europe, mais c'est la première fois au Québec qu'on voit une voie combinée pour les vélos et les autobus. Mais ça se fait», assure François Picard, vice-président du comité exécutif, responsable du transport.

Parallèlement, l'administration Labeaume songe à faire appel à l'Écolobus pour contrer la perte de 300 espaces de stationnements sur René-Lévesque afin d'élargir la voie réservée aux cyclistes. D'abord, leur circuit à travers le Vieux-Québec pourrait être prolongé jusqu'à la rue Cartier dès le printemps. Ensuite, un véhicule pourrait être appelé à faire la navette entre l'artère commerciale et un stationnement alternatif, situé plus loin.

Ville jalonnée de côtes, Québec envisage de construire quelques «liens mécaniques» entre la haute et la basse-ville. Le premier devrait faire son apparition en 2011 au pied du boulevard Honoré-Mercier, sous les bretelles d'autoroute.

«Un funiculaire, ce n'est pas assez rapide pour les piétons et les vélos. Ce serait plus un élévateur mécanique qui devrait être recouvert pendant la période hivernale parce qu'on veut que les piétons pussent l'utiliser 12 mois par année», explique M. Picard.

Québec doit toutefois attendre les développements dans le dossier de la salle de spectacles de Robert Lepage, le Diamant. Une partie du tunnel pourrait permettre aux gens de sortir près de la rue Saint-Jean.

1500 vélos à l'heure de pointe

Pas moins de 1500 cyclistes se déplacent dans le centre-ville de Québec à l'heure de pointe selon le relevé effectué hier matin par Promo-Vélo, une première. «C'est beaucoup. Ça justifie amplement un lien cyclable (sur René-Lévesque)», estime sa présidente Jeanne Robin.

Les trois quarts des cyclistes se déplaçaient vers l'Université Laval, le quart vers la colline parlementaire, ont constaté les bénévoles de Promo-Vélo, postés sur les principaux axes est-ouest de la ville.

En multipliant le résultat par trois, on a habituellement un estimé de la fréquentation quotidienne, explique M^me^ Robin. C'est donc 4500 passages qui seraient enregistrés, dans un sens ou dans l'autre. «On est impressionné par les résultats.»

Les gens de Promo-Vélo se réjouissent évidemment des 40 millions $ que la Ville se dit prête à investir pour mettre en œuvre le plan directeur du réseau cyclable. «C'est le genre de montant qu'il faut investir pour que ça fonctionne... et que la volonté reste pour les 10 prochaines années», de conclure M^me^ Robin. ***Éric Moreault***

Notre journaliste s'est prêté au jeu et a fait le test de traverser Québec en son centre en empruntant le boulevard René-Lévesque, une artère sur laquelle la Ville prévoit aménager une piste cyclable. — PHOTO LE SOLEIL, YAN DOUBLET

Rouler sur René-Lévesque? Pas toujours évident

Au moment où les élus municipaux débattaient de la pertinence d'une bande cyclable sur le boulevard René-Lévesque, *Le Soleil* a voulu savoir s'il est possible de traverser Québec en son centre d'est en ouest sans se faire frapper trois fois. Récit.

Éric Moreault
emoreault@lesoleil.com

Non, je ne me suis pas fait happer par un véhicule. Même pas passé proche. Mais rouler sur René-Lévesque, ce n'est pas toujours évident. Je ne l'emprunte d'ailleurs jamais pour aller travailler en vélo, (presque) tous les jours, dans Saint-Roch. Les petites rues sont moins risquées. Qu'est-ce qu'on ne ferait pas pour les lecteurs du *Soleil*?

Départ, à 8h15, du pavillon Desjardins, à l'Université Laval, vers l'hôtel de ville (pour tester s'il est «anormal qu'une ville moderne», pour reprendre les mots du maire Labeaume, ne soit pas traversée par une piste cyclable).

Les autobus font la queue. Il suffit de suivre le rythme d'un Métrobus. Le temps est superbe, la circulation, fluide. Donc, pas trop d'automobilistes qui font du zigzag sur la voie réservée. Sur cette portion du parcours, beaucoup de cyclistes, de piétons et encore plus d'autos circulent sans trop d'anicroche.

Comme ça roule moins vite que mon parcours habituel, deux choses sautent aux yeux. Une évidence : la très grande majorité des conducteurs sont seuls. Au pif, je dirais neuf sur dix. Plus surprenant : seulement la moitié des cyclistes portent un casque. Nue tête, sur une piste cyclable, je dis pas, mais dans le trafic? Remarquez, je ne suis pas très casque. Mais je peux difficilement demander à mes enfants d'en porter un si je ne le fais pas moi-même…

On s'égare, revenons sur René-Lévesque. À la hauteur de Belvédère, ça se corse un peu. Coincé entre deux Métrobus à l'arrêt, faut pas être trop nerveux. Mais la conduite des chauffeurs du RTC est exemplaire. Sérieux.

Jamais, tout au long du parcours, un autobus pour me tasser sur la chaîne de trottoir. À ma hauteur, les chauffeurs prennent soin d'empiéter largement sur l'autre voie en passant. Quand ils ne peuvent le faire parce qu'il y a trop d'autos, ils ralentissent et attendent le bon moment. Tant mieux. Mon deux-roues hybride ne ferait pas le poids et je ne tenais pas particulièrement à finir ma carrière de journaliste étampé dans un pare-brise d'autobus.

La portion de la colline parlementaire est le passage le plus délicat

Par contre, j'aurais pu finir dans le derrière d'un camion d'une compagnie d'entretien paysager. Le chauffeur ne fait pas que s'immobiliser dans la voie réservée, il bloque carrément l'arrêt d'autobus. Disons qu'à l'heure de pointe, au coin de la rue Cartier et de René-Lévesque, on a déjà vu plus brillant : ça bouchonne. Remarquez qu'un peu plus loin, Monsieur le paysagiste fait encore plus fort : il roule sur le trottoir jusqu'à l'Assemblée nationale. M'enfin.

La portion de la colline parlementaire est le passage le plus délicat. Il faut beaucoup de patience et rester sagement derrière un bus. Il ne faut surtout pas se mettre en travers de la route d'un fonctionnaire qui se hâte vers son stationnement…

Rendu en face de l'Assemblée nationale, je pédale tranquillement, enfin débarrasser des effluves d'essence qui me pompaient l'air. Deux touristes mitraillent la fontaine de Tourny. Il fait beau, le temps semble suspendre son vol. *F…k* : les rues fraîchement nettoyées du Vieux-Québec, c'est bien beau, mais ça mouille les mollets.

Vingt-cinq minutes plus tard, l'hôtel de ville atteint, je cherche un support à vélo. Ça ne s'invente pas : un col bleu a stationné son camion juste devant, sur toute la longueur. «Il n'y a pas de place dans la rue pour se stationner», m'explique-t-il. Devant mon air dubitatif, il se dépêche de m'indiquer qu'il y a un autre support, un peu plus loin. Si on fie au grand total de deux vélos qui encombrent les supports, nos fonctionnaires municipaux ne semblent pas avoir adopté massivement ce mode de transport.

En résumé, René-Lévesque en vélo, ç'est faisable, mais pas très agréable. Heureusement qu'il y a eu le sourire et le beau bonjour de la brigadière scolaire, en face de Saint-Charles-Garnier. Ç'a fait ma randonnée.

En tapant ces lignes, mon collègue Normandin m'apprend que Régis Labeaume prétend que la bande cyclable sur cette artère sera prête dès le printemps. Monsieur le maire, je suis sceptique. Mais dès qu'elle sera prête, ce sera une nette amélioration. Qui sait, peut-être allez-vous réellement troquer votre voiture (hybride) pour le vélo, comme vous l'envisagiez le printemps dernier, entraînant à votre suite des milliers de Québécois à donner un coup de pédale pour la santé et l'environnement.

On peut toujours rêver.

Mgr Turcotte rend son insigne

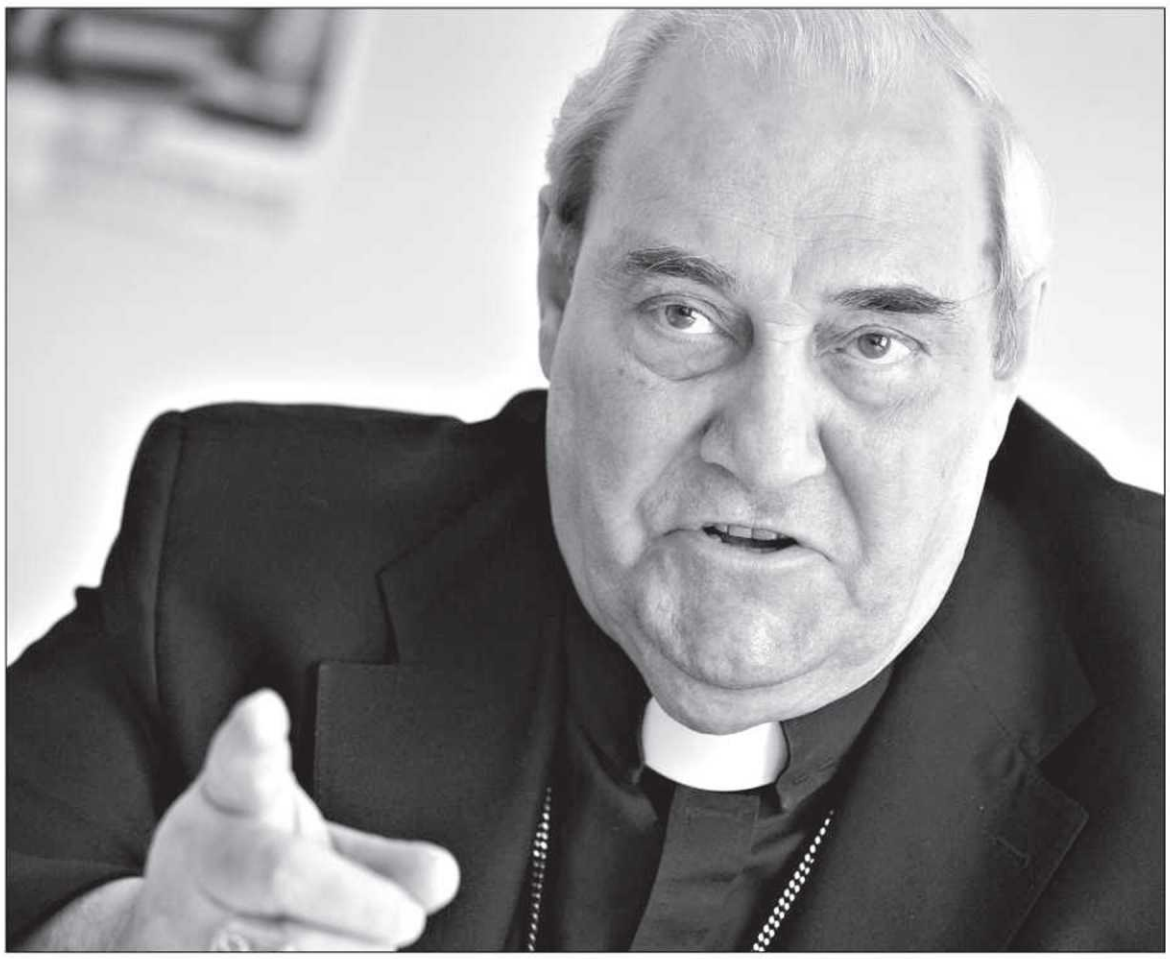
Le cardinal proteste contre l'attribution de l'Ordre du Canada au Dr Morgentaler

Claude Vaillancourt
cvaillancourt@lesoleil.com

Le cardinal Jean-Claude Turcotte a posé un geste d'éclat, hier, en remettant son insigne de l'Ordre du Canada pour protester contre la décision de la gouverneure générale du Canada, Michaëlle Jean, d'accorder le même honneur au Dr Henry Morgentaler, une figure de proue de l'avortement au Canada.

«Je fais appel à la conscience des gens», a lancé l'archevêque de Montréal, à l'occasion d'une conférence de presse tenue en marge de l'Assemblée des évêques du Québec, qui l'appuie unanimement dans sa décision. «Si d'autres ont le même problème de conscience que moi, qu'ils posent le même geste.»

Après un prêtre catholique de la Colombie-Britannique, le père Lucien Larre, qui avait reçu la même distinction il y a 25 ans, et une communauté laïque de l'Ontario opposée à l'avortement, la Maison de la Madone, dont la fondatrice, aujourd'hui décédée, Catherine de Hueck Doherty, avait reçu le même honneur il y a 32 ans, le cardinal Turcotte est la première personnalité de haut rang à retourner son insigne à la gouverneure générale.



Après un prêtre catholique de la Colombie-Britannique et une communauté laïque de l'Ontario opposée à l'avortement, le cardinal Jean-Claude Turcotte est la première personnalité de haut rang à retourner sa médaille à la gouverneure générale. — PHOTO LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

Le geste du cardinal était cependant prévisible : déjà la Conférence des évêques catholiques du Canada avait accueilli «avec consternation» l'attribution de l'Ordre du Canada au médecin controversé, signalant même qu'une telle nomination portait «atteinte à la signification même de l'Ordre du Canada». L'Assemblée des évêques catholiques du Québec lui emboîtait le pas, hier, déplorant quant à elle «qu'un organisme aussi respectable que l'Ordre du Canada honore une personnalité dont l'activité professionnelle, bien loin de rallier les personnes, est cause de profondes divisions».

Mais le prélat se défend bien d'intervenir durant la campagne électorale en cours. «Ce n'est pas moi qui ai choisi la date du 1er juillet pour donner la décoration au Dr Morgentaler et ce n'est pas moi aussi qui ai choisi la date des élections», fait savoir le cardinal Turcotte. «Je n'ai pas choisi mon moment, je suis l'actualité.»

À ce propos, il précise que «la politique n'est pas ma question».

APPEL À LA CONSCIENCE

«Je parle comme homme d'Église, à prêcher l'Évangile. Non pas à prêcher la doctrine politique.» Mais, s'empresse-t-il d'ajouter, «je laisse aux politiciens le soin de régler (ce problème) et je fais appel à leur conscience».

«Enfin, finit-il par dire, j'ai un conseil à donner à tous ceux qui votent : quand on vote, on prend une position par rapport à une politique de parti. Il y a des questions économiques, il y a des questions d'ordre social. Je pense que cette question du respect de la vie doit aussi comporter une réflexion pour l'électeur ou l'électrice qui va choisir le parti pour lequel il doit voter. C'est pas à moi de lui dire quel est le parti qui, à mon avis, a la meilleure position, c'est à chaque électeur à choisir.»

La décision du cardinal Turcotte a rapidement fait bondir les groupes de femmes qui lui signalent que «le respect de la vie passe aussi par le respect des droits reproductifs des femmes».

En contexte électoral, font savoir Johanne Filion, de la Fédération du Québec pour le planning des naissances, et Michèle Asselin, de la Fédération des femmes du Québec, «les groupes de femmes s'inquiètent que politique et religion s'entremêlent».

«Depuis la décriminalisation de l'avortement en 1988, il n'y a jamais eu autant de menaces au droit à l'avortement que dans les deux dernières années», rage Mme Filion. «Avec des projets de loi tel que C-84, qui passe par la reconnaissance juridique du fœtus pour restreindre le droit à l'avortement, on se rend compte que les menaces à l'autonomie des femmes sont bien réelles», conclut Mme Asselin.

«Un choix personnel»

Démissionner de l'Ordre du Canada est un choix personnel. Tel est le seul commentaire du bureau de la gouverneure générale au sujet du geste d'éclat posé par Mgr Jean-Claude Turcotte. L'article 25 de la Constitution de l'Ordre du Canada prévoit qu'une personne peut démissionner, de préciser Lucie Caron.

Les protestations au sujet du choix du Dr Henry Morgentaler ne peuvent rien changer, il est déjà trop tard. Même si l'assemblée d'investiture n'a pas eu lieu, le docteur est déjà membre de l'Ordre. Une personne devient membre dès qu'elle est nommée par la gouverneure générale.

Les protestations ne peuvent rien changer. Le Dr Morgentaler est déjà membre de l'Ordre

Un conseil consultatif de 11 personnes, présidé par le juge en chef du Canada, examine tous les dossiers de candidatures, vote et transmet ses décisions au bureau du gouverneur général. De 700 à 800 candidatures sont étudiées chaque année. Le 1er juillet, Michaëlle Jean a nommé 75 Canadiens comme nouveaux membres de l'Ordre, dont le Dr Morgentaler.

Le cardinal Turcotte avait été fait officier de l'Ordre du Canada par le gouverneur général Roméo Leblanc le 9 mai 1996. On soulignait alors que malgré ses grandes responsabilités, il demeurait disponible, continuait à aider les plus démunis, et restait à l'écoute de la population. Il était cité en exemple pour sa simplicité et son accessibilité.

Guy Benjamin

Sœur Jeanne-d'Arc Bouchard, alors qu'elle recevait l'Ordre du Québec, en 2001. — PHOTO LE QUOTIDIEN

Sœur Jeanne-d'Arc ira chercher sa médaille

Pas question de «refuser cet honneur», quoiqu'en dise le cardinal

Guy Benjamin
gbenjamin@lesoleil.com

Sœur Jeanne-d'Arc Bouchard sera à Ottawa le 12 décembre pour recevoir sa médaille de l'Ordre du Canada. La religieuse de 80 ans n'entend nullement entrer dans le mouvement lancé hier par le cardinal Jean-Claude Turcotte.

«Lui, c'est lui; moi, c'est moi», de lancer sur un ton décidé sœur Jeanne-d'Arc, depuis son bureau du monastère des Augustines à Roberval. «C'est mon monde qui m'a fait nommer là, et je ne leur ferai pas l'affront de refuser cet honneur», d'ajouter la religieuse.

Son *monde*, c'est tous ceux avec qui la religieuse a œuvré pour la création de ce qui est connu à Roberval comme le département Saint-Antoine. Son *monde*, ce sont aussi tous les alcooliques et les toxicomanes que la religieuse a aidés.

MÈRE SPIRITUELLE

«Sœur Jeanne-d'Arc, c'est notre mère spirituelle», de dire Germain Ouellet. Psychologue au département Saint-Antoine, il explique que la religieuse aimée de tous a été le porte-drapeau, la figure de proue du département. Elle y a œuvré jusqu'en 1987.

Elle n'a pas pris sa retraite. Au monastère des Augustines, elle a toujours son bureau où elle reçoit les alcooliques et les toxicomanes.

«Quand j'ai commencé au département, de raconter le psychologue, j'ai demandé à sœur Jeanne-d'Arc si elle avait un conseil à me donner. Il se résumait à deux mots: "Aime-les".»

Guy Benjamin

ÉLECTIONS FÉDÉRALES 2008 **BILLET DE CAMPAGNE**

Harper et les Patriotes de Saint-Eustache

Raymond Giroux
rgiroux@lesoleil.com

Non, Stephen Harper ne s'adressait pas à une équipe de football, hier, à Saint-Eustache, mais plutôt aux descendants des Patriotes de 1837 devenus familles de classe moyenne ardues au travail, vivant dans une banlieue proprette mais modeste.

Je n'invente rien, c'est le chef conservateur lui-même qui a salué dans son discours «une ville de vrais patriotes» avant de mener une charge à fond de train contre le Bloc québécois.

Si M. Harper a débuté sa campagne en terrain conquis à Québec, dimanche, son déplacement dans cette banlieue du nord-ouest de Montréal se voulait une incursion dans la cour arrière des bloquistes.

Il symbolise également le genre d'électeurs qu'il croit possible d'attirer, les mêmes en fait que l'ADQ de Mario Dumont : des gens qui travaillent, non des chômeurs ou des assistés sociaux. Non syndiqués si possible, à l'emploi de petites ou moyennes entreprises qui vivent dans une banlieue récente ou une ville de province.

Cette classe moyenne a besoin d'argent sonnant et trébuchant. Pour payer l'hypothèque — car ils sont le plus souvent propriétaires — et l'automobile.

Pour payer également pour l'éducation des enfants, pour les habiller, pour les faire garder, et pour s'offrir des vacances en famille.

M. Harper leur dit ce qu'ils veulent entendre; il leur a donné une allocation de 100 $ par mois pour les enfants d'âge préscolaire, il a baissé la TPS, il a baissé les impôts de 3000 $ pour les familles de classe moyenne, il renforce le système de justice pour assurer la sécurité des collectivités et des enfants.

Le chef conservateur leur dit aussi qu'ils doivent bâtir l'avenir de leur famille et de leur entourage eux-mêmes et de ne pas blâmer les autres si ça va mal.

Tout cela paraît bien raisonnable pour le citoyen ordinaire, le message passe bien contre un Bloc québécois qui ne paraît pas voir la menace : il n'y avait aucun panneau publicitaire du parti, hier, sur la route de la Rivière-du-Nord, que des affiches conservatrices. «Réveille», comme chante Zachary Richard, le bateau prend l'eau!

Stephen Harper a dit aux familles de la classe moyenne ce qu'elles veulent entendre

Montréal est exclue d'office des cibles privilégiées par le PC. Le cœur de Québec, la circonscription de ce nom, pourra tomber sur un coup de chance en profitant des retombées publicitaires des députés conservateurs voisins, mais son électorat constitue en principe une poche de résistance.

Tout le reste du Québec francophone profond est considéré jouable par les conservateurs, et les sondages le démontrent à répétition.

Le parti n'a pas cherché de grandes vedettes. Il a suivi plutôt la recette traditionnelle des élites locales, comme le maire de Saint-Eustache, Claude Carignan, ou celui de Roberval, Denis Lebel. Ou l'ancien maire d'Asbestos et délégué du Québec à Ottawa, André Bachand.

Autant il sait se faire comprendre des électeurs, autant Stephen Harper peut lancer des énormités qui relèvent de la politique-fiction.

Ainsi, le premier ministre a sorti hier du placard une menace souverainiste inexistante, évoqué le risque d'une récession, et blâmé Stéphane Dion pour le tout, devant un parterre de jeunes entrepreneurs, à Montréal.

Son raisonnement se résume ainsi : Dion veut imposer une nouvelle taxe sur le carbone qui va rapporter beaucoup d'argent mais plonger le Canada en récession.

Or, les libéraux vont utiliser cet argent pour créer des nouveaux programmes, empiéter sur les compétences fédérales et relancer les chicanes entre Québec et Ottawa.

Résultat : les souverainistes vont «se frotter les mains», leur projet reviendra à l'ordre du jour.

Aux dernières nouvelles, Gilles Duceppe et Stéphane Dion cherchent toujours à comprendre!

EN BREF

Cent six femmes chez les libéraux

→ Le Parti libéral du Canada, qui s'était donné pour objectif que le tiers de ses candidats soient des femmes, a annoncé hier avoir légèrement dépassé son but : au moins 106 femmes brigueront les suffrages, le 14 octobre, pour les rouges. «Le nombre de femmes élues au Parlement fédéral stagne à près de 21 % depuis plus de 10 ans. Le Canada se classe 47e sur 65 pays pour le nombre de femmes au Parlement national», dénonce un communiqué libéral.
Jean-François Cliche

Les conservateurs minoritaires, prévoit la firme HKDP

→ À l'heure où de plus en plus d'observateurs évoquent la possibilité d'un gouvernement conservateur majoritaire, la firme de relations publiques HKDP prédit plutôt que, si des élections avaient lieu maintenant, les conservateurs seraient minoritaires. En se basant sur les sondages Ekos et Angus Reid publiés hier matin, le logiciel Prédictions HKDP a simulé des élections qui donneraient 147 députés aux troupes de Stephen Harper, alors qu'il en faut 155 pour obtenir la majorité absolue au Parlement. Suivraient dans l'ordre, d'après le logiciel, les libéraux (70 élus), le Bloc québécois (49) et le NPD (42).
Jean-François Cliche

Retour d'ascenseur à l'ADQ?

HUNTINGDON — Parce qu'il veut retourner l'ascenseur à son ami Stephen Harper, le chef de l'Action démocratique (ADQ), Mario Dumont, fait sombrer son parti dans l'incohérence, a soutenu hier le chef bloquiste, Gilles Duceppe. «Il y a certainement une incohérence dans le fait d'appuyer les conservateurs si l'on tient compte du sort qu'ils réservent aux exigences de l'ADQ», a dit le chef du Bloc en point de presse. Alors qu'elles se butent au refus net des conservateurs, les revendications de l'ADQ dans des dossiers majeurs comme ceux du déséquilibre fiscal, du multiculturalisme et du protocole de Kyoto sont toutes partagées par le Bloc québécois, a fait valoir le chef du Bloc. Or, si Mario Dumont a choisi néanmoins d'appuyer Stephen Harper, c'est qu'il voulait remercier le premier ministre du Canada pour service rendu, a avancé M. Duceppe.
La Presse Canadienne

1807257

LA JOUTE
CE SOIR 20 H EN DIRECT
INVITÉS : STÉPHANE GENDRON, JOSÉE LEGAULT ET CHRISTIAN BÉGIN
AVEC STÉPHAN BUREAU
Télé-Québec

JOUR 6 ÉLECTIONS FÉDÉRALES 2008

Autres faux pas pour Harper

Le PM a suspendu son directeur des communications et a eu une prise de bec avec les médias

Jean-François Cliche
jfcliche@lesoleil.com

À chaque jour qui passe, la campagne disciplinée et efficace qu'avait menée Stephen Harper en 2006 s'éloigne un peu plus dans le passé. C'est une évidence, mais depuis une semaine, le temps semble filer plus vite pour les conservateurs que pour le reste de la planète.

Hier, un autre faux pas et une nouvelle prise de bec avec les médias ont fait dérailler la journée de M. Harper, qui entendait profiter de son passage au Québec pour critiquer le plan vert de Stéphane Dion. Il a finalement dû suspendre le directeur des communications du Parti conservateur (PCC), Ryan Sparrow.

Celui-ci a plongé son patron dans l'embarras par un commentaire au sujet du père d'un soldat canadien mort en Afghanistan, Jim Davis, qui a déclaré au réseau CTV que «mon fils sera mort en vain» si le Canada retire ses troupes avant que les élus de Kaboul n'aient le contrôle du pays. M. Davis craint fort que cela soit le cas si les Forces armées quittent le pays en 2011, comme le gouvernement conservateur en a décidé.

Dans un courriel à une journaliste de CTV, M. Sparrow a laissé entendre que ces critiques n'avaient pas été faites en toute bonne foi, puisque le père éploré a déjà milité pour le libéral Michael Ignatieff. Le stratège conservateur a rapidement été suspendu et été contraint de s'excuser, mais le mal était fait.

Un peu plus tard dans la journée, alors que M. Harper s'adonnait à une séance de photos dans un vignoble de Saint-Eustache, au nord de Montréal, des journalistes (habituellement exclus de ces séances) ont tenté d'interviewer le chef conservateur au sujet de M. Sparrow, mais une porte-parole du PM a fait intervenir la Gendarmerie royale du Canada pour les en empêcher.

«Je veux cette caméra hors d'ici», a indiqué à un agent Carolyn Stewart-Olsen.

Lors d'une visite dans un vignoble, une porte-parole de Stephen Harper a fait intervenir la GRC pour empêcher les journalistes de poser des questions au chef conservateur. — PHOTO LA PRESSE CANADIENNE

LES LIBÉRAUX S'EN MÊLENT

Les libéraux ont immédiatement sauté sur l'occasion, répliquant par voie de communiqué que le premier ministre «doit rendre des comptes pendant cette campagne, et non se réfugier derrière la GRC pour éviter les médias. (... La GRC) est là pour protéger le premier ministre, et non pas pour empêcher que les médias lui posent des questions délicates».

Le premier ministre a fini par commenter l'affaire Sparrow en après-midi, sonnant la fin de la récréation : «Je veux que ce soit clair. J'ai établi un ton et des attentes pour cette campagne, et je vais m'assurer qu'ils soient suivis jusqu'à la victoire.»

Plus tôt cette semaine, M. Harper avait dû déjà s'excuser pour une publicité conservatrice montrant un oiseau déféquant sur l'épaule de Stéphane Dion, en plus de revenir sur ses positions initiales quand il a accepté que la chef des Verts, Elizabeth May, participe au débat télévisé.

À l'échelle nationale, ces nouveaux accrocs ont sans doute permis aux libéraux de limiter les dégâts que l'affaire Bédard aurait pu leur causer. Leur chef Stéphane Dion a en effet attendu longtemps avant de renvoyer son candidat dans Québec, Simon Bédard, pour ses propos haineux à l'égard des Mohawks.

M. Dion aura sans doute aussi une bonne pensée pour M. Sparrow parce qu'il avait hier la difficile tâche de vendre son plan vert dans les Maritimes. Là-bas, l'importance de certaines industries productrices ou consommatrices de pétrole (raffinerie, foresterie) fait craindre qu'une taxe sur le carbone ne provoque une récession. Au côté de M. Dion, le premier ministre du Nouveau-Brunswick, Shawn Graham, pourtant lui-même libéral, n'a pas voulu appuyer explicitement l'idée d'une taxe sur le carbone.

Avec La Presse Canadienne

Le PM refuserait de participer à un débat sur l'environnement

HALIFAX — L'environnement n'est décidément pas le terrain de prédilection du leader conservateur, Stephen Harper, qui pourrait être le seul chef de parti à ne pas participer à un débat télévisé des chefs portant sur l'environnement.

Une coalition, formée notamment de Greenpeace, d'Equiterre, de la Coalition Québeckyoto et du Regroupement national des conseils régionaux de l'environnement a affirmé avoir envoyé par courriel mercredi une invitation aux chefs, puis avoir renchéri par une invitation officielle sur papier.

Une source ayant requis l'anonymat a confié que le réseau d'information en continu LCN avait accepté de diffuser ce débat.

Tant le libéral Stéphane Dion que le bloquiste Gilles Duceppe et la chef des verts, Elizabeth May, ont répondu par l'affirmative à l'invitation. Quant au néo-démocrate Jack Layton, il accepte d'y participer à la condition que Stephen Harper soit là en personne; autrement, il déléguera son chef adjoint et député d'Outremont, Thomas Mulcair.

Mais hier, une source conservatrice a confirmé que M. Harper allait simplement prendre part aux traditionnels débats des chefs organisés par le consortium des réseaux de télévision, et qu'il était donc improbable qu'il participe à celui organisé par les groupes écologistes. ***La Presse Canadienne***

1807258

ÉLECTIONS FÉDÉRALES 2008 **JOUR 6**

CITATION DU JOUR

«Je n'ai pas besoin des leçons de Stephen Harper sur l'unité nationale de mon pays. Pendant qu'il élevait des murs de feu dans l'Ouest, je me battais pour garder mon pays en un seul morceau»

— Stéphane Dion, faisant référence aux «murs de feu» que M. Harper promettait d'ériger, quand il dirigeait la National Citizens' Coalition, pour protéger l'Ouest de l'ingérence d'Ottawa.

ENGAGEMENTS DU JOUR

→ Elizabeth May
Diminuer de 50 % la dette d'études des finissants qui obtiennent leur diplôme afin d'éviter que les étudiants, qui doivent souvent s'endetter lourdement pour s'instruire, ne soient condamnés à la «*debt penalty*» — un jeu de mots avec l'anglais *death penalty*, «peine de mort».

→ Jack Layton
Abolir les exemptions fiscales à l'industrie pétrolière et à la fabrication d'éthanol, et se servir des sommes dégagées (jusqu'à 560 millions $) pour créer des «emplois verts».

HORAIRE DES CHEFS

Stephen Harper
Allocution à la Chambre de commerce de Halifax et rassemblement partisan à Summerside, Île-du-Prince-Édouard

Stéphane Dion
Visite dans une coopérative de logements de Burnaby en Colombie-Britannique, rencontre avec les étudiants de l'Université de Victoria et rassemblement partisan à Surrey

Gilles Duceppe
Présentation des candidats de la région de Montréal et point de presse. Rencontre avec les dirigeants de la division québécoise du syndicat des Travailleurs canadiens de l'automobile et assemblée d'investiture de Louis Plamondon, candidat dans Bas-Richelieu–Nicolet – Bécancour.

Jack Layton
Annonce dans une résidence privée et rassemblement partisan à Saint-Jean, Terre-Neuve

Garon approché par le Bloc

«Je ne suis pas allé parce que ça me disait de ne pas y aller»

Marc Saint-Pierre
mstpierre@lesoleil.com

L'adrénaline de la politique habite toujours Jean Garon, mais elle ne le poussera pas dans la présente campagne parce qu'«en ce moment-ci, ce qui intéresse les gens, ce sont les spectacles gratuits».

«Il va y avoir d'autres élections. Je ne pense pas qu'il va y avoir un gouvernement majoritaire», a estimé l'ex-maire de Lévis Jean Garon, se gardant bien de fermer la porte à un éventuel retour en politique. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

«Je ne suis pas imprésario», a succinctement expliqué le Lévisien, à l'occasion d'un entretien téléphonique, hier.

Député du Parti québécois invincible dans Lévis pendant un quart de siècle, titulaire de ministères importants dans les gouvernements de René Lévesque et de Lucien Bouchard, maire fondateur de la nouvelle ville de Lévis, le vieux lion continue toujours de susciter l'intérêt des partis politiques en quête de pointures.

Depuis sa défaite à la mairie devant Danielle Roy-Marinelli, en 2005, le vent tous azimuts de la rumeur lui a prêté des sympathies adéquistes et libérales.

Il y a confirmation, cette fois. C'est le chef du Bloc québécois, Gilles Duceppe, qui l'a approché. M. Garon ne précise pas quand, ni où, ni dans quelles circonstances l'invitation a été faite, mais il confirme qu'elle a bien eu lieu et que c'est le champ de manœuvre de Lévis-Bellechasse qui lui a été offert. «Je ne suis pas allé parce que ça me disait de ne pas y aller», a-t-il indiqué.

«Il va y avoir d'autres élections. Je ne pense pas qu'il va y avoir un gouvernement majoritaire», a-t-il ajouté, se gardant bien de fermer la porte à un éventuel retour.

Dans son propos, il est apparu qu'il perçoit la période actuelle de pain et de jeux comme un moment inopportun pour remonter au créneau, mais aussi que la conjoncture va bientôt être radicalement modifiée. «Une crise économique s'en vient et ce sera une crise très sévère. Les vrais enjeux vont se poser bientôt», a-t-il prophétisé.

Avant d'entrer en politique, équipé de ses licence en droit et maîtrise en sciences sociales avec spécialisation en économie, M. Garon a été professeur de sciences économiques au Cégep Limoilou et de droit fiscal, économique et coopératif à l'Université Laval.

Il n'y a pas eu d'écho du Bloc québécois de l'invitation faite à Jean Garon. De source non confirmée, le candidat qui devait initialement porter les couleurs souverainistes dans Lotbinière-Chutes-de-la-Chaudière, Guy Bergeron, se présentera plutôt dans Lévis-Bellechasse, comme le confirme d'ailleurs le site du Bloc.

Dans Lotbinière-Chutes-de-la-Chaudière, le candidat du Bloc sera Antoine Sarrazin-Bourgoin.

Vérification faite | Les voitures hybrides

Le NPD à tout le moins «ambitieux»

Les néo-démocrates veulent faire passer à 60% la proportion de véhicules hybrides d'ici 2020

Dans leur plan vert dévoilé hier, les néo-démocrates de Jack Layton se fixent plusieurs objectifs environnementaux ambitieux, dont celui-ci : que d'ici 2020, pas moins de 60 % des automobiles circulant au Canada soient des véhicules hybrides. Le plan Layton est-il donc «pragmatique et prudent», comme l'assure le communiqué de presse néo-démocrate, ou cet objectif est-il irréaliste?

D'après Normand Mousseau, professeur de physique à l'Université de Montréal et auteur du livre *Au bout du pétrole*, l'échéancier est très serré et il reste encore quelques points techniques qu'il faudra régler, mais ce n'est pas totalement impossible.

«Deux mille vingt, c'est dans seulement 12 ans, mais le parc automobile au Canada se change relativement vite, tous les 8 à 10 ans. Donc pour avoir 60 % de voitures hybrides en 2020, il faudrait quand même qu'à peu près toutes les voitures vendues à partir de 2014-2015 soient hybrides. (…)

«Alors je pense que c'est une cible "ambitieuse", si on veut être poli. J'aurais plus pensé 40 à 50 % d'hybrides en 2020. (…) 60 %, cela risque d'être serré. C'est possible, la technologie est presque là, mais il va falloir des incitatifs importants.»

Il existe déjà des voitures hybrides sur le marché, dit M. Mousseau, mais leurs piles ne leur permettent pas de fonctionner uniquement à l'électricité pendant plus de quelques kilomètres. Le plan des néo-démocrates, souligne-t-il, veut non seulement une conversion à la technologie hybride, mais encore à des piles qui donneraient 70 km d'autonomie en mode purement électrique.

«Ça, ce sont des voitures qui ne sont pas encore sur le marché, dit le physicien. On les prévoit pour 2011, mais il reste à voir si les piles vont être là à des prix raisonnables. (…) Il y a encore des problèmes de fabrication (des futures piles), mais l'industrie s'en va vers là.»

M. Mousseau remarque tout de même que l'approche proposée par les néo-démocrates est «la bonne, parce qu'ils ne visent pas la voiture électrique. C'est une bonne chose parce qu'on n'a pas encore la technologie pour faire une voiture électrique. Donc, dans ce sens, leur programme est assez raisonnable.»

Et à mesure qu'on va développer les piles pour les hybrides, poursuit-il, on va s'approcher de plus en plus de la «vraie» voiture électrique…

JOUR 6 ÉLECTIONS FÉDÉRALES 2008

Le Québec, «blogosphère distincte»

Jean-François Cliche
jfcliche@lesoleil.com

Le Québec est une société distincte jusque dans le monde numérique, ont trouvé trois chercheurs de l'Université Laval dans ce qu'ils décrivent comme la «première étude sur les blogueurs politiques québécois».

Passionnés de politique, avec ou sans affiliation à un parti, ces blogueurs sont des gens ordinaires qui commentent régulièrement l'actualité politique sur leur site Web personnel. Au printemps dernier, Thierry Giasson, professeur au département d'information et de communication de l'Université Laval, a interviewé avec Cynthia Darisse et Vincent Raynauld (Carleton) 56 de ces «journalistes citoyens».

Premier constat, le blogue n'a pas encore atteint ici l'ampleur qu'il a aux États-Unis, où certains blogueurs ont un statut de quasi-vedette. Au Québec, dit M. Giasson, les blogues les plus consultés attirent entre 1000 et 2000 visiteurs par jour. Ce n'est quand même pas mal du tout, bien que l'on soit encore loin de l'achalandage de sites d'informations «traditionnels», comme cyberpresse.ca et radio-canada.ca.

Mais la différence la plus notable se trouve sans doute dans les penchants politiques de ces commentateurs improvisés. M. Giasson a en effet trouvé que 63,4 % des blogueurs québécois se disent «de gauche», contre seulement 21,4 % qui s'identifient à droite.

«Ce n'est pas le portrait qu'on remarque aux États-Unis et au Canada anglais, où les blogueurs de droite sont plus actifs, génèrent plus de discussion et ont plus d'impact politique que les blogueurs de gauche. (…) Dans ce sens-là aussi, le Québec est une société distincte», commente le chercheur.

En outre, les deux tiers (66 %) se disent en faveur de la souveraineté et ils sont des électeurs nettement plus «disciplinés» que la moyenne, puisque 88 % ont voté aux provinciales de 2007 et 84 % aux fédérales de 2006.

On ne doit cependant pas s'attendre, *a priori*, à ce que les blogueurs du Québec jouent un grand rôle dans la présente campagne, puisque seulement 5 % d'entre eux se prononcent sur la politique fédérale. L'actualité provinciale, municipale et locale retient le gros de leur attention (68 %), suivie des affaires internationales (14 %).

Débat des chefs : Françoise David veut le même sort que May

«Nous surveillons avec énormément d'intérêt» ce qui se passe à Ottawa, a déclaré hier Françoise David, au *Soleil*, en réaction à la décision des partis fédéraux d'inclure Elizabeth May dans le débat des chefs. «Évidemment, Mme May a un avantage sur nous», a-t-elle ajouté, en faisant allusion à la décision du député indépendant Blair Wilson, de passer chez les verts. Québec solidaire n'a pas de députés à l'Assemblée nationale. Mais la porte-parole du parti a dit avoir senti dans le revirement des politiciens d'Ottawa un courant d'opinion en faveur d'une participation des petits partis au débat. Elle a rappelé qu'aux dernières élections québécoises, 25 000 personnes avaient signé une déclaration demandant la participation des verts et de Québec solidaire au débat des chefs.

Aux dernières élections québécoise, Québec solidaire a obtenu 3,64 % des voix avec 123 candidats sur 125 circonscriptions. Avec 108 candidats, les Verts ont recueilli 3,85 % des voix. Aux élections fédérales de 2006, le Parti vert a obtenu 4,5 % des voix. Si elle était admise au débat, Mme David refuserait qu'on limite son temps de parole en proportion avec les appuis recueillis. Elle signale que s'il fallait se soumettre à un tel calcul, il faudrait réduire aussi le temps de parole de Mario Dumont qui a vu sa popularité diminuer de moitié depuis le dernier scrutin. ***Gilbert Lavoie***

2010411

LE PLUS IMPORTANT FABRICANT INDÉPENDANT AU QUÉBEC

EN PROMOTION

tout le mois de septembre!

Gamme Signé René

UN RAPPORT QUALITÉ/PRIX COMME SEUL UN MANUFACTURIER PEUT VOUS L'OFFRIR :

- Ressorts traditionnels de haut calibre
- Rembourrage résistant
- Assemblage par technique exclusive de capitonnage
- Finition confort des 2 côtés (réversible)

Modèle AVANTAGE
648$ 809$
MATELAS Grand 2 places
- Feutre compressé
- Mousse de haute densité

Modèle CHAMPÊTRE
760$ 949$
MATELAS Grand 2 places
- Fibre Texel
- Mousse de haute densité type plateau coussin

Modèle EXPÉRIENCE
984$ 1229$
MATELAS Grand 2 places
- Fibre Texel
- Mousse mémoire (viscoélastique) haute densité

REMBOURSEMENT de l'équivalent des 2 TAXES
ou 36 versements égaux SANS INTÉRÊTS*

Détaillant autorisé
Green Sleep® TEMPUR-PEDIC® International Inc.

MATELAS René

www.matelasrene.com

L'EXPÉRIENCE DU CONFORT

MAINTENANT 11 BOUTIQUES AU QUÉBEC POUR VOUS SERVIR!
DRUMMONDVILLE
GRANBY
NICOLET
RIMOUSKI
RIVIÈRE-DU-LOUP
SOREL
SHAWINIGAN
TROIS-RIVIÈRES
VICTORIAVILLE

QUÉBEC
707, boul. Charest Ouest
418 681-3636

QUÉBEC
850, boul. Pierre-Bertrand
418 683-8836

* Avec approbation du crédit. Promotion pour une durée limitée.

2011731

AVIS DE CORRECTION DE FUTURE SHOP

Lecteur MP3 Sandisk Express de 2 Go 10086866. Veuillez noter que ce produit, qui est annoncé à la page 28 de la circulaire du 12 septembre, ne sera pas livré au Québec car les exigences concernant le bilinguisme n'ont pas été respectées. Nous offrirons le Sandisk Clip de 2 Go (10094031/4/6/7) à 39,99$ avec des économies de 30$. Nous sommes désolés pour tout inconvénient que cette situation aurait pu causer à notre distinguée clientèle.

OPÉRATION DE VÉRIFICATION DE CYCLOMOTEURS

Pluie d'avertissements

Matthieu Boivin
mboivin@lesoleil.com

On entend souvent les adultes dire que les ados ne respectent rien de nos jours. À voir les résultats de la dernière opération de vérification de cyclomoteurs effectuée hier par les agents de la police de Québec, on pourrait facilement le croire!

Hier midi, les patrouilleurs de la police de Québec ont vérifié l'état de 192 cyclomoteurs à la sortie des classes des écoles secondaires l'Odyssée de Val-Bélair, Roger-Comtois de Loretteville et Le Sommet de Charlesbourg. Et pas moins de 155 avertissements ont été remis aux ados dont le *scooter* n'était pas en ordre. Certains jeunes conducteurs ont cumulé plus d'un avertissement.

«La majorité des avertissements ont été donnés pour des cyclomoteurs dont le tuyau d'échappement avait été modifié pour qu'il fasse plus de bruit, raconte Catherine Viel, de la police de Québec. Certains ont été avertis pour des clignotants qui ne fonctionnent pas, et d'autres, parce que les pneus de leur cyclomoteur étaient beaucoup trop usés.»

«Les cyclomoteurs sont de plus en plus populaires chez les jeunes et nous devrons faire davantage d'opérations du genre pour s'assurer de leur bonne condition. Surtout avec les résultats d'aujourd'hui.»

M^me^ Viel rappelle que les ados qui ont reçu un ou des avertissements devront apporter les modifications nécessaires au cours de la prochaine semaine, sans quoi ils pourraient recevoir des contraventions. «Dans le cadre de cette opération, nous allons retourner la semaine prochaine, la même journée, afin de voir si les modifications ont été apportées», indique-t-elle.

La police agira ainsi pour cette opération, mais généralement, il n'y a pas de suivi aussi serré en ce qui a trait aux avertissements. Un automobiliste visé par un avertissement se fera contrôler quand il sera de nouveau arrêté ou interpellé par les policiers en possession du véhicule touché par l'avertissement.

Un adolescent prénommé Kevin rencontré à proximité de l'école secondaire l'Odyssée a souligné ne pas être certain de vouloir remettre son cyclomoteur en état. Son tuyau d'échappement n'était pas modifié pour faire plus de bruit, mais bien pour des motifs «d'esthétique». «Je ne sais pas, on va voir», a-t-il répondu aux quelques journalistes présents sur place.

> **«Les cyclomoteurs sont de plus en plus populaires chez les jeunes et nous devrons faire davantage d'opérations du genre»**
>
> — Catherine Viel
> de la police de Québec

Même si la politesse des ados était de mise en général lors de cette opération, M^me^ Viel souligne qu'un jeune contrôlé par les policiers à l'école secondaire Roger-Comtois a été particulièrement impoli avec un policier, ce qui lui a valu une infraction de 75 $ plus 18 $ de frais pour avoir insulté un policier dans l'exercice de ses fonctions.

La police de Québec a remis 155 avertissements après la vérification de 192 *scooters* à la sortie de trois écoles secondaires de la région hier.

— PHOTO LE SOLEIL, LAETITIA DECONINCK

2011015

Multi-Rénove
Une fenêtre sur votre confort

NOUVEAU MAGASIN
À LÉVIS
VENTE D'OUVERTURE
PROMOTION D'AUTOMNE
sur tous les produits
BONNEVILLE PORTES ET FENÊTRES
(Détails en magasin. Valide jusqu'au 13 sept. 2008)

ITEMS PROMO
• Portes françaises jumelles : à partir de 650$
• Portes-patios : 5' 590$ 6' 630$

QUÉBEC
Salle d'exposition - Centre d'affaires Hamel
3095, boul. Wilfrid-Hamel, Bur. 102, QC

LÉVIS
4675, boul. de la Rive-Sud
(anciennement Briques et Pierres Ruel)

418 871-0798
www.multi-renove.com

2009829

Texte publicitaire

CE JOUR BÉNI N'ARRIVE JAMAIS

Un jour, je me reposerai, je ferai attention à moi, mais ce jour n'arrive jamais.

Cours, cours, dépêche! Jamais le temps de tout faire. Il faut se prémunir contre les carences alimentaires dues au stress, au surmenage, aux kilos en trop, à une alimentation déficiente. Alors, choisissez la prévention Phytobec. Le corps ne peut ignorer les carences. Il a besoin de combustible de qualité. Sinon il s'épuise et proteste à sa façon. N'attendez pas que l'épuisement vous gagne. L'alerte Phytobec aide à compenser les carences causées par un défaut d'apport dans votre assiette. Ce message est important. Il y va de votre santé, un bien inestimable.

PHYTOBEC AIDE À PRÉVENIR UNE CARENCE EN VITAMINE B-1, VITAMINE B-2, VITAMINE B-6, VITAMINE B-12, NIACINE, VITAMINE C, VITAMINE D, VITAMINE E, VITAMINE A, VITAMINE B-5, VITAMINE B-9, SÉLÉNIUM, MAGNÉSIUM, CUIVRE, FER ET IODE.

Chaque capsule contient une palette de quarante nutriments scientifiquement dosés, pour vous aider à vivre et à bien vivre en compagnie d'un tourbillon de molécules végétales, résultat d'une quinzaine de plantes parmi les meilleures au monde.

En vente partout, mais pas n'importe où! Phytobec^MD^ : titulaire d'une nouvelle licence et reconnu par les autorités gouvernementales en tant que produit de santé naturel.
NPN : 02229746

3577330

1807565

npd.ca

LE POUVOIR DE CHANGER l'environnement

En recyclant ce journal ;
En utilisant les transports en commun ;
En réduisant sa consommation d'eau ;
En votant pour le NPD le 14 octobre.

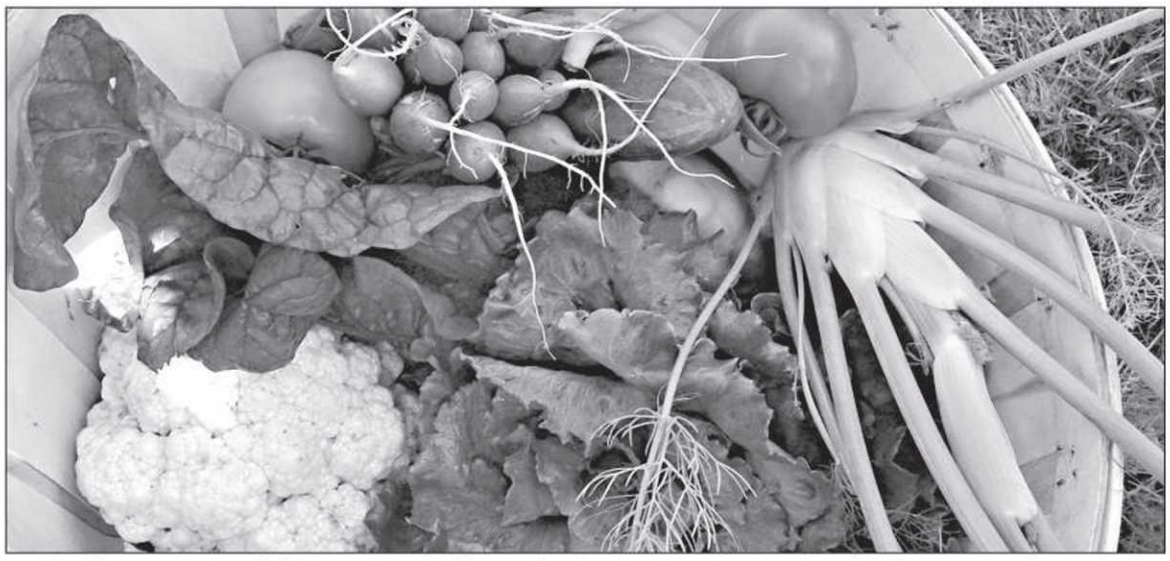
Le pouvoir de changer

NPD

168 familles privées de leur panier bio

Laurie Richard
lrichard@lesoleil.com

Manger bio est de plus en plus populaire au Québec et l'agriculture soutenue par la communauté (ASC) s'avère un bon moyen d'allier saine alimentation et consommation locale. Mais encore faut-il recevoir ses paniers! Les 168 familles partenaires de la ferme du Soleil levant de Joly n'ont jamais pu en profiter. En plus d'avoir chacune déboursé 375 $ pour l'été, elles n'ont jamais vu la couleur desdits légumes. Et ne semblent pas prêtes de revoir celle de leur argent.



Les familles partenaires de la ferme du Soleil levant de Joly n'ont jamais pu profiter des légumes pour lesquels elles ont payé 375$ pour l'été. — PHOTOTHÈQUE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE

Souffrant de graves troubles de santé, le couple d'agriculteurs de la ferme en question n'a pas livré de paniers bio de l'été, explique Isabelle Joncas, responsable du réseau d'ASC chez Équiterre. Les partenaires s'attendaient à des livraisons dès le début juillet, pour 18 semaines.

Avisé par les partenaires de la ferme au cours de l'été, Équiterre a rencontré les agriculteurs de Joly, dans Lotbinière, au début du mois d'août pour constater leur détresse.

Jouant un rôle d'«agence de rencontre» entre les partenaires et les fermes avec lesquelles elles ont signé un contrat, Équiterre n'a aucun contrôle sur les transactions financières entre les parties. Et n'offre aucune garantie sur ce que les fermes seront capables d'offrir, ce qui est bien mentionné dans son site Internet. «Les gens ont demandé un remboursement parce que l'argent a été versé, mais il n'y a pas de légumes», indique M^me^ Joncas. De plus, les agriculteurs ne sont pas en mesure de pouvoir rembourser les partenaires, à court ou à moyen terme.

«C'est un cas de force majeur qui était imprévisible (...) C'est la première fois en 12 années du réseau. C'est jamais arrivé, une ferme qui n'a pas livré de panier», soutient M^me^ Joncas.

MÉDIATION

À la suite des plaintes des partenaires, Équiterre a engagé un médiateur pour tenter d'en venir à un arrangement. Un comité de cinq partenaires de la ferme a été formé pour participer à la médiation.

Richard Ouellet, un des membres du comité qui a été dissous depuis, explique qu'ils ont bien tenté de trouver un terrain d'entente pour satisfaire tout le monde. En vain : le processus de médiation a échoué. Aux prises avec de gros problèmes financiers, l'agriculteur avait déjà employé les 60 234 $ de ses partenaires pour rembourser des dettes accumulées.

«Le fermier était vraiment dans le trouble! La ferme était mal entretenue, il n'y avait pas de désherbage (...) J'ai été très déçu du fermier. Équiterre a été plutôt collaborateur dans la mesure où il n'y a pas de contrat avec eux», relate M. Ouellet. En effet, la ferme du Soleil levant n'a pas remis non plus à Équiterre la somme de 15 $ qui lui revient pour chacun de ses 168 «abonnements».

M. Ouellet soutient que bien que plusieurs partenaires aient abandonné l'idée de recours depuis longtemps, quelques-uns souhaitent toujours un remboursement et comptent poursuivre les agriculteurs devant la Cour des petites créances.

2011450

AuthentikA Meubles
VENTE 10e ANNIVERSAIRE
Tous nos cuirs sont réduits à prix fou! Venez faire des affaires!
SOFA et FAUTEUIL 100% CUIR
1299$
Cour. : 2799$
Payez dans 1 an !
1 JOUR SEULEMENT
Le dimanche 14 septembre, de 11 h à 18 h
850, boul. Pierre-Bertrand Sud, Québec 1 866 829-1333

10 au 14 septembre
La grande vente des manufacturiers
POÊLES I FOYERS I CHEMINÉES I HABILLAGE I ACCESSOIRES I INSTALLATION
-35 %
NAPOLEON
Modèle BGD40N3 au gaz
HearthStone POÊLES AU BOIS ET AU GAZ
Modèle Shelburne noir mat certifié EPA
-30 %
www.brique-pave-foyer.com
Votre sécurité...sans compromis
5690, Pierre-Bertrand N., Québec
418 622-8500 RBQ : 8004-8085-14
BRIQUE & PAVÉ Giroux•Maçonnex

2011693

Fondation des maladies de l'œil
Au Québec, une personne sur deux est confrontée à des problèmes oculaires. Aidez-nous à protéger vos yeux. Faites un don à la Fondation des maladies de l'œil et contribuez à nos recherches.
Fondation des maladies de l'œil
654-0835
fondationdesmaladiesdeloeil.org

ERRATUM

Une erreur s'est glissée dans la publicité de l'Association des concessionnaires Toyota du Québec, parue dans :

LE SOLEIL DES 8 ET 9 SEPTEMBRE DERNIERS

- **En effet, le taux de financement à l'achat sur la Matrix 2009 est de 4,9 % jusqu'à 60 mois sur les modèles dotés d'un moteur de 2,4 L.**
- **Les modèles Matrix dotés d'un moteur 1,8 L ont quant à eux un taux de financement à l'achat de 4,9 % sur 36 mois.**

Nous nous excusons de cette erreur et des inconvénients qu'elle aurait pu causer aux lecteurs.

Labeaume annonce de nouveaux appuis

Pierre-André Normandin
panormandin@lesoleil.com

Déterminé à ne pas se faire réélire minoritaire, le maire Régis Labeaume accélère la création de son parti politique. Profitant de l'inauguration du local de sa formation ce matin, il présentera à la presse «de nouvelles personnes qui se joignent à son équipe», selon un communiqué envoyé hier après-midi.

À la mi-août, le maire Labeaume avait confié au *Soleil* avoir choisi deux candidats «extérieurs» pour la prochaine élection. «J'ai déjà deux candidats extérieurs (à l'hôtel de ville) d'identifiés. J'ai déjà du financement de fait. Notre local s'ouvre bientôt, le bail est signé. On est partis», avait-il déclaré le 14 août, considérant la campagne électorale de 2009 déjà lancée.

RECHERCHE DE «COMPÉTENCES»

Plus tard en entrevue, il ajoutait avoir reçu plusieurs offres de personnes intéressées à se présenter sous sa bannière. Mais au-delà des candidats vedettes, il disait chercher des «compétences». «Ça va me prendre des ingénieurs, des gens de la finance. Ça ne me prend pas des spécialistes des services sociaux», avait-il ironisé.

Les rumeurs allaient bon train hier à l'hôtel de ville sur la possible défection de trois membres du Renouveau municipal, rumeurs démenties par l'opposition. Du moins, personne n'avait présenté sa démission au parti.

Rappelons que déjà deux membres du RMQ ont annoncé leur départ pour siéger aux côtés du maire, soit Gérald Poirier (Les Saules) et Patrick Paquet (Neufchâtel). Trois autres ont démissionné depuis son élection pour être indépendants, faisant perdre à l'opposition sa majorité.

Le maire reste néanmoins minoritaire puisque quatre membres du conseil demeurent au sein du deuxième parti d'opposition (Action civique) et que certains indépendants n'appuient pas ouvertement l'administration Labeaume.

Tout comme lors de sa campagne électorale de 2007, le local électoral de Régis Labeaume est situé dans le quartier Saint-Sauveur, cette fois sur la rue Raoul-Jobin.

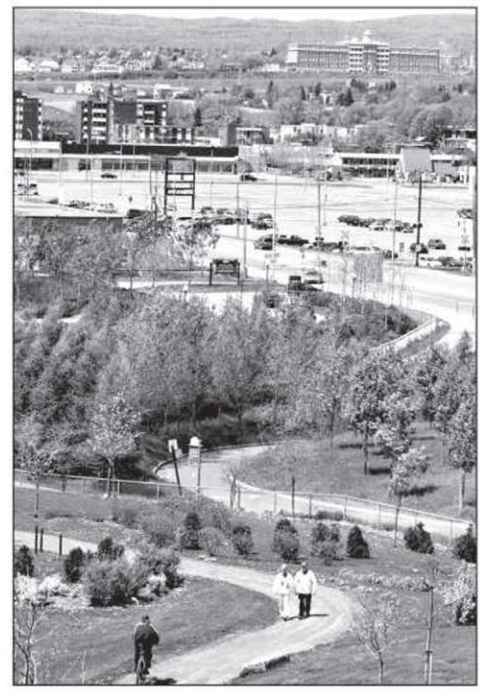
Après avoir brigué en 2005 la tête du RMQ, M. Labeaume s'était farouchement opposé à se joindre à un parti afin de conserver son indépendance, avait-il expliqué. Mais ne souhaitant plus être minoritaire à l'hôtel de ville, il dit vouloir s'entourer d'un regroupement d'indépendants.

RELANCE DU SECTEUR D'ESTIMAUVILLE

Un scénario «à la Saint-Roch»

Pierre-André Normandin
panormandin@lesoleil.com

Création d'une place publique, relocalisation d'employés municipaux : le maire Régis Labeaume s'inspire ouvertement de la revitalisation du quartier Saint-Roch par son prédécesseur Jean-Paul L'Allier pour relancer le secteur D'Estimauville.



Le secteur D'Estimauville derrière l'Arboretum du Domaine Maizerets — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

Le comité exécutif a débloqué cette semaine un million de dollars pour réaliser deux études afin de réaménager complètement ce coin de Limoilou. Un chantier dont la facture finale pourrait atteindre les 20 millions $, selon une première estimation.

«Vous vous souvenez ce que Jean-Paul L'Ailler a fait pour Saint-Roch? On avait bien ri de lui à l'époque, mais il avait raison», a indiqué M. Labeaume lors d'un point de presse.

Départ modeste, une place publique sera d'abord aménagée le long du boulevard D'Estimauville. «On veut de la verdure, de l'aménagement pour pas qu'ils (les investisseurs) soient au milieu d'un champ de mines. On va rendre ça attrayant», a indiqué M. Labeaume qui compare souvent le secteur D'Estimauville à Beyrouth.

Devant les tergiversations du fédéral à annoncer le regroupement de ses employés dans le secteur, le maire envisage d'aller de l'avant avec l'idée du conseiller indépendant Patrick Huot (Duberger) de construire un édifice à D'Estimauville pour y loger certains employés municipaux. M. Labeaume a demandé au service des immeubles la possibilité de répéter l'expérience.

«Les édifices qu'on loue ou qu'on possède, est-ce que ce serait plus payant de les quitter et les rendre disponibles pour la construction résidentielle par exemple? On pourrait regrouper un certain nombre de fonctionnaires et bâtir (à D'Estimauville) pour donner l'exemple. Je pense qu'il y a une économie à faire.»

Rappelons que dans la relance de Saint-Roch, la Ville avait acheté l'édifice de la Fabrique pour y loger sa division de l'urbanisme.

Reste que la comparaison entre les deux secteurs est quelque peu difficile, reconnaît M. Labeaume. «Dans le cas de Saint-Roch, on était dans un mode revitalisation. Ce n'est pas le cas, on est dans un mode construction neuve.»

Si la recette a déjà fait ses preuves dans Saint-Roch, le succès n'est pas assuré pour autant admet un géographe de l'Université Laval, Guy Mercier. «D'Estimauville n'a pas une position centrale. C'est un secteur un peu à l'écart des zones d'habitation situées plus au nord.» La réalisation de projets majeurs comme Neurocité ou l'érection d'une tour de 10 étages par le fédéral pourrait donner un sérieux coup de pouce.

D'où l'insistance de Régis Labeaume auprès du gouvernement conservateur présentement en élection. Encore hier, le maire réagissait au refus du ministre des Travaux publics, Christian Paradis, de s'engager à regrouper les fonctionnaires fédéraux de Québec à D'Estimauville. «J'espère que le gouvernement fédéral ne pense pas mettre (son immeuble de 10 étages) ailleurs qu'à D'Estimauville. Il ne faudrait pas qu'il essaie ça.»

2011415

Clarks AUTOMNE 2008
journées spéciales jusqu'au 14 septembre
Offre exclusive de Clarks
cadeau avec achat*
Représentante Clarks en magasin samedi le 13 septembre
Chaussures G. Parent
* .À l'achat d'une paire de Clarks à pirx régulier.
.Une prime par client, jusqu'à épuisement des stocks
.Ne peut être combinée à une autre promotion
Place des Quatre-Bourgeois
Sainte-Foy
659-3216
Carrefour Charlesbourg
623-4219
Galeries de la Canardière
Québec
660-8994
791, Saint-Joseph est
Québec
522-8975

1806447

École de Danse Claude & Marie-France enr.
1940, av. Chauveau est, Neufchâtel, Québec
Plusieurs diplômés de CPDDSQ, CDTA et FLDQ
VENEZ DANSER
venez vous amuser
COURS DE DANSE SOCIALE
Danse pour couple
dimanche, lundi, mardi, mercredi et jeudi
Début : semaine du 14 septembre
Durée : 14 semaines
- Choix d'horaires -
RENSEIGNEMENTS :
842-6900
(Inscription)
Aucuns frais d'inscription, aucun paiement à l'avance

2011061

FREEDOM OF THE SEAS
RoyalCaribbean INTERNATIONAL
Le plus gros navire au monde.
160 000 tonnes
CARAÏBES DE L'EST
8 au 15 FÉVRIER 2009
Accompagné par Marlène Fleming
Tarif cabine int. à partir de 1499$
pour un temps limité
Inclus VOL DE QUÉBEC, croisière 7 nuits, transferts et repas
Voyages Multi-Services
811, Jean-Gauvin
Sainte-Foy (Québec)
418 872-3335 1 (877) 875-3335
Détenteur d'un permis du Québec
Contribution au Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages en sus : 3,50$/1000$.
www.voyagesmultiservices.com

Portes ouvertes dans les communautés religieuses

En l'honneur des Fêtes du 400e, les Québécois pourront visiter des lieux rarement ouverts au public

Louise Lemieux
llemieux@lesoleil.com

Les communautés religieuses de Québec ouvrent leur cœur et leurs portes. Exceptionnellement, en l'honneur du 400e anniversaire de Québec, les Québécois pourront visiter des lieux jamais ou rarement ouverts au public.

La chapelle du monastère des Augustines — PHOTOS LE SOLEIL, JOCELYN BERNIER

«Notre couvent n'a jamais été incendié. C'est à cause de cette petite statue que notre fondatrice, Catherine de Saint-Augustin a apportée avec elle...» explique sœur Aline Plante, en montrant la statuette gardée sous verre.

Le cloître des Augustines à l'Hôpital Général de Québec, le monastère des Ursulines, le Musée des Augustines de l'Hôtel-Dieu de Québec et des secteurs rarement ouverts aux visiteurs du Séminaire de Québec seront ouverts au public un jour seulement, le samedi 20 septembre.

Il faudra se procurer un billet, gratuit. Les billets seront distribués dans le hall d'entrée du Pavillon d'Espace 400e aujourd'hui entre 10h et 20h et demain, s'il reste des places. Au total, 4000 billets seront distribués. Une limite de quatre billets par personne est imposée. Chaque billet donne le droit à la visite des quatre établissements. Il faut prévoir une demi-journée pour les visites.

L'exiguïté des lieux rend nécessaire le système de billets gratuits.

À l'Hôpital Général de Québec, par exemple, les sœurs feront entrer les visiteurs dans le cloître, dans la chapelle des Récollets, dans le réfectoire qui date de 1679. Vous pourrez voir le fauteuil de Mgr de Saint-Vallier, qui a été prêté au pape pour sa visite en 1984. Et la sculpture de la Madone du prisonnier, sculptée au canif par un prisonnier… en 1728. Les lieux sont magnifiques, très bien conservés, grâce aux sœurs qui habitent les lieux. «Nous mangeons chaque jour dans le réfectoire des Récollets (qui date de 1670)», dit la supérieure, sœur Aline Plante, fière de monter des lieux historiques en si bon état. «Notre couvent n'a jamais été incendié. C'est à cause de cette petite statue que notre fondatrice, Catherine de Saint-Augustin a apportée avec elle...» explique sœur Aline, en montrant la statuette gardée précieusement sous verre. La dernière fois que les Augustines ont ouvert leurs portes au public, c'était en 1993, pour souligner les 300 ans de la communauté. «Il était venu plein de monde et nous n'avions fait aucune publicité», se rappelle sœur Aline.

Des guides accueilleront les visiteurs dans chaque lieu. Une navette sera disponible entre la Basse-Ville (où est situé l'Hôpital Général au bout de la rue Langelier) et la Haute-Ville où sont situés le Séminaire, l'Hôtel-Dieu et le monastère des Ursulines.

Accident à cause d'un panneau d'arrêt enlevé dans Vanier

→ L'absence d'un poteau d'arrêt obligatoire sur l'avenue Giguère, à Vanier, a provoqué un accident de circulation et trois blessés mineurs, hier soir, aux alentours de 18h10. Une voiture se dirigeait en direction nord sur Giguère quand une collision est survenue avec un véhicule qui roulait sur la rue Beaucage en direction ouest, et qui n'avait pas d'arrêt à faire. Les trois personnes blessées qui se plaignaient de maux de dos ont été prises en charge par les ambulanciers, et heureusement, personne n'a subi de blessures graves. Comme l'enquête progressait, les policiers se sont rendu compte qu'un panneau de signalisation qui devait se trouver sur l'avenue Giguère, pour arrêter la circulation en direction nord, avait été enlevé. «On voit clairement qu'un trou a été fait pour enlever le poteau, explique François Bouchard, de la police de Québec. Si nous sommes en mesure de déterminer que le poteau a été enlevé de façon délibérée, des accusations criminelles seront déposées contre la ou les personnes qui ont commis ce geste.» Les personnes qui auraient des renseignements pour la police dans ce dossier peuvent appeler le 418 641-AGIR (2447). ***Matthieu Boivin***

1807266

HYUNDAI[MC]

Relaxez et attendez l'hiver !

Obtenez 4 pneus d'hiver **GRATUITS**[1] chez Hyundai.

ACCENT L 3 PORTES
Transmission manuelle

(MODÈLE ACCENT GL 3 PORTES SPORT MONTRÉ)*

2009
Location à partir de
139 $[†]
par mois / 60 mois
2830 $ de comptant
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

OU

2009
Location à partir de
189 $[†]
par mois / 60 mois
0 $ de comptant
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

OU

2008
Prix d'achat comptant
9 995 $
(Prix de base) 13 595 $
(Ajustement de prix comptant) -3 600 $ °

DERNIÈRE CHANCE POUR LES 2008 !

L'offre des pneus gratuits ne s'applique pas à l'Accent 2008.

MOINS POUR PLUS
726 KM AVEC UN PLEIN
ROUTE 6,2 L / 100 KM
VILLE 7,4 L / 100 KM

** Distance approximative basée sur une consommation sur autoroute.

ELANTRA L
Transmission manuelle

(MODÈLE ELANTRA LIMITED MONTRÉ)*

2009
Location à partir de
159 $[†]
par mois / 60 mois
2830 $ de comptant
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

OU

2009
Location à partir de
209 $[†]
par mois / 60 mois
0 $ de comptant
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

OU

2008
Prix d'achat comptant
12 995 $
(Prix de base) 15 845 $
(Ajustement de prix comptant) -2 850 $ °

DERNIÈRE CHANCE POUR LES 2008 !

MOINS POUR PLUS
883 KM AVEC UN PLEIN
ROUTE 6,0 L / 100 KM
VILLE 8,4 L / 100 KM

** Distance approximative basée sur une consommation sur autoroute.

OFFRES DE FINANCEMENT / CRÉDIT DISPONIBLES.

GARANTIE 5 ANS
5 ans / 100 000 km
Garantie globale limitée††
Garantie complète de Hyundai sans franchise.

TAPIS PROTECTEURS ET PLEIN DE CARBURANT INCLUS POUR TOUS LES VÉHICULES HYUNDAI.

PROGRAMME DE REMISE AUX DIPLÔMÉS †††

HYUNDAI 25 ANS

HYUNDAI[MC]

Toutes les marques de commerce sont la propriété de Hyundai Auto Canada Corp.

hyundaicanada.com

[MC] Les noms, logos, noms de produits, noms des caractéristiques, images et slogans Hyundai sont des marques de commerce appartenant à Hyundai Auto Canada Corp. et sont utilisés sous licence. † Achetez ou louez un véhicule neuf Hyundai 2008 ou 2009 à l'exception de l'Accent 2008 entre le 3 septembre et le 31 octobre 2008 et obtenez 4 pneus d'hiver neufs gratuits. Marque et modèle des pneus à la discrétion du concessionnaire, installation et équilibrage en sus. Certaines conditions s'appliquent. Offre en vigueur au Québec seulement. Hyundai se réserve le droit de modifier ou de retirer cette offre en tout temps sans avis préalable. Voir un concessionnaire participant pour tous les détails. ° Les ajustements de prix comptant s'appliquent aux achats comptants seulement et sont calculés à partir des prix de base applicables en cas de location et / ou financement à l'achat. Obtenez les ajustements de prix comptant suivants à l'achat, comptant seulement, d'un véhicule neuf en stock suivant : Accent L 3 portes 2008, transmission manuelle (3 600 $), Elantra L 2008, transmission manuelle (2 850 $). Des offres d'achat comptant sont disponibles sur tous les modèles neufs en stock Accent 2008 et Elantra 2008. Frais de livraison et de destination de 1 345 $ / 1 345 $, frais d'immatriculation, d'assurance, d'enregistrement au registre des droits (RDPRM au Québec) et toutes taxes applicables en sus. Offres d'une durée limitée pouvant être modifiées ou annulées sans avis préalable. † Offres de location sur approbation du crédit des Services financiers Hyundai sur les modèles neufs en stock : Accent L 3 portes 2009, transmission manuelle (prix de base : 13 595 $). Mensualités de 139 $ pour 60 mois sans obligation au terme du contrat de location. Comptant initial de 0 $ / Accent L 3 portes 2009, transmission manuelle (prix de base : 13 595 $). Mensualités de 189 $ pour 60 mois sans obligation au terme du contrat de location. Comptant initial de 0 $ / Elantra L 2009, transmission manuelle (prix de base : 15 845 $). Mensualités de 159 $ pour 60 mois sans obligation au terme du contrat de location. Comptant initial de 2 830 $. Première mensualité et comptant initial requis à la livraison. Elantra L 2009, transmission manuelle (prix de base : 15 845 $). Mensualités de 209 $ pour 60 mois sans obligation au terme du contrat de location. Comptant initial de 2 830 $. Première mensualité et comptant initial requis à la livraison. Frais de livraison et de destination (Accent 2009, 1 345 $ et Elantra 2009, 1 345 $ et frais d'acquisition de location (350 $) inclus dans les offres de location. Frais d'immatriculation, d'assurance, d'enregistrement au registre des droits (RDPRM au Québec) et toutes taxes applicables en sus des offres de location sont payables au moment de la livraison. Aucun dépôt de sécurité (0 $) pour tous les modèles. Kilométrage annuel de 20 000 km, 10 ¢ par km additionnel. Les frais de livraison et de destination comprennent les frais de transport et de préparation, d'administration du concessionnaire et un réservoir plein de carburant. * Prix de base des véhicules montrés : Accent GL 3 portes Sport 2008, 16 495 $ / Elantra Limited 2008, transmission automatique, 23 195 $. Offres d'une durée limitée pouvant être modifiées ou annulées sans avis préalable. ** Distance approximative basée sur une consommation sur autoroute. Les consommations réelles peuvent varier selon les conditions de conduite et l'ajout de certains accessoires automobiles. Consommation des véhicules suivants basée sur les cotes de consommation d'ÉnerGuide : Accent L 3 portes 2008, transmission manuelle, de 6,2 L / 100 km – autoroute et 7,4 L / 100 km – ville / Elantra L 2008, transmission automatique, de 6,0 L / 100 km – autoroute et 8,4 L / 100 km – ville. Les consommations réelles peuvent varier. †† La garantie globale limitée de Hyundai couvre la plupart des pièces du véhicule contre les défauts de fabrication sous réserve du respect des conditions normales d'utilisation et d'entretien. ††† Certaines conditions peuvent s'appliquer pour le Programme de remise aux diplômés. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Voir un concessionnaire pour tous les détails.

La STL prend livraison de sept nouveaux autobus

Marc Saint-Pierre
mstpierre@lesoleil.com

La Société de transport de Lévis (STL) n'est plus le parent pauvre des sociétés de transport en commun.

Son président, Jean-Pierre Bazinet, l'a bien fait voir en présentant publiquement sept nouveaux autobus à plancher surbaissé, acquis chacun pour la bagatelle de 480 000 $, à Lévis, hier.

«Cela nous fait 14 nouveaux autobus à plancher surbaissé sur une flotte totale de 61 véhicules. C'est une très belle avancée. Notre société de transport progresse», a observé M. Bazinet.

«L'arrivée de ces véhicules à plancher surbaissé s'inscrit dans la volonté annoncée en 2007 de la Société de transport de poursuivre le développement du transport collectif sur son territoire. L'acquisition de ces sept autobus à plancher surbaissé produits au Québec par la firme Novabus permet à la société de poursuivre le rajeunissement de son parc autobus amorcé en 2007 et d'améliorer la qualité de ses services», a ajouté M. Bazinet.

Un temps, la STL aura roulé avec les plus vieux autobus de toutes les sociétés publiques du Québec, sinon d'Amérique du Nord. À une époque pas si lointaine, ses gestionnaires devaient constamment prendre le bâton du pèlerin pour aller quérir à Québec les sommes requises pour maintenir le service, entre autres cette partie qui leur échappait de la taxe spéciale pour le transport public que devaient absorber les Lévisiens en réglant leurs droits d'immatriculation.

Dans le propos du président de la STL, il est apparu que le développement est bien arrimé désormais, l'achat des nouveaux véhicules s'inscrivant dans le cadre de la Politique québécoise du transport collectif, dont l'objectif est de favoriser l'accroissement de l'utilisation du transport collectif. Il s'en est dégagé aussi que la STL est aussi en mesure de bonifier son offre de service «dans le cadre du programme d'amélioration des services 2007-2011 du ministère des Transports du Québec».

Sur la route, cela se matérialisera par 300 nouvelles heures de service par semaine, notamment par le prolongement de certains circuits, plus d'heures de service dans l'est comme dans l'ouest du territoire lévisien, par l'ajout de véhicules en période de pointe, des augmentations de fréquence sur certains circuits, etc.

L'époque où c'était le directeur général Mario Sirois qui guidait lui-même sur la route les conducteurs nouvellement embauchés est aussi révolue. Les effectifs de la société sont aussi en croissance et elle compte maintenant 80 conducteurs. «Nous sommes sur une belle lancée», a affirmé le directeur de l'exploitation, Sylvain Lévesque.

Néanmoins, bien qu'elle ait maintenant quelques bijoux, la STL n'est pas une nouvelle riche. Sa flotte rajeunit, l'âge moyen de ses autobus étant de 13 ans. Mais au Québec, cet âge moyen est de huit ans.

2011643

conférence-atelier

Sur le chemin de
notre mission de vie

Mardi 16 septembre à 19h
3360 rue de la Pérade, local 008
Sainte-Foy

Coût : 20$ taxes incluses

animée par
Louise Racine-Trudeau, TRA

Réservations
(418) 626-8889
1 877 598-7758
www.cram-eif.org

Groupe CRAM

2010793

NOTRE PLUS GROS ÉVÉNEMENT DE L'ANNÉE!

SAMEDI ET DIMANCHE !

L'ÉVÉNEMENT

APPRÉCIATION DU CLIENT

Léon DEPUIS 1909

PLUS! GAGNEZ 5000$ À DÉPENSER!†
Ameublements! Appareils électroniques! Faites votre choix! Aucun achat nécessaire.

2 JOURS SEULEMENT!

DE GRANDES ÉCONOMIES !

Nous avons des offres incroyables dans chaque rayon ! En voici quelques exemples !

ÉPARGNEZ 300$

Sofa tout cuir!
212-97039

799$

Livraison incluse

INCROYABLE !

Réfrigérateur de 18 pi. cu.
822-18201

449$

Livraison Disponible

NE PAYEZ ABSOLUMENT RIEN!

PAS MÊME LES TAXES !

POUR 18 MOIS!

Pas d'acompte !* PAS MÊME LES TAXES !
Pas d'intérêt ! Et pas de paiement mensuel !

"Abundance" Ens. Grand lit Des. matelassé Euro
658-00462 / 658-00512

ÉPARGNEZ 500$

999$

Livraison incluse

42po TVHD Plasma
391-36653

PLUS BAS PRIX !

899$

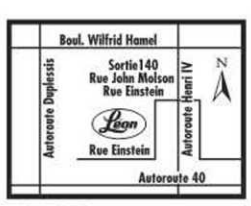
Payez et Emportez

PLUS! GAGNEZ DES MEUBLES !†

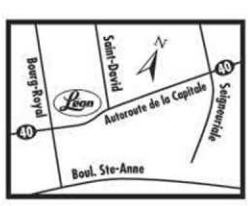
Vous pourrez gagner de beaux ameublements à CHAQUE heure dans CHAQUE magasin de Léon. Aucun achat nécessaire.

Léon DEPUIS 1909
LA SEULE CHAÎNE DE SUPERMAGASINS DE MEUBLES AU PAYS

STE-FOY NORD
2840, rue Einstein
(418) 683-9600



BEAUPORT
Les Promenades Beauport
(418) 667-4040



Léon | accord D Desjardins | VISA | MasterCard | American Express

HEURES D'OUVERTURE : lundi au mercredi, de 9 h à 18 h; jeudi au vendredi, 9 h à 21 h; samedi, 9h à 17 h; dimanche, 11 h à 17 h.

*S.A.C. Avec tout achat supérieur à 750$, le montant total de l'achat incluant les taxes est dû en mars 2010. Dans le cas d'un mode de paiement CitiFinancière, un relevé de compte sera émis à l'acheteur après la livraison de l'achat et 30 jours avant que le solde ne soit dû; dans le cas d'un mode de paiement VISA Desjardins, un relevé de compte mensuel sera émis. Non applicable sur les achats antérieurs et les articles démarqués. Tous les articles sont disponibles jusqu'à épuisement des stocks. Les prix, termes et conditions peuvent varier selon les régions. La sélection peut varier de magasin en magasin. Les rabais « Payez et Emportez » ne sont pas disponibles sur certains articles. Voir en magasin les autres modes de paiement pratiques. Les commandes spéciales requièrent un dépôt de 15%. Il n'y a aucuns frais de livraison si le total des marchandises à livrer avant frais et taxes est de 498$ ou plus. Voir en magasin les endroits où la livraison est assurée. Les chances de gagner un bon de magasinage ou un tirage horaire (un par ménage) dépendent du montant total de bulletins de participation reçus.

1807482

DODGE

— OFFRE SPÉCIALE —

RETOUR À L'ÉCOLE

LA TOUTE NOUVELLE DODGE GRAND CARAVAN 2008, PLUS QUE JAMAIS UNE AFFAIRE EN OR !

Modèle montré : Dodge Grand Caravan SXT 2008

★★★★★ Cote de sécurité 5 étoiles de la NHTSA aux essais de collision frontale et latérale‡

« Le leader du segment se réinvente encore. » Michel Crépault – *L'Annuel de l'auto 2008*

DODGE GRAND CARAVAN SE 2008

- Moteur V6 de 3,3 L polycarburant • Transmission automatique
- Climatiseur • Freins antiblocage à disque aux 4 roues
- Système électronique d'antidérapage (ESP[MC]) avec assistance au freinage
- Banquette de troisième rangée Stow 'n Go[MD] 60-40 rabattable dans le plancher avec position hayon
- Coussins gonflables frontaux et rideaux latéraux multipoints de pointe
- Rétroviseurs chauffants et repliables à commande électrique

Autoroute : 8,4 L/100 km (**34** mpg)Δ **Ville : 12,6 L**/100 km (**22** mpg)Δ

Autres caractéristiques offertes en option

Swivel 'n Go[MD]

Système de divertissement de DVD double

Sièges d'appoint pour enfants

ACHETEZ À

19 599 $◊

OU PAYEZ

134 $Ω

AUX DEUX SEMAINES/84 MOIS ET ELLE EST À VOUS.

POUR

25 $°

—ENSEMBLE—
RETOUR À L'ÉCOLE

DE PLUS AUX DEUX SEMAINES/84 MOIS, OBTENEZ UN PLAN DE PROTECTION√ DE 7 ANS/160 000 km :

- ☑ Garantie prolongée « Plan or Plus »
- ☑ 0 $ de franchise
- ☑ Assistance routière
- ☑ Assistance voyage

PLUS
4 pneus d'hiver

FAITES VITE ! LES OFFRES PRENNENT FIN LE 30 SEPTEMBRE.

Les Reckues | dodge.ca | SIRIUS RADIO SATELLITE

INFORMEZ-VOUS SUR NOS 12 MOIS GRATUITS D'ABONNEMENT À LA RADIO SATELLITE SIRIUS.

VISITEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER • JEEP[MD] • DODGE OU DODGE.CA/FR AUJOURD'HUI

◊, ¤, ° Ces offres d'une durée limitée s'appliquent à la livraison au détail pour usage personnel seulement sur les nouveaux modèles 2008 sélectionnés chez les concessionnaires participants. Le concessionnaire peut avoir à échanger un véhicule. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Les offres sont sujettes à changement sans préavis. Les offres se terminent le 30 septembre 2008. Voyez votre concessionnaire participant pour tous les détails et conditions. ◊ Les prix comprennent les allocations du fabricant consenties aux concessionnaires et aux consommateurs, dont la remise alternative de 1 250 $ de l'offre « Nous payons pour vous », et sont établis pour la Dodge Grand Caravan (24F + GTS). ¤ Tarif aux deux semaines pour un terme de 182 paiements à un taux de financement à l'achat de 6,45 % avec un comptant initial de 0 $. Sous réserve de l'approbation de crédit. Pour le modèle Dodge Grand Caravan (24F + GTS), le prix au détail est de 19 599 $ et l'obligation totale est de 24 388 $, incluant les frais de crédit de 4 780,00 $. ° Tarif aux deux semaines pour un terme de 182 paiements à un taux de financement à l'achat de 6,45 % avec un comptant initial de 0 $. Pour le plan de protection pour le modèle Dodge Grand Caravan (24F + GTS), le prix au détail est de 3 658 $ et l'obligation totale est de 4 550 $, incluant les frais de crédit de 892,00 $. ¤, ° Sous réserve de l'approbation de crédit. Les frais d'inscription au RDPRM (60 $), incluant les frais de registre, les droits sur les pneus neufs (15 $), le transport (1 350 $), la taxe sur le climatiseur, l'immatriculation, l'assurance, les frais d'administration du concessionnaire et les taxes applicables sont en sus et seront exigés à la livraison. √ Le plan de protection de 7 ans/160 000 km est établi selon le contrat de service 410. Les quatre pneus d'hiver Uniroyal Tiger Paw 215/65R16 peuvent être remplacés par un modèle équivalent selon la disponibilité. Voyez votre concessionnaire pour tous les détails. Δ Données basées sur le *Guide de consommation du carburant 2008* de Ressources naturelles Canada (RNCan). Tests effectués selon les méthodes de Transports Canada. Votre consommation d'essence réelle peut varier. ‡ Tests effectués par l'organisme américain National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) lors de tests de collision frontale et latérale. MD SIRIUS est une marque de commerce de SIRIUS Satellite Radio Inc. Jeep est une marque déposée de Chrysler Canada Inc. et utilisée sous licence.

Coop publicitaire des concessionnaires Chrysler • Jeep[MD] • Dodge du Québec

CHRYSLER
Jeep
DODGE
CINQ ÉTOILES

MEURTRE AU MONKEY

L'accusé plaidera la légitime défense

Richard Hénault
rhenault@lesoleil.com

Accusé du meurtre non prémédité d'un jeune homme de 19 ans, en juillet, en face du bar Le Monkey, Benjamin Richard semble se préparer à présenter une preuve de légitime défense.

C'est ce qu'a déclaré hier l'avocat du prévenu, Me Sébastien St-Laurent, au cours de l'enquête sur remise en liberté de l'individu de 27 ans de Saint-Nicolas. Les jurés auront le choix entre un acquittement, si la légitime défense est démontrée, et une condamnation pour homicide involontaire, a-t-il assuré.

Pas moins de 31 témoins ont fait des déclarations décrivant les altercations survenues dans la nuit du 25 juillet devant le bar. Il en ressort beaucoup de contradictions et, pour sa part, le procureur de la Couronne, Me Michel Fortin, a évidemment mis en évidence celles qui tendent à accréditer la thèse du meurtre non prémédité.

Après avoir été expulsés du bar parce qu'ils y avaient été mêlés à plusieurs échauffourées, la victime visiblement en état d'ébriété, Benoît Letarte, et son groupe se chamaillaient à l'extérieur lorsqu'un individu accompagnant le prévenu leur a crié de se louer une chambre. Croyant que c'était Richard qui avait crié, le jeune Letarte s'est dirigé vers lui et ils ont engagé un bref combat.

Après l'arrêt des coups et tandis qu'une quinzaine de personnes du groupe de Benoît Letarte entouraient Richard, un autre individu a agrippé ce dernier, et la victime l'a de nouveau poussé. C'est à ce moment que le prévenu a sorti son couteau en demandant si quelqu'un voulait se faire «piquer».

Les témoins ont livré des versions contradictoires des altercations survenues devant le bar

Les versions diffèrent quant à la suite des événements : soit Benoît Letarte est revenu à la charge en se ruant sur Richard, soit ce dernier l'a immédiatement poignardé. Toujours est-il que le jeune homme a été atteint de trois ou quatre coups de couteau qui ont causé sa mort. «Il y a une horreur dans ce qui s'est passé dans la rue, devant des jeunes», s'est exclamé le procureur de la Couronne en qualifiant sa preuve de forte et en disant croire à une probabilité de condamnation.

REMISE EN LIBERTÉ

Quoi qu'il en soit, on n'en était hier qu'au stade d'une requête pour remise en liberté et, à cette fin, un portrait de Richard a été brossé par les deux parties, la défense ayant appelé à la barre la mère du prévenu. On a entre autres appris que Richard a déjà été condamné pour des délits en matière de stupéfiants et pour voies de fait armées, en 2002.

Sa mère s'est dite disposée à déposer une somme de 10 000 $ et à contracter une hypothèque légale de 15 000 $ sur sa propriété pour assurer le tribunal que l'individu respectera les conditions qui lui seront imposées s'il est remis en liberté. Lorsque sa mère a vu son couteau à la maison, Richard lui a répondu qu'il «aimait ça» et qu'il le «trouvait beau». Pour sa part, le prévenu a reconnu avoir fait le trafic de stupéfiants durant un an à Montréal, peu avant de revenir chez sa mère.

Le juge Benoît Moulin, de la Cour supérieure, rendra sa décision la semaine prochaine sur la requête pour remise en liberté du prévenu.

L'ex-sénateur Gérald Beaudoin n'est plus

Pierre Saint-Arnaud
La Presse Canadienne

MONTRÉAL — L'ex-sénateur conservateur Gérald Beaudoin est décédé, dans la nuit de mercredi à jeudi, à l'âge de 79 ans.

M. Beaudoin était reconnu comme un éminent spécialiste en politique constitutionnelle canadienne et en droit de la personne.

Il avait d'ailleurs participé aux éditions successives de la Charte canadienne des droits et libertés, en 1982 et en 1989.

«Il ne s'en est jamais vanté, a souligné le sénateur Pierre-Claude Nolin, un proche ami du disparu. Je pense que c'est par noblesse, parce que souvent ces rédacteurs préfèrent demeurer anonymes. Mais il n'y a pas de doute que quand on lui parlait de la Charte, il s'excitait.»

Né à Montréal, le 15 avril 1929, il a fait des études en droit aux universités de Montréal, d'Ottawa et de Toronto, avant de compléter ses études de cycles supérieurs en Europe.

Il avait enseigné à la faculté de droit civil de l'Université d'Ottawa avant d'en devenir le doyen de 1969 à 1979.

De 1986 à 1989, il avait assumé la direction du Centre des droits de la personne.

Auteur d'un grand nombre d'articles et d'ouvrages de droit, dont *Le partage des pouvoirs* (1980) et *La Constitution du Canada* (1990), Gérald Beaudoin avait siégé à la commission sur l'unité canadienne (Commission Pépin-Robarts) de 1977 à 1979.

PASSIONNÉ DE CONSTITUTION

Nommé au Sénat sous la bannière du Parti progressiste-conservateur par Brian Mulroney en 1988, il avait coprésidé le Comité mixte spécial de la Chambre des communes et du Sénat sur la formule d'amendement (rapport Beaudoin-Edwards) et le Comité mixte spécial de la Chambre des communes et du Sénat sur le renouvellement constitutionnel (rapport Beaudoin-Dobbie).

Selon le sénateur Nolin, Gérald Beaudoin n'a jamais agi en politique dans un esprit partisan.

«C'est l'exemple que j'utilise lorsque j'entends des gens me parler de l'élection des sénateurs, a-t-il dit. Jamais Gérald ne se serait présenté. Mais on a besoin de sénateurs comme Gérald.»

Gérald Beaudoin, photographié ici en 1998, a participé aux éditions successives de la Charte canadienne des droits et libertés, en 1982 et en 1989. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Le sénateur Nolin estime que la principale contribution de Gérald Beaudoin à la vie politique canadienne aura été de favoriser «la compréhension des conventions constitutionnelles».

«Il a fait apprécier aux politiciens ce que moi j'appelle le long processus de la maturation historique. Au Canada, comme nous avons un système politique d'inspiration britannique (...), les conventions prennent beaucoup de place, à un point tel qu'il y en a qui ont été constitutionnalisées par les tribunaux. Gérald était capable d'expliquer aux gens ce que ça voulait dire, quel poids ça avait», a précisé le sénateur Nolin.

Le chef libéral Stéphane Dion, lui-même constitutionnaliste, a dit qu'il venait de perdre «un ami personnel».

«De tous les êtres humains que j'ai connus dans ma vie, j'en ai connu beaucoup qui aimaient le Canada, mais je n'en ai jamais rencontré aucun qui aimait autant la Constitution du Canada et le débat autour de la Constitution du Canada, qu'il connaissait sur le bout des doigts et qu'il adorait. Il transmettait cet amour à ses étudiants, à tout le monde. Il va nous manquer énormément», a dit M. Dion, qui réagissait depuis Saint-Jean, au Nouveau-Brunswick, où il faisait campagne hier matin.

2011614

SKI BAZAR
Pour bien débuter la saison! (jusqu'au 30/09/08)
Skis+fixations
femme
Siam Attraxion
199.99$ rég :529 99$
homme
Cross Max W12 (performance)
599.99$ rég.: 1149.99$
junior
Bottes Kreation freestyle
199.99$ rég.:329.99$
et plus!
Nouveautés ski 2009
Recevez un certificat-cadeau Vie Sportive équivalant à 10% de votre achat.
*détails en magasin
La Vie Sportive
Acheter moins, acheter mieux.
SALOMON ROSSIGNOL HEAD K2 SPORTS LINE etan hart
600, rue Bouvier, Québec | 418.623.8368 | 1.888.347.7678 | Achetez en ligne! www.viesportive.com

lemonde

Benoît XVI en France

→ Le pape Benoît XVI entame aujourd'hui une visite de quatre jours en France, à la rencontre d'un pays où les positions du président Nicolas Sarkozy sur la «laïcité positive» ont semé le trouble, signe d'une forte sensibilité au fait religieux dans la société. Cette visite du pape, la première depuis son élection il y a trois ans et demi, s'annonce particulièrement dense. Il prononcera 11 discours et homélies, et se rendra dans le sanctuaire marial de Lourdes (sud-ouest), deuxième lieu catholique le plus visité après Rome. À cette occasion, il devrait tenter de redonner de l'élan à une Église en perte d'influence, dans un pays où ils ne sont que 51 % à se considérer comme catholiques, contre 80 % au début des années 90, selon un sondage publié l'an dernier. Sur ces 51 %, ils sont 10 % à se rendre à la messe régulièrement. ***AFP***

Palin se dit «prête» à être présidente

→Pour sa première entrevue à la télévision, diffusée hier soir sur la chaîne ABC, la candidate républicaine à la vice-présidence Sarah Palin s'est dite «prête» à assurer la fonction présidentielle. M^me^ Palin n'avait accepté aucune entrevue jusqu'à présent, hormis au magazine *People* pour parler de sa famille. L'exclusivité de ses propos revient au journaliste de la chaîne ABC, Charles Gibson, qui l'a interrogée en Alaska. Lorsque que ce dernier lui a demandé si elle était prête à devenir présidente des États-Unis, elle a répondu : «oui, je le suis... si nous avons le privilège d'être élus pour servir ce pays, (je) serai prête. Je suis prête». La colistière de John McCain a assuré qu'elle n'avait pas «cillé» lorsque le candidat républicain lui avait demandé d'être sa partenaire sur le ticket présidentiel. ***AFP***

Incendie dans le Tunnel sous la Manche

→ **PARIS** — Un incendie a éclaté jeudi dans un train qui fait la navette entre l'Angleterre et la France dans le Tunnel sous la Manche, faisant 14 blessés et interrompant la circulation. Aucun détail n'avait été rendu public quant à la gravité de leurs blessures. Les pompiers ont rapidement maîtrisé le sinistre après qu'il se soit déclaré, à environ 11 kilomètres de l'accès français au tunnel de 50 kilomètres. Le train transportait 32 passagers lorsque l'incendie s'est déclaré, vers 16h, heure de Paris. Un porte-parole d'Eurotunnel, l'entité qui opère l'infrastructure, a expliqué que la plupart des passagers étaient des camionneurs dont les véhicules étaient à bord du train. Tous ont été évacués sans problème. ***AP***

Houston se vide face à Ike

Agence France-Presse et Associated Press

HOUSTON, Texas — Les habitants de Houston, quatrième ville des États-Unis, évacuaient la ville en masse hier, avant l'arrivée ce soir sur les côtes texanes de l'ouragan Ike, qui a déjà durement frappé les Caraïbes.

Les habitants de Houston vident les supermarchés en vue des jours difficiles appréhendés.— PHOTO AP

Le gouverneur du Texas Rick Perry a alerté la population du danger imminent : «Mon message aux Texans (qui vivent) dans la zone prévue de l'impact est celui-ci : finissez vos préparatifs car Ike est dangereux et il est en route», a-t-il averti.

Après avoir fait plus d'une centaine de morts dans les Caraïbes, l'ouragan se trouvait hier après-midi au-dessus du golfe du Mexique à environ 645 km de Galveston, la ville côtière la plus proche de Houston, selon le Centre national des ouragans (NHC) basé à Miami, en Floride. Ike devrait toucher la côte un peu au sud de Galveston à partir de ce soir, mais le temps devrait se détériorer auparavant, selon le NHC.

Les routes et les ponts étaient engorgés hier par des dizaines de milliers de véhicules et les autorités du comté de Harris, où se trouve en partie la métropole texane, ont annoncé avoir entamé à 17h les évacuations des quartiers inondables, où vivent 250 000 habitants, en commençant par les personnes les plus vulnérables, âgées, malades ou handicapées.

«Nous avons envoyé, et nous continuons d'envoyer (des avions militaires) C-130 et des ambulances,» et «nous avons envoyé 1350 bus dans la région», a détaillé un des hauts responsables exécutifs du Texas, le lieutenant gouverneur David Dewhurst, interrogé sur CNN.

Houston est une ville de 2,2 millions d'habitants et son agglomération en compte 5,6 millions.

Elle abrite notamment le Centre de contrôle de la NASA, qui a fermé hier et ne devait pas reprendre ses activités avant que l'ouragan ne soit passé. Les activités de contrôle des vols étaient assurées par des équipes de soutien basées à Austin, au Texas, et Huntsville, en Alabama, a précisé la NASA dans un communiqué.

UN TSUNAMI

L'ouragan, de niveau 2 sur l'échelle de Saffir-Simpson qui en compte cinq, accompagné de vents soufflant à 160 km/h, pourrait atteindre la catégorie 3 en se renforçant au-dessus du golfe du Mexique et ses vents devraient souffler à plus de 190 km/h en touchant le Texas.

«Nous ne nous attendions pas à ce qu'il arrive si près de nous», a déclaré Joe Steinebaker, un responsable de la communication du comté de Harris, qui a averti que l'ouragan pourrait créer une onde de tempête (une soudaine montée des eaux côtières) de cinq mètres de haut dans la baie de Galveston. «Cela pourrait être presque comme un tsunami», a averti M. Dewhurst.

Si les responsables du port pétrolier de Corpus Christi, plus au sud, hésitaient à évacuer, la production de pétrole et de gaz dans le golfe du Mexique a été presque partout arrêtée à l'approche de l'ouragan, même si «les projections montrent qu'Ike évitera la plupart des installations pétrolières et gazières du golfe», selon le département de l'Énergie.

1806057

AUDITIONS GRATUITES | Mannequins, Acteurs et Enfants de plus de 4 ans

Ethan, Montreal, QC *Movie "The Punisher"*
Ryley, Cornwall, ON *"Rogers"*
Kelly, Halifax, NS *"Calvin Klein"*
Katie, Sackville, NS *"Fantastic" Magazine*
Brailyne, Charlottetown, PE *"Avon"*
Jenna, Halifax, NS *"The Bay"*

Rêves-tu de devenir célèbre? Tout peut se réaliser avec les chercheurs de talents de Model & Talent Search Canada

Auditions tenues seulement demain, le 13 sept. à 15h à l'Hôtel Hilton de Québec et le 14 sept. seulement à 14h à l'Hôtel Clarion de Sainte-Foy

1-800-929-5581

Model & Talent Search Canada: **14 ans de réalisations et de succès!**

Les acteurs doivent parler anglais.

Encore 70 000 Américains taumatisés par le 11 septembre

Associated Press

NEW YORK — Près de 70 000 personnes aux États-Unis souffrent d'un syndrome de stress post-traumatique, à la suite des attaques du 11 septembre 2001, a-t-on appris dans une étude publique diffusée cette semaine par le *Journal of Urban Health*, le bulletin de l'Académie de médecine de l'État de New York.

400 000 personnes ont été fortement exposées à la catastrophe

Il s'agit de l'analyse la plus complète jamais menée. Elle a été orchestrée par le ministère américain de la Santé, ainsi que le Centre américain de contrôle et de prévention des maladies et a concerné 71 437 personnes qui ont accepté d'être suivies pendant 20 ans, à compter de 2001.

Parmi les participants, tous volontaires, on compte des sauveteurs, de ceux qui ont participé aux recherches, des résidants du quartier (Lower Manhattan), des personnes qui travaillent dans la zone et des passants. Les estimations parlent de 400 0000 personnes fortement exposées à la catastrophe.

Plus de la moitié des personnes interrogées se sont trouvées dans le nuage de poussière qui a suivi l'effondrement des tours jumelles; 70 % ont assisté à une scène dramatique, comme l'avion frappant la tour ou les personnes qui se sont jetées dans le vide; 13 % ont été blessées ce jour-là.

LA PREMIÈRE ANNÉE

L'étude indique qu'entre 35 000 et 70 000 personnes ont développé le syndrome de stress post-traumatique, soit quelque 16 % des participants et de 3800 à 12 600 souffrent d'asthme depuis.

«Le consensus au sein du corps médical est que le syndrome de stress post-traumatique peut apparaître tout au long de la première année», a expliqué Lorna Thorpe, commissaire adjoint en épidémiologie au Service de santé de la ville de New York. Ici, «certaines personnes ont développé ce symptôme des années plus tard. Et dans certains cas, il est difficile de dire s'ils sont directement liés aux événements du World Trade Center ou juste le résultat d'allergies ou du terrain propre au patient».

Le syndrome de stress post-traumatique est plus répandu parmi les personnes qui ont été blessées, celles qui ont de faibles revenus et les hispaniques. En général, les minorités et les personnes à faible revenu, tout comme les femmes, sont plus sensibles mentalement et physiquement.

Obama et McCain se recueillent ensemble à Ground Zero

NEW YORK — Les candidats à la Maison-Blanche Barack Obama et John McCain ont observé hier à New York une trêve et se sont recueillis ensemble à Ground Zero sept ans après les attentats terroristes du 11 septembre 2001 contre le World Trade Center.

Alors que la bataille des mots fait rage entre les camps, les deux hommes ont déposé chacun une rose dans le bassin où des milliers d'autres roses avaient été jetées dans la matinée par des proches des quelque 3000 personnes mortes lors des attentats.

Arrivés peu après 16h dans ce quartier au sud de Manhatta. MM. Obama et McCain ont descendu en se parlant et en souriant la rampe qui conduit au terre-plein où se dressaient les tours jumelles du WTC, détruites dans les attentats. ***AFP***

2009467

STEREO plus ÉLECTRONIQUE

Le Guide de la télé HD

GRATUIT RECEVEZ un TERMINAL illico NUMÉRIQUE HD* et un CÂBLE HDMI
À l'achat d'un téléviseur Haute Définition sélectionné

Panasonic VIERA
Téléviseur Plasma 42" Haute Définition 1080P
• Vitre anti-reflet, 3 entrées HDMI
1080P FULL HD
Rabais de 500$
1499,99$
Rég: 1999.99$
Incluant le Terminal Illico et cable HDMI

1080P FULL HD

HITACHI
Téléviseur Plasma 42" Haute Définition 1080
• Panneau ultra noir
• 3 entrées HDMI
Rabais de 500$
1399,99$
Rég: 1899.99$
Incluant le Terminal Illico et cable HDMI

SHARP
Rabais de 500$
2399,99$
Rég: 2899.99$
Incluant le Terminal Illico et cable HDMI
Téléviseur Plasma 52" Haute Définition 1080p
• Entrée pour ordinateur
• 4 entrées HDMI

LIVRAISON ET INSTALLATION GRATUITE** PAR NOS PROFESSIONNELS

YAMAHA Lancaster AUDIO
Ensemble complet cinéma maison
Récepteur audio vidéo numérique à 5.1 canaux de 500 watts total, prêt pour la radio satellite prise audio avant pour brancher un lecteur audio portable, 4 enceintes acoustiques 2 voies type tour, une enceinte centrale à 3 haut-parleurs, caisson de basses profondes amplifiées 150 watts.
Rabais de 560$
1299,99$
Reg: 1859.99$

2 ENTRÉES HDMI

Spéciaux valides uniquement au Stéréo Plus Bouvier, Québec

STEREO plus ÉLECTRONIQUE

CONSULTATION À DOMICILE SANS FRAIS

QUÉBEC 670, rue Bouvier (418) 628-9000
Entre la Vie Sportive et Québec Sportif

Prix et produits en vigueur jusqu'au 18 septembre 2008 ou jusqu'à épuisement des stocks, selon la première éventualité. Certains produits sont en quantités limitées ou ne sont pas disponibles dans tous les Stéréo Plus. Les illustrations peuvent différer. Taxes en sus. Cette promotion ne peut être jumelée à aucune autre promotion. **L'installation gratuite comprend 2 hommes pendant 1 heure (valeur 150$), exclus la pose des supports muraux ainsi que le passage des fils dans les murs. *Le terminal Illico HD est gratuit après le rabais de programmation de 50$ de Vidéotron, certaines conditions s'appliquent, détails en magasin.

1807481

Parce que vous l'avez manqué ou parce que vous l'avez adoré

leSoleil

et

le 93,3 C'est Québec

en collaboration avec le Comité Québec Israël vous offrent une chance unique !

ASSISTEZ AU SPECTACLE donné par Paul McCartney pour les 60 ans d'Israël

à Tel-Aviv le 25 septembre prochain !

Avion, hôtel et billets de spectacle pour 2 personnes

Écoutez le 93,3

et révélez à l'animateur le numéro de siège attribué sur ce billet de spectacle !

Un finaliste par jour dans chacune de ces émissions :

• Bouchard en parle • Pouliot et compagnie • Le retour de Gilles Parent

• Berni on the rock • et les week-ends 100 limites.

COMITÉ QUÉBEC-ISRAËL
QUEBEC-ISRAEL COMMITTEE

le 93,3 C'est Québec leSoleil

Elle se suicide pour échapper à la reconstitution du big bang

Agence France-Presse

NEW DELHI — Une adolescente indienne s'est suicidé mardi parce qu'elle avait eu peur que l'accélérateur de particules géant mis en route mercredi annonce la fin du monde, rapportait hier la presse locale.

Une jeune Indienne de 16 ans craignait que le nouvel accélérateur de particules n'entraîne la fin du monde

Chayya Lal, âgée de 16 ans et habitante de l'État du Madhya Pradesh (centre), s'est donné la mort après avoir vu des reportages à la télévision selon lesquels l'expérience menée par l'Organisation européenne de recherche nucléaire (CERN) à Genève annonçait l'imminence du «Jugement dernier», selon des journaux indiens.

La jeune fille a apparemment avalé des médicaments mardi — à la veille de l'expérience du CERN — a été hospitalisée, mais les médecins n'ont pas pu la ranimer.

«Chayya nous avait demandé maintes fois si la fin du monde était proche, comme le racontait la télévision», a témoigné son père au journal *Hindustan Times*.

«On lui avait dit de penser à autre chose et de ne pas avoir peur d'une catastrophe», a-t-il ajouté au quotidien *Mail Today*.

Cependant, d'après le journal, la police locale aurait quelques doutes sur les véritables raisons du suicide de l'adolescente et se serait engagée à ouvrir une enquête.

Le plus grand instrument de physique au monde, le Grand collisionneur de hadrons LHC, a été mis en route avec succès mercredi, dans le but de recréer les conditions d'énergie intense des premiers instants de l'univers.

Deux premiers faisceaux de particules ont fait mercredi un tour complet dans l'anneau de 27 km enfoui à 100 mètres sous terre de part et d'autre de la frontière franco-suisse, d'abord dans le sens des aiguilles d'une montre puis inversement.

Le LHC doit provoquer la collision des protons circulant en sens inverse, faisant jaillir des particules élémentaires encore jamais observées.

Il recréera, durant une fraction de microseconde, les conditions qui prévalaient dans l'univers juste après le big bang, avant que les particules élémentaires ne s'associent pour former les noyaux d'atomes.

Accord sur le partage du pouvoir au Zimbabwe

HARARE — Un accord a été conclu pour le partage du pouvoir au Zimbabwe entre le président Robert Mugabe et l'opposition, a annoncé hier le président sud-africain Thabo Mbeki, médiateur dans ce dossier.

M. Mbeki n'a pas fourni de plus amples précisions, indiquant simplement que l'accord serait signé lundi. Le chef du Mouvement pour le changement démocratique (MDC), Morgan Tsvangirai, avait auparavant annoncé que les deux parties prenantes avaient conclu un accord. Robert Mugabe ne s'est pas encore exprimé.

Morgan Tsvangirai, rival malheureux de Mugabe à la présidentielle, dont il s'est retiré avant le second tour, veut diriger le gouvernement et cantonner le président à un rôle honorifique.

Mugabe, 84 ans, résiste à céder une parcelle du pouvoir mais est soumis à une forte pression internationale.

Le Mouvement pour le changement démocratique (MDC) de Tsvangirai a remporté la majorité lors des législatives et du premier tour de la présidentielle en mars.

2011640

conférence

La force créatrice de l'engagement envers soi-même

Comment réussir sa vie dans la satisfaction, l'épanouissement et la réalisation.

Marie Portelance, B.Psy., TRA

Mercredi 17 septembre à 19h30

Hôtel Québec
3115 ave des Hôtels, Sainte-Foy
Salle Miro
Coût : 15$ (taxes incluses)

Groupe CRAM

Veuillez réserver
418-626-8889
1-877-598-7758
www.cram-eif.org

EN BREF

Véronique Boivin, 16 ans

Adolescente recherchée

→ La police de Québec demande l'aide de la population afin de retrouver une adolescente de 16 ans de Saint-Augustin-de-Desmaures, Véronique Boivin, qui a quitté son lieu de résidence depuis le 28 août dernier et qui est en fugue depuis. Selon les renseignements détenus par les enquêteurs de la police, l'adolescente pourrait se trouver dans le secteur de Thetford Mines. Véronique Boivin mesure 5'6", pèse quelque 135 livres, a les cheveux et les yeux bruns. Quiconque a des renseignements permettant de localiser Véronique peut appeler le 9-1-1 ou le 418 641-AGIR (2447). ***Matthieu Boivin***

Arrêté 20 minutes après sa condamnation!

→ On aura rarement vu une personne transgresser une décision du tribunal aussi rapidement. Mercredi matin, un résidant de Lévis âgé de 42 ans, Carl Nadeau, comparaît à la cour municipale de Lévis, dans le secteur Charny, pour une histoire d'alcool au volant survenue en octobre 2007. À cette date, Nadeau avait refusé de souffler dans l'ivressomètre alors qu'il était visiblement en état d'ébriété avancé. Mercredi, Nadeau perd sa cause et se voit notamment imposer une interdiction de conduire pour une année par le juge. Moins d'une vingtaine de minutes suivant le jugement, l'homme se fait surprendre au volant de son véhicule alors qu'il quitte la cour municipale... par le même policier qui l'avait appréhendé en octobre 2007! Cet agent de la paix était à la cour municipale pour témoigner dans le dossier de Nadeau. «Le jugement a été rendu à 10h40, et à 11h, il s'est fait arrêter de nouveau, raconte Alain Gelly, de la police de Lévis. En 35 ans de service dans la police, j'ai rarement vu une décision de la cour être aussi rapidement transgressée. C'est aberrant de voir que des gens ont la mémoire aussi courte.» À la suite de son arrestation, Nadeau a recomparu à la cour municipale, hier. Il a pu recouvrer sa liberté et il reviendra devant le tribunal le 23 octobre prochain. ***Matthieu Boivin***

16e décès attribuable à la listériose

OTTAWA — Les autorités fédérales de la santé ont confirmé, hier, un 16e décès relié à l'éclosion de cas de listériose attribuable à de la viande contaminée. Le plus récent décès est survenu en Ontario, où 14 personnes sont mortes après avoir été infectées par la bactérie *Listéria*. Les deux autres décès reliés à la listériose ont été signalés en Colombie-Britannique et en Alberta. Cinq autres décès sont toujours sous investigation afin de déterminer si la bactérie y a contribué. Au total, 43 cas de listériose ont été signalés. Cette éclosion de listériose est reliée à de la viande contaminée produite dans les installations des Aliments Maple Leaf, à Toronto. ***La Presse Canadienne***

LES MAISONS SE SOUVIENNENT

La Ville de Québec a dévoilé hier 16 épigraphes qui identifieront le lieu où ont vécu une série d'hommes et de femmes ayant marqué la vie de la capitale. Ces plaques commémoratives, installées sur les façades des maisons, s'ajoutent aux 92 autres déjà existantes dans la ville. Ces nouveaux épigraphes se trouveront pour la plupart dans l'arrondissement de La Cité, et identifieront, entre autres, les anciennes demeures de Joseph Vézina, chef fondateur de l'Orchestre symphonique de Québec, ainsi que celle de Georgina Lefaivre, pionnière du journalisme féminin à Québec et rédactrice au *Soleil* pendant plus de 20 ans. Ci-dessus, Louise Vézina, la petite-fille de Joseph, tient l'épigraphe de son grand-père. — PHOTO LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE

Donnez généreusement. Merci !
Fondation des maladies de l'œil
654-0835
www.fondationdesmaladiesdeloeil.org

2011187
LE CANARD GOULU
Naturel. Authentique.
Vivez l'expérience
Vendredi soir
gastronomique
Au Canard Goulu sur Maguire
le chef Martin vous propose :
• Un partage de talent et de passion
• Une soirée intime et chaleureuse
• Un menu découverte
canard et foie gras
• Vins en accord
• Le tout, harmonisé à la saison
UNIQUE !
Tous les vendredis soirs
20 places seulement
Réservez tôt
418.687.5116
1281, avenue Maguire
www.canardgoulu.com
Photo : Jean-Sébastien Desrosiers

2011397
A4
Audi
La toute nouvelle A4, 2009
Redessinée, spacieuse,
performante, économique
À partir de
41 200$*
Venez faire l'essai chez votre
concessionnaire Audi à Québec
Audi Ste-Foy
2834, rue Einstein Québec (QC)
418 659-2834
www.audiste-foy.com
* Transport et préparation en sus. Détails sur place, photo à titre indicatif.

1807382

FORFAIT FAMILLE

APPELS ILLIMITÉS
entre les membres d'une famille[1]

15 $ PAR MOIS[2]
PAR MEMBRE
Plus 6,95 $ par mois pour les frais d'accès au système et d'autres frais±

L'OFFRE PREND FIN LE 30 SEPTEMBRE.

ACHETEZ-EN UN,

OBTENEZ-EN JUSQU'À QUATRE SANS FRAIS[3]

rogers.com/forfaitfamille

LE RÉSEAU LE PLUS FIABLE AU PAYS[4]

ROGERS[MC]

LA SOURCE · ROGERS plus · la cabine · BEST BUY · FUTURE SHOP · WAL★MART · SANS-FIL etc...

ROGERS[MC]

BEAUPORT
Les Promenades Beauport 418-660-0623
LÉVIS
Les Galeries Chagnon 418-838-4553
QUÉBEC
Place Fleur-de-Lys 418-266-1333
2700, rue Jean-Perrin, bur. 101 418-843-0000
Galeries de la Capitale 418-628-0888
398, boul. Charest Est 418-524-7777
SAINTE-FOY
Place Ste-Foy 418-263-1991
Place Laurier 418-659-2132
Place des Quatre-Bourgeois 418-380-8751
SAINT-JEAN-CHRYSOSTOME
1007, rue Fontaine 418-839-4328

L'offre prend fin le 30 septembre 2008 et peut faire l'objet de changements sans préavis. ± **Des frais mensuels d'accès au système de 6,95 $ (frais non gouvernementaux)**, des frais mensuels d'accès au service d'urgence 9-1-1 de 50 ¢ (frais non gouvernementaux) et des frais uniques de mise en service de 35 $ s'ajoutent aux frais de service mensuels pour chaque ligne. Les frais de temps d'antenne local additionnel, les frais d'interurbain, les frais d'itinérance, les frais liés aux services en option et les taxes exigibles sont en sus et sont également facturés mensuellement. **1** Comprend les appels locaux illimités entre les membres d'un même forfait. Tous les membres sur un même compte doivent effectuer une mise en service sur le même forfait Famille. Les forfaits Famille exigent un minimum de deux lignes et peuvent comprendre jusqu'à cinq lignes. Il est possible d'ajouter des lignes en tout temps. L'ajout de nouvelles lignes au forfait Famille pour deux ou trois ans nécessite le renouvellement de la ligne principale pour la même période d'abonnement. **2** Prix en fonction d'un abonnement de trois ans. Des frais de résiliation anticipée s'appliquent. **3** L'offre est valable uniquement dans le cadre d'un abonnement de trois ans (par téléphone) et sur certains appareils sélectionnés. **4** « Le réseau le plus fiable » fait référence aux résultats de tests menés par Rogers et une firme de recherches indépendante quant à la clarté des appels et aux appels interrompus dans la majorité des centres urbains au Canada, à l'intérieur de la zone de couverture du réseau GSM de Rogers Sans-fil, et comparant le service de voix des principaux fournisseurs de service sans-fil. [MC]Rogers et le ruban de Möbius sont des marques de commerce de Rogers Sans-fil S.E.N.C. ou de Rogers Communications inc. utilisées sous licence. © 2008 Rogers Sans-fil

CHANDLER

Une communauté consternée

→ Les gens de Chandler, dont de nombreux étudiants et professeurs, rendront un dernier hommage au professeur d'éducation économique et d'histoire Claude Rioux, à 13h30 aujourd'hui, à l'église de Pabos. M. Rioux, qui enseignait depuis 34 ans à la polyvalente Mgr-Sévigny, est décédé dimanche dans son sommeil. Père de trois enfants, écologiste de la première heure, il était aussi un citoyen engagé, en tant qu'ancien président de la ZEC des Anses, fondateur du Centre de formation en entreprises de récupération et ayant entraîné des équipes de volleyball pendant des décennies. Les étudiants sont nombreux à écrire à la famille sur le site de l'école au www.mgrsevigny.net. ***Gilles Gagné (collaboration spéciale)***

Claude Rioux

CHARLEVOIX

1,6 M $ pour le tourisme

→ Québec confirme la signature d'une entente de partenariat régional en tourisme de 1,6 million $ avec Tourisme Charlevoix. Le programme vise à soutenir financièrement les projets des promoteurs impliqués dans le développement et le renouvellement de l'offre touristique. Il y a un an, Québec mettait à la disposition des associations touristiques 10 millions $ sur cinq ans, ouvrant la porte à des ententes régionales. Pour celle de Charlevoix, ce sont neuf partenaires financiers qui ont constitué le fonds dont 500 000 $ provient de Tourisme Québec. «On reconnaît ici l'importance de permettre aux promoteurs d'ici de disposer des ressources nécessaires à leur croissance», estime le président de Tourisme Charlevoix, Bruno Labbé.

Sylvain Desmeules (collaboration spéciale)

RIMOUSKI

Michel Rivard symphonique

→ Le chanteur Michel Rivard sera à la salle Desjardins-TELUS de Rimouski demain avec l'Orchestre symphonique de l'Estuaire (OSE), sous la direction de Luc Chaput. La chorale du Conservatoire de musique de Rimouski se joindra, pour quelques chansons, à l'orchestre. Auteur-compositeur, comédien et humoriste, Michel Rivard s'est imposé ces 25 dernières années comme l'un des créateurs les plus fascinants de la scène culturelle québécoise. Le chanteur a fait appel à l'arrangeur Blair Thompson pour faire revivre ses mélodies. Billets en vente au bureau de l'OSE : 418 725-5354 (Annick Tanguay) au coût de 55 $ par personne. Un cocktail offert par la SAQ sera servi à tous les spectateurs à la fin de la soirée. ***Carl Thériault (collaboration spéciale)***

BAIE-COMEAU

L'hôpital Le Royer opte pour la géothermie

Steeve Paradis
Collaboration spéciale

BAIE-COMEAU — Sauver de l'argent tout en protégeant la planète, n'est-ce pas un scénario idéal? C'est précisément dans cette optique que le Centre de santé et de services sociaux de Manicouagan (CSSSM) investit 2,2 millions $ pour installer un nouveau système de chauffage géothermique à l'hôpital Le Royer de Baie-Comeau.

C'est la firme montréalaise Ecosystem qui a été désignée pour installer ce système qui permet de chauffer un édifice en récupérant la chaleur gratuite du sol. L'entreprise procède actuellement au forage d'une cinquantaine de puits dans la partie nord du stationnement de l'hôpital et le système géothermique devrait être opérationnel d'ici la fin de l'année.

Selon le porte-parole du CSSSM, Jean-Marc Arsenault, l'hôpital devrait économiser 350 000 $ par année sur sa facture de chauffage, qui s'élève à plus de 1 million $. «Notre investissement de 2,2 millions $ sera donc remboursé en moins de sept ans», a-t-il ajouté.

En plus des frais épargnés, le projet fera en sorte que l'établissement évitera de rejeter dans l'atmosphère un total de 1600 tonnes de gaz à effet de serre, soit l'équivalent des émissions de 500 voitures qui rouleraient en moyenne 15 000 kilomètres dans une année.

«Non seulement les économies réalisées nous permettent de mettre plus d'argent dans les soins à la population, elles nous permettent aussi de faire notre part pour la diminution des gaz à effet de serre», a indiqué M. Arsenault.

Le CSSSM ne mise pas seulement sur la géothermie pour maximiser sa consommation d'énergie. «On revoit aussi l'ensemble de notre éclairage, un autre aspect important de l'économie d'énergie», a enchaîné le porte-parole. Deux autres secteurs énergivores, soit la ventilation des laboratoires et la buanderie, sont aussi visés par des mesures d'économie d'énergie.

Le nouveau système de chauffage, coûtant 2,2 M $, permettrait d'économiser 350 000 $ par année

NEW RICHMOND

Le chantier du camping de la pointe Taylor arrêté, faute d'autorisation environnementale

Gilles Gagné
Collaboration spéciale

NEW RICHMOND — Le chantier de construction du camping de la pointe Taylor à New Richmond a été ralenti de lundi à hier parce qu'aucun certificat d'autorisation environnementale n'avait alors été délivré à la Corporation du parc régional de la Petite-Cascapédia, une entité sous contrôle municipal.

Le chantier a commencé en août. Il consiste à doter l'endroit de 150 emplacements, au coût de 1,5 million $. Situé à 20 kilomètres du centre de ski Pin rouge, le projet fait partie du complexe récréotouristique géré par la Corporation du parc de la Petite-Cascapédia.

Une plainte a été logée à la fin d'août au ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs, qui a stoppé une partie des travaux après des vérifications.

La Corporation du parc de la Petite-Cascapédia avait déposé sa demande d'autorisation le 4 juillet. Le ministère dispose d'un délai de 75 jours pour y donner suite et il l'a fait en 69 jours.

«Le certificat d'autorisation est obligatoire. (...) À New Richmond, certains types de travaux ont été arrêtés, comme l'excavation pour l'eau et les égouts», dit André Beaulieu, porte-parole du ministère. «Nous n'avons pas arrêté les travaux de préparation de terrain comme la coupe des arbres», ajoute-t-il, ne croyant pas qu'un avis d'infraction sera remis à la Corporation du parc régional.

La mairesse de New Richmond, Nicole Appleby, est à l'extérieur de la région cette semaine. Personne d'autre n'est mandaté pour commenter la situation.

Ce n'est pas la première fois que la Ville de New Richmond ou une corporation sous son contrôle tourne les coins ronds en environnement. En avril et en novembre 2005, des employés municipaux avaient entreposé des matériaux et des déchets sur un terrain privé, avant d'y mettre le feu.

En janvier 2006, des matériaux secs situés sur le terrain de l'ancien lieu d'enfouissement de New Richmond avaient été découverts. La Ville a été condamnée à 13 000 $ d'amende en juin 2008 à la suite de ces infractions.

Président et éditeur **CLAUDE GAGNON** | Éditeur adjoint **RAYMOND TARDIF** | Directeur de l'éditorial **PIERRE-PAUL NOREAU** | Directrice de l'information **MYLÈNE MOISAN**

Un candidat disqualifié

Jean-Marc Salvet
jmsalvet@lesoleil.com

Stephen Harper a raison : la candidature du libéral Simon Bédard illustre parfaitement les difficultés du Parti libéral du Canada à recruter des candidats au Québec, à l'ouest de Montréal en particulier.

L'ex-porte-étendard libéral dans la circonscription de Québec, Simon Bédard, s'est disqualifié lui-même. Le problème n'était pas la grossièreté que l'ex-animateur de radio a proférée il y a 17 ans sur les ondes de CJRP. Affirmer qu'il aurait fallu rentrer dans le tas pour régler la crise d'Oka était à l'évidence stupide et haineux. «Tu rentres là avec l'armée pis tu nettoies tout ça. Cinquante morts, 100 morts, 125 morts, ça vient de s'éteindre.»

Le pire n'était pas là. Tout individu peut s'amender. Tout le monde peut évoluer. Le problème est que ça n'a pas été son cas. Il a réitéré ses propos en début de semaine.

Mais pourquoi le PLC a-t-il recruté Simon Bédard? Et pourquoi, surtout, n'a-t-il pas réagi plus vite une fois les propos réitérés?

Parce qu'il est marqué au fer rouge par le scandale des commandites. Parce qu'il traîne comme un boulet son étiquette de parti centralisateur. Parce qu'il connaît de vraies difficultés quand vient le temps de recruter des candidats au Québec.

C'est pour ces raisons peu glorieuses que Stéphane Dion et ses lieutenants ont hésité pendant plus de 24 heures avant d'exiger le départ de l'un de leurs précieux poulains — ou d'accepter sa démission, si l'on croit la version du principal intéressé.

Chose certaine, ce flottement n'est pas à l'honneur de Stéphane Dion. Il étonne, même, de la part d'un homme de principes comme lui. Ce qu'il faut comprendre, c'est qu'on ne lâche pas comme ça les candidats qu'on a…

Le chef conservateur a raison quand il parle des difficultés des libéraux. Mais il était étonnant de l'entendre persifler, hier. Son propre parti connaît des difficultés sur ce front, bien qu'à un degré moindre. Cette semaine, une candidate conservatrice a dû démissionner en Nouvelle-Écosse parce qu'elle avait caché son dossier judiciaire au Parti conservateur.

> **La bêtise n'a pas de parti. Elle perturbe souvent les campagnes des chefs**

La pêche aux candidats est toujours difficile. Souvenons-nous des adéquistes Jean-François Plante et Christian Raymond. En mars 2007, en pleine campagne électorale, ils ont été forcés de quitter l'ADQ pour des déclarations controversées sur les femmes et l'immigration.

La bêtise n'a ni pays ni parti. Mais dans l'affaire Bédard, le plus étonnant demeurera le trop long flottement du chef libéral et la nonchalance dont a fait preuve l'organisatrice Céline Hervieux-Payette.

MON CLIN D'ŒIL | **STÉPHANE LAPORTE** *Collaboration spéciale* | Le Canadien répare l'erreur de Mario Tremblay en retirant le 33 au bon moment.

CARREFOUR DES LECTEURS

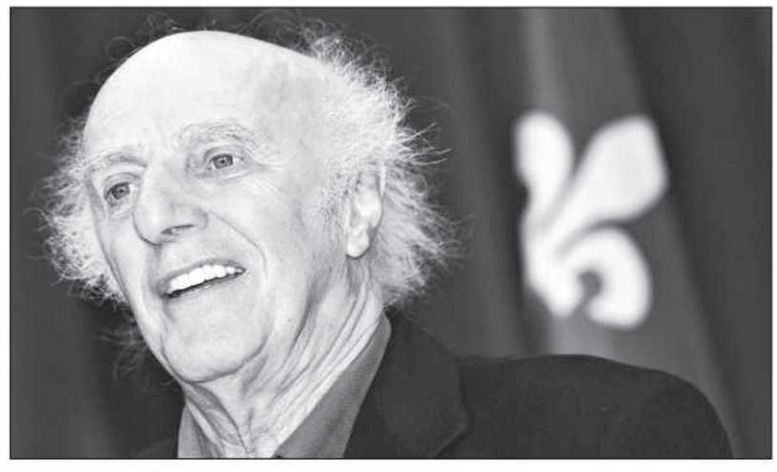
Dur à suivre

Difficile de comprendre le raisonnement du Parti conservateur.
M. Harper déclare que son parti ne peut gouverner adéquatement, avec un gouvernement minoritaire. Le jour du déclenchement des élections à Québec, dans son discours, il mentionne que le nouveau gouvernement sera minoritaire, mais qu'il veut une minorité plus forte. Pourquoi donc déclencher des élections si c'est pour se retrouver avec une situation qui prévalait avant le scrutin? Quant à Portneuf–Jacques-Cartier, le parti ne présente pas de candidat contre André Arthur, même si M. Harper dit qu'une circonscription a besoin d'un représentant du parti formant le gouvernement pour assurer son développement. À ce que je sache, M. Arthur est indépendant et ne fera pas partie des députés formant le gouvernement... M. Harper, j'ai bien de la misère à suivre votre raisonnement.
Rémi Grenier
Québec

VOS RÉACTIONS aux déclarations de Gilles Vigneault

M. Vigneault, soyez respectueux!

Vos commentaires me choquent. Les gens sont libres de voter pour qui bon leur semble sans avoir toutes sortes d'étiquettes. Tous les partis politiques ont une contribution positive dans un débat démocratique. La droite ou la gauche, c'est juste de la foutaise. C'est sûrement les coupures de subventions dans la culture qui vous choquent, vous savez pour qui voter... par contre de là à sermonner la population, là, il y a des limites. Soyez respectueux envers les gens qui n'ont pas la même opinion que vous. Pour ma part, en ce qui concerne les subventions, autant dans la culture que dans les affaires, je crois qu'une révision s'impose : il y a des subventionnés pour la vie, alors que les gens ordinaires ne font que payer des taxes et n'ont jamais de subventions ou de congés fiscaux. Lisez sur l'affaire Norbourg, vous aurez le dédain en sachant que les crédits d'impôt accordés ont contribué à flouer un paquet de petits investisseurs...
En attendant, continuez de chanter, c'est là qu'on vous aime.
Pierre Dignard
L'Ancienne Lorette



Gilles Vigneault — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

Laissez-nous voter

Monsieur Gilles Vigneault, combien sommes-nous d'incultes au Québec et dans le reste du Canada à avoir voté pour M. Harper aux dernières élections fédérales? Combien sommes-nous d'incultes à n'avoir jamais visité Paris comme vous le faites si souvent?
S'il vous plaît, M. Vigneault, laissez-nous exercer notre droit de vote en toute liberté de pensée et d'action comme nous pouvons encore le faire au Canada, terre de liberté.
Merci de nous laisser agir en adultes.
Nicole Duval
Québec

Si Vigneault l'a dit...

Merci M. Vigneault de me dire pour qui voter. Sans votre avis j'aurais été inculte et j'aurais voté pour ce dictateur de Harper... Quelle erreur...
Mais quand les médias vont-ils arrêter de demander aux artistes de nous dire pour qui voter? À mon sens, l'opinion politique de Gilles Vigneault, de Luc Picard ou de tout autre artiste que ce soit n'a pas plus de valeur que celle de chaque électeur. L'opinion de M. Vigneault sur la musique ou la culture en général est justifiée, mais sur la politique, on repassera.
Le problème, c'est qu'elle va influencer ceux qui ne peuvent pas se faire d'opinion par eux-mêmes. Si Gilles Vigneault l'a dit...
Richard Lefebvre
Québec

Point de vue | Françoise David et Amir Khadir, porte-parole de Québec solidaire

Bush-Harper : un mauvais ticket!

Depuis le début de la campagne électorale fédérale, certains tentent de nous faire croire que le gouvernement Harper est au centre-droit, qu'il ne faut pas s'en inquiéter, que le bon sens va continuer de régner même s'il devient majoritaire. Cet aveuglement serait moins navrant s'il ne rappelait pas l'attitude de nombreux commentateurs de la scène politique américaine qui regrettent aujourd'hui amèrement d'avoir fait preuve de tant d'indulgence au début des années 2000 devant George W. Bush. Patriotisme guerrier, censure, Dieu et le drapeau à toutes les sauces, tout dans le comportement de M. Harper le rapproche de Bush. Pourvu qu'on veuille bien s'en souvenir.

C'est un fait archiconnu : le gouvernement conservateur a refusé d'appuyer l'accord de Kyoto pourtant soutenu par la majorité des Québécois. Il finance les pétrolières albertaines (un allégement fiscal de 11 milliards de dollars) et coupe dans les budgets dévolus à la culture et le soutien aux groupes de femmes. Contre tout bon sens et malgré la réprobation générale, M. Harper refuse de rapatrier Omar Khadr, citoyen canadien fait prisonnier à Guantanamo alors qu'il était encore enfant.

Il refuse de signer la Déclaration des Nations unies sur les droits des peuples autochtones, un texte en préparation depuis 20 ans! Avec l'appui des libéraux qui avaient commencé le travail, il entraîne les Canadiens dans une guerre interminable en Afghanistan, dont la majorité de la population ne veut pas. Un cadeau à l'administration Bush. Enfin, tous les députés conservateurs — et quelques libéraux — appuient le projet de loi privé C-484 visant à recriminaliser l'avortement.

Certains ont dénoncé le rapprochement fait par certains politiciens entre MM. Harper et Bush, entre les conservateurs canadiens et les républicains des États-Unis. Pas nous. On pourra faire les nuances qui s'imposent. Il n'en reste pas moins que nous sommes en présence d'un premier ministre qui se réfugie dans une morale archaïque et intolérante qui n'a rien à envier à Sarah Palin! Ne nous fions surtout pas à son air doux et mielleux, car, souvenons-nous, il vient du Reform Party…

Nous le savons : l'hypothèse d'un gouvernement conservateur majoritaire est maintenant plausible, surtout si les conservateurs gagnent plusieurs nouveaux sièges au Québec.

Pour plusieurs d'entre nous, la reconnaissance de la nation québécoise — au sein d'un Canada uni, faut-il le préciser — a agi comme un puissant somnifère. Cela n'a pas empêché ce gouvernement inculte de sabrer dans les programmes de soutien à la culture, affectant des milliers d'artistes québécois. Nous interpellons tout particulièrement cette majorité de Québécois qui, sondages après sondages, manifestations après manifestations, ont signalé fermement leur opposition aux guerres en Irak et en Afghanistan et leur refus de voir les droits des femmes reculer.

Votons pour un Québec écologiste, de justice et d'égalité, un Québec où fleurissent les arts et ouvert à la différence. Pas pour cette société rabougrie, méfiante et profondément inégalitaire que veulent construire les conservateurs et leurs amis.

«Patriotisme guerrier, censure, Dieu et le drapeau à toutes les sauces, tout dans le comportement de M. Harper le rapproche de Bush», écrivent les auteurs. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

CARREFOUR DES LECTEURS | D'autres textes au **www.cyberpresse.ca/lesoleil**

Quel culot!

Je n'en reviens pas! Notre cher Vincent Lacroix revient à la charge et exige encore une fois que le gouvernement défraie les coûts de sa défense! Non, mais quel culot! Quand on sait qu'il a sûrement pris la peine de cacher les millions de dollars volés aux pauvres investisseurs dans des comptes *offshore* aux îles Caïmans ou en Suisse... Il doit être mort de rire au fond de sa cellule, car il sait bien que, quand il en sortira, il pourra s'exiler et continuer de profiter de l'argent volé impunément.

Comment peut-il prétendre qu'il n'a pas les moyens financiers de se défendre lors de son procès? Qu'il vende ses luxueuses propriétés! J'espère que sa demande sera rejetée, car les contribuables en ont assez de payer pour tous ces escrocs qui volent le pauvre monde!

Dorys Mercier
Québec

À quand le service inclus?

(*À Daniel Champagne, «Le Soleil», 4 septembre*)

En réaction à la lettre «Pourboire obligatoire», quel être sensé accepterait de payer pour travailler? Aucun. Pourtant, nous, les serveurs, nous devons vivre avec cette réalité tous les jours. Certains clients pensent qu'il n'est pas obligatoire de donner du pourboire. De son côté, le gouvernement nous impose, même sur le pourboire non reçu. Donc, à quand le service inclus sur les additions? Comment donner un pourboire adéquat? La plupart des gens se fient aux taxes. Cependant, souvenez-vous que la TPS a baissé. Conséquemment, notre salaire aussi. Un truc simple : multipliez la TPS par trois et vous donnerez le montant suggéré de 15 %. À tous ceux qui pensent que le pourboire n'est jamais obligatoire, rappelez-vous que marcher pendant huit heures en ligne sans pause pour manger à un rythme effréné, le tout avec le sourire, ça vaut bien les 15 % pour lesquels on travaille si fort!

Julie Pelletier et David Picard
Serveurs
Québec

Manège «millitaire»

Oui, oui! Vous avez bien lu : «millitaire»! Avec deux «l»!

Rien de moins... Probablement pour bien marquer l'amour que nous portons à notre patrimoine architectural. Ne cherchez pas dans votre *Larousse* ou même dans le *Robert* qui nous a habitués depuis longtemps à y trouver tout ce qui peut dégrader la beauté de notre langue. Non, non! C'est bien ici, à Québec, berceau de l'Amérique française, que l'on peut trouver cette incongruité.

Allez faire un tour à la boutique de souvenirs de l'Espace 400e et jetez un coup d'œil sur les boules de Noël (ce n'est pas une blague) que l'on y vend. De belles boules montrant le château Frontenac, la porte Saint-Louis et le Manège militaire (entier) dans un beau décor hivernal. Mais n'allez surtout pas vous en plaindre; on vous promènera allègrement de Caïphe à Pilate, comme si vous étiez un intrus. Et d'ailleurs, pourquoi donc s'en plaindre? Ces boules seront fort probablement achetées par des touristes allophones qui n'y verront que du feu! Alors!

Richard Hamel
Québec

Des cornichons...

Il y a quelques semaines, j'ai acheté à mon marché Métro des marinades sucrées de marque Sélection Mérite. À ma grande surprise, au moment où j'ouvre le bocal, je constate qu'elles proviennent de l'Inde.

Par curiosité, la semaine dernière, je me rends chez Wal-Mart et j'y trouve des cornichons sucrés mélangés provenant... du Canada. C'est assez pour embêter un amateur de cornichons!

Armand Carrier
Québec

L'auto-inspection, pas une solution

«Il faut que des viaducs tombent... et que des crises alimentaires surviennent pour que des mesures d'urgence soient mises en œuvre», observe Lucie Martineau du Syndicat de la fonction publique du Québec en marge de la crise sur la listériose pour qui l'auto-inspection n'est pas une solution.

À lire sous la rubrique Opinion : **www.cyberpresse.ca/lesoleil**

TORONTO	TSX60	NASDAQ	NEW YORK	LE DOLLAR
12 612,76	755,21	2258,22	11 433,71	-0,59
+115,61	+8,90	+29,50	+164,79	92,89 ¢US

affaires

Des soudeurs sont une denrée rare pour Supermétal, le fabricant de charpentes métalliques de Lévis.

PHOTO LE SOLEIL, LAETITIA DECONINCK

MISSION DE RECRUTEMENT DE MAIN-D'ŒUVRE EN FRANCE

60 nouveaux travailleurs s'installent à Québec

Gilbert Leduc
gleduc@lesoleil.com

Sans être la panacée à la rareté de main-d'œuvre dans la région de Québec, le recrutement de travailleurs à l'étranger va devenir une bouée de sauvetage pour plusieurs entreprises.

En mars dernier, une mission pilotée par l'organisme PÔLE Québec-Chaudière-Appalaches — à laquelle participaient 14 entreprises — s'est rendue en France.

Pour la plupart de ces compagnies, le déplacement en valait la peine. «Selon notre dernier décompte, une soixantaine de travailleurs recrutés à l'occasion de nos visites à Paris, à Lyon et à Toulouse sont actuellement en poste au sein de l'une ou l'autre des entreprises», rend compte Line Lagacé, directrice du développement et du perfectionnement chez PÔLE.

Une vingtaine d'autres travailleurs français pourraient prochainement mettre les pieds à Québec.

«Ça dépasse les attentes des entreprises dont certaines ont réussi à pourvoir des postes qui étaient en affichage depuis plusieurs mois et pour lesquels elles n'arrivaient pas à trouver preneur», ajoute M^me^ Lagacé.

La société de services informatiques CGI a réussi à recruter pas moins de 20 nouveaux employés. D'autres entreprises du secteur des technologies de l'information, notamment LGS, DMR et Momentum Technologies, ont aussi réalisé de belles prises.

«Plus de la majorité de nos nouveaux employés — des analystes et des architectes du domaine du développement informatique — détiennent un minimum de 10 ans d'expérience dans leur spécialité», fait remarquer Bernard Labelle, vice-président principal de l'unité d'affaires de CGI à Québec. Cette organisation compte 1150 employés dans la capitale.

Déjà bien structurée au chapitre de l'accueil des nouveaux employés, CGI a mis en place un comité pour s'assurer que l'intégration des nouveaux collègues français se fasse sans heurt autant dans le milieu de travail que dans la communauté.

ÉTROITE COLLABORATION

Selon Line Lagacé, le succès de la mission dans l'Hexagone est le résultat d'un partenariat étroit avec le Bureau d'immigration du Québec à Paris, les services publics français d'emploi et de la direction régionale du ministère de l'Immigration du Québec.

Avant l'arrivée de la délégation québécoise, les autorités en poste en France avaient identifié les candidats qui avaient déjà manifesté leur intérêt pour venir travailler au Québec. Ils ont été conviés à des rencontres publiques d'information et à des entrevues.

Une vingtaine d'autres travailleurs français pourraient mettre les pieds à Québec

«Plus de 500 personnes ont assisté à ces rencontres et plus de 700 entrevues d'embauche ont été réalisées au cours de notre passage», souligne Line Lagacé en faisant remarquer que les entreprises avaient apprécié la qualité des candidats. «Ils avaient des questions très précises à poser sur les arrondissements de la ville de Québec, sur les coûts des loyers.»

PÔLE Québec-Chaudière-Appalaches est à compléter les préparatifs pour une autre mission. La destination, cette fois, c'est la Belgique. Du 19 au 27 novembre, une délégation d'entreprises québécoises fera des arrêts à Bruxelles et à Namur.

Ces missions de recrutement à l'étranger et dans le reste du Canada vont se multiplier au cours des prochains mois. Cette stratégie visant à combattre la rareté de main-d'œuvre est inscrite dans le Pacte pour l'emploi rendu public plus tôt cette semaine par le ministre de l'Emploi et de la Solidarité sociale, Sam Hamad.

Voir **AUTRE TEXTE** → 29

Supermétal rentre bredouille

Gilbert Leduc
gleduc@lesoleil.com

Si les entreprises des technologies de l'information de Québec ont réussi à dénicher quelques perles rares à l'occasion de la mission de recrutement de main-d'œuvre en France organisée en mars dernier par PÔLE Québec Chaudière-Appalaches, Supermétal est rentré au pays les mains vides.

Constamment et ardemment à la recherche de soudeurs, d'assembleurs et d'électromécaniciens, le fabricant de charpentes métalliques de Lévis — Supermétal possède aussi des usines à Sherbrooke et à Edmonton — s'est rendu compte qu'il n'était pas plus facile de trouver tout le personnel nécessaire à sa croissance de l'autre côté de l'Atlantique que sur le continent nord-américain.

«Malgré tout, nous estimons que nous avons fait un bon investissement en participant à cette mission», affirme le directeur des ressources humaines, Jacques Barbeau. «Nous nous sommes fait connaître. Des contacts ont été établis. Qui sait, ça rapportera peut-être un jour.»

Son combat pour trouver des soudeurs et des assembleurs, Supermétal le mène sur tous les fronts : annonces dans les journaux, participations à des foires de l'emploi, etc. Rien n'est négligé.

Ses besoins sont grands. «À toutes les semaines, nous embauchons de trois à quatre nouveaux travailleurs. Pour satisfaire nos besoins, il faudrait en recruter une dizaine à chaque semaine», avance le directeur des ressources humaines.

Les affaires vont bien chez Supermétal. L'entreprise a récemment décroché des contrats totalisant près de 60 millions $ en Alberta et en Saskatchewan.

«Oui, la croissance de l'entreprise risque d'être freinée par la pénurie de main-d'œuvre dans notre secteur. Il arrive que nous devons laisser filer des contrats de grande envergure parce que nous n'avons pas toujours la capacité de production requise pour livrer la marchandise selon les délais de livraison exigés. C'est une situation que nous vivons à Lévis, à Sherbrooke et à Edmonton», témoigne M. Barbeau qui ne voit pas d'embellie à l'horizon puisque les écoles forment de moins en moins de soudeurs et d'assembleurs.

Supermétal songe maintenant à se tourner vers les travailleurs venant de l'Amérique du Sud ou des pays asiatiques.

«Des sociétés spécialisées dans le recrutement de ce type de main-d'œuvre nous ont approchés. Vous savez, il peut en coûter jusqu'à 10 000 $ pour faire venir au Québec un travailleur de ces pays. C'est malheureux, mais nous en sommes rendus là», confie le dirigeant.

En finir avec le défaitisme

Anne Drolet
adrolet@lesoleil.com

Le nouveau président de la Chambre de commerce, Christian Goulet, mise sur la fierté qui émerge des célébrations du 400e pour en finir avec le défaitisme dont font trop souvent preuve les gens de Québec selon lui. «Oui, nous pouvons», a-t-il lancé, en faisant un clin d'œil au slogan de Barack Obama.

Le président sortant de la Chambre de commerce de Québec, Daniel A. Denis, à gauche, a présenté hier son successeur, Christian Goulet, à la communauté d'affaires. Les deux hommes font partie des 200 gens d'affaires qui ont été à la tête de la Chambre depuis sa fondation. — PHOTO LE SOLEIL, LAETITIA DECONINCK

«Cet été, j'étais au spectacle... intime... de Sir Paul et je me demandais ce qui aurait été dit et écrit s'il y a moins d'un an, disons à l'été 2007, une fuite avait révélé que le 400e souhaitait faire venir Paul McCartney à Québec. J'entends d'ici les "c'est impossible, combien ça va coûter?", etc.», a raconté M. Goulet, qui s'adressait hier à la communauté d'affaires pour la première fois à titre de président.

«Pourquoi une majorité de citoyens de Québec doutait que le 400e serait un succès?», a-t-il enchaîné. «Combien d'entre nous croyaient que le Championnat mondial de hockey aurait de telles retombées? Pourquoi sommes-nous collectivement si sceptiques... voire défaitistes?»

UN TREMPLIN

M. Goulet souhaite donc que le succès des Fêtes du 400e soit un tremplin pour la ville, pour «redonner le goût d'oser». Il s'attaquera à ce défaitisme en donnant l'exemple, explique-t-il. La Chambre abordera et mènera donc à terme chaque dossier dans le positivisme. «Tous les projets méritent d'être regardés», souligne-t-il. Ce qui ne veut pas dire qu'il n'y aura pas d'échecs, mais il faut se donner le droit d'essayer, croit-il.

Le président a réitéré que le train à grande vitesse est un dossier prioritaire — peu importe la ville qui sera à l'extrémité de la ligne ferroviaire — et qu'il appuiera le projet d'agrandissement du Port de Québec. M. Goulet aimerait aussi que Québec se dote d'un nouvel amphithéâtre multifonctionnel.

CAMPAGNE ÉLECTORALE

En pleine campagne électorale fédérale, M. Goulet espère que ces projets trouveront écho. «C'est mon *wish list* (liste de souhaits). Au fur et à mesure qu'on va rencontrer les gens, autant au fédéral qu'au provincial, (on va) leur demander de se commettre sur les grands dossiers de la région.»

Questionné quant à savoir si les gens d'affaires allaient accepter de mettre la main dans leurs poches pour financer le projet du maire Labeaume de créer un fonds des événements, M. Goulet a fait valoir que ses membres ne se sont pas encore prononcés sur le sujet. Mais ce dossier fera partie des sujets évoqués lorsqu'il rencontrera le maire.

Le recrutement, l'immigration, la formation et le bilinguisme de la main-d'œuvre seront aussi dans les cartons de la Chambre.

Ayant déjà annoncé que le prochain forum économique aurait pour thème la culture, M. Goulet a fait voir de nouveau sa volonté de marier culture et économie, mais aussi sports et économie. Il propose que des gens d'affaires fassent du mentorat ou aide des créateurs à produire leur plan d'affaires.

La Chambre a aussi lancé les festivités de son 200e anniversaire. Dans ce contexte, la chambre de Québec recevra le congrès annuel des Fédérations canadienne et provinciales des Chambres de commerce.

Costco pourrait ouvrir une station-service à Québec

Une annonce surviendrait d'ici quelques semaines

Pierre Couture
pcouture@lesoleil.com

Costco songe à ouvrir une station-service à Québec.

«C'est pensable», a indiqué hier au *Soleil* le porte-parole de Costco Canada, Ron Damiani.

Le géant américain du commerce au détail prévoit l'ouverture de plusieurs stations-services au Québec au cours de la prochaine année. «D'ici quelques semaines, nous serons en mesure de procéder à plusieurs annonces», a fait savoir M. Damiani.

Costco, qui compte 18 magasins-entrepôts au Québec dont deux dans la capitale, compte déjà deux postes à essence situés à Saint-Jérôme et Brossard.

À la mi-octobre, Costco ouvrira une première station-service sur l'île de Montréal, au pied du pont Victoria, dans le quartier Pointe-Saint-Charles.

Depuis plusieurs années, Costco dénonce les prix élevés de l'essence au Québec et surtout le mécanisme de fixation du prix-plancher fixé chaque semaine par la Régie de l'énergie.

RÉGLEMENTATION DÉSUÈTE

«La réglementation actuelle est désuète», a rappelé M. Damiani.

L'entreprise en a surtout contre la marge bénéficiaire supplémentaire de 3 ¢ imposée par la Régie aux détaillants afin de couvrir leurs dépenses d'exploitation. «Ce coût additionnel pénalise les consommateurs», a ajouté le porte-parole de Costco.

À Saint-Jérôme, la Régie de l'énergie est d'ailleurs intervenue à trois reprises pour obliger les détaillants d'essence à augmenter leur prix du litre de 3 ¢.

Chez Costco, une station-service type compte 12 postes de ravitaillements accessibles sur trois îlots et peut vendre facilement plus de 10 millions de litres d'essence par année.

Le service à la clientèle d'Hydro en arrache

Pierre Couture
pcouture@lesoleil.com

Hydro-Québec reconnaît que son service téléphonique à la clientèle n'est pas à son meilleur par les temps qui courent.

«On est conscient qu'il y a des délais et nous travaillons très fort pour améliorer le temps de réponse», a fait savoir hier la porte-parole Hélène Laurin.

NOUVEAU SYSTÈME

Depuis janvier, la société d'État dit surtout avoir intégré un nouveau système de gestion d'appels téléphoniques. Tout beau, ce système devrait permettre une meilleure efficacité dans le traitement des appels chez Hydro-Québec.

REPRÉSENTANTS DÉBORDÉS

Or, depuis avril, les représentants d'Hydro-Québec sont complètement débordés. Les abonnés de la société d'État qui téléphonent au service de la facturation peuvent parfois attendre des dizaines de minutes avant d'obtenir une réponse. Dans certains cas, le système vocal invite tout simplement les abonnés à raccrocher et à rappeler de nouveau.

Au cours des derniers jours, plusieurs lecteurs du *Soleil* se sont d'ailleurs plaints dans nos pages du piètre service à la clientèle offert par la société d'État.

Hier, la porte-parole d'Hydro-Québec a soutenu que l'ajout d'employés à son centre d'appels devraient aider à traiter plus rapidement le flot des appels des clients. «Il faut comprendre que les employés sont en période de transition. Le traitement est donc plus long que prévu», a-t-elle ajouté.

Hydro-Québec soutient que la période des déménagements qui s'étend entre les mois d'avril et septembre (rentrée scolaire) au Québec est particulièrement intense. Durant cette période, les représentants peuvent gérer jusqu'à 700 000 appels en provenance de la clientèle résidentielle.

Question d'éviter le pire, la société d'État recommande donc à ses clients d'éviter les «heures de pointe» qui s'étendent généralement entre 10h30 et 14h.

Hausse de 9 % du bénéfice net de Transcontinental

La Presse Canadienne

MONTRÉAL — Les acquisitions ont aidé Transcontinental à accroître sa rentabilité au troisième trimestre, même si ses services de magazines et de marketing se sont ressentis du ralentissement de l'économie américaine.

L'imprimeur et éditeur montréalais a annoncé hier avoir enregistré un bénéfice net de 30,3 millions $ au cours de la période de trois mois terminée le 31 juillet, en hausse de 9 % comparativement à celui de 27,8 millions $ réalisé lors du trimestre équivalent un an plus tôt, en dépit des défis qu'ont représenté la vigueur du dollar canadien et la faiblesse de l'économie américaine.

Le bénéfice par action de l'entreprise s'est chiffré à 38 ¢, comparativement à 33 ¢ il y a un an.

Transcontinental a vu ses revenus passer de 551,1 millions $, à 584,9 millions $, soit une augmentation de 6 %. Si ce n'avait été des variations du taux de change, les revenus auraient été supérieurs de 9,2 millions $, a indiqué l'entreprise.

La société a indiqué qu'une série d'acquisitions ainsi que les contributions de diverses activités, combinées à la gestion rigoureuse des coûts, avaient «plus que compensé l'effet négatif du taux de change et le ressac de la crise du crédit hypothécaire aux États-Unis sur les activités de publipostage de la société».

Le groupe de marketing direct de Transcontinental a généré une croissance interne marginale, l'augmentation de son volume d'affaires ayant été partiellement contrebalancée par la mouvement opéré par les clients — en particulier ceux du secteur des services financiers — vers des emballages plus simples.

Le secteur des services financiers représente plus de 60 % des affaires menées par le groupe de marketing direct de Transcontinental.

Les revenus tirés des activités de publipostage devraient diminuer de 5 à 10 % au quatrième trimestre, après avoir chuté de 10 % lors des neuf premiers mois de l'exercice, a affirmé à des analystes le président et chef de la direction de Transcontinental, François Olivier.

À la Bourse de Toronto, hier, le cours des actions de Transcontinental a terminé la journée à 14,16 $, en baisse de 29 ¢.

1807295

Des trucs éprouvés pour éviter de se blesser

D'après l'analyse de plusieurs études, certains exercices permettraient de réduire le risque de blessures, que ce soit sur le tertre de départ ou ailleurs sur le terrain de golf.

Seulement la moitié des golfeurs effectuent des exercices d'échauffement et d'étirement avant de pratiquer leur sport. Or, il a été démontré qu'en s'échauffant durant dix minutes avant la partie, les golfeurs réduisent de 60 % le risque de se faire mal.

Comment s'y prendre? Les chercheurs suggèrent simplement de sautiller sur place, le temps d'augmenter la température du corps, puis d'étirer les différents muscles et membres qui seront sollicités pendant la partie (tronc, épaules, jambes, chevilles, etc.).

Pour les plus motivés, le renforcement des muscles du tronc (les abdominaux ainsi que le grand et le petit oblique, qui jouent un rôle dans la rotation du tronc) serait aussi souhaitable, d'après les chercheurs.

Un dernier truc : il faut éviter de transporter notre sac sur l'une ou l'autre de nos épaules. Porter son sac sur une base régulière augmente le risque de blessures au dos, aux épaules ainsi qu'aux chevilles.

Gare aux changements de bâtons!

Découverte surprenante, ceux qui jouent avec les mêmes bâtons depuis dix ans sont moins exposés aux blessures (6,3 %) que ceux qui les ont changés au cours des trois années précédentes (16,4 %) ou depuis de trois à cinq ans (19,6 %).

Les bâtons plus modernes, composés de matériaux plus légers, pousseraient les golfeurs à intensifier l'effort déployé pendant l'élan, imposant ainsi un effort supplémentaire au dos et aux membres impliqués.

Par Martin LaSalle
Tiré du site www.passeportsante.net

CENTRE-DU-QUÉBEC

Club de golf Cristal
Terrain 18 trous style Myrtle Beach, 17 lacs et 2 trous sur îles, verts gigantesques. Saint-Rosaire, 40 min du pont. Du lundi au vendredi, 100$* : 4 joueurs, voiturette et taxes incluses. Sam. et dim. 125$* : 4 joueurs, voiturette et taxes incluses. **Information : 1 888 751-4646.** Visitez notre site : **www.cristal.qc.ca** *Sur présentation de cette annonce.

Club de golf de Plessisville
Venez découvrir notre magnifique parcours de 27 trous qui vous donnera un défi de tout instant. Situé dans les Bois-Francs, à 45 minutes des ponts, autoroute 20, sortie 253, direction Plessisville. **Pour réservations : 1 877 362-3387, www.plessisville.com**

CHAUDIÈRE-APPALACHES

Club de golf Bellechasse (Saint-Damien)
Promotion deux droits de jeu avec voiturette pour 50$ + tx après 12h du lun. au jeu. et 13h du vendr. au dim. et jours fériés. De plus, à partir de la fête du Travail, prenez votre carte de membre 2009 et jouez le reste de la saison 2008 gratuitement. Réservez en ligne au **www.golfbellechasse.com** ou par tél. au **418 789-2008.**

Club de golf l'Auberivière
Sur inscription à notre boutique pour une demande d'information concernant nos forfaits réguliers 2009, profitez du même coup **d'un rabais de 10 $** sur le prix de location d'une voiturette motorisée applicable en saison 2008. Facile d'accès, réservation 24h sur 24h au **www.golfauberiviere.com ou au 418 835-0480.**

Club de golf Trois-Saumons
Parcours au relief peu prononcé, idéal pour la marche. À compter du 8 sept. : lun au jeu 26$, après 13h 19$. Vendr., sam., dim. et fériés 30$, après 13h 24$. Après 16h en tout temps 15$ golf illimité! Du lundi au jeudi 50$ + tx/2 pers., voiturette incluse, selon disp. **Pour vos rés. : 1 877 598-9719.**

Club de golf de Montmagny
Très beau parcours! Ambiance calme. Magnifique panorama sur le fleuve. Situé sur la rive sud de Québec à 40 min des ponts, aut. 20 Est, sortie 378. Pour réservations : 418 248-1872, 1 888 290-1872, Visitez notre site Web : **www.golfmontmagny.com**

Club de golf Saint-Michel
Abonnez-vous pour 2009 et jouez le reste de la saison 2008 gratuitement. Tous les jours **après 14h : 16,95$.** Forfait 4 droits de jeu + voiture : **110$** (lundi au jeudi après 12h). À 20 min des ponts, aut. 20 Est, sortie 348. 418 884-3672. **Réservez en ligne : www.golfsaintmichel.com**

MONT-SAINTE-ANNE

Golf Le Grand Vallon
À 30 min de QC, au pied du mont Sainte-Anne. Terrain à norm. 72 : vue grandiose, conditions optimales, 40 fosses de sable blanc immaculé et 4 lacs! Architecture remarquable et service VIP exclusif. **Jouez avec le Club Élite à partir de 43$*! Forfaits golf et hébergement, jusqu'à 50% de rabais au www.legrandvallon.com Pour inf. ou pour réserver un départ : 418 827-GOLF.**

QUÉBEC

Club de golf des Pins, Saint-Alban (Portneuf)
Qualité/prix : numéro 1 de la région de Québec! Devenez membres en 2009 et jouez gratuitement en sept. et oct. 2008. Prix spéciaux pour membres extérieurs. Promo 56$ plus taxes à partir du 8 sept.: comprend 2 joueurs + voiturette motorisée. Parcours superbes, verts impeccables. **Réservation : 1 800 223-5210.**

Club de golf Le Montmorency
Devenez membre pour la saison 2009 et jouez gratuitement à compter du 5 sept. 2008. Situé seulement à 10 min du Vieux-Québec! Tarifs spéciaux après 13h, 2 personnes incluant voiturette : du lundi au jeudi 88$ taxes incl., du vendredi au dimanche et jours fériés 94$ taxes incl. **Rés. : 418 661-8712.**

Club de golf Orléans (Sainte-Pétronille)
À partir du 2 septembre. Vous désirez devenir membre en 2009? Payer 200$ et jouer gratuitement pour le reste de la saison 2008? Ce montant sera déduit de votre cotisation 2009. **Pour information : 418 828-2269, www.golforleans.com**

Vous **désirez annoncer** dans ces pages
Communiquez avec le télémarketing
au **418 686-3377**
ou sans frais au **1 800 318-3378.**
Télécopieur : **418 686-3370**
telemarketing@lesoleil.com

La Bourse de Toronto finit la journée sur une note positive

David Friend
La Presse Canadienne

TORONTO — La Bourse de Toronto a mis fin aux échanges sur une note positive, hier, après s'être lancée dans une lutte intense contre l'incertitude entourant les cours du pétrole et de l'or ainsi que le piètre état du secteur financier américain.

L'indice vedette S&P/TSX a progressé hier de 115,61 points pour clôturer à 12 612,76 points, après avoir renversé une tendance baissière qui lui faisait perdre jusqu'à 121 points plus tôt en cours de séance.

Le dollar canadien a terminé la journée à 92,89 ¢US, en baisse de 0,59 ¢US.

CORRECTION

La baisse des cours du pétrole brut a joué un rôle de premier plan dans la correction qu'a connu le parquet torontois cette dernière semaine. De façon générale, la Bourse de Toronto est étroitement liée aux péripéties des pétrolières et des sociétés actives dans le secteur des ressources naturelles.

Le secteur de l'énergie a progressé jeudi de 1,5 %, le cours du pétrole ayant retraité malgré l'arrivée de l'ouragan Ike à proximité des plateformes pétrolières du golfe du Mexique.

Le baril de brut a cédé 1,71 $US pour clôturer à 100,87 $US à la Bourse des matières premières de New York (NYMEX). C'est son plus faible niveau de fermeture depuis avril.

Les craintes par rapport au ralentissement économique mondial ont fait ombragehier aux inquiétudes sur les dommages éventuels de l'ouragan Ike, la baisse des réserves de brut et la décision de l'Organisation des pays exportateurs de pétrole (OPEP) de réduire sa production quotidienne.

À Wall Street, la moyenne Dow Jones des valeurs industrielles a pris 164,79 points, pour terminer à 11 433,71 points. L'indice composite NASDAQ a progressé de 29,52 points, à 2258,22 points, tandis que le S&P 500 a gagné 17,01 points, à 1249,05 points.

Les investisseurs américains se sont lourdement départis des actions de la banque d'investissement en difficulté Lehman Brothers, mais d'autres institutions ont vu leurs titres bondir après un avant-midi plus laborieux.

Sur le parquet torontois, le secteur des technologies a pris 2,5 %, l'action de Research In Motion ayant gagné 5,08 $, à 117,44 $. La société a annoncé plus tôt hier avoir conclu un accord avec Microsoft pour utiliser son moteur de recherche sur ses populaires appareils mobiles BlackBerry.

L'OR BAISSE

Le secteur aurifère a pour sa part retraité de 1,5 %, le contrat à terme sur le lingot d'or ayant lâché 17 $US sur le NYMEX pour clôturer à 745,50 $ l'once. Le lingot connaît actuellement sa plus longue séquence de séances baissières consécutives depuis huit ans.

Le secteur de la finance a progressé de 0,5 %, tandis que la Bourse de croissance TSXV a cédé 32,91 points, à 1563,82 points.

USINE ABITIBIBOWATER DE DONNACONA

Le milieu commande une étude de marché

Johanne Martin
Collaboration spéciale

DONNACONA — Toujours dans l'incertitude, la coalition formée en décembre pour sauver l'usine de Donnacona a choisi de ne pas attendre la réponse d'AbitibiBowater et commande une étude de marché pour la production d'un nouveau papier écologique.

La Ville de Donnacona, le Syndicat national des travailleurs des pâtes et papier de Donnacona (CSN) de même que le CLD et la SADC de Portneuf sont parvenus, avec l'aide de la Chambre de commerce de l'Est de Portneuf, à rassembler les 15 000 $ nécessaires à la réalisation d'une étude par la firme spécialisée KSH Solutions de Montréal.

«Chacun y est allé de sa contribution pour permettre un dénouement plus rapide du dossier, explique le président de la coalition et maire de Donnacona, André Marcoux. Le mandat a été accordé hier et d'ici la fin du mois d'octobre, nous devrions savoir s'il existe un marché pour le produit identifié.»

En parallèle, AbitibiBowater cherche toujours un grade de papier qui peut être fabriqué dans son usine de Donnacona mais sa position reste essentiellement la même qu'il y a 10 mois.

«Pour le moment, cette installation demeure fermée pour une durée indéterminée et à court terme, rien n'indique que ses chances de rouvrir pourraient être augmentées», rapporte le porte-parole de la compagnie, Pierre Choquette.

AU BOUT DU ROULEAU

S'il s'accroche à l'espoir d'un éventuel redémarrage grâce à la démarche autonome qui vient d'être entreprise, le Syndicat des travailleurs continue toutefois de déplorer la lenteur d'AbitibiBowater à lui fournir une réponse définitive quant à l'avenir de l'usine.

«Nous exigeons depuis longtemps d'être fixés sur notre sort mais les suivis que nous effectuons périodiquement avec la compagnie ne nous apprennent jamais rien de nouveau, se désole son président, Robert Drolet. En mai, le vice-président de la division papier commercial, Alain Grandmont, nous a même dit, en référence à la Gaspésia, qu'il ne ferait pas de Donnacona un Chandler. Qu'il nous le prouve maintenant!»

En attendant, 84 % des 250 employés ont participé à la mesure de reclassement mise en place par Emploi-Québec ce printemps, soit pour compléter leur cinquième secondaire , soit pour être orientés vers d'autres formations. De ce nombre, 20 à 25 % ont déjà intégré un nouvel emploi.

«Encore là, il n'y a rien de facile. Plusieurs employeurs écartent d'emblée la candidature des extravailleurs de l'usine car ils savent que si ça repart, les gens quitteront pour reprendre leur poste. Tout le monde ici a hâte d'arrêter d'être assis entre deux chaises», termine M. Drolet.

1795807

Dilbert

2010693

LEXUS
LES OPPORTUNITÉS EN OR LEXUS

C'est le genre de moment que vous ne voudrez pas laisser passer. Visitez Boulevard Lexus dès maintenant et profitez des Opportunités en or de Lexus. Différents modèles Lexus vous sont offerts à des taux de location et de financement à l'achat aussi bas que 3,5 %. Vous avez là une magnifique opportunité de saisir le moment Lexus et de découvrir par vous-même ce que le luxe Lexus signifie véritablement.*

TAUX ANNUELS DE LOCATION ET DE FINANCEMENT AUSSI BAS QUE 3,5 %*

LEXUS
À LA CONQUÊTE DE LA PERFECTION.

LES OPPORTUNITÉS EN OR DE LEXUS. ELLES NE DURERONT QU'UN MOMENT.

ES 350 2008
RX 350 2009
IS 250 2009

Le modèle illustré peut être doté d'équipement offert en option à un coût additionnel.

ES | PDSF CANADIEN AJUSTÉ† 39 900 $†

RX | PDSF CANADIEN AJUSTÉ† 42 950 $† | ANCIEN PDSF 44 350 $† | Réduction de 1 400 $†

IS | PDSF CANADIEN AJUSTÉ† 31 500 $†

RENSEIGNEZ-VOUS SUR LES REMISES INCITATIVES OFFERTES SUR LES MODÈLES SÉLECTIONNÉS.

BOULEVARD LEXUS
122, rue du Marais, Québec 418 681-2121
boulevard.lexus.ca

†Le PDSF de pratiquement tous les modèles 2008 et des modèles 2009 a diminué comparativement au PDSF des modèles 2008 similaires. Voyez votre concessionnaire ou visitez lexus.ca pour tous les détails sur les prix. PDSF des modèles ES 350 5[x « A » 2008 / RX 350 5[x « R » 2009 / IS 250 5[x « A » 2009 à boîte manuelle. Les PDSF des modèles RX 350 5[x « E » 2009 / IS 250 5[x « D » 2009 à transmission automatique illustrés sont de 52 500 $ / 38 900 $. Les PDSF ne comprennent pas les frais de transport et de préparation (1 895 $), l'immatriculation, les assurances, l'enregistrement, les droits sur les pneus neufs et les taxes. * Les offres de location et de financement sont d'une durée limitée, elles sont faites par l'entremise de Lexus Services Financiers et sont conditionnelles à l'approbation du crédit des clients au détail admissibles. Les taux de location et de financement varient selon les modèles. Le taux annuel de location/de financement de 3,5 % est offert sur tous les modèles neufs Lexus ES 350 2008. Exemple représentatif de location basé sur des modèles Lexus neufs IS 250 RWD 5[x « A » 2009 à boîte manuelle / RX 350 5[x « R » 2009, pour un terme de 48 / 48 mois à un taux d'intérêt annuel de 4,9 % / 4,5 %, et pour un PDSF de 31 500 $ / 42 950 $, le paiement mensuel est de 338 $ / 458 $ avec acompte de 5 077 $ / 6 141 $ ou échange équivalent, frais de transport et de préparation de 1 895 $, dépôt de sécurité de 0 $ et premier paiement mensuel exigibles au début du bail; l'obligation totale en vertu du bail est de 23 196 $ / 30 020 $, taxes, immatriculation, enregistrement, droits sur les pneus neufs et assurances en sus; kilométrage limité à 96 000 / 96 000, des frais de 0,20 $ pour chaque kilomètre supplémentaire s'appliquent. Les concessionnaires Lexus sont libres d'établir leurs prix à leur discrétion. Une commande à l'usine peut être nécessaire. Les offres sont sujettes à changement sans préavis. Les offres expirent à la fin du mois, à moins d'une prolongation ou d'une révision. Voyez votre concessionnaire Lexus pour tous les détails.

Lehman Brothers ne contrôle plus sa destinée

Agence France-Presse

WASHINGTON — Le Trésor et la banque centrale américains ont pris en main le dossier Lehman Brothers et conduisent des négociations avec des investisseurs privés pour aboutir d'ici la fin de semaine à une reprise de la banque d'affaires, selon la presse.

Les détails de l'opération sont loin d'être finalisés, mais l'objectif est d'arriver à un accord dimanche soir, avant l'ouverture des marchés asiatiques, soulignent les quotidiens *Washington Post* et le *Wall Street Journal*.

Interrogé par l'AFP, un porte-parole du Trésor n'a pas voulu commenter ces informations, se contentant de dire que le ministère «surveillait attentivement les marchés et était en contact régulier avec les acteurs du marché».

Le temps presse: la plus petite des banques d'affaires de Wall Street a vu son cours dévisser de 41,79 % hier, pour tomber à 4,22 $, faute d'avoir su convaincre le marché de sa capacité à survivre seule.

Lehman Brothers ne vaut plus que 3 milliards $ en Bourse et le marché doute de la capacité de l'établissement à poursuivre normalement ses activités sur un marché où la confiance joue un rôle crucial.

Son action a perdu 74 % depuis le début de la semaine, en dépit de la présentation mercredi d'un plan de restructuration prévoyant le transfert d'une grosse partie de ses éléments d'actif dans l'immobilier à une société indépendante et la vente d'une participation majoritaire de sa division de gestion d'éléments d'actif.

Devant cette marque de défiance spectaculaire, le combatif patron de Lehman Brothers, Richard Fuld, s'est résigné à voir son groupe perdre son indépendance et a contacté plusieurs investisseurs potentiels.

M. Fuld avait déjà laissé entendre dès mercredi qu'il pourrait accepter de voir la fin des 158 années d'indépendance de son groupe. «Si quelqu'un nous faisait une offre alléchante, nous en discuterions avec le conseil d'administration», avait-il alors indiqué.

Les médias citent le plus souvent parmi les repreneurs la première banque américaine, Bank of America, mais celle-ci doit encore mener à bien la délicate intégration du spécialiste du crédit hypothécaire Countrywide. Parmi les nombreux établissements étrangers évoqués, seule la piste du britannique Barclays semble avoir conservé une certaine crédibilité.

Des fonds d'investissement pourraient également être intéressés, mais une telle solution ferait tiquer la Réserve fédérale, selon le *New York Times*.

Au cœur du débat, figurent les garanties que les pouvoirs publics pourraient apporter à un éventuel repreneur, face aux éventuelles mauvaises surprises que pourrait receler le bilan de Lehman Brothers.

Lorsque le Trésor et la Réserve fédérale avaient orchestré en mars la reprise d'une autre banque d'affaires en difficulté, Bear Stearns, par JPMorgan, la banque centrale avait accepté de financer l'opération à hauteur de 30 milliards $. Les candidats à la reprise de Lehman Brothers aimeraient bénéficier d'un tel cadeau des pouvoirs publics.

L'ÉCONOMIE EN BREF

TELUS obtient un contrat de 7 millions $

VANCOUVER — TELUS a obtenu un contrat de 7 millions $ de la ville de Vancouver. Dans le contexte de cette entente, la société de télécommunications fournira et installera notamment le nouveau système de téléphonie par Internet de la ville. La technologie de TELUS permettra de gérer l'acheminement des appels du nouveau centre de contact 311 de la ville de Vancouver, lequel sera lancé au milieu de 2009. Grâce à ce système, la ville pourra plus facilement aider les citoyens désirant obtenir des renseignements sur les services non urgents en mettant à leur disposition un numéro unique à composer. ***La Presse Canadienne***

De l'uranium au Nunavik

MONTRÉAL — Les sociétés minières Exploration Azimut et Majescor Resources ont annoncé hier que leur programme d'exploration entrepris cet été à la propriété Minto Ouest, au Nunavik, dans le Nord du Québec, avait obtenu des résultats «encourageants». Les deux entreprises ont précisé qu'une prospection de 10 jours avait donné lieu à une évaluation préliminaire de 17 zones cibles où ont été découvertes des minéralisations en uranium. ***La Presse Canadienne***

Hart déclare un bénéfice net de 1,5 million $

MONTRÉAL — Le détaillant Magasins Hart a déclaré hier un bénéfice net de 1,5 million $ pour son deuxième trimestre, en baisse comparativement à celui de 2,1 millions $ réalisé lors de la période équivalente de l'exercice précédent, même s'il a ouvert de nouvelles boutiques. ***La Presse Canadienne***

Des résultats décevants pour Empire

HALIFAX — Le bénéfice net enregistré au premier trimestre par la société Empire, propriétaire de la chaîne de supermarchés Sobeys, a chuté à 75,1 millions $, comparativement à 142,3 millions $ lors de la même période il y a un an. L'entreprise de Halifax a cependant a indiqué hier qu'en ne tenant pas compte des éléments non récurrents de l'an dernier, ses profits ont augmenté de 16,4 %. Le bénéfice net par action d'Empire s'est chiffré à 1,14 $ au cours de la période de trois mois terminée le 2 août, comparativement à un bénéfice net par action de 2,17 $ lors du trimestre équivalent de l'an dernier. ***La Presse Canadienne***

Corel supprimera 90 postes

OTTAWA — L'éditeur de logiciels Corel annonce son intention de réduire son effectif de 8 %, affectant 90 employés, pour accroître son efficacité opérationnelle. La société d'Ottawa a expliqué dans un communiqué que cette mesure devait permettre d'augmenter ses investissements dans les marchés émergents et dans le secteur du commerce électronique. ***La Presse Canadienne***

L'excédent commercial du Canada a diminué

OTTAWA — La croissance des importations a dépassé celle des exportations en juillet au Canada. Résultat: l'excédent commercial du Canada avec le monde est passé de 5,6 milliards $ en juin à 4,9 milliards $ en juillet. Selon Satistique Canada, les exportations du Canada ont continué à progresser. Elles ont enregistré une hausse de 2,2 %, pour se chiffrer à 44,3 milliards $ en juillet. Les volumes ont augmenté de 1,7 % et les prix, de 0,5 %. Quant aux importations, elles ont augmenté de 4,6 % pour s'établir à 39,4 milliards $. ***La Presse Canadienne***

L'usine de Beaulieu, à Acton Vale, pourrait échapper à la fermeture

ACTON VALE — Une usine de textile qui avait été condamnée à la fermeture par Beaulieu Canada, à la suite d'un conflit de travail, pourrait survivre. L'entreprise présentera une nouvelle offre, lundi, aux 300 employés syndiqués de son usine 3, à Acton Vale. La nouvelle proposition a été présentée, mercredi, au comité de négociation du syndicat, selon les informations obtenues hier par le quotidien *La Voix de l'Est*. ***La Presse Canadienne***

ACTS s'appellera Aveos Fleet Performance

MONTRÉAL — La société d'entretien d'avions ACTS, ancienne division interne de la maintenance d'Air Canada, changera sous peu de nom et s'appellera Aveos Fleet Performance afin de refléter sa nouvelle structure du capital social. ***La Presse Canadienne***

1807496

Avis

Avis est par les présentes donné qu'à la suite du décès de Paul Edmond Pouliot, en son vivant domicilié au 2475, avenue Alexandra, Québec (Québec) G1E 7A8, survenue le 28 janvier 2008, un inventaire des biens du défunt a été fait par les liquidateurs successoraux, le 28 août 2008 devant Me Christine Lavoie, notaire exerçant au 926, rue Jacques-Bédard, bureau 100, Québec (Québec) G2N 1E3.

Paul Pouliot et Madeleine Pouliot, liquidateurs.

1807466

Avis public

Régie des alcools, des courses et des jeux

Avis de demandes relatives à un permis ou à une licence

Toute personne, société ou association au sens du Code civil peut, dans les **30 jours** de la publication du présent avis, s'opposer à une demande relative au permis ci-après mentionné en transmettant à la Régie des alcools, des courses et des jeux un écrit assermenté qui fait état de ses motifs, ou intervenir en faveur de la demande, s'il y a eu opposition, dans les **45 jours** de la publication du présent avis.

Cette opposition ou intervention doit être accompagnée d'une preuve attestant de son envoi au demandeur ou à son procureur, par courrier recommandé ou certifié ou par signification à la personne, et être adressée à la **Régie des alcools, des courses et des jeux, 560, boul. Charest Est, Québec (Québec) G1K 3J3.**

NOM ET ADRESSE DU DEMANDEUR	NATURE DE LA DEMANDE	ENDROIT D'EXPLOITATION
Nouveaux Brasseurs associés inc. BAR L'INOX 655, Grande-Allée Est Québec (Québec) G1R 2K4 Dossier : 2 571 297	Changement permanent du lieu d'exploitation pour (1) Bar et (1) Bar sur terrasse avec addition de (1) permis de Bar (ancienne adresse : 37, Quai St-André, Québec (Québec) G1K 8T3	655, Grande-Allée Est Québec (Québec) G1R 2K4
9200-9513 Québec inc. RESTAURANT CHEZ TONY PIZZA ET PASTA 1970, boulevard Bastien Québec (Québec) G2B 1C1 Dossier : 2 073 138	(1) Restaurant pour (servir) et (1) Restaurant pour (servir) sur terrasse	1970, boulevard Bastien Québec (Québec) G2B 1C1

Québec

AVIS AU PUBLIC

Avis légaux - Appels d'offres - Encans

1807603

APPEL D'OFFRES

Restauration des fenêtres, des portes, des planchers et des cloches à l'église St-Louis-de-Courville
Fabrique Bse Marie-Catherine-de-St-Augustin

PROPRIÉTAIRE	ARCHITECTE
FABRIQUE BSE MARIE-CATHERINE-DE-ST-AUGUSTIN 2315, avenue Royale Québec (QC) G1C 1R1 Téléphone : 418 663-9875 Télécopieur :418 663-3549	GILLES DUCHESNEAU ARCHITECTE 3457, carré de l'Ormeau Québec (QC) G1X 2A5 Téléphone : 418 653-6933 Télécopieur :418 653-7006

La fabrique Bien-heureuse-Marie-Catherine-de-St-Augustin, propriétaire, demande des soumissions pour les travaux de restauration des fenêtres, des portes, des planchers et des cloches de l'église St-Louis-de-Courville. Les travaux incluent des ouvrages de peinture, de menuiserie et de tôlerie.

Prendre note qu'une visite des lieux « obligatoire » se fera le 17 septembre 2008 à 10h en présence de l'architecte et du propriétaire. Les documents de soumission pourront être obtenus lors de cette visite contre un dépôt non remboursable de 25 $ au nom de Gilles Duchesneau, architecte.

La soumission doit être accompagnée des documents suivants faits à l'ordre de la Fabrique Bien-heureuse-Marie-Catherine-de-St-Augustin :

La garantie de soumission valide pour 60 jours, pourra être fournie sous l'une des deux (2) formes :

.1 un chèque visé, à l'ordre de la Fabrique Bse-Marie-Catherine-de-St-Augustin, d'un montant équivalant à quinze pour cent (15%) du prix total de la soumission;

.2 un cautionnement de soumission, émis par une compagnie d'assurance habilitée, pour un montant équivalant à dix pour cent (10%) du prix total de la soumission.

Chacune des garanties énoncées plus haut devra être accompagnée d'une lettre de consentement émis par une compagnie d'assurance habilitée assurant au propriétaire qu'un cautionnement d'exécution et un cautionnement pour gages, matériaux et services sera émis advenant la signature du contrat.

Les soumissions originales et deux copies de l'original devront être déposées au presbytère de la Fabrique située au 2315, avenue Royale, Québec (QC) G1C 1R1, avant 15h le 2 octobre 2008, pour être ouvertes publiquement au même endroit, le même jour et à la même heure.

Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leur soumission et doivent les informer des conditions qu'ils entendent leur imposer et s'assurer qu'ils détiennent les permis et licences requis.

La Fabrique se réserve le droit de n'accepter aucune des soumissions.

Monsieur André Bédard, marguillier

Votre don va droit au coeur.

FONDATION DES MALADIES DU COEUR DU QUÉBEC

1 888 473-4636

TAUX DE CHANGE

UN DOLLAR US COÛTE 1,0765$ — UN EURO COÛTE 1,5013$

PÉTROLE (BRUT LÉGER)

100,87 $US

-1,71

OR

741,30 $US

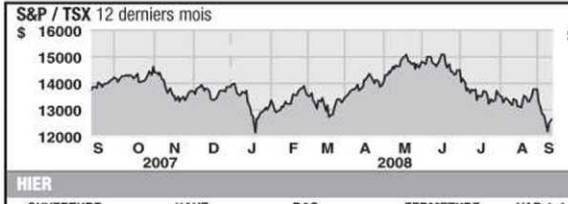
-16,60

ARGENT

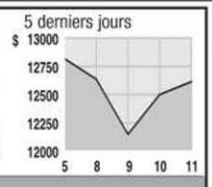
11,734 $CAN

-0,311

S&P / TSX 12 derniers mois



5 derniers jours



HIER

OUVERTURE	HAUT	BAS	FERMETURE	VAR.1 J	VAR.1 AN
12 373,00	12 628,38	12 258,2	**12 612,76**	0,93%	-8,32%

ACTIONS NÉGOCIÉES	GAINS	PERTES	INCHANGÉES
1 743 millions	636	874	232

52 SEMAINES	HAUT	BAS	HIER	JOUR PRÉCÉDENT
	15 155	12 012	438 millions	556 millions

Les 10 plus actifs	VOLUME	CLÔT. ($)	VAR. ($)
Pacific Rbls rgy crp	41720	99,99	-0,01
Potash sskтchwn	18626	162,00	+8,41
Banque Royale	53136	49,96	+0,44
Research In mtn	22026	117,88	+5,52
Royal Hst rl stt n B	26350	97,25	-0,50
Encana	35870	70,82	+1,64
Bell	61535	39,13	-0,11
CNRL	27088	81,72	+2,72
Royal Hst rl st nv C	23250	95,00	-3,00
IUn SPInx	115707	19,03	+0,25

Indice régional

L'indice boursier régional **IBR** Québec/Chaudière-Appalaches valait hier

2188,48 POINTS

en hausse de

4,58 POINTS OU

0,21 %

sur la journée précédente.

L'IBR-QCA, marque de commerce du cyberjournal CommerceMonde (www.commercemonde.com) est mis à jour par Frédérick Tremblay.

50 Québécoises au TSX de croissance

	Vol. (X100)	Clot.($)	Var.($)
Abcourt Mns	ABI 329	0,15	+0,01
Advitech Inc	AVI 600	0,04	+0,00
Augyva Mnng Res	AUV 125	0,30	+0,06
Azimut Explrtn	AZM 292	1,30	-
Bioxel Phrm	BIP 230	0,08	-0,02
British Cntr If	BCO 60	0,90	-
Cagim Rl stt cr	CIM 70	0,55	+0,05
Ced-or	COQ 960	0,03	-0,01
Clemex Tchnlg A	CXG.A 190	0,16	-
Co2 Sltns	CST 50	0,25	-0,03
Cpl Tchnlgs	CCY 40	0,05	+0,01
D'arianne Ress	DAR 750	0,06	-
D-box Tchnlgs A	DBO.A 179	0,30	-
Dachatl	DAC 10	0,58	+0,06
Deq Systèms	DEQ 410	0,85	-
Dianor Ress	DOR 1598	0,16	-0,00
Ergoresearch	ERG 20	0,17	+0,06
Exeltech Arspc	XLT 480	0,10	+0,00
Fortsum Bs sl	FRT 280	0,70	-
Frv Md	FRV 470	0,03	-
Gie Envrnmnt tc	GIE 430	0,05	-
Golden Gs Ress	GGR 80	0,31	+0,04
Golden Tg Ress	GOG 200	0,22	-
H2o Innvtn 2000	HEO 125	0,77	-0,12
Honeybee Tchnlg	HBT 48	0,11	+0,00
Junex	JNX 429	2,40	-0,10
Les Mns jg lt	JML 15	0,24	+0,01
Louvem Mns	LOV 130	0,39	-0,03
Lyrtech	LYT 290	0,01	-
Matamec Explrtn	MAT 30	0,12	-
Medical Intl tc	MIZ 40	0,11	-0,01
Metco Ress	MKO 350	0,06	+0,00
Mrrm	MRR 1	4,00	+0,50
Namex Explrtn	NME 95	0,10	-0,02
Novik	NVK 5	0,46	-
Nstein Tchnlgs	EIN 59	0,50	-
Nti Nwmrcl	CFD 180	0,08	-0,01
Nuvolt nc	NCO 10	0,08	-
Omnitech Cnsltn	GCO 17400	0,01	-0,01
Perlite Cd	PCI 10	0,25	-
Petrolia	PEA 670	0,95	+0,03
Prolab Tchnlgs	PLT 150	0,03	+0,00
Radisson Mnng R	RDS 315	0,12	-0,01
Redex	RDX 5	0,20	+0,08
Road Nw md crp	RNM 50	0,03	+0,01
Robex Ress	RBX 790	0,06	-
Searchgold Ress	RSG 352	0,06	-
Sofame Tchnlgs	SDW 255	0,22	-0,02
Syscan Itl	SYA 1580	0,02	-
Typhoon Explrtn	TOO 822	0,03	-0,00
Vantex Ress	VTX 136	0,06	+0,00
Vior Explrtn mn	VIO 210	0,07	-

Lire les cotes

Seules apparaissent les actions ordinaires, celles généralement détenues par des particuliers.

Sont inclus d'abord les titres dont le volume moyen de transactions, au cours des 60 dernières séances au moment de dresser la liste, a été de 100 actions et plus. Quelques titres de sociétés de la région ont été ajoutés. La liste est révisée à chaque trimestre.

Les valeurs fournies par Stockgroup Media sont exprimées en dollars.

Société : nom de l'entreprise et symbole boursier.

Ferm. : cours à l'arrêt des transactions.

Ch. net : changement de valeur par rapport au précédent cours de fermeture.

Société	Ferm.	Ch. net

A à C

1608557 Ontr nc	HML	0,03	-
Aastra Tchnlgs	AAH	14,00	-0,29
Aberdeen As-pcf	FAP	6,36	-0,04
Abitibibowater	ABH	4,93	+0,04
Absolute Sftwr	ABT	12,29	-0,18
Accrete Ergy	GZ	5,65	-
Acd Systms nt'l	ASA	0,56	-
Ace Avtn hldg A	ACE.A	9,60	+0,43
Adaltis Incrprt	ADS	0,23	-
Addax Ptrlm crp	AXC	32,40	+0,45
Addendatl	ADV	26,50	-
Adeptron Tchnlg	ATQ	0,08	-0,01
Adf Grp sv	DRX	3,38	+0,07
ADS A	AAL.A	0,65	-0,02
Advantex Mrktng	ADX	0,04	+0,01
Aecon Grp	ARE	13,64	+0,09
Aeterna Zentaris	AEZ	0,95	-0,02
Africanpr plc	ACU	0,23	+0,01
Afriore	AFO	8,72	-0,01
AGF Mngmnt B	AGF.B	21,93	-0,70
Agnico-eagle Mn	AEM	48,42	-1,01
Agricore Untd I	AU	20,45	N/A
Agrium	AGU	79,55	+4,56
AIC Glbl Fncl c	ASC	6,70	-
Ainsworth Lmbr	ANS	2,40	-0,10
Air Cd cl A	AC.A	4,40	+0,39
Airiq	IQ	0,03	-0,01
Akita Drlng A	AKT.A	11,10	-0,06
Alamos Gld	AGI	5,76	+0,73
Alarmforce Inds	AF	4,82	+0,06
Alberta Clppr r	ACN	1,91	-0,10
Alexco Res crp	AXR	2,18	+0,01
Alexis Mnrls cr	AMC	0,39	-0,02
Algoma Cntrl cr	ALC	119,50	-0,50
Alimentation B	ATD.B	14,99	+0,65
Aliments Mpl If	MFI	8,67	-0,22
Allbanc Splt cr	ALB	9,09	-0,21
Allen-vanguard	VRS	0,79	+0,04
Almaden Mnrls	AMM	0,99	+0,04
Ambrilia Bphrm	AMB	0,13	+0,01
Amcn Bnnz gld c	BZA	0,04	-
Amerigo Ress	ARG	1,30	-0,03
Amica Mtr Ifsty	ACC	6,20	-0,15
Amisco Indstrs	IAC	1,50	-0,01
Amvescap	AVZ	12,10	-0,51
Anatolia Mnrls	ANO	1,70	-
Anderson Ergy	AXL	2,90	-0,04
Angiotech Phrmc	ANP	1,42	-0,02
Antrim Ergy	AEN	1,75	-0,03
Anvil Mnng	AVM	5,72	+0,03
Apollo Gld crp	APG	0,27	-0,00
Aquiline Ress	AQI	3,84	-0,41
Armistice Ress	AZ	0,35	-0,03
Arsenal Ergy	AEI	0,60	-0,07
Art Advncd rsch	ARA	0,11	+0,00
Asbestos	AB	0,45	-0,06
Ascalade Cmm	ACG	0,04	-
Ashton Mnng f c	ACA	1,14	-0,01
Aspen Grp Ress	ASR	0,08	-
Aspreva Phrm	ASV	26,00	+0,49
Astral Md cl A	ACM.A	33,14	+0,63
Atco Cl X	ACO.X	44,77	-0,02
Atlantis Systms	AIQ	0,06	+0,00
Atlas Ergy	AED	4,03	-0,07
Atna Ress	ATN	0,43	-0,03
Atrium Innvtns	ATB	14,47	+0,20
Ats Atmtn tlng	ATA	7,74	+0,10
Augusta Res crp	AZC	4,24	-0,01
Aur Ress	AUR	41,17	-0,01
Aura Mnrls nc	ORA	0,81	-0,05
Aurizon Mns	ARZ	2,36	-0,02
Aurora Ergy Res	AXU	1,83	-0,07
Axcan Pharm.	AXP	23,24	-0,45
Axia Ntmd crp	AXX	2,09	-0,06
Azure Dyns crp	AZD	0,21	-
Baffinland Irn	BIM	1,20	-0,04
Ballard Pwr syt	BLD	3,90	-0,30
Bankers Ptrlm	BNK	3,28	-0,05
Banque CIBC	CM	64,19	-0,92
Banque de MontréalBMO		49,06	+0,50
BK NS	BNS	47,82	+0,19
Banque Laurentienne	LB	44,08	+0,08
Banque Nationale	NA	53,62	-0,04
Banque Royale	RY	49,96	+0,44
Banque TD	TD	62,85	-0,30
Banro	BAA	1,78	+0,08
Barrick Gld crp	ABX	28,68	-0,82
Barrick Gld	HCX	15,36	-0,64
Bell	BCE	39,13	-0,11
Bear Rdg Ress	BER	1,75	-
Belzberg Tchnlg	BLZ	3,45	-0,05
Bema Gld crp	BGO	7,32	+0,32
Bennett Envrnmn	BEV	0,16	-0,01
Berens Ergy	BEN	0,87	-
Big 8 splt A	BIG.A	41,41	-0,28
Biomira	BRA	0,53	-0,08
BioMS	MS	3,29	-0,04
Bioscrypt	BYT	0,36	-0,01
Biosyntech	BSY	0,22	-
Biovail	BVF	10,90	-0,36
Birchcliff Ergy	BIR	9,74	-0,33
Bmtc Grp A	GBT.A	19,20	-0,19
Bombardier Cl B	BBD.B	7,46	+0,06
Boralex	BLX	12,29	-0,23
Bow Vlly rgy	BVX	3,45	-0,01
Brazilian Dmnds	BDY	0,04	+0,01
Breakwater Ress	BWR	0,25	+0,02
Brompton Eqty s	BE	15,29	+0,29
Brompton Splt b	SBC	10,24	-0,84
Brookfield As A	BAM.A	32,47	+0,20
Brookfield Prpr	BPO	22,75	-0,18
Bulldog Ress	BD	7,44	+0,07
Burmis Ergy	BME	4,90	-0,08
Burntsand	BRT	0,15	+0,03
C1 Ergy	CTT	0,20	-
Cae	CAE	11,20	-0,08
Caldwell Prtn A	CWL.A	1,05	-
Caledonia Mnng	CAL	0,12	+0,01
Calfrac Wllcs	CFW	18,15	-0,45
Calvalley Ptr A	CVI.A	2,01	+0,04
Cameco	CCO	26,87	+0,47
Campbell Ress	CCH	0,04	+0,01
Can Sb-srfc rgy	CSE	2,00	-
Canaccordtl	CCI	8,63	-0,37
Cdn Gn nvsts	CGI	18,39	-0,07
Cdn Gld hntr cp	CGH	0,93	-0,11
Cdn Hydr dvlpr	KHD	4,06	+0,09
Cdn Lf cs spl	LFE	11,95	-0,05
CNRL	CNQ	81,72	+2,72
Cdn Rylts	CZZ	0,58	-
Cdn Sprr rgy	SNG	3,30	-0,05
Cdn Tr crp cl A	CTC.A	52,26	+0,26
Cdn Utl cl	CU	41,92	+0,74
Cdn Wstrn bnk	CWB	21,85	+0,50
Cdn Zcrp	CZN	0,32	-0,04
CP Rail	CP	61,56	+0,74
Canarc Res crp	CCM	0,14	-0,03
Candax Ergy nc	CAX	0,60	+0,08
Candente Ress c	DNT	0,53	-0,05
Canfor	CFP	9,86	-0,13
Canwest Glbl cm	CGS	2,37	+0,01
Canyon Srvcs gr	FRC	3,00	+0,01
Capital Gld crp	CGC	0,45	-0,07
Capitol Ergy Re	CPX	8,12	-
Capstone Mnng c	CS	2,35	-0,07
Cardero Res crp	CDU	1,50	-0,06
Cardiome Phrm c	COM	8,24	-0,07
Carmanah Tchnlg	CMH	0,91	-0,04
Carpathian Gld	CPN	0,18	-0,02
Cascades	CAS	6,67	+0,10
Caspian Ergy	CEK	0,24	-0,00
Catalyst Ppr cr	CTL	1,15	+0,08
Ccl Indstrs c B	CCL.B	32,82	+0,91
Celestica	CLS	8,09	+0,14
Centerra Gld	CG	3,94	+0,24
Central Fnd f A	CEF.A	9,34	-0,28
Certicom	CIC	1,55	+0,04
Chariot Ress	CHD	0,36	-0,01
Chartwell Tchnl	CWH	2,70	-
Chc Hlcptr cr A	FLY.A	31,34	+0,34
Churchill	CUQ	15,03	-0,16
Cic Ergy crp	ELC	3,18	-0,21
Cinch Ergy crp	CNH	1,35	-0,05
Clarke	CKI	6,85	-
Claude Ress	CRJ	0,42	-0,04
Claymore Brc tf	CBQ	28,29	-0,12
Cline Mnng crp	CMK	0,84	+0,01
Coalcorp Mnng n	CCJ	1,25	+0,01
Coeur Dln mns c	CDM	1,52	-0,10
Cogeco Cbl sv	CCA	42,90	+0,15
Cogeco Sv	CGO	32,24	-0,26
Cognos	CSN	57,00	-1,00
Com Dv tl	CDV	3,08	+0,03
Cmrcl Sltns	CSA	0,70	-
Canadien National	CNR	56,86	+1,82
Compagnies Lb L	L	31,31	+0,68
Compton Ptrlm c	CMT	7,85	-0,07
Conjuchem Btch	CJB	0,10	-
Connacher Oil &	CLL	3,26	+0,04
Constellationpr	CCU	0,02	-0,01
Coolbrands Intl	COB	0,80	-
Copper Ms mnng	CUX	0,05	+0,01
Corby Dstllrs A	CDL.A	20,10	+0,10
Corby Dstllrs B	CDL.B	17,50	+0,01
Cordero Ergy	COR	2,75	-0,25
Coretec	CYY	0,32	-0,08
Cork Explrtn	CRK	0,69	-0,06
Corp Fin. Power	PWF	36,66	+0,83
Corridor Ress	CDH	3,99	-0,16
Corriente Ress	CTQ	4,04	+0,04
Corus Entrtnm B	CJR.B	19,69	-0,26
Cossette Cmmnct	KOS	6,20	-0,10
Cott	BCB	1,66	-0,06
Crew Ergy	CR	11,05	-0,17
Cross Lk mnrls	CRN	0,09	-0,01
Cryocath Tchnlg	CYT	4,60	+0,09
Cryptologic Ord	CRY	8,25	+0,17
Crystallex Intr	KRY	1,05	+0,08
Cumberland Ress	CLG	7,97	+0,13
Cusac Gld mns	CQC	0,09	+0,01
CV Tech	CVQ	0,48	-
Cygnal Tchnlgs	CYN	0,01	+0,01
Cymat Tchnlgs	CYM	0,12	-
Cyries Ergy	CYS	9,68	+0,20

D à G

Dalsa	DSA	8,87	+0,01
Davie Yrds nc	DAV	0,17	+0,02
Delphi Ergy crp	DEE	1,82	-0,12
Denison Mns crp	IUC	10,99	+0,33
Descartes Systm	DSG	3,94	+0,01
Diagnocure	CUR	2,52	-0,11
Diamond Flds nt	DFI	0,04	-
Diamond Tr rgy	DT	1,50	-
Divcom Lghtnng	DVQ	0,05	-
Divestco	DVT	1,75	-
Dividend 15 spl	DFN	13,94	+0,04
Dividend 15 spl	DF	10,00	-0,18
Domtar	UFS	5,90	+0,11
Draxis Hlth	DAX	5,91	-0,03
Dual Explrtn nc	DLX	2,11	-0,13
Duluth Mtls	DM	0,93	-0,07
Dundee cl A	DC.A	12,52	-0,18
Dundee Prcs mtl	DPM	4,95	-0,08
Dundee Wlth nc	DW	13,06	+0,23
Duvernay Oil crp	DDV	82,99	+0,09
Dynatec	DY	5,12	+0,06
Eastern Ptnrn	ELR	0,99	-0,16
Eastmain Ress	ER	1,04	+0,16
Ecopia Bscncs	EIA	0,33	-
Eldorado Gld cr	ELD	6,18	-0,12
Emera	EMA	22,16	+0,21
Emergis Inc	EME	8,25	+0,02
Empire A	EMP.A	47,20	-0,66
Enbridge	ENB	40,25	+0,25
Encana	ECA	70,82	+1,64
Endeavour Fncl	EDV	5,77	-0,23
Endeavour Slvr	EDR	1,45	+0,01
Endev Ergy	ENE	1,24	+0,02
Enerchem Itl	ECH	1,51	-
Ergy Mtls crp	EMC	13,00	+0,81
Engenuity Tchnl	EGY	1,19	+0,01
Ensign Ergyss	ESI	19,41	+1,03
Entree Gld	ETG	1,75	-0,08
Equinox Mnrls	EQN	2,87	-0,15
Esi Entrtnmnt s	ESY	0,11	-0,04
Etruscan Ress	EET	0,61	-0,04
European Gldfld	EGU	2,60	-0,05
Evertz Tchnlgs	ET	20,35	+0,24
Exalta Ergy	EXA	1,58	-0,12
Exfo Elctr-ptcl	EXF	4,47	-0,02
Extreme Cctv	EXC	5,03	+0,04
Fairfax Fncl hl	FFH	236,00	+5,86
Fairquest Ergy	FQE	3,69	+0,09
Far Wst mnng	FWM	3,01	-0,04
Farallon Ress	FAN	0,41	-
Fncl 15 splt cr	FTN	10,18	+0,09
Fncl 15 splt cr	FFN	9,20	+0,11
Financière Mnv	MFC	38,55	+0,46
Financière Sn I	SLF	41,24	-0,16
Finning Itl	FTT	23,85	+0,12
Fst Clgry ptrlm	FCP	3,47	-
Fsttl rlty	FCR	22,32	+0,06
Fst Mtls	FMA	0,39	+0,00
Fst Nckl	FNI	0,14	-0,00
Fst Qntm mnrls	FM	49,05	-2,56
Fstservice	FSV	17,43	-0,07
Flint Ergycs	FES	14,86	+0,17
Fnx Mnng nc	FNX	11,69	+0,39
Forbes Md tch n	FMI	0,77	+0,07
Formationtl crp	FCO	0,35	-0,02
Forsys Mtls crp	FSY	4,85	+0,16
Fortis	FTS	24,45	+0,23
Fraser Ppprs nc	FPS	1,55	-0,02
Freegold Vntrs	ITF	0,39	-0,02
Fronteer Dvlpmn	FRG	2,18	-0,12
Fronteranr crp	FCC	1,80	-0,02
Fun Tchnlgs	FUN	3,48	+0,13
Gabriel Ress	GBU	1,50	-
Galleon Ergy A	GO.A	11,00	-0,39
Gammon Gld	GAM	7,71	+0,22
Garda	GW	10,00	-0,88
Gastar Explrtn	YGA	1,70	+0,04
Gateway Gld crp	GTQ	0,12	-
Gbs Gld tl	GBS	0,10	-0,02
Gemcom Sftwr nt	GCM	3,04	-
Genesis Lnd dvl	GDC	3,15	-0,05
Gennum	GND	9,50	-0,07
Gentry Ress	GNY	3,03	+0,02
Geocan Ergy	GCA	0,61	-
George Wstn Imt	WN	51,33	+1,14
Gerdau Amrstl c	GNA	12,57	+0,37
Gitennes Explrt	GIT	0,12	-0,02
Glendale Itl	GIN	0,75	-0,05
Global Almn c U	GLA.U	1,05	-0,15
Globalprr crp	GLQ	14,08	+0,40
Global Rlwy nds	GBI	2,88	+0,09
Globex Mnng ntr	GMX	1,79	-0,08
Gluskin Shff &	GS	18,05	-0,14
Glv Inc A	GLV.A	10,66	-0,58
Gold Rsrv cl	GRZ	1,26	-0,09
Goldcorp G	G	27,39	-0,61
Golden Str Ress	GSC	1,36	-0,02
Goldstake Explr	GXP	0,06	-
Grande Cch cl c	GCE	3,49	-0,10
Great Bsn gld	GBG	1,60	+0,01
Great Pnthr Res	GPR	0,55	-0,02
Great Plns xplr	GPX	0,53	-
Great-west Lfc	GWO	31,86	+0,24
Grey Hrs crp	GHC	6,24	-0,01
Grey Wlf xplrtn	GWE	2,00	-0,05
Greystar Ress	GSL	1,15	-0,05
Groupe Bkn vllg	GBV	0,08	-
Groupe Canam	CAM	8,48	-0,13
Groupe CGI	GIB.A	10,88	+0,04
Groupe Frzn Itê	FGL	12,54	+0,14
Groupe Jn ct A	PJC.A	8,21	+0,02
Groupe Snc Lavalin	SNC	44,98	+0,60
Groupe TVA	TVA.B	12,85	-
Gryphon Gld crp	GGN	0,26	-0,04
Guyana Gldflds	GUY	2,23	-0,16

H à J

Haemacure	HAE	0,14	+0,00
Hammond Pwr s	AHPS.A	12,84	-0,01
Hanfeng Evrgrn	HF	8,49	-0,41
Harris Stl grp	HSG	46,15	-0,10
Heritage Oil crp	HOC	5,05	-
Heroux-devtek	HRX	6,50	-0,03
High Incm prncp	PAY	11,35	+0,04
High Plns rnm,	HPU	1,47	+0,04
High Rvr gld mn	HRG	0,55	+0,05
Highpine Oil & g	HPX	10,34	-0,21
Hillsborough Re	HLB	0,53	-0,01
Hmz Mtls	HMZ	0,02	+0,01
Homburg Invst B	HII.B	3,50	-0,29
Hometl grp	HCG	34,32	-0,65
Hudbay Mnrls	HBM	8,00	-0,20
Husky Ergy	HSE	42,10	-0,35
Husky Injctn ml	HKY	8,24	-
Hydrogenics	HYG	0,96	-0,03
Iamgold	IMG	5,05	-0,20
Igm Fncl	IGM	45,50	+0,20
Imaging Dyns c	IDL	0,18	-
Imax	IMX	6,98	-0,07
Imperial Mtls c	III	7,00	+0,24
Imperial Oil	IMO	46,15	+0,65
Income Strms E	STQ.E	12,01	-
Industrielle Alliance	IAG	37,83	+0,62
Industries Dr B	DII.B	35,55	+1,25
Infowave Sftwr	IW	0,09	-
Ing Cd vtg	IIC	39,94	-0,25
Inmet Mnng crp	IMN	52,53	-1,47
Innicor Sbsrfc	IST	2,48	-
Innova Explrtn	IXL	7,52	-0,01
Inter-citic Mnr	ICI	0,47	-0,03
Intermap Tchnlg	IMP	4,12	+0,32
Internat Mnrls	IMZ	3,95	-0,23
Internat Nckl v	INV	0,39	+0,06
Internat Rylty	IRC	3,00	-0,24
Interoil	IOL	29,26	-1,01
Intertape Plymr	ITP	2,93	-0,20
Intrepid Mns	IAU	0,16	-0,01
Intrinsyc Sftwr	ICS	0,32	-0,04
Ipl A	IPL.A	3,18	+0,18
Ipsco	IPS	166,72	-0,27
Ishares Cdn dx	XCB	19,42	+0,01
Ishares Cdn dx	XLB	19,59	-0,05
Ishares Cdn dx	XRB	20,35	+0,06
Ishares Cdn dx	XSB	28,58	-0,04
Ishares Cdn dx	XBB	29,19	-
Ishares Cdn dj	XCG	23,38	+0,17
Ishares Cdn dj	XCV	19,83	-0,09
Ishares Cdn s&p	XTR	13,67	-0,01
IUn CdGld	XGD	13,73	-0,27
Isotechnika	ISA	0,21	-
Iteration Ergy	ITX	4,93	-0,16
IUn SPCap	XIC	19,99	+0,21
Iunits Dvdnd nd	XDV	20,35	+0,06
Iunits Mtrls sc	XMA	15,52	+0,17
IUn InEqy	XIN	20,88	-0,20
IUn 500ir	XSP	15,48	+0,23
IUn SPInx	XIU	19,03	+0,25
IUn CdErg	XEG	21,66	+0,37
IUn CdFin	XFN	23,60	+0,17
IUn iTech	XIT	7,67	+0,16
IUn SPMid	XMD	18,79	+0,01
IUn CdRei	XRE	12,88	-0,17
Ivanhoe Ergy	IE	1,53	-0,09
Ivanhoe Mns	IVN	8,48	-0,51
Ivernia Incrprt	IVW	0,44	+0,00
Jaguar Mnng	JAG	5,15	-0,17
JDS Uni	JDU	10,07	-0,12
Jinshan Gld mns	JIN	0,96	+0,01
Jumptv	JTV	0,68	-0,07

K à M

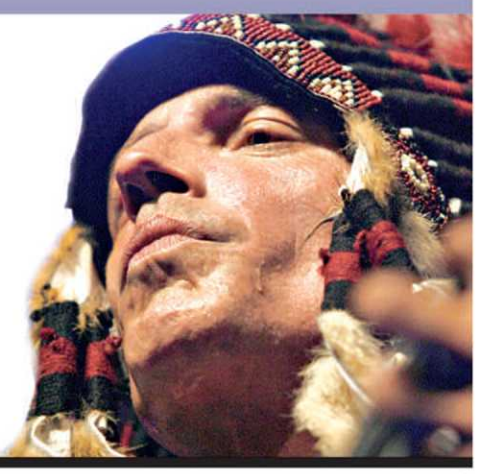
Kaboose	KAB	0,71	-0,04
Kangaroo Md	KTV	0,13	-0,00
Katanga Mnng	KAT	8,19	-0,30
Khan Ress	KRI	0,70	-0,02
Killam Prop	KMP	6,85	-
Kimber Ress	KBR	0,66	-0,04
Kingsway Fncl s	KFS	8,59	+0,03
Kinross Gld c K	K	13,23	-0,24
Kirkland Lk gld	KGI	4,80	+0,10
La Mnch Ress	LMA	0,24	-
Labopharm	DDS	1,22	-
Lake Shr gld cr	LSG	0,93	-0,06
Laramide Ress	LAM	1,62	-0,23
Le Cht A	CTU.A	14,00	-
Les Vêtements Gildan	GIL	26,41	+0,21
Life & bnc splt	LBS	10,41	-0,04
Linamar	LNR	10,26	-0,57
Linear Gld crp	LRR	1,01	-0,03
Liquidation Wrl	LQW	1,20	-
Lorex Tchnlgy	LOX	0,08	-0,02
Lorus Thrptcs n	LOR	0,09	+0,02
Lumina Ress crp	LUR	1,33	+0,03
Lundin Mnng crp	LUN	3,46	-0,09
Macdonald Dttwl	MDA	28,57	-0,06
Mad Ctz ntrctv	MCZ	0,70	-0,04
Madison Pcfc pr	MPC	2,20	-0,05
Magellan Arspc	MAL	3,93	+0,03
Magna Entrtnm A	MEC.A	7,54	-0,33
Magna Intl I c A	MG.A	60,41	+0,62
Mahalo Ergy	CBM	1,53	-0,37
Mainstreet Eqty	MEQ	11,55	-0,15
Major Drlng gr	MDI	33,23	-0,32
Malaga Inc	MLG	0,14	-0,04
Manitoba Tlcmc	MBT	40,61	+0,38
March Ntwrks cr	MN	4,65	-0,06
Martinrea Itl	MRE	5,95	-0,21
Matrikon	MTK	4,00	-0,50
Mavrix Fnd mngm	MVX	0,43	-0,02
Maxim Pwr crp	MXG	4,49	-0,22
Mdn Inc	MDN	0,86	-0,05
Mds	MDS	14,00	+0,30
Medcomsoft	MSF	0,07	-
Medicure	MPH	0,04	-0,01
Mega Bloks	MB	2,52	+0,02
Mega Urnm	MGA	1,01	-0,07
Melcor Dvlpmnts	MRD	13,00	-
Mercator Mnrls	ML	5,91	-0,09
Merge Cdr xchng	MRG	0,95	-
Meridian Gld	MNG	37,71	+2,14
Metallic Vntrs	MVG	0,69	+0,07
Metallica Ress	MR	7,35	+0,19
Methanex	MX	25,90	+1,14
Métro Inc A	MRU.A	28,80	+0,25
Meubles Lén ls	LNF	12,25	+0,60
Mi Dvlpmnts c A	MIM.A	23,76	-0,76
Midnight Oil xpl	MOX	1,76	-0,06
Migenix Inc	MGI	0,19	-
Milagro Ergy	MIG	0,02	-
Minco Gld crp	MMM	0,58	-0,02
Minco Slvr crp	MSV	1,28	-
Minefinders	MFL	5,92	-0,23
Miramar Mnng cr	MAE	6,24	-
Miranda Tchnlgs	MT	7,49	+0,04
Mission Oil & gs	MSO	12,36	-0,04
Mitec Tlcm	MTM	0,09	+0,01
Mks	MKX	1,83	+0,03
Molson Crs cd B	TPX.B	51,89	-0,11
Moly Mns	MOL	1,47	-0,08
Moneta Prcpn mn	ME	0,10	-
Montreal Exchng	MXX	37,30	+0,49
Mosaid Tchnlgs	MSD	14,22	+0,20
Moto Gldmns	MGL	2,17	+0,12
Mountain Prvnc	MPV	3,35	-0,25
Mundorotl nc	MUN	0,35	+0,01

N à Q

Nemi Nrthrn r A	NNE.A	0,77	+0,09
Neo Mtrl tchnl	NEM	2,66	-0,08
Nevsun Ress	NSU	0,99	-0,06
New Gld	NGD	3,95	-0,04
Newmont Mnng cr	NMC	39,66	-0,57
Nexen	NXY	27,58	+0,08
Niko Ress	NKO	62,95	-0,79
Norbord	NBD	4,74	-0,15
Nortel	NT	5,75	+0,29
North Amcn pfld	PDL	2,53	-0,17
North Atlntc Re	NAC	0,09	-0,03
Northbridge Fnc	NB	27,36	-
Northern Fncl c	NFC	0,36	-0,01
Northern Orn Re	NNO	7,25	-0,10
Northern Pr cpp	NOC	13,73	+0,05
Northgate Mnrls	NGX	1,37	-0,02
Nova Chmcls crp	NCX	28,70	+1,50
Novagold Ress n	NG	4,99	-0,21
NQL

TORONTO *The Other Man*, cruelle déception →37

arts & spectacles



JEAN LELOUP «Matante» réplique en chanson→38

METALLICA

SOUS UN JOUR **NOUVEAU**

PHOTOS SUR IMAGE.NET SOUS DEATH MAGNETIC

Kathleen Lavoie
klavoie@lesoleil.com

L'une des plus grandes formations métal de l'histoire, Metallica, a bien failli ne jamais se remettre de la crise documentée par le film *Some Kind of Monster* (2004). Mais tel le phénix, le groupe de James Hetfield s'est relevé pour créer — dans le plus pur dysfonctionnement — *St.Anger* (2003), un album froidement reçu. Cinq ans plus tard, les quatre musiciens retrouvent la symbiose de leurs débuts sur *Death Magnetic*, un nouvel album qui fait la chronique de leur quasi-suicide professionnel.

«Salut! Ça va?» À l'autre bout du fil, la voix — en français — se fait affable et sympathique. «Ma femme est de Paris. Ces temps-ci, je travaille sur ma prononciation. La prochaine fois, on devrait pouvoir faire cette entrevue en français!»

Ajout le plus récent à l'alignement de Metallica, Robert Trujillo n'est plus, après cinq ans, ce qu'on pourrait appeler une verte recrue. Cinq ans, nous rappelle-t-il, c'est «une vie» dans le monde du rock. Qui plus est, dans l'histoire de Metallica.

Selon le bassiste, il y a un bon moment déjà que ses collègues James Hetfield (voix, guitare), Lars Ulrich (batterie), Kirk Hammett (guitare) et lui sont passés par-dessus la période trouble qui avait mené à la sortie de *St.Anger*. Même que le groupe vit présentement une sorte de lune de miel, un état d'accalmie qui s'est répercuté jusque dans l'enregistrement (sans histoire) de *Death Magnetic*, un neuvième album réalisé par Rick Rubin (Red Hot Chili Peppers, Rage Against the Machine).

La nouvelle production, qui fait son apparition en magasins aujourd'hui, trouve toutefois son origine dans la Madly in Anger with the World Tour, qui avait visité Québec en octobre 2004.

«En tournée, nous avions cet endroit qu'on appelle la salle de mise au point. C'est là où on se réchauffe avant de monter sur scène. Beaucoup de bonnes lignes de guitare sont sorties de ces séances. Et nous avons tout →

BAnQ NUMÉRIQUE

Page(s) manquante(s) ou non-numérisée(s)

Veuillez vous informer auprès du personnel de BAnQ
en utilisant le formulaire de référence à distance, qui se trouve en ligne :

https://www.banq.qc.ca/formulaires/formulaire_reference/index.html

ou par téléphone **1-800-363-9028**

Bibliothèque et Archives nationales Québec

C'est le groupe de rimeurs marseillais Psy 4 de la Rime qui soulevait les spectateurs, lors du passage de notre photographe. — PHOTO LE SOLEIL JEAN-MARIE VILLENEUVE

K-Os inaugure l'Îlot Fleurie

Kathleen Lavoie
klavoie@lesoleil.com

Critique

Soirée d'ouverture, nouvel emplacement, programmation bonifiée en raison du 400e. Les organisateurs d'Envol et Macadam avaient de quoi être fébriles, hier. Leurs craintes se sont toutefois avérées injustifiées. Alors que, sur scène, le rappeur torontois K-Os assurait, sous les bretelles de l'autoroute Dufferin-Montmorency, les spectateurs, eux, étaient bel et bien au rendez-vous.

Ils étaient près de 2500 amateurs de hip-hop — la plus grande foule du genre dans l'histoire de l'événement — à s'être réunis à l'Îlot Fleurie, hier. Le lieu, dans sa configuration festivalière, pourrait en accueillir le double selon l'évaluation officielle, mais paraît capable, à l'œil, d'en recevoir quatre fois plus.

Aussi intrigant que sa situation, le nouvel emplacement d'Envol et Macadam, notamment sa partie se trouvant sous l'autoroute, étonne d'entrée de jeu par sa capacité d'accueil. Encastrée sous ce large carcan de béton, la scène nous a même paru petite, hier. N'empêche. L'endroit possède un charme certain, un charme urbain, qui respecte la mission du festival et qui, avouons-le, lui permet d'assumer enfin pleinement sa marginalité.

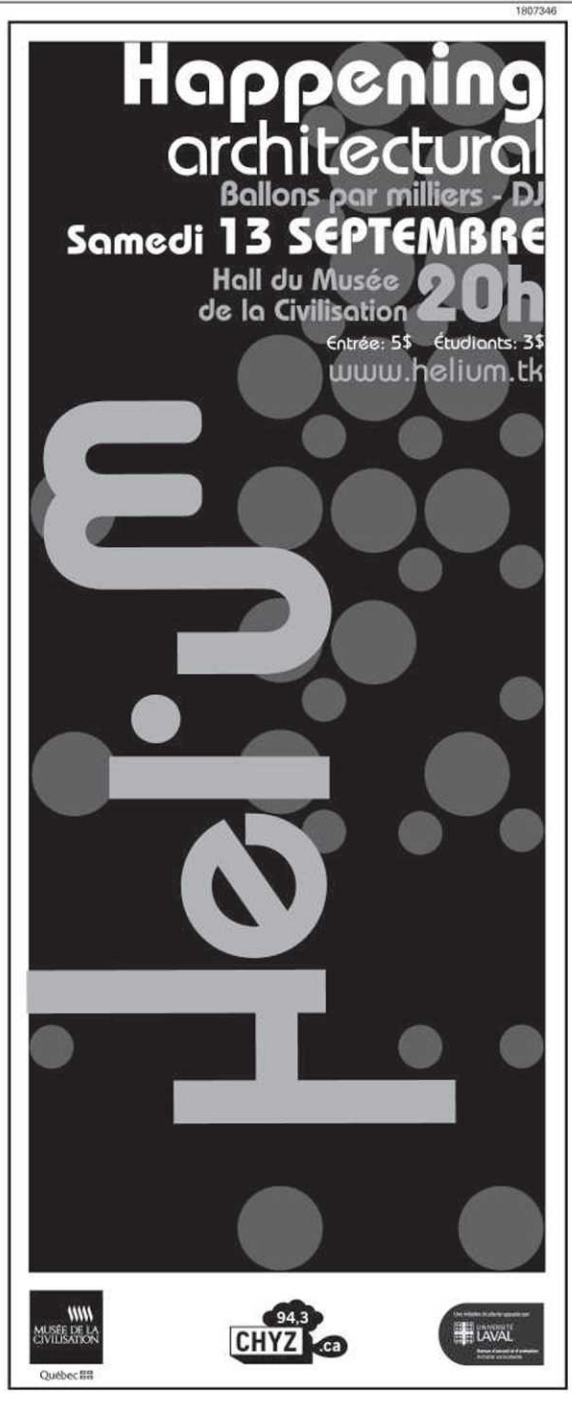
C'est donc dans ce théâtre pour le moins inusité que s'est mise en branle la 13e présentation d'Envol et Macadam. À l'affiche de cette première soirée, un programme hip-hop mettait en vedette des rimeurs québécois (Concours Boom 2008), ontariens (K-Os), new-yorkais (Raekwon) et marseillais (Psy 4 de la Rime). La totale, quoi!

Certainement l'un des plus attendu de la soirée, le talentueux K-Os a offert une prestation «sur mesure» à son public d'ici, soulignant régulièrement leur spécificité culturelle et allant jusqu'à modifier les paroles de ses chansons pour les adapter à l'événement.

Entouré d'un efficace quatuor rock (guitariste, bassiste, percussionniste, batteur), auquel avait été ajouté un DJ, le rappeur a offert quelques-uns des ses plus grands succès, dont la vivifiante *Sunday Morning*, entamée par lui seul à la guitare acoustique.

Ne se contentant pas de piger dans ses albums *Joyful Rebellion* (2004) et *Atlantis : Hymns for Disco* (2006), K-Os a aussi offert, en exclusivité, des pièces de *Yes!*, un disque à paraître cet automne. Qui plus est, il n'a pas manqué de faire un clin d'œil au 400e de Québec en relisant avec bonheur, le *Yesterday* de Paul McCartney. Un succès sur toute la ligne, malgré la réaction plutôt tiède de la foule.

Parlant de succès, Envol et Macadam est vite devenu victime du sien, hier. C'est que le festival, en raison de son virage vert, propose désormais aux participants d'acheter leurs consommations dans des verres réutilisables. Ces derniers ont été si populaires, hier, que l'organisation craint maintenant d'en manquer!



Arrêt sur parole

« Le danger était d'en faire un super héros. Il fallait montrer ses zones d'ombre et de lumière »

— Jean-François Richet, en entrevue au *Soleil*, au sujet de son film *L'instinct de mort*, sur la vie de Jacques Mesrine

Beaucoup de vide dans *Empty Nest*

→ Les enfants partis, comment un couple réussit-il à se réinventer? Daniel Burnam, l'un des chefs de file de la nouvelle génération de cinéastes argentins, répond à cette question de façon plus ou moins convaincante, dans *Empty Nest* (*El Nido Vacio*), vu hier à Toronto. Malgré une belle performance de Cecilia Roth (*Tout sur ma mère*), en épouse hyperactive qui retourne aux études, et d'Oscar Martinez, en écrivain qui se cherche, cette petite comédie laisse l'émotion en rade. Reste une belle image, en finale, celle d'un couple flottant ensemble, sur la mer Morte. C'est bien peu. ***Normand Provencher***

Un marché tranquille

→ Les affaires ne sont pas très bonnes cette année, à Toronto, pour les producteurs qui ont des films à vendre, apprenait-on hier dans le *Toronto Star*. En raison de l'économie chancelante, les acheteurs sont frileux et hésitent à étirer les dollars. Tout le monde est à la recherche d'un *Juno* ou d'un *Little Miss Sunshine*, des *sleepers* qui coûtent peu et rapportent gros. N'empêche, le film-fleuve *Che*, de Steven Soderbergh, sur la vie de Che Guevara, a finalement réussi à se trouver un distributeur nord-américain, cinq mois après Cannes, où il avait été présenté en première mondiale. Un lancement avant les Fêtes est prévu, à New York et à Los Angeles, afin de permettre à Benicio Del Toro d'être éligible à un Oscar. Le film devrait prendre l'affiche sur une plus large échelle au début de 2009.
Normand Provencher

Décevant triangle amoureux

Normand Provencher
nprovencher@lesoleil.com

TORONTO — Suffit qu'un cinéaste nous comble une fois pour qu'on attende qu'il soit aussi bon la fois d'après. C'est le grand danger. Richard Eyre, l'homme derrière l'excellent *Notes of a Scandal* (*Chronique d'un scandale*), l'un de nos 10 films préférés de 2006, n'a pas réussi à faire banco avec son dernier long-métrage, *The Other Man*, histoire d'un triangle amoureux qui tourne plutôt à vide.

À elle seule, la distribution — Liam Neeson, Laura Linney et Antonio Banderas — avait pourtant de quoi mettre en appétit, mais le scénario d'Eyre et de Charles Wood, inspiré du roman *Flights of Love*, de Bernard Schlink, s'enlise à mi-parcours, sans procurer la moindre étincelle d'émotion.

L'autre homme, celui auquel le titre fait référence, est celui rencontré un jour par Lisa (Linney), une designer de chaussures mariée depuis longtemps avec Peter (Neeson). La découverte de courriels amoureux et de photos compromettantes dans l'ordinateur de sa femme amènera l'époux à partir à la recherche de ce mystérieux amant italien (Banderas), à Milan.

Le mari découvrira, après avoir gagné la confiance de l'homme grâce à leur passion commune pour les échecs, qu'il n'est pas le riche tombeur qu'il prétend être. Tout comme notre compréhension de l'histoire n'est pas nécessairement la bonne…

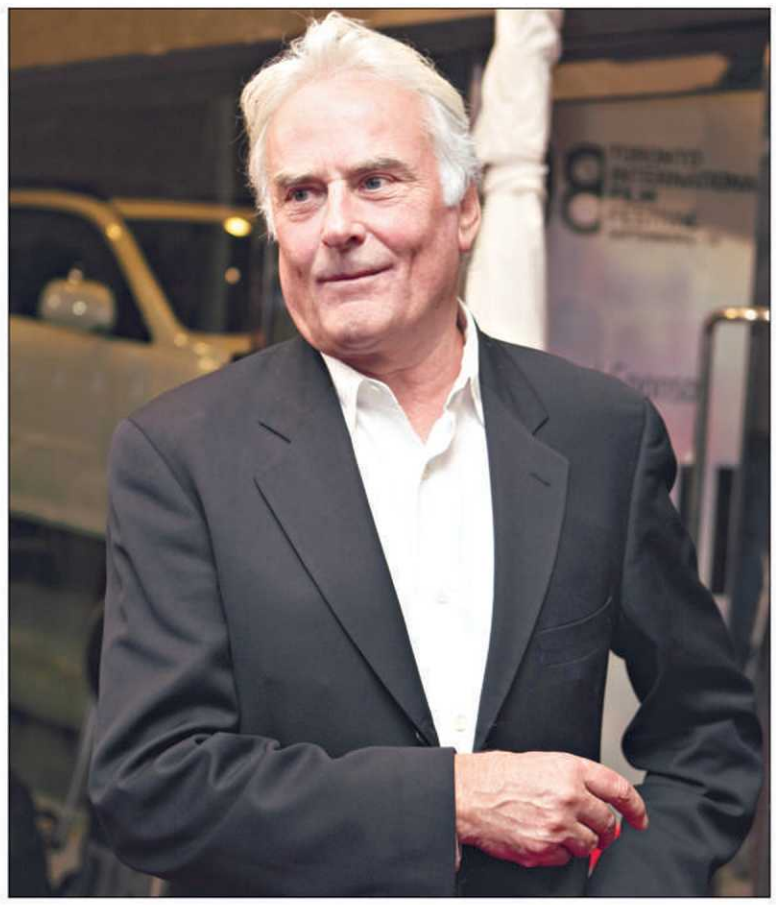
Cette histoire d'obsession amoureuse, de jalousie, de pardon aussi, renferme de belles qualités. Belle photographie, mise en scène sophistiquée, intrigue qui réserve un étonnant revirement vers la fin, sauf que tout cela laisse de glace. Cruelle déception.

A YEAR AGO IN WINTER

La surprise de la journée, c'était plutôt chez la réalisatrice allemande Caroline Link qu'il fallait la chercher. La jeune cinéaste, gagnante de l'Oscar du meilleur film étranger en 2003 pour *Nowhere in Africa*, livre avec *A Year Ago in Winter* une brillante étude psychologique sur une famille éprouvée par le suicide du fils de 19 ans.

La sœur aînée du disparu (excellente Karoline Herfurth) tentera de surmonter l'épreuve et son mal de vivre en se liant d'amitié avec un peintre à la vie privée trouble (Josef Bierbichler), embauché par la mère pour faire son portrait et celui de son frère défunt.

A Year Ago in Winter, qui n'est pas sans rappeler *Ordinary People*, s'avère une belle leçon de courage et de résilience. Le cinéma allemand des dernières années n'a décidément pas fini de nous étonner.



Richard Eyre, réalisateur de *The Other Man*, à son arrivée à l'avant-première de son film, à Toronto — PHOTO LA PRESSE CANADIENNE

L'affiche de *A Year Ago in Winter* de l'Allemande Caroline Link

Les étoiles de Toronto

Hunger *(Steve McQueen–Angleterre)* ★★★★★
Slumdog Millionaire *(Danny Boyle–Angleterre)* ★★★★1/2
Rachel Getting Married *(Jonathan Demme–États-Unis)* ★★★★
Sugar *(Anna Boden et Ryan Fleck–États-Unis)* ★★★★
Burn After Reading *(Joel et Ethan Coen–États-Unis)* ★★★1/2
Il Divo *(Pablo Sorrentino–Italie)* ★★★1/2
JCVD *(Mabrouk El Mechri–France-Luxembourg-Belgique)* ★★★1/2
A Year Ago in Winter *(Caroline Link–Allemagne)* ★★★1/2
C'est pas moi, je le jure! *(Philippe Falardeau–Québec)* ★★★
Pride and Glory *(Gavin O'Connor–États-Unis)* ★★★
RocknRolla *(Guy Ritchie–Angleterre)* ★★★
The Wrestler *(Darren Aronofolsky–États-Unis)* ★★★
Ghost Town *(David Koepp–États-Unis)*★★★
Nick and Norah's Infinite Playlist *(Peter Sollett–États-Unis)* ★★★
The Hurt Locker *(Kathryn Bigelow–États-Unis)* ★★1/2
The Other Man *(Richard Eyre–Angleterre)* ★★1/2
Zack and Miri Make a Porno *(Kevin Smith–États-Unis)* ★★1/2
Passchendaele *(Paul Gross–Canada)* ★★
American Swing *(Matthew Kaufman et Jon Hart–États-Unis)* ★★
L'instinct de mort *(Jean-François Richet–France-Canada-Italie)*★★
Empty Nest *(Daniel Burman–Argentine-Espagne-France-Italie)* ★★
Tony Manero *(Pablo Larrain–Chili- Brésil)* ★

«Matante», pour toi Leloup

Valérie Lesage
vlesage@lesoleil.com

Jean Leloup s'est invité hier à l'émission de Christiane Charrette à Radio-Canada, émission à laquelle j'ai participé la semaine dernière en compagnie d'Alexandre Vigneault de *La Presse* pour parler de nos critiques négatives du spectacle de Jean Leloup au Colisée. Il a notamment expliqué qu'il avait été frappé par la grosseur des gens à Québec et qu'il avait eu envie de faire bouger le monde et que les jeunes, eux, ont compris. «Pensez-vous que j'ai envie de faire un *show* pour un paquet de monde qui mange des poutines?» a-t-il lancé au cours d'une entrevue un peu décousue... Vous pouvez l'écouter sur le site de l'émission http://www.radio-canada.ca/radio/christiane/. Leloup a répondu à la critique par une chanson. «Matante» lui en offre une en retour. Voici les deux.

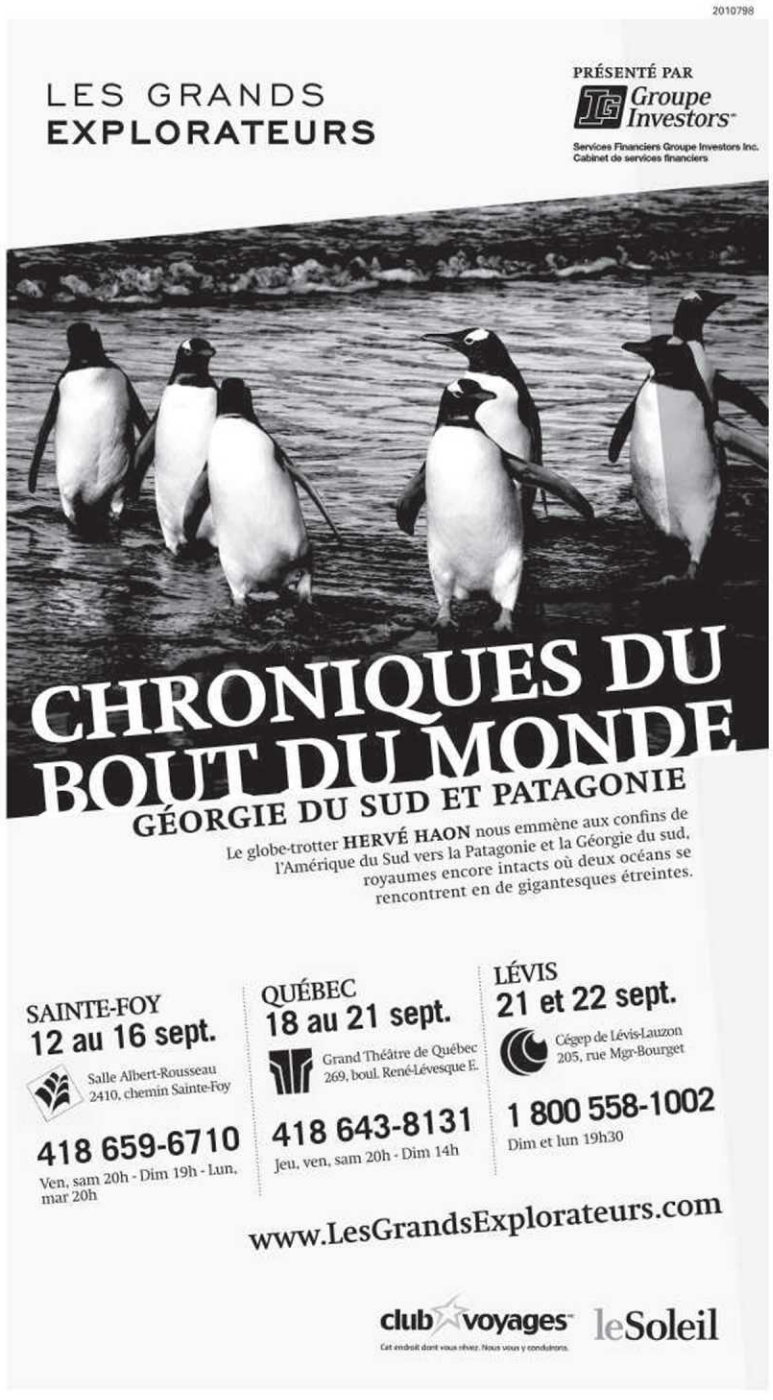
«Coua coua»
Quoiqu'en disent les corbeaux
«Coua coua»
C'est quoi cette histoire-là?
Only the wolf can live under the water
Désolé de pas avoir répondu à tes attentes Matante
Mais j'avais envie de me faire du fun à Québec...
(sur l'air de «I lost my baby»)

C'est Jean Leloup qui m'a joué cette chansonnette
Hier à la radio chez Christiane Charrette
Matante est tellement contente!
Enfin des lendemains qui chantent!
Enfin un peu d'humour
Pour oublier le désamour
D'un soir d'engueulade au Colisée
D'un soir où elle a fait pousser un chou
Dans le parterre de Leloup
Devant la meute qui «beuglait»
Et le chef qui insultait
Matante a failli pleurer
I lost my dear wolf
He's lost his mind
Pour une foule de Québec
Qui criait sans relâche

Non, dit le chef, il n'a pas insulté
Mais les «vieux» sont trop susceptibles
S'abstenir cœurs sensibles
Pourtant combien de jeunes matante a entendus
Dire combien ils étaient déçus
Matante voulait «Cookie» pour la nostalgie
La jeune «Mexico» lui plaît aussi
Et «Tangerine»
Plus que Céline
Mais Leloup n'en avait rien à cirer
Des attentes de matante
Voulait-elle un larmoyant «Québec je t'aime!»
Mais non, juste un show sans la haine!
Matante avant la fin du show est rentrée
Pour se coucher, la vieille trop fatiguée?
Mais non! Au journal, l'heure de tombée!
Leloup n'en avait rien à cirer
Des attentes de matante
I lost my dear wolf
He's lost his mind
Pour une foule de Québec
Qui criait sans relâche

Peut-être qu'elle mange trop de poutine
Attention! Trois kilos en trop!
Ça déborde et c'est pas beau
Leloup déteste la mollesse
Attention public trop mou!
Pour vous ne voudra plus chanter Leloup!
La bête carbure à la jeunesse
Matante est passée date à 38 ans
Mononcle Leloup a 47 et toutes ses dents
Mord plus fort
Ils en veulent encore!
Voici la fin de l'histoire
Leloup est vivant, le combat est mort
Sans rancune aucune
Juste un sourire et une chanson
Pour bien finir au-delà des opinions...

2010798



2011537

2011535

EN SALLE AUJOURD'HUI

Normand Provencher
nprovencher@lesoleil.com

Lire et détruire
Burn After Reading
Deux naïfs employés d'un centre d'entraînement (Brad Pitt et Frances McDormand) font chanter le propriétaire d'une disquette supposée renfermer des renseignements ultra-confidentiels. Également au générique : George Clooney, John Malkovich, Tilda Swinton et Richard Jenkins. Une comédie des frères Joel et Ethan Coen

Cinéplex Sainte-Foy (v.f. et v.o.a.), Cinéplex Beauport, Le Clap et Galeries de la Capitale

Meurtre légitime
Righteous Kill
Deux policiers new-yorkais (Al Pacino et Robert De Niro) enquêtent sur un tueur en série qui s'en prend à des criminels ayant réussi à échapper à la justice. Retrouvailles De Niro /Pacino, 13 ans après *Heat*. Un thriller signé Jon Avnet (*88 minutes*, *Red Corner*).

Cinéplex Sainte-Foy (v.f. et v.o.a.), Cinéplex Beauport, Place Charest, Galeries de la Capitale et Des Chutes

Il y a longtemps que je t'aime
Après avoir rompu les liens avec sa famille pendant une quinzaine d'années, une femme (Kristin Scott-Thomas) renoue avec sa sœur cadette (Elsa Zylberstein). Un film de Philippe Claudel.

Le Clap

Les citronniers
Dans un village palestinien, une veuve lutte pour sauvegarder des citronniers que son voisin, un ministre israélien, considère comme une menace à la sécurité. Une comédie dramatique signée Eran Riklis, avec Hiam Abbass, Doron Tavory et Ali Suliman.

Le Clap (version originale arabe et hébraïque avec sous-titres français)

The Women
Après avoir quitté son mari infidèle, une prospère résidante de New York se lie d'amitié avec un groupe de femmes. Avec Meg Ryan, Annette Benning, Eva Mendes, Jada Pinkett Smith, Bette Midler, Candice Bergen et Carrie Fisher. *Remake* du film éponyme de George Cukor, tourné en 1939.

Cinéplex Sainte-Foy (version originale anglaise)

Génération 101
Plus de 30 ans après l'adoption de la Loi 101, le cinéaste et auteur Claude Godbout s'intéresse au nouveau visage métissé du Québec, à travers le parcours atypique de quatre jeunes immigrants.

Le Clap

Folle de Dieu
Documentaire de Jean-Daniel Lafond sur l'approche de la comédienne Marie Tifo dans l'élaboration de son personnage de la pièce *Marie de l'Incarnation ou la déraison d'amour*, bientôt présenté au Grand Théâtre. **Cartier**

FESTIVAL DE JAZZ DE QUÉBEC

L'orgue qui swingue

Nicolas Houle
nhoule@lesoleil.com

Critique

L'orgue Hammond B3 est une denrée rare ces jours-ci sur la planète jazz. Aussi le passage de Joey DeFrancesco, digne héritier de Jimmy Smith, était-il bienvenu hier, au Palais Montcalm. Débarquant avec une proposition éclectique, le musicien a chauffé son instrument à bloc, rappelant ses innombrables possibilités.

Son orgue, Joey DeFrancesco la conduit comme s'il était à bord d'une voiture de course. Sa pédale de volume devient l'accélérateur; les touches de son clavier, le volant. Il ne peut réprimer un rire complice quand il fait une manœuvre dangereuse et prend un malin plaisir dans les excès de vitesse que sont les envolées virtuoses.

C'est avec une formation singulière que le jazzman américain s'est présenté. Un trio orgue, piano et batterie, auquel s'est éventuellement ajoutée une chanteuse. Le costaud musicien n'a pas été long à montrer la pertinence de son équipe. Après une première pièce hautement dynamique, il est toutefois passé bien près de nous perdre. Son pianiste Pat Bianchi a sorti son clavier pour livrer une ballade avec des sons new age sur lesquels DeFrancesco apposait des lignes de trompette. Heureusement, le jazzman est revenu à l'orgue et a bâti un crescendo qui a sauvé la pièce du naufrage, pour ensuite nous servir une sympathique *When You're Smiling*. Le point culminant de la soirée? Sans contredit sa reprise époustouflante de *Black Nile*, de Wayne Shorter, où son jeu et celui de Landham étaient impeccables.

BOURASSA ET ROCHETTE

François Bourassa est monté sur les planches un peu plus tôt pour un spectacle en deux parties. Il a d'abord accompagné la chanteuse Jeanne Rochette avec son quartet pour un bref tour de chant. À michemin entre la chanson française et le jazz, les compositions de Rochette auront eu le mérite de démarrer la soirée sans prétention: l'humour était au rendez-vous autant que la rigueur musicale. Pendant que l'interprète incarnait ses pièces avec un plaisir évident, la bande de Bourassa leur donnait forme en finesse.

Ensuite, Bourassa et son trio nous ont amenés sur un autre territoire avec trois pièces tirées du récent album *Rasstones*. Elles ont toutes été bien livrées et bien senties. Les soli étaient invariablement pertinents, pétris de créativité et de recherche mélodique. La salle, qui n'était vraiment pas gagnée d'avance, s'est finalement levée au terme de l'excellente pièce-titre, interprétée avec aplomb.

Joey DeFrancesco conduit son orgue comme s'il était à bord d'une voiture de course. — PHOTO LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE

Un cinéaste montréalais présente l'Irak comme un jardin d'Eden

→ Le cinéaste montréalais Joe Balass espère que son nouveau documentaire, Baghdad Twist, donnera aux spectateurs une image de la capitale irakienne fort différente de celle véhiculée par les journaux télévisés. «J'espère que les gens, plutôt que de ne voir l'Irak qu'en tant que zone sinistrée, le verront comme un lieu qui a déjà été considéré comme une sorte de jardin d'Eden», a expliqué le cinéaste, hier, alors qu'il était au Festival international du film de Toronto, où son documentaire est présenté. Selon l'une des versions historiques, le jardin d'Eden, évoqué dans la Bible, était situé en Irak. Mais Joe Balass fait plutôt référence à une période beaucoup plus récente, soit le milieu du XX[e] siècle.En 1970, alors âgé de quatre ans, ce réalisateur né en Irak s'est enfui de son pays avec sa mère. ***La Presse Canadienne***

2011530
ANNA FARIS est LA BUNNY DU CAMPUS
version française de THE HOUSE BUNNY
DES SCÉNARISTES QUI VOUS ONT PRÉSENTÉ BLONDE ET LÉGALE
LaBunnyDuCampus.ca
À L'AFFICHE Consultez les Guides-Horaires des Cinémas ou Visitez SonyPicturesReleasing.ca
2011527

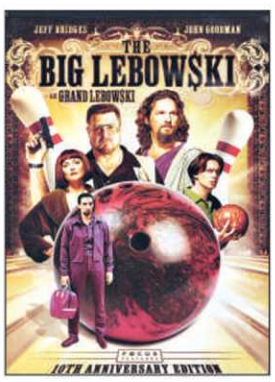
2011532
LE PLUS GRAND SUCCÈS FRANÇAIS DE TOUS LES TEMPS! PLUS DE 20 MILLIONS DE SPECTATEURS!
★★★★ Bernard Perusse, The Gazette ★★★½ Michel Coulombe, Radio-Canada ★★★½ Daniel Rioux, Le Journal de Montréal
KAD MERAD DANY BOON
Bienvenue chez les CHTIS
UN FILM DE DANY BOON
www.cinoche.com/bienvenuechezleschtis
À L'AFFICHE!
CONSULTEZ LES GUIDES-HORAIRES DES CINÉMAS

ALLIANCE VIVAFILM
GEORGE CLOONEY FRANCES McDORMAND JOHN MALKOVICH TILDA SWINTON ET BRAD PITT
«UNE HILARANTE COMÉDIE MENÉE PAR UNE IMPRESSIONNANTE BROCHETTE D'ACTEURS!»
Intelligent, drôle et original. Tout ce dont vous vous attendez des frères Coen.»
–Ben Lyons,
«INCROYABLEMENT DRÔLE!» –Sarah Vilkomerson, THE NEW YORK OBSERVER
«UN CHEF-D'ŒUVRE COMIQUE!» –Larry King
LA NOUVELLE COMÉDIE D'ESPIONNAGE DES FRÈRES COEN
RÉALISATEURS GAGNANTS AUX OSCARS POUR «NO COUNTRY FOR OLD MEN» ET «THE BIG LEBOWSKI»
LIRE ET DÉTRUIRE
VERSION FRANÇAISE QUÉBÉCOISE DE BURN AFTER READING
L'INTELLIGENCE EST RELATIVE
DÈS AUJOURD'HUI!
« Un chef-d'œuvre... effets spectaculaires! » Jean-Claude Grenier, 24 heures
VOYAGE AU CENTRE DE LA TERRE
MÊME PLANÈTE. UN MONDE DIFFÉRENT.
À L'AFFICHE !
LE BANQUET
un film de SÉBASTIEN ROSE
scénario de SÉBASTIEN ROSE et HUBERT-YVES ROSE
produit par PIERRE EVEN
À L'AFFICHE !
DENIRO PACINO
La plupart des gens respectent le badge. Tout le monde respecte le fusil.
MEURTRE LÉGITIME
VERSION FRANÇAISE DE RIGHTEOUS KILL
www.righteouskill-themovie.com
DÈS AUJOURD'HUI!
www.vivafilm.com
POUR LES HEURES DE REPRÉSENTATIONS

CINÉMA MAISON

Exceptionnel ★★★★★ Excellent ★★★★ Bon ★★★ Passable ★★ À éviter ★ Les DVD critiqués sont fournis à titre gracieux par le Ciné Vidéo Club Cartier

★★★
COMÉDIE
Le Grand Lebowski
(The Big Lebowski)
de Joel Coen

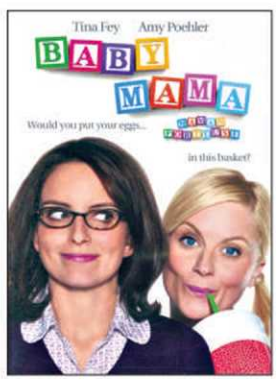


Un chien dans un jeu de quilles

→ Il y a deux Lebowski dans ce film des frères Coen réédité en DVD pour son 10e anniversaire. Le premier est un millionnaire. L'autre, «Dude» (Jeff Bridges), passe ses soirées au *bowling*. L'histoire commence quand un groupe de néonazis bousille l'appartement du second — et fait pipi sur son tapis persan — en croyant avoir affaire au premier. Lorsque «Dude» décide d'aller voir le vrai Lebowski pour se faire rembourser, il sera entraîné dans une série de quiproquos. ***Normand Provencher***

EXTRAS : ★★1/2 Un *making-of* et des entrevues. On se serait attendu à plus d'une édition de collection.

★★1/2
COMÉDIE
Maman porteuse
(Baby Mama)
de Michael McCullers



Gestation difficile

→ Incapable de tomber enceinte, Angie, une femme d'affaires célibataire, fait appel à une mère porteuse. L'heureuse élue sera une jeune excentrique à la langue bien pendue. Angie n'avait toutefois pas prévu que la mère porteuse irait s'installer chez elle. Une cohabitation qui ne sera pas de la tarte. Outre le jeu sympathique de Tina Fey, *Maman porteuse* est une enfilade de saynètes clichés sur la grossesse et les cours prénataux. ***N.P.***

EXTRAS ★★ Une fin alternative, des scènes supprimées et un topo sur les deux actrices, complices de l'émission *Saturday Night Live*

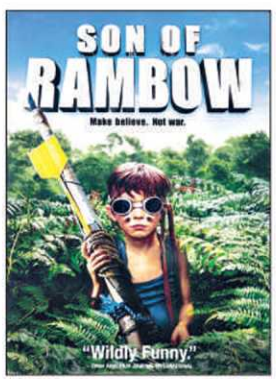
★★★★1/2
ANIMATION
L'étrange Noël de M. Jack
(The Nightmare Before Christmas)
de Tim Burton

Immortel Jack

→ Quel plaisir de constater combien ce film de Tim Burton demeure aussi actuel 15 ans après sa création. Avec cette nouvelle édition en DVD, on retrouve avec le même enchantement les marionnettes qui composent l'univers du squelette Jack, ce chef de l'Halloween qui décide de déloger le père Noël. Un chef-d'œuvre d'animation traditionnelle qui n'a rien à envier aux productions des années 2000. ***Valérie Gaudreau (collaboration spéciale)***

EXTRAS ★★★★ Un disque complet comprenant des documentaires sur les coulisses de ce travail de moine et des courts-métrages réalisés par Burton.

★★★
COMÉDIE
Son of Rambow
(v.o.a. avec s.-t. français)
de Garth Jennings



Frères de sang

→ En Angleterre au début des années 80, Will étouffe dans sa famille appartenant à une secte évangélique où il n'a pas le droit d'écouter la télévision. Tout un contraste avec Lee Carter, le mauvais garçon de l'école, gavé de films de Rambo. Fasciné par ce personnage dont il pense être le fils, Will devient la vedette du *Fils de Rambow*, une production maison de Lee. Comédie souvent touchante, ce film sur la force de l'imagination et de l'amitié se révèle une belle surprise. Petite touche d'humour *british* en prime. ***V.G.***

EXTRAS ★★★ Une entrevue avec le réalisateur et les deux jeunes interprètes.

★★★
COMÉDIE DRAMATIQUE
Irina Palm
de Sam Garbarski

Du fric vite fait

Bouleversée par la maladie de son petit-fils qui mourra sans un traitement très coûteux, Maggie (Marianne Faithfull) cherche à faire de l'argent. Et vite! En désespoir de cause, la quinquagénaire se déniche un emploi au Sexy World de Londres où elle sera «hôtesse», chargée de faire des «branlettes» à ces messieurs derrière une porte close. Marianne Faithfull est émouvante dans le rôle de cette grand-mère complètement dévouée. Un film intelligent qui confronte nos préjugés. ***V.G.***

EXTRAS ★★ Des entrevues avec les artisans du film.

EN BREF

Steven Soderbergh veut tourner un film sur Liberace avec Michael Douglas

→ Le réalisateur américain Steven Soderbergh veut adapter au cinéma la vie du pianiste Liberace, connu pour son mode de vie flamboyant et ses tenues kitsch, avec Michael Douglas dans le rôle principal. Soderbergh souhaite recruter Matt Damon pour tenir le rôle de Scott Thorson, qui avait poursuivi Liberace au civil en 1982, lui demandant une pension au titre des cinq ans pendant lesquels il aurait été son compagnon. Liberace, décédé en 1987 à 67 ans des suites du virus du sida, avait toujours nié être homosexuel. Le dernier film de Soderbergh, *Che* sur Che Guevara, vient de sortir en Europe. ***AFP***

Nouvelle idole

→ L'étudiant albertain Theo Tams est le gagnant de *Canadian Idol*. L'interprète à la voix de crooner a battu mercredi soir le chanteur folk néo-écossais Mitch MacDonald lors de la finale de ce qui était devenu une bataille est-ouest, diffusée par le réseau CTV. Plus de quatre millions de votes ont été enregistrés pour déterminer le gagnant. Theo Tams a remporté un contrat d'enregistrement. ***La Presse Canadienne***

Yannick Plamondon à l'ADISQ

→ Notre collaborateur et critique Yannick Plamondon fait partie des finalistes pour la course au Félix de l'arrangeur de l'année. Yannick doit cet honneur au travail effectué sur l'album *En concert dans la forêt des mal-aimés* de Pierre Lapointe, capté en plein air au centre-ville de Montréal, le 5 août 2007. L'arrangement a été réalisé avec Marc Ouellette et Philippe Brault. On souhaite à tous trois la meilleure des chances en vue du gala de l'industrie de l'ADISQ diffusé en direct du Métropolis sur MusiquePlus et MusiMax, le 27 octobre. ***Richard Boisvert***

vivre ici
alimentation

TOUS LES JOURS DIMANCHE...

« Traverser la semaine avec le sourire grâce à un frigo bien fagoté! »

Anne Desjardins
Collaboration spéciale

Depuis que mon fils a commencé l'école, il y a de cela des décennies, j'ai pris l'habitude de faire du dimanche le jour… du cuisinier du dimanche. Le principe est simple : consacrer un après-midi à préparer de généreuses portions de plats qui permettent de traverser la semaine avec le sourire grâce à un frigo bien fagoté!

Le pire, c'est que cette tradition familiale que j'ai lancée à une époque où j'étais une jeune étudiante sans-le-sou a fait boule de neige parmi mes proches. Au point où les professionnels que nous sommes devenus prennent toujours plaisir, 25 ans plus tard, à se retrouver le dimanche en bande pour concocter des menus variés pour la semaine.

Il est très facile de préparer quelques plats qui serviront de base à d'autres repas et vous libéreront de la corvée de faire à manger au retour du travail. La clé : planifier!

Voici un exemple d'une semaine de repas préparés le dimanche et destinés à quatre personnes

1 Cuire deux gros filets de saumon frais (suffisant pour deux repas et une soupe-repas); congeler un tiers pour le jeudi.

2 Préparer une sauce à spaghetti au veau et bœuf haché (huit portions).

3 Laver et couper des crudités pour la semaine : saupoudré d'un peu de sel; placer dans des récipients étanches au frigo. Compléter par des miniconcombres libanais non tranchés, des petites tomates, des courgettes et de la laitue en sac déjà lavée.

4 Cuire en même temps huit portions de riz brun (pour la salade de saumon du mercredi et les courgettes farcies du vendredi; congeler la moitié).

Préparation du souper du dimanche

1 Cuire un gros chapon de quatre kilos (suffisant pour trois repas et une soupe-repas; congeler une portion de poulet pour les wraps du jeudi midi. Faire ensuite bouillir les os avec des légumes pour faire un bouillon.)

2 Cuire des pommes de terre nouvelles (double portion; en réserver la moitié pour le mercredi soir).

3 Cuire des haricots verts (double portion; réserver la moitié pour le mercredi soir).

4 Préparer une double portion de laitue romaine (réserver la moitié pour la salade César du mardi midi).

5 Cuire une croustade aux pommes à base de gruau d'avoine (préparer une triple portion).

Avec les restes, quelques idées de repas

- **lundi midi :** panini au saumon frais et mini épinards, mayonnaise à l'aneth et câpres. Compléter avec salade de poivrons et tomates, fruit frais, yogourt.
- **lundi soir :** spaghetti sauce à la viande. Compléter avec salade de concombre et radis.
- **mardi midi :** salade César au poulet avec canneberges séchées et croûtons de blé entier. Compléter avec fruit frais et biscuit farine d'avoine.
- **mardi soir :** soupe-repas minestrone avec bouillon et morceaux de poulet (légumes, tomates, haricots secs en boîte, fromage parmesan). Compléter avec petit pain et dessert au choix.
- **mercredi midi :** salade de riz brun, saumon, amandes, quartiers d'orange, fenouil, oignon vert et brocoli blanchi. Compléter avec jus de tomate et morceau de croustade aux pommes.
- **mercredi soir :** salade de pommes de terre, poulet, laitue en sac, pommes et haricots verts à la moutarde. Compléter avec morceau de croustade aux pommes.
- **jeudi midi :** wrap de blé entier au poulet, avec concombres, minitomates et minicarottes. Compléter avec fruit frais.
- **jeudi soir :** chowder au saumon congelé avec morceaux d'oignons, céleri, pommes de terre, carottes et maïs en grains. Compléter avec petit pain croûté et pouding au chocolat.
- **vendredi midi :** soupe-repas minestrone aux légumes et fromage parmesan. Compléter avec petit pain croûté, yogourt et pomme.
- **vendredi soir :** courgettes farcies avec restes de sauce à spaghetti, riz brun et fromage. Compléter avec salade verte et gâteau des anges aux fraises fraîches et crème glacée.

L'Asie pour emporter

Stéphanie Bois-Houde
sbhoude@lesoleil.com

Critique

À la rentrée, même les gourmands courent après le temps. Malgré les minutes comptées, il faut «BIEN» manger! À ceux qui disent non à «l'abonnement» aux surgelés, voici deux suggestions d'adresses où s'approvisionner.

THAÏ ZONE : ZONE ÉTUDIANTE!

Ouvert au printemps dernier, Thaï Zone n'a pas tardé à devenir une adresse courue des étudiants du Collège St. Lawrence et du Cégep Sainte-Foy et ceux de l'Université Laval. Et pour cause!

Avec des portions pour jeunes «en pleine croissance» (intellectuelle!), une sélection de 10 plats (tous offerts avec un choix de poulet, bœuf, crevettes ou végétarien) et trois degrés de piquant selon la résistance des papilles, le succès de ce comptoir, doublé d'un espace resto, a été instantané.

Généralement, c'est vite et bien fait. Parfois, c'est plus «approximatif». La pénurie de personnel compétent se mesure ici directement, car vous êtes tributaire des trois cuistots derrière les woks. Ne reste plus qu'à tomber sur «l'as»!

Lors de notre visite, nous avons eu deux surprises. La bonne est le poulet «amélioré» aux arachides. La mauvaise s'avère un pad thaï aux crevettes «trop sauceux» et sans omelette japonaise.

D'habitude, les morceaux de poulet sont détaillés plus grossièrement. Cette fois, ils étaient plus petits, donc mieux «sautés». L'enrobage de sauce au lait de coco était parfait et je recensais une portion de «vitamines» (poivron vert, carotte, oignon) moins négligeable qu'à l'ordinaire. Miam!

Par contre, le pad thaï mitonné par le «p'tit nouveau» manquait de nouilles (l'ingrédient de base) et celles-ci mouillaient dans un surplus de sauce. De plus, le passage prolongé dans le wok les a privées de tonus. Poids plume, les crevettes qui le garnissaient étaient maigrichonnes. Y a-t-il eu un changement de fournisseur?

Bilan : une option économique et relativement santé. Notez qu'un service de livraison est offert (des frais de 2,50 $ s'appliquent), mais surtout les petites boîtes gardent vraiment les mets au chaud.

YUZU SUSHI : UN AVANT-GOÛT DU «CIEL»!

Réglons d'abord un point essentiel. N'imaginez pas vivre «l'expérience» du Yuzu Sushi-Bar de la rue du Parvis en commandant l'une des six assiettes sur le pouce à l'un des comptoirs du réseau de franchise. Voyez-y plutôt un prélude. Car malgré des normes à respecter, il y a, inévitablement, des écarts de qualité d'une succursale à l'autre.

Cela dit, l'expérience au comptoir de Sainte-Foy, voisin du Thaï Zone, se révèle concluante. Efficace, la commis s'illustre par sa patience envers «l'attroupement» de jeunes affamés à casquettes, dont la faim ne semble pas avoir de fin…

Bien sûr, nous aurions pu, avec l'invité, sélectionner à la carte nos morceaux mettant en vedette une grande variété de poissons, comme le butterfish, le tilapia et le thon blanc. Par paresse, nous nous replions sur les assiettes sur le pouce. «Que des valeurs sûres», promet la sympathique jeune femme. Elle n'a pas tort, mais je lui répliquerais : «Que des choix prévisibles.» Sauf pour les hosomakis. Le classique rouleau à l'avocat (attention à les choisir mûrs à point) a pour compagnons plus *sexy* des bouchées au thon épicé et d'autres à la salade de crabe et goberge.

Notre réserve s'applique essentiellement sur la saveur uniformisée des makis. J'entends que la mayo épicée dans les makis California (crabe et goberge), Crevettes (en salade) et Duo de saumon (fumé et frais) provoque l'effet d'une répétition en bouche. Ces tapas nippons ont cependant un tour de taille satisfaisant. Pour les voraces, les mardi et jeudi de 17h à 20h, les morceaux sélectionnés sont bradés à 1 $. Pour connaître les autres succursales, rendez-vous au **www.yuzu.ca**.

NOTE : la semaine prochaine, deux traiteurs italiens au menu

2011659

Souper de la Récolte

L'équipe de la SADC de Lotbinière vous invite à venir découvrir les trésors culinaires de sa région lors de son cinquième Souper de la Récolte.

Vous pourrez entre autres déguster

Verrine de foie gras au torchon du Canard Goulu
Tartare de bœuf limousin à la mignonnette
Sauté de filet de porc à l'oriental et à l'érable
Suppli telefono au Calumet et canard confit
Granité au miel arrosé d'un mistelle de groseilles
Et bien plus !

Sur place, 13 producteurs vous attendent, dont entre autre : Cidrerie et Verger St-Antoine, la Ferme Highland Lotbinière, la Fromagerie Bergeron et Le Canard Goulu

Venez découvrir leurs produits et partager leur passion!

Le cocktail dînatoire aura lieu le 22 septembre dès 18 h à la salle communautaire de Saint-Apollinaire.
(sortie 291 de l'Autoroute 20, à 15 minutes des ponts de Québec)

Coût : 75 $ par personne (vin et service inclus)
Réservation obligatoire au 418 596-3300
ou sans frais au 1-866-596-3300
Faites vite, les places sont limitées.

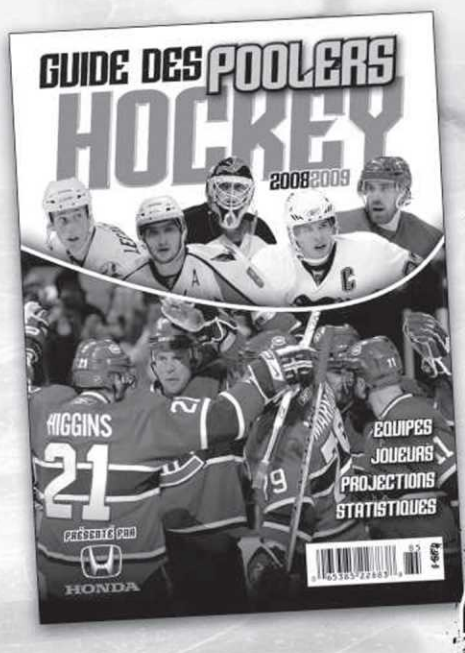
SADC DE LOTBINIÈRE

1807376

Avec ce GUIDE, c'est dans la POCHE !

PROCUREZ-VOUS LE PRATIQUE GUIDE DES POOLERS DE POCHE DE HONDA

RÉPERTOIRE des 250 JOUEURS les PLUS PRODUCTIFS



- 160 attaquants
- 60 défenseurs
- 30 gardiens de but

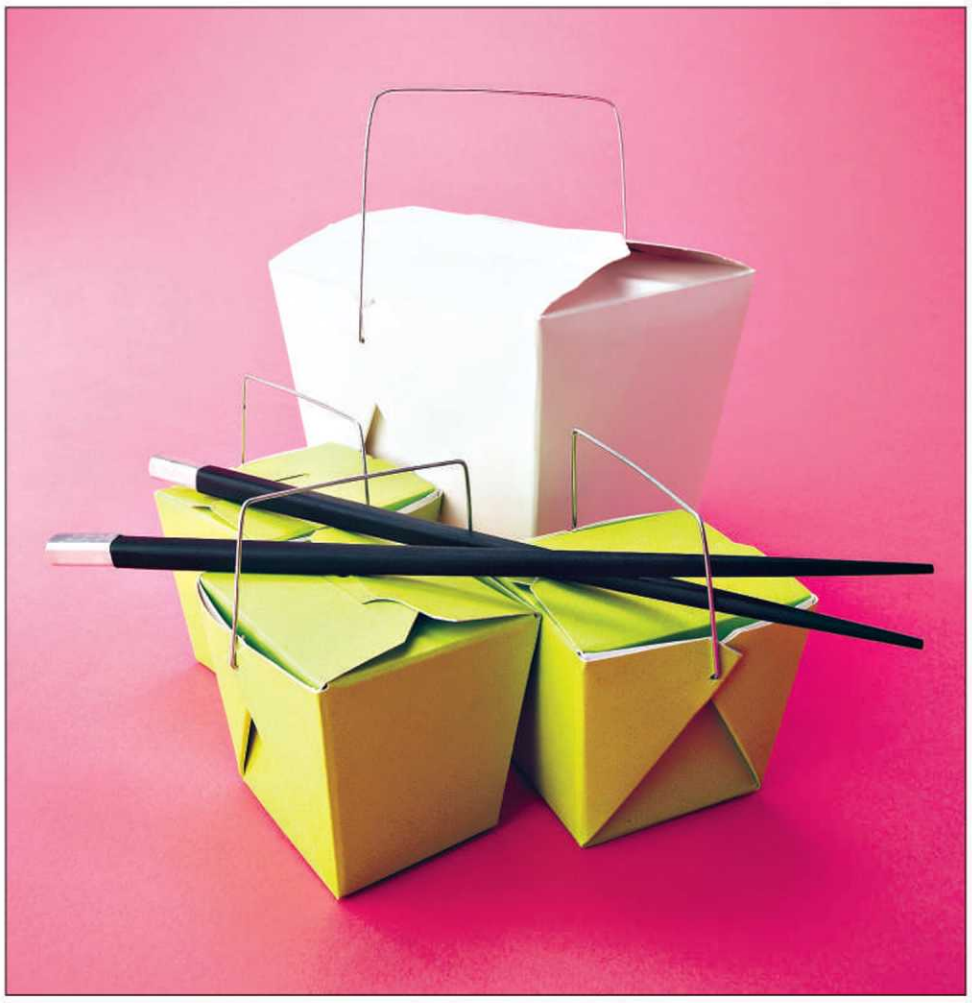
TOUT ÇA POUR

4,95 $

COUREZ LA CHANCE DE GAGNER DE NOMBREUX PRIX EN PARTICIPANT AU SUPER POOL TOPNET HONDA

POUR VOUS INSCRIRE :

MONHOCKEY.COM



Près du Cégep de Sainte-Foy et de l'Université Laval, il y a deux comptoirs de cuisine asiatique pour emporter.

Au menu

Thaï Zone
2360, chemin Sainte-Foy, Sainte-Foy
Tél. : 418 780-4884
Type de cuisine : asiatique
Ouvert tous les jours
Ajoutez de 1,95 $ à 3,95 $ au prix d'un plat et obtenez un trio
Entrée de 1,95 $ à 3,95 $
Plat de 7,95 $ à 9,95 $
Coût de l'addition pour deux avant taxes et service : 20,85 $ (incluant un rouleau de printemps partagé et deux plats)
On aime : habituellement le pad thaï et les portions copieuses.
On n'aime pas : l'instabilité en cuisine et le fait de frire à l'avance le poulet du général Tao.

Yuzu Sushi
2336, chemin Sainte-Foy, Sainte-Foy
Tél. : 418 653-4445
Type de cuisine : sushis
Ouvert tous les jours
Entrée de 2,95 $ à 10,95 $
Sushi à la carte de 2,95 $ à 10,95 $
Sushi du moment (5 mcx à 5,95 $)
Assiettes sur le pouce de 7,95 $ (8 mcx) à 19,95 $ (22 mcx)
Coût de l'addition pour deux avant taxes et service : 24,90 $ (incluant une assiette de 22 morceaux et une trilogie de dessert)
On aime : le service rapide et le fait que les hosomakis ne soient pas uniquement végétariens.
On n'aime pas : l'excès de mayonnaise dans les makis.

on a goûté

ASSORTIMENT DE SELS FLORASEL Voici une nouveauté à classer dans la catégorie «pour faire joli»! Ces cinq sels de finition doivent leurs teintes «bonbons» aux différents cocktails de fleurs du Québec qui les colorent naturellement. Au nez, L'estival (pissenlit, calendula, tagète, glaïeul, curcuma), L'amical (monarde, géranium, glaïeul, hibiscus, rose) et Le boréal (dahlia, malva, glaïeul, centaurée, lavande) partagent le même parfum. La variété Du jardin (ciboulette, spiruline) se démarque avec un discret arôme d'oignons. Le seul à se distinguer franchement est le Noir d'énergie (encre de calmar) avec des effluves salins. Sachez qu'on n'utilise pas ces sels marins (à la finesse du sel de table) pour leur saveur florale, mais bien pour égayer les présentations, particulièrement les mets dressés dans un couvert blanc. En vente au coût de 7,50 $ chez Et Pâtaci Et Pâtaça, aux Halles du Petit Quartier.
Stéphanie Bois-Houde — PHOTO LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

2011000
BISTRO MEXICAIN
CARAMBA!
bistro restaurant
Fiesta d'anniversaire MEXICAINE
MENU SPÉCIAL MEXICAIN
RÉSERVEZ-TÔT
SAMEDI 13 septembre
33,95$ p.p.
- Musique
- Groupe latino
- Ambiance festive
VISITEZ www.bistrocaramba.com
1155, De La Chevrotière, Québec, réservez : 523-9191

2011378
LE MANOIR DU SPAGHETTI
À deux... pour le prix d'un !
Ce coupon vous donne droit à un spaghetti gratuit lorsque vous en achetez un de même valeur au prix régulier.
Valide jusqu'au 17 octobre 2008
Sainte-Foy 3077, chemin Saint-Louis ☎ 418 659-5628
Charlesbourg 7685, 1re Avenue ☎ 418 627-0161
Trois-Rivières 1147, rue Hart ☎ 819 373-0204
leSoleil
Limite d'un coupon par 2 personnes. Valable en salle à manger seulement

Tu as mal à la vie.
1.418.683.4588
1.866.APPELLE
1.866.277.3553
CENTRE DE PRÉVENTION DU SUICIDE DE QUÉBEC

1807223
CLASSIQUE ART DE VIVRE 2008
COLLECTION D'ŒUVRES D'ART
CASA
CENTRE DE THÉRAPIE
JEU • TOXICOMANIE • CODÉPENDANCE
L'opportunité de soutenir la Fondation CASA tout en enrichissant votre collection personnelle d'une œuvre de grande qualité !
Le 16 septembre 2008,tournoi de golf et vente d'œuvres d'Art Au profit de la Fondation CASA
11 œuvres, 11 artistes de renom
Pour tous les détails et faire l'achat de cette œuvre d'Art, rendez-vous au www.centrecasa.qc.ca/classiqueartdevivre2008
Merci à nos partenaires
BANQUE NATIONALE GROUPE FINANCIER
leSoleil
Astral Media
conception GRAFIKAR

Paris en décembre

Artiste : **HUMBERTO PINOCHET**
Format : 36" x 48"

CHOIX TÉLÉ

Marie-Andrée Lemay
Collaboration spéciale

Le match d'ouverture des Remparts
En direct du Colisée Pepsi, les Remparts affrontent le Club de hockey junior de Montréal.
19h à VOX

Paquet voleur
Une présentation spéciale d'artistes ce soir avec Normand Brathwaite, France Castel, Marcel Leboeuf, Jean-Nicolas Verreault, Denis Gagné, Sophie Bourgeois, Maxime Tremblay et Rebecca Makonnen.
20h à Radio-Canada

Juste pour rire VII – Gala juste pour rire encore 2006
Avec des numéros de Dominic et Martin, Ghislain Dufresne, Stéphane Fallu, Geneviève Gagnon, Ben et Jarrod, Rémi-Pierre Paquin et Pierre-François Legendre.
21h à TVA

C'est juste de la TV
On présente un montage d'extraits d'émissions mises en nomination aux Gémeaux tirés de la saison dernière et commentés par André Robitaille, Marc Cassivi, Chantal Lamarre et Monique Simard. Bonne façon de se préparer pour le gala de dimanche.
21h à ARTV

Une joute oratoire sans politiciens... pour l'instant

Richard Therrien
rtherrien@lesoleil.com

Télévision

Avant d'animer le débat des chefs en français, le 1er octobre à Ottawa, Stéphan Bureau entreprend ce soir une série de débats autrement plus ludiques et divertissants. En direct dès 20h, *La joute* succède à une longue tradition de débats à Télé-Québec, après *Droit de parole* et *Il va y avoir du sport.*

L'animateur Stépan Bureau en compagnie des débatteurs Josée Legault et Christian Bégin — PHOTO LA PRESSE, RÉMI LEMÉE

Déjà hier, lors de la présentation de l'émission aux journalistes, le débat était lancé. Stéphan Bureau a dit souhaiter que des politiciens actuellement en service prennent part aux débats de *La joute*. «Pas pour la première saison», s'est objecté le directeur des programmes de Télé-Québec, Martin Roy, qui craint la partisanerie. «Nous y arriverons inévitablement», a rétorqué Bureau. Beaux débats à venir dans les bureaux du diffuseur.

Les courageux débatteurs de *La joute* pourront donc être d'anciens politiciens, mais pas des élus en fonction. «On fera exception pour les élus municipaux», précise Martin Roy. On ne voulait pas se passer de Stéphane Gendron, maire de Huntingdon, qui fait d'ailleurs partie de la première émission ce soir.

Mais en général, les débatteurs seront des comédiens, des journalistes, des polémistes. Outre Gendron, qui se fait plus modéré qu'à *L'avocat du diable*, le comédien Christian Bégin et la chroniqueuse politique Josée Legault partent le bal ce soir en débattant entre autres de la violence au hockey junior majeur.

Presque un jeu, *La joute* semble beaucoup plus miser sur les qualités oratoires que sur les points de vue, malgré le sérieux des sujets abordés. Stéphan Bureau agit comme modérateur, ajoutant sa touche d'humour bien personnelle.

Les journalistes ont eu droit aux extraits d'une émission pilote hier. À première vue, l'ambiance de *La joute* fait penser à de grands jeux comme *Paquet voleur* et *Le banquier*: public installé dans un décor sombre et bleuté, musique dramatique, et chrono augmentant le suspense. On est bien loin de *Droit de parole*.

Quatre sujets sont abordés chaque vendredi. Trois d'entre eux, collés sur l'actualité, sont transmis aux débatteurs 48 heures avant l'émission. Un quatrième sujet mystère n'est dévoilé aux débatteurs qu'à la dernière minute. Lors de l'émission pilote, on leur a demandé de se prononcer sur la tricherie des Chinois aux Jeux de Pékin.

Sans entrer dans les détails, chaque débatteur dispose d'une limite de temps pour exposer son point de vue, et peut interrompre un rival une seule fois dans le débat, pour éviter la cacophonie. Les avis peuvent différer comme ils peuvent être partagés par les trois débatteurs. «Je n'aurais jamais cru être d'accord avec Stéphane Gendron», a lancé Josée Legault en fin de débat. Le trio venait de se prononcer sur l'utilité d'une classe de garçons dans une école secondaire de Verdun, qui a nécessité des investissements de 40 000 $.

Fait à noter: le public pourra voter pour son débatteur préféré, par téléphone, moyennant la somme de 50 cents, ou par Internet. Des tiers de finale auront lieu dès la quatrième semaine avec les trois premiers gagnants, avant la finale à Noël.

La joute est une adaptation d'un concept croate de la télévision publique, intitulé *Piramida*. Toujours en ondes, l'émission a autant de succès là-bas que "Tout le monde en parle" chez nous. Surtout acheté dans les pays de l'Est, le concept est adapté pour la première fois en Amérique. Le concepteur de la version originale a assisté à l'émission pilote et a adoré, affirme le producteur chez Avanti, Luc Wiseman.

VENDREDI SOIR À LA TÉLÉ

2008-09-12

Réseau	Câb.	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00
11 SRC	6	Du coeur au ventre		Paquet voleur		Zone doc (N)		Le Téléjournal		La zone
4 TVA	7	J.E.		Du talent à revendre		Juste pour rire		Le TVA 22 heures	(22h45) Denis Lévesque	
2 TQS	13	Métier Policier (N)	Le grand rire		Poursuites policières (N)	Knot-out		110% (N)		Vie de couple
15 TQc	8	Bluff		La joute		Curieux Bégin / Méchoui!		Le chemin qui marche		
5 CBC	12	Coronation Street	Jeopardy	Air Farce Live	Winnipeg Comedy Fest	MVP: Secret Lives / Mad Scramble		CBC News: The National		The Hour
12 CTV	14	Access Hollywood	eTalk (N)	Ghost Whisperer / Tess Harper et Corin Nemec.		Greek / Separation Anxiety		Law & Order		News
20 Global	3	Ent. Tonight Canada	Entertainment Tonight	Very Bad Men / The High Rolling Reverend		Numb3rs / Velocity		Numb3rs / Pay to Play / Three 6 Mafia		News
22 ABC	22	Fox 44 News	Deal or No Deal	The 2008 Alma Awards (N)				20/20 (N)		Sex and the City
3 CBS	21	CBS Evening News	Entertainment Tonight	Ghost Whisperer / Tess Harper et Corin Nemec.		Ghost Whisperer / Orlando Jones		Numb3rs / Pay to Play / Three 6 Mafia		News
FOX	34	Two and a Half Men	Two and a Half Men	Are You Smarter Than a 5th Grader? (N)		Don't Forget the Lyrics (N)		FOX 44 News at 10	TMZ	Family Guy
5 NBC	18	Jeopardy	Wheel of Fortune	America's Toughest Jobs		Dateline NBC				News
57 PBS	42	The NewsHour With Jim Lehrer		Mountain Lake Journal	Scully the World Show	Sarah Brightman: Symphony in Vienna			Visions of Italy	News
RDI	19	RDI en direct	Élections Canada 2008	Grands Reportages: Les films Imax / Chronos		Le Téléjournal		RDI en direct	Le National	Le Téléjournal
ARTV	31	Willie		Alys Robi		C'est juste de la TV		Les grandes entrevues Juste pour rire / Les Bleu Poudre		
Canal D	20	Histoires de crimes / L'étrangleur BTK		Un tueur si proche / Quart de nuit (Simon-Gagné)		Preuves à l'appui		Scènes de crime / Double incrimination		Mayday / À huis clos
Canal Vie	35	Décore ta vie	Airoldi pour une sortie	Des maisons d'occasion$ / Spécial restaurant		(20h55) César, l'homme qui parle aux chiens		Bye-Bye Maison	La maison de Sarah	Billets Verts / Les Ogilvy
Évasion	23	Les fêtes de Philippe Mollé / Les conserves		Nos restos chouchous		Le Top 10 / Le top 10 des plus grandes constructions		Hôtels / Hôtels de France avec vue sur la mer		Beauté du monde
Historia	25	Si j'avais un char		Dans le secret des villes / Sous le Vésuve		NCIS enquêtes spéciales / Recoil		**OTHELLO (1995) avec Irène Jacob, Laurence Fishburne.**		
MusiMax	32	Top5Musimax.comAnglo	Top5Musimax.comFranc	Génération en clips		L'index / Les 20 plus beaux corps du showbiz		L'index québécois	Le top 5 de...	Max Danse
Musique Plus	30	Décompte MusiquePlus (N)				Metallica: Some Kind of Monster				
Séries +	24	Porté disparu / La dernière chance		Les experts		Sans laisser de trace / Candy		L.A.: Enquêtes prioritaires / Au nom des siens		Le destin de Lisa
TV5	15	Pékin express / Irkoutsk			Faut pas rêver / Argentine			Création pub		TV5 le journal
ZTélé	26	Podium xtrême	Le banc d'essai du peuple	Monstres Mécaniques		Chasseurs d'ovnis / Abductions		Chasseurs de fantômes		Surnaturel
RDS	33	Boxe Carte à communiquer			Lutte impact TNA		Sports 30	LCF Football / Alouettes de Montréal c. Stampeders de Calgary (En direct)		
Sportsnet	38	LMB Baseball / Blue Jays de Toronto c. Red Sox de Boston (En direct)						Sportsnet Connected		Sportsnet Connected
TSN	28	LCF Football / Blue Bombers de Winnipeg c. Argonauts de Toronto (En direct)						LCF Football / Alouettes de Montréal c. Stampeders de Calgary (En direct)		
9 T-MAG	10	Son et image	La belle vie	Direction Plein Air	À la découverte de...	Habitat-Mag	Virage Plus	En Piste	Voyage magazine	Prenez-vous en main
Vox	9	LHJMQ Hockey Équipes à communiquer							Rue du Parvis	Bonheur total
Télétoon	36	Chaotic	Di-Gata, les défenseurs	L'île des défis extrêmes	6teen	Les Simpson	American Dad	Naruto	Henri pis sa gang	Les Simpson
Vrak-TV	16	Une grenade avec ça?	Buzz Mag	Fois dans le trouble	70 / Thanksgiving	Newport Beach / La dinde froide		Presserebelle.com	Degrassi, nouvelle	Méchant changement

AU 400e AUJOURD'HUI

ACTIVITÉS EN CONTINU

LE CLUB

Pédalez pour activer des fontaines d'eau. Sur la plate-forme flottante des artistes BGL. **De 12h à 21h30**

ESPACE 400e

Exposition «Passagers/Passengers» Animation de 12h à 22h. Vieux-Port de Québec. Entrée payante. **De 10h à 21h, jusqu'au 19 octobre**

ACTIVITÉS DU JOUR

LA PETITE PLACE IGA

La Boîte à science - Ateliers: «Le corps, quelle machine». **De 13h à 14h45**

Les Jardins Atsenti Auarata. Atelier d'herboristerie ancestrale. **De 16h à 17h et de 17h à 18h**

SCÈNE DES JARDINS ÉPHÉMÈRES IGA

Studio de danse Mapistyle «Spectacle de danse hip hop». **De 18h30 à 19h**

Yume «Sur les chemins du monde: Du Japon à Québec». **De 20h à 21h15**

BOB WALSH

En grande formation. Invitée spéciale: Kim Richardson. À la Grande Place (Espace 400e) **De 20h à 21h30**

LES GRANDES RENCONTRES

Conférence de Laurent Turcotte «Les humeurs de la médecine à l'époque de Champlain». **De 12h30 à 13h30**

ARTS DE LA RUE

Le Grand Wampum de Cépèg / Québec «Atelier de perlage». Au quai Noad. **Dès 14h30.**

La Tête de pioche «La Grande pêche de Léon» - Collectif Bang, Théâtre Biscornu « Le Rire Muet» - Axe Centrale créative «Medecine Show» - Rêves en Stock «Opération Ketchup» - Rêves en Stock «Une dent contre vous» - Zal Zone artistique libre «La leçon d'anatomie». Sur les quais d'Espace 400e. **De 16h à 22h**

CINÉMA CARTIER

«Infiniment Québec», de Jean-Claude Labrecque. **Du 5 au 11 septembre à 10h, 11h30, 13h, 15h55, 22h25**

CINÉMA

Les chiffres indiquent l'appréciation des critiques du SOLEIL; (1) nul; (2) passable; (3) bon; (4) très bon; (5) magistral. Aucun chiffre n'est inscrit si le film n'a pas encore été critiqué par un de nos journalistes.

CINÉPLEX ODÉON BEAUPORT

(418 661-9494).
Meurtre légitime () 13h, 15h25, 19h, 21h30 (13 ans).
Lire et détruire () 13h30, 15h45, 19h30, 21h45 (13 ans).
Danger à Bangkok () 12h30, 15h05, 18h50, 21h05 (13 ans).
Film catastrophe () 13h15, 15h20, 19h20, 21h20 (G).
Babylone A.D. (2) 13h45, 16h10, 19h10, 21h15 (13 ans).
Course à la mort (1) 12h45, 15h15, 19h15, 21h35 (13 ans).
La bunny du campus () 13h25, 16h, 18h20, 20h30 (G)
Star Wars : La guerre des clones (2 1/2) 12h55, 15h10 (G).
Miroirs (2) 13h05, 16h05, 19h05, 21h40 (13 ans).
Tonnerre sous les tropiques (3 1/2) 13h40, 16h15, 19h25, 21h50 (13 ans).
Quatre filles et un jean 2 (2 1/2) 18h15, 20h50 (G).
La momie : La tombe de l'empereur dragon (3) 12h50, 15h55, 18h55, 21h25 (G).
Bienvenue chez les Ch'tis (3) 12h35, 15h, 18h25, 20h45 (G).
Le chevalier noir (3 1/2) 12h40, 15h40, 18h45, 21h45 (13 ans).
Mamma Mia! (3) v.f. 13h10, 15h30, 18h40, 21h (G).
Voyage au centre de la terre (2 1/2) 13h35, 15h50, 18h35, 20h40 (G).
Wall-E (3 1/2) v.f. 13h20, 15h35 (G).
Le banquet (3) 18h30, 20h35 (13 ans).

CINÉPLEX ODÉON PLACE CHAREST

(418 529-9745 ou 9746).
Danger à Bangkok () 19h, 21h15. (13 ans).
Le banquet (3) 19h05 (13 ans).
Film catastrophe () 21h30 (G).
Babylone A.D. (2) 18h45, 21h (13 ans).
La bunny du campus () 19h15, 21h25 (G)
Course à la mort (1) 18h55, 21h10 (13 ans).
Miroirs (2) 21h05 (13 ans).
Tonnerre sous les tropiques (3 1/2) 18h50 (13 ans).
Le chevalier noir (3 1/2) 20h (13 ans).
Meurtre légitime () 19h10, 21h20 (13 ans).

CINÉPLEX ODÉON SAINTE-FOY

(418 871-1550).
Meurtre légitime () 13h15, 15h35, 19h15, 21h45 (13 ans).
Burn after reading () v.o.a. 13h45, 16h10, 19h25, 21h40 (13 ans).
Lire et détruire () 13h, 15h20, 18h55, 21h20 (13 ans)
The women () 13h30, 16h, 19h, 21h30 (G).
Righteous Kill () v.o.a. 13h20, 15h55, 19h, 21h25 (13 ans).
Danger à Bangkok () 13h10, 15h50, 19h30, 21h55 (13 ans).
Babylone A.D. (2) 13h35, 15h45, 18h45, 21h15 (13 ans).
Tonnerre sous les tropiques (3 1/2) 13h05, 15h40, 19h30, 22h05 (13 ans).
Course à la mort (1) 12h55, 15h30, 19h05, 21h35 (13 ans).
La bunny du campus ()13h40, 16h05, 19h20, 21h40. (G)
Miroirs (2) 16h15, 22h (13 ans).
Star Wars : La guerre des clones (2 1/2) 13h30 (G).
Quatre filles et un jean 2 (2 1/2) 12h45, 18h50 (G).
La momie : La tombe de l'empereur dragon (3) 12h50, 15h35, 19h10, 21h55 (G).
Le chevalier noir (3 1/2) 16h, 21h10 (13 ans).
Voyage au centre de la terre (2 1/2) 13h25, 15h55, 19h35, 21h50 (G).

CARTIER (418 522-1011).

Folle de Dieu () 14h05, 19h (G).
Pierrepoint – Le dernier bourreau (3) v.o.a. s.-t. f. 17h10 (13 ans).
Lila dit ça (3 1/2) 20h40 ().
Infiniment Québec (4) 10h, 11h30, 13h, 15h45, 22h20 (G).

CLAP (418 650-CLAP).

Le banquet (3) 15h (13 ans).
Bienvenue chez les Ch'tis (3) 12h50, 17h10, 21h20 (G).
Ce qu'il faut pour vivre (3 1/2) v.o.f. et inuktitute, s.-t. f. 13h, 15h10, 17h20, 19h30, 21h40 (G).
Les citronniers () v.o. arabe et hébraïque, s.-t. f. 12h10, 14h20, 16h30, 18h40, 20h50 (G).
La génération 101 () 16h50, 19h20 (G).
Il y a longtemps que je t'aime () 12h20, 14h40, 17h, 19h10, 21h30 (G).
Lire et détruire () 13h10, 15h50, 18h30, 21h10 ().
Wall-E (3 1/2) v.f. 12h40, 14h50, 21h (G).

DES CHUTES (418 831-2660).

Course à la mort (1) 13h, 19h, 21h30 (13 ans).
Danger à Bangkok () 13h, 19h, 21h30 (13 ans).
La bunny du campus () 13h, 19h, 21h30 (G)
Les chimpanzés de l'espace (4) 13h (G).
Film catastrophe () 19h, 21h30 (G).
Wall-E (3 1/2) v.f. 13h (G).
Babylone A.D. (2) 19h, 21h30 (13 ans).
Ce qu'il faut pour vivre (3 1/2) 13h, 19h, 21h30 (G).
Meurtre légitime () 13h, 19h, 21h30 (13 ans).
Star Wars : La guerre des clones (2 1/2) 13h (G).
Le chevalier noir (3 1/2) 19h15 (13 ans).

GALERIES DE LA CAPITALE

(418 628-2455).
Meurtre légitime () 13h, 15h15, 19h25, 21h45 (13 ans).
Lire et détruire () 13h30, 16h15, 18h45, 21h15 (13 ans).
Danger à Bangkok () 12h30, 16h45, 18h55, 21h (13 ans).
Babylone A.D. (2) 15h45, 21h40 (13 ans).
La bunny du campus () 15h, 19h10, 21h25 (G).
Tonnerre sous les tropiques (3 1/2) 13h15, 19h20 (13 ans).
Course à la mort (1) 12h45, 15h30, 19h, 21h30 (13 ans).
Les chimpanzés de l'espace (4) 12h30, 14h30 (G)

IMAX GALERIES DE LA CAPITALE

(418 624-4629).
Monstres de la mer 3D (4) 10h30, 13h30, 15h30 (G).
Aventure africaine 3D (2 1/2) 9h30, 12h30, 14h30 (G).
Dinosaures 3D (3 1/2) 11h30 (G).
Le chevalier noir, version Imax (3 1/2) 16h20, 19h, 21h45 (13 ans).

LIDO (418 837-0234).

Course à la mort (1) 13h, 19h, 21h30 (13 ans).
Deux jours à tuer (4) 13h, 19h (G).
Film catastrophe () 21h30 (G).
La bunny du campus () 13h, 19h, 21h30 (G)
Les chimpanzés de l'espace (4) 13h (G)
Babylone A.D. (2) 19h, 21h30 (13 ans).
Danger à Bangkok () 13h, 19h, 21h30 (13 ans).
Wall-E (3 1/2) v.f. 13h (G).
Quatre filles et un jean 2 (2 1/2) 18h50, 21h30 (G).
Lire et détruire () 13h, 19h, 21h30 (13 ans)
Star Wars : La guerre des clones (2 1/2) 13h (G).
Le chevalier noir (3 1/2) 19h15 (13 ans).
Bienvenue chez les Ch'tis (3) 13h, 19h, 21h30 (G).

BIBLIOTHÈQUE DE CHARLESBOURG, 7950, 1ère Avenue. Info: 418 641-6287. Ciné-famille demain à 15h: *Pénélope* (90 min).

BIBLIOTHÈQUE GABRIELLE-ROY, 360, rue Saint-Joseph Est. Info : 418 641-6789. Des films pour toute la famille. Demain à 14h : *Il était une fois* (107 min).

VERNISSAGES

GALERIE D'ART MAGELLA-PARADIS, 7970, Trait-Carré Est, Charlesbourg. Info: 623-1877. Mercredi au dimanche de 10h30 à 17h30. À 19h30: «Bestiaire sculpté» sculpture de bronze et de bois par Denis Douville; «Les Fabuleuses saisons de Cricri» par Christine Morency; «Images en 3-D» par Michel Filiatreault. Les expositions se poursuivent jusqu'au 5 octobre.

MUSÉE DE CHARLEVOIX, 10, ch. du Havre, La Malbaie. Info: (418) 665-4411. Tous les jours de 9h à 17h. Entrée: 5$; âge d'or 4$; moins de 11 ans. Gratuit. Gratuit le dimanche pour les Charlevoisiens. À 17h : «Jeunes maîtres de Charlevoix ou les artistes de la relève» par Natacha Audet, Annick Fontaine, Valérie Le Blond, Daniel Savard et Caroline Tremblay-Hermine. L'exposition se poursuit jusqu'au 9 novembre.

ENGRAMME, centre de production en estampe - diffusion en art actuel, 510, Côte d'Abraham. Mer. au ven. 12h à 17h. Sam. dim. 13h à 17h. Info: 418 529-0972. À 17h: «Univers jardiniers» par Tania Girard-Savoie. L'exposition se déroule du 13 septembre au 24 octobre.

THÉÂTRE

LES VEUVES DE CHASSE, comédie de Simon Côté. Int.: Annie LeBreux, Isabelle Côté, Danielle Guérin, Jasmine LeBreux. Du mardi au samedi à 20h au Théâtre La Dame blanche, 2490, av. Royale, Beauport (en haut de la chute Montmorency). Réservations: 643-8131. Jusqu'au 13 septembre.

ELVIRE JOUVET 40. Texte de Brigitte Jacques, d'après Molière. Mise en scène: Lorraine Côté. Distribution: Hugues Frenette, Israël Gamache, Marianne Marceau et Michel Nadeau. Mardi au samedi à 20h au Théâtre Périscope, 2, rue Crémazie Est. Rés.: 418 529-2183. Jusqu'au 4 octobre

LES DIABOLIQUES (Boutique de farces et attrapes). Texte et mise en scène de Pierre-Yves Lemieux. Distribution: Carol Cassistat, Raymonde Gagnier, Maryelle Kirouac, Claude Monmigny et Danielle Nolet. Du mardi au samedi au Théâtre La Fenière, Ancienne-Lorette. Rés.: 418 872-1424. Jusqu'au 13 septembre.

LIGUE UNIVERSITAIRE D'IMPROVISATION DE L'UNIVERSITÉ LAVAL (LUI). Match d'ouverture à 20h au Grand Salon du pavillon Pollack. Entrée: 6$/5$ étudiants.

LES MISÉRABLES, oeuvre de Victor Hugo. Du 10 au 14 septembre. Supplémentaires du 17 au 21 et du 25 au 28 septembre, du 1er au 5 et du 8 au 12 et du 15 au 19 octobre. À 20h au Théâtre Capitole. Rés.: 694-4444 ou 1 800 261-9903. Jusqu'au 14 septembre, supplémentaires jusqu'au 19 octobre.

SPECTACLES

FESTIVAL DE JAZZ du 10 au 14 septembre. Sur la Scène de l'Hôtel Pur – sur le parvis de l'église Saint-Roch (gratuit), à 12h : Les Doigts de l'Homme; à 15h : Troubadour Dixiefest. Sur la Scène Groupe SPL – Les Terrasses (gratuit), à 17h : Les Doigts de l'Homme; à 22h : Sébastien Champagne. Au Pub Saint-Alexandre (gratuit), à 17h : Hot Potatoes; à 21h30 : André Larue Électrik Band. Au Déluré (gratuit), à 19h : Kirbo. Au Largo Resto Club –Scène Parallèle Gestion de marques (20$), à 20h30 : Warren Smith Trio. Au Palais Montcalm – Volet Prestige (45$), à 20h : Tierney Sutton Band et Lorraine Desmarais. Programmation complète au www.jazzaquebec.ca

ENVOL ET MACADAM 2008. Dès 17h30 sur la Scène Tremblay de l'Îlot Fleurie: Apostle of Hustle, The Stills, Metric, Bloc Party; dès 18h sur la Scène Première Ovation de l'Îlot Fleurie: Jeanphilip, Ten Brothers, The Acousticolics; dès 19h au Théâtre Impérial: The A.K.A.s, The Creepshow, Black Lungs, Anti-Flag; dès 21h à la Casbah: These Silent Waves, Attack of the Microphone, Rodéo Mécanique; dès 23h au Cercle: Kamikaze Baby, Mardeen, Islands. Demain dès 13h sur la Scène Tremblay à l'Îlot Fleurie: Samian, La Phaze, GBH, Pennywise, LocoLocass; sur la Scène Première Ovation de l'Îlot Fleurie: Big Bucket, Rocketeers, Dogshow, moja, Les Wampas; à 20h à la Casbah: Finale du concours DJ Jam 2008; dès 23h au Cercle: Still Brothers, Land of Talk, Sebastien Grainger; dès 21h30 au Théâtre Impérial: DJ SHUB, DJ Versatile, DJiRATE, DJ Krisp; dès 22h au Café-Bar L'Agitée: Still Insane, As Fall Comes, Krum Bums. Programmation complète au www.envoletmacadam.com et billets sur Billetech.

JULIEL. À 20h au centre d'art La Chapelle, 620, av . Plante, Vanier. Info: 418 686-5032.

RICHARD SÉGUIN. À 20h à L'Espace Félix-Leclerc, 682, ch. Royal, St-Pierre de l'Île d'Orléans. Info: 418 828-1682.

Les Bâtards du Nord. À 21h à la Ninkasi du Faubourg, 811, rue Saint-Jean. Entrée: 12$.
Le Clash - Reggar Dancehall. De 22h à 23h: Dj Roots Reggae; de 23h à ooh: début du Clash (une demie-heure par Sound); ooh à 1h: Tune for Tune; 1h à 3h: fin de soirée avec le Sound vainqueur. Tous les deuxième vendredis du mois au Café-bar l'AgitéE, 251, rue Dorchester. Entrée gratuite.

MUSIQUE

FACULTÉ DE MUSIQUE. Septuor de saxophones «Septune». À 20h à la salle Henri-Gagnon, pav. Casault, Université Laval. Entrée libre, contribution volontaire.

L'ASSOCIATION LYRIQUE DE BEAUPORT reçoit «François Girard et ses amis». À 20h au centre Mgr Laval, 35, rue du Couvent, Beauport. Coût: 15$ non-membres. Info: 418 802-4424 ou 418 663-9697.

CONFÉRENCES

ASSOCIATION DE LA NEUROFIBROMATOSE DU QUÉBEC. Demain à 12h30: «Vivre en santé avec la maladie, est-ce que c'est possible?» avec Louise Perron, dans le cadre d'une activité familiale au Céramic Café-Studio, 1370, ch. Ste-Foy. Gratuit pours tous, repas et activité céramique à vos frais sauf pour les membres. Info: 418 847-0381.

LE CLUB VÉGA DE CAP-ROUGE. Conférence mensuelle demain à 10h au Centre municipal de Cap-Rouge, 4473, rue Saint-Félix. Première partie: «Astronomie pour tous» par Raphael Laverdière. Deuxième partie: le ciel de septembre par Jérôme Chabot-Pageau et chronique d'observation par Philippe Moussette. Suivi d'un atelier. Info: 418 654-1577.

RÉUNIONS

CLUB VOLKSSPORT NORD-SUD. Demain: marche guidée dans le Parc National de la Jacques-Cartier. Départ à 10h du Bureau d'accueil de la Vallée (rte 175 Nord). Accès payant. On apporte son lunch. Info: Lisette au 418 845-2746.

FLEURYMATCH, club pour personnes seules de tous âges. À 18h : souper à la Cache à Maxime à Scott Jonction, suivi de la pièce de théâtre «Ah! Cré maudit». Coût : 55$ souper-théâtre/25$ théâtre seulement. Rés.: 418 623-3711.

SOIRÉE D'INFORMATION SUR LA FOI BAHÁ'ÍE. Les vendredis à 19h30 au Centre Bahá'í, 75, rue d'Auteuil. Info: www.bahai.org ou 692-3955 ou 659-5130.

2011122

CE SOIR
Du 2 au 13 septembre 2008 À 20H
« Pendant ce temps, que se passe-t-il à la maison ? »
Les Veuves de Chasse
418 643-8131
RÉSERVATIONS BILLETECH
THÉÂTRE LA DAME BLANCHE
EN HAUT DE LA CHUTE MONTMORENCY
2490, AVENUE ROYALE, BEAUPORT
STATIONNEMENT GRATUIT

MAISON ACCUEIL-SÉRÉNITÉ, 101, rue Principale, Sainte-Claire (pour les gens ayant reçu un diagnostic de cancer et leurs proches). Cours de Qigong et Taïchi les samedis matins. Inscr. obligatoire: 883-2121.

LE REGROUPEMENT DES STOMISÉ(ES) QUÉBEC-LÉVIS inc. (R.S.Q.-L.) invite tous ses membres, leurs proches, et tous ceux et celles qui se sentent concerné(es) par le sujet à une rencontre d'informations et d'échanges, dans un but d'entraide mutuelle. À 19h au à l'Hôpital St-François-D'Assise (entrée par le 10, rue de l'Espinay), local EO-152. Info: 418 835-2996.

ACTIVITÉS SOCIALES

CHEVALIERS DE COLOMB DE LIMOILOU. «Vive la Rentrée colombienne 2008-2009». Demain (13) dès 15h au local des Chevaliers de Limoilou, 21, bl. des Alliés: épluchette de blé d'inde gratuite pour tous, hot-dog party, pain à la viande, breuvages. À l'intérieur en cas de pluie.

VERT L'AVENTURE PLEIN AIR. Demain : randonnée pédestre à la Montagne Fendue, L'Ange-Gardien, Côte-de-Beaupré. Départ à 10h15 de l'église de l'Ange-Gardien, retour vers 15h30 (intermédiaire). Info: 418 687-2396.

CLUB IMPRÉVU, célibataires 30-50 ans. 6 à 10 rencontre à L'Ozone, 2800, bl. Laurier. Info: 418 634-0555.

CLUB DE L'ENTENTE, 30 à 45 ans. 6 à 10 à l'Atmosphère. Info: 418 990-0668.

CLUB LES GÉNÉRAUX DE VILLE VANIER. Cours de danse en ligne pour tous les âges les lundis, jeudis et vendredis aux Généraux de Vanier-Saules-Charlesbourg. Info: Pauline Dufour au 418 666-0594.

PRATIQUE DE DANSE DE LIGNE. Tous les vendredis 19h30 à l'église St-Ignace de Loyola, 3325, rue Loyola, Giffard. Cours de danse en ligne pour débutants, intermédiaires et avancés tous les jours et soirs de la semaine. Info: Michelle Houle 418 666-6611 ou www.elledanse.com

DIVERS

LA GRANDE RANDONNÉE PARKINSON 2008. Demain sur les Plaines (Parc des Champs de bataille), près du Musée national des Beaux-Arts. Inscription dès 9h, départ de la marche à 11h30. Goûter du midi à 12h30 (4$, commandité par Arôme et Tartine); séance d'exercices spécialisés pour les personnes atteintes de 13h à 13h20. Info: www.sprq.ca ou 418 527-0075.

FÊTE DES VIGNOBLES DE LA CÔTE-DE-BEAUPRÉ ET DE L'ÎLE D'ORLÉANS les 13, 14, 20 et 21 septembre 2008 dans six vignobles de la région de Québec: Domaine L'Ange-Gardien, 6869, av. Royale, l'Ange-Gardien (418 822-0636); Domaine Royarnois, 146, ch. du Cap Tourmente, Saint-Joachim (418 827-4465); Isle de Bacchus, 1071, ch. Royal, Saint-Pierre de l'Île d'Orléans (418 828-9562); Vignoble Le Mitan, 4034, ch. Royal, Sainte-Famille de l'île d'Orléans (418 829-0901); Vignoble Moulin du Petit Pré, 7021, av. Royale, Château-Richer (418 824-7077); Vignoble Sainte-Pétronille, 1A, ch. du Bout-de-l'île, Sainte-Pétronille de l'Île d'Orléans (418 828-9554). Info: www.iledorleans.com ou www.cotedebeaupre.com

FÊTE FAMILIALE CHEZ BRUNET au profit du Club des petits déjeuners. Demain et dimanche de 11h à 16h au Complexe Médical l'Hêtrière, 3520, rue de l'Hêtrière, St-Augustin-de-Desmaures. Au programme: jeux gonflables, animation, hot-dog, blé d'inde. Info: 418 877-7773.

TOURNOI DE SOFTBALL DE L'ANGE-GARDIEN du 12 au 14 septembre 2008. Inscription: 250$. Une dizaine d'équipes, 2500$ en bourse. Classe féminine aussi disponible. Info: www.sportifsdelacapitale.com ou 418 952-2720.

FESTIVAL D'ARTS MULTIDISCIPLINAIRES ET ÉLECTRONIQUES, dans le cadre du Mois Multi 9_EX, du 11 au 20 septembre. À la coopérative Méduse, au Parc de la Cetière et dans le Jardin St-Roch. Programmation au www.moismulti.org

FESTIVAL SAINT-THOMAS les 13 et 14 septembre sur le parvis de l'église Saint-Thomas-D'Aquin. Podium d'animation musicale et spirituelle sur le thème: «Solitude ou communauté». Au programme demain: concerts d'Horloge Grand-Père, Val SAlva te Daniel Lemay de 14h à 17h30 et soirée «Solitude ou communauté» de 19h à 22h30.

INSCRIPTION AU SECTEUR LOISIR DE L'ÉCOLE DE DANSE DE QUÉBEC les 11, 12 et 13 septembre. Classes d'essai gratuites (sur rés.) de 19h à 21h les 11 et 12 septembre et de 10h à 16h le 13 septembre. Auditions pour les troupes le samedi. Info: www.ecolededansedequebec.qc.ca ou 418 649-4715.

FÊTE DE LA RENTRÉE, 9e édition. Demain de 10h à 16h au Centre communautaire Jean-Guy Drolet, 16, rue Royal-Roussillon. Au programme: petites quilles, jeux gonflables, maquillage, marché aux puces (rés. au 418 529-2825, 15$). Remis au lendemain en cas de pluie.

SOUPE POPULAIRE DE MOISSON QUÉBEC demain et dimanche de 7h30 à 17h au Marché public de Sainte-Foy et au Marché du Vieux-Port de Québec. Pour 1,50$, la population pourra déguster une excellente soupe préparée avec les légumes frais offerts par les maraîchers des marchés publics. Info: 418 682-5061.

CENTRE D'ART MAISON BLANCHETTE (Galerie du Tracel), 4187, côte du Cap-Rouge, Cap-Rouge. Du 8 au 12 septembre, de 10h à 16h: atelier de dessin d'observation avec la professeure Anne-Marie Bourguignon et atelier Découverte avec la professeure France Elliott. Info: 418 652-8363.

MARCHÉ DU LIVRE USAGÉ DE LA CADEUL, du 2 au 19 septembre au pavillon Charles-De Koninck, dans le hall d'entrée du niveau 2. Info: 418 656-2131 poste 8541.

LA SOCIÉTÉ DES AMIS DU JARDIN VAN DEN HENDE. «Mieux comprendre son appareil de photo numérique» avec Nicole Mercier. Demain de 8h30 à 16h à la salle 1240 de l'Envirotron de l'Université Laval, 2480, bl. Hochelaga. Mentionner la marque et le modèle de votre appareil lors de l'inscription. Coût: 60$/55$ membres. Info et rés.: 418 656-3410.

GRANDE FÊTE DE LA RENTRÉE À VANIER. Demain de 11h à 15h au Centre Fernand-Dufour, 380, rue Chabot (dans le parc et à l'intérieur en cas de pluie). Bienvenue aux jeunes familles.

1807351

LOTO QUÉBEC — Résultats des tirages du : 2008-09-11

Jour de paye! 04 06 08 15 19 32 — 11 compl.

La Quotidienne 3 232 4 8598

Banco 08 10 11 14 23 27 35 37 40 41 42 46 52 55 57 59 60 65 67 70

Triplex 02 03 11 14 16

Astro Jour 16 - Mois AOÛT - Année 21 - Signe CAPRICORNE

Extra 0723835

Résultats des tirages du : 2008-09-10

Lotto 649 02 15 25 31 38 49 — 48 compl.

	Gagnants	Lots
6/6	1	15 240 242,00 $
5/6+C	9	50 408,50 $
5/6	170	2 204,50 $
4/6	9 782	72,60 $
3/6	183 858	10,00 $
2/6+C	120 146	5,00 $

Ventes totales : 21 977 318 $
Prochain gros lot (approx.) : 4 000 000 $

Québec 49 07 24 15 34 19 47 — 49 compl.

	Gagnants	Lots
6/6	0	2 000 000,00 $
5/6+C	0	75 000,00 $
5/6	16	750,00 $
4/6	879	75,00 $
3/6	16 139	10,00 $
2/6+C	9 509	5,00 $

Ventes totales : 840 055,00 $

Extra 3136869

FAITES VITE! DATE LIMITE LE 13 SEPTEMBRE.

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

lotoquebec.com

gensdepassion La capitale

Pierre Champagne pchampagne@lesoleil.com

Un nouveau McDo

La première pelletée de terre s'est faite en présence de MM. Pierre Chrétien, de Ronam Constructions, l'entrepreneur général chargé de la construction; Guy Dionne, des restaurants McDonald's de Beauport; et André Letendre, conseiller municipal et président de l'arrondissement de Beauport. — PHOTO LOUISE LEBLANC

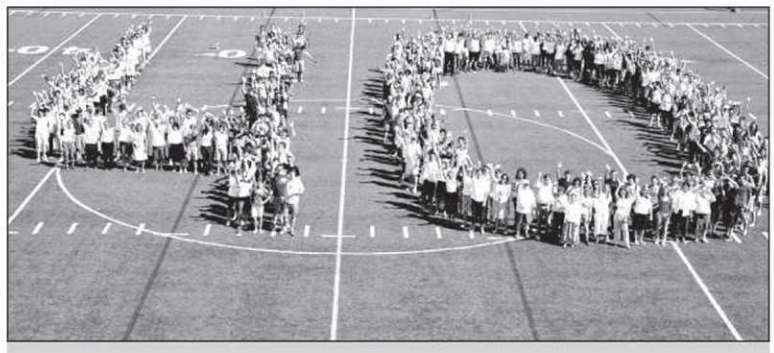
→ Un quatrième restaurant McDonald's ouvrira ses portes sur la rue Clémenceau, à Beauport, en décembre. «Ce tout nouveau restaurant de 140 places comportera des zones spécifiques afin de répondre aux goûts de nos différentes clientèles qui sauront sûrement apprécier l'ambiance chaleureuse et décontractée que nous voulons instaurer», mentionne **Guy Dionne**, propriétaire des cinq restaurants McDonald's de Beauport et Sainte-Anne-de-Beaupré.

→ **Objets de métiers d'art. Marie-Hélène Bélanger**, joaillière, **Stéphanie Blanchet**, céramiste, **Geneviève Gaboury**, ébéniste, **Mathieu Gotti**, sculpteur, **Isabelle Veilleux**, designer textile, **Geneviève Vigneault**, designer verrier et **Zucchini**, créateur ébéniste, exposent et vendent leurs œuvres jusqu'au 18 septembre au Centre Materia, 395, boulevard Charest Est à Québec.

→ **La grande randonnée. Jacques Charest**, dit «Ti-Pit Charest», représentant publicitaire à la radio pendant 40 ans, a pris sa retraite l'an dernier pour devenir vice-président (bénévole) du comité de direction de la Société Parkinson de Québec. Le 13 septembre, sur les Plaines près du Musée national des beaux-arts du Québec, il se joindra à des milliers de marcheurs et bénévoles à travers le Canada pour participer à la Grande randonnée annuelle en soutien à la Société Parkinson Canada. Ses amis, ses anciens clients et tous ceux qui le connaissent ont été sollicités pour se joindre à lui.

→ **Implants cochléaires.** C'est dimanche que se tiendra l'assemblée générale annuelle de l'AICQ (l'Association des implantés cochléaires du Québec) 10h à 12h, au Centre communautaire Bon-Pasteur, 425, rue du Bienheureux-Jean-XXIII à Québec. Plusieurs personnalités seront présentes comme **Éliane Gagnon** (Kim Béllavance dans *Ramdam*) qui en est la porte-parole, **Christian Beauchemin** (Relève juste pour rire), cinq gars du rouge et or (**Mathieu Bouvette, Mathieu Bertrand, Kelly Hilaire, Steve Landry et Simon Langlois**) et **Ronald Mc Donald**.

→ **La messe en latin.** Depuis septembre 2007, le **cardinal Marc Ouellet** a permis que la messe en latin soit à nouveau célébrée à Québec. La Fraternité sacerdotale Saint-Pierre, une communauté dirigée par le **père Guillaume Loddé**, en fait son affaire à Québec. Tous les dimanches matin, à 10h, c'est lui qui chante la grand-messe en latin dans l'église Saint-François d'Assise. Comme dans l'ancien temps… et comme dans le temps de Champlain, il y a 400 ans. Contrairement à ce que l'on pourrait penser, l'église est à moitié pleine de jeunes… et à moitié pleine de pèlerins plus âgés qui se souviennent et qui apprécient m'informe le lecteur Claude Bélanger. Chanter un bon *Kyrie eleison*, en latin, à tue-tête, le matin, ça commence bien une journée.

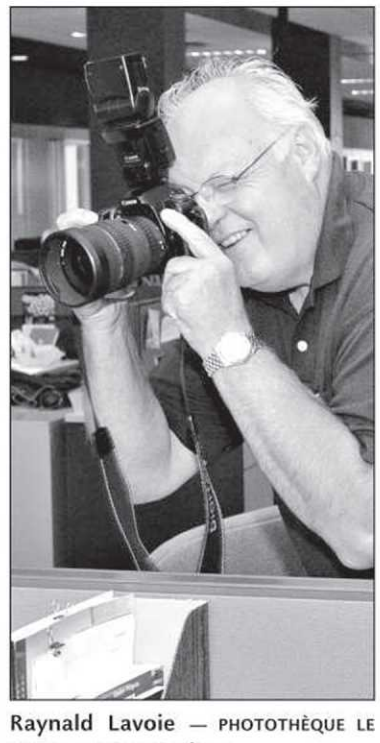


→ **Le 40e du Cégep de Lévis-Lauzon.** Pour bien marquer les festivités entourant le 40e anniversaire de la création du Cégep de Lévis-Lauzon, environ 400 personnes (étudiants et membres du personnel) ont participé à la prise de photo «40 humains» qui s'est effectuée, sur le terrain à surface synthétique de soccer-football, le mercredi 3 septembre vers midi sous un soleil radieux. La directrice des communications du Cégep, **Sylvie Vallières**, informe par ailleurs que la prochaine activité reliée aux festivités sera une «porte ouverte le samedi 27 septembre de 13h à 16h. Le Cégep de Lévis-Lauzon qui offre une trentaine de formations et accueille plus de 3000 étudiants est situé au 205, Mgr-Bourget à Lévis.

Michelle Lord et André Bolduc des Pianos André Bolduc — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE

→ **Les pianos de la Beauce.** Les Pianos André Bolduc, une entreprise familiale de Saint-Joseph de Beauce, inaugure aujourd'hui une première boutique prestigieuse à Montréal située au 7719, boulevard Saint-Laurent, face au parc Jarry. Le nouveau magasin de Montréal représente le couronnement du cheminement de l'entreprise. Avec une relève assurée, formée dans les meilleures écoles, les dirigeants des Pianos André Bolduc envisagent l'avenir avec enthousiasme et comptent occuper une place importante dans la vente au détail de pianos au Québec. **André Bolduc**, un ancien motard de la Sûreté du Québec, est fier de sa relève : sa fille, **Catherine Bolduc**, RPT, technicienne accordeuse et directrice des ventes et son fils, **Christian**, directeur de l'usine de Saint-Joseph de Beauce. Cette belle aventure n'aurait pu être possible sans la participation importante de son épouse, **Michelle Lord**, directrice générale et pianiste de formation.

→ **Heureuse retraite.** J'ai revu, il y a quelques jours, l'ancien photographe du *Soleil*, **Raynald Lavoie**, qui a pris récemment sa retraite du journal. C'est lui qui a signé les photographies qui accompagnaient un reportage sur le restaurateur **Nicola Cortina** dans *Le Soleil* du 2 septembre. C'est que Nicola et lui ont été longtemps des voisins, sur la rue Guèvremont, à L'Ancienne-Lorette. Depuis juin, Raynald se la coule douce, en taquinant la truite ou en surveillant ses actions à la Bourse. Il prend encore des photos, mais seulement pour ses amis… comme Nicola.



Raynald Lavoie — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, STEVE DESCHÊNES

→ **Les Roulottes Chaudière.** Les propriétaires des Roulottes Chaudière, **Éric Larochelle, Martyne Vachon et Yvan Larochelle**, viennent d'investir plus de 5 millions $ pour déménager juste à coté du terrain qu'ils occupent présentement au 940, chemin des Oliviers, à Lévis. Le nouveau magasin de plus de 60 000 pieds carrés pourra accueillir plus de 70 véhicules récréatifs dans une immense salle de montre de 40 000 pieds carrés. Cet investissement devrait amener la création d'une douzaine d'emplois. L'ouverture de ce nouveau magasin est prévue pour le printemps. C'est la mairesse de Lévis, **Danielle Roy-Marinelli**, qui a procédé à la levée de la première pelletée de terre.

Écrivez-nous!

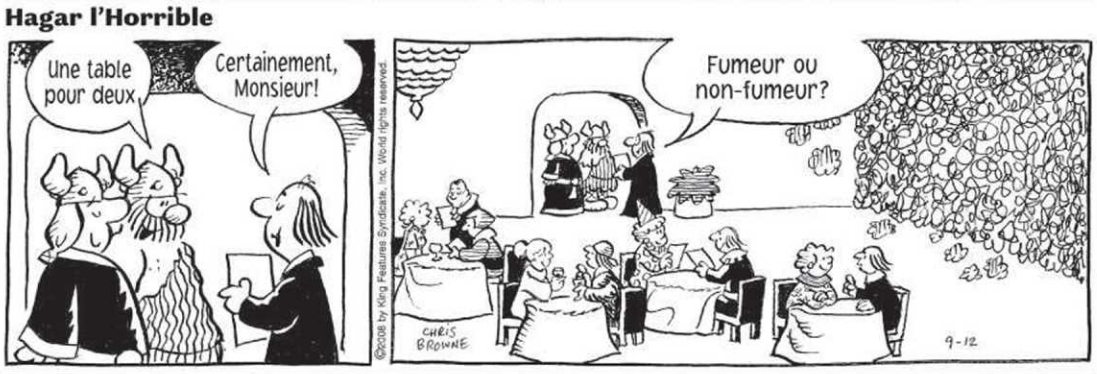
Vous pouvez nous joindre
par courriel à
pchampagne@lesoleil.com
par téléphone au 418 686-3394
par télécopieur au 418 686-3374
ou par la poste à
Le Soleil
410, boul. Charest Est
C.P. 1547, succ. Terminus
Québec (Québec) G1K 7J6

Ben

Garfield

Blondinette

Hagar l'Horrible



LA PHRASE SECRÈTE

www.hannequart.com

C	E	L	T	U	E	R	A	T	R	D	E	P	C
R	A	N	A	O	Q	M	N	U	L	E	H	E	O
N	T	A	E	D	T	A	E	R	C	A	A	A	A
L	O	■	■	■	U	U	■	■	■	■	■	■	T
■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■
■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■	■

Thème : Citation de Madame de Girardin

Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire.

Solution du dernier numéro :

Le peuple est comme ça : il raisonne avec son coeur.

MOT MYSTÈRE

ODEURS ET NEZ - Un mot de 9 lettres

ACRE
AIGRE
AILE
AMANDE
ARETE
AROME

BASE

CAMUS
CREME

DECELER
DOUCE

EMANER
EMPOISONNER
ENCENS
ENIVRER
ENTETER
ESSENCE
EVENTE

FADE
FETIDE
FINE

GREC

IRIS
IRONE

JASMIN

LAVANDE
LEGERE
LOURDE
LYS

MENTHE
MOISI
MUSC
MYRTE

NARD
NARINE
NASALISER
NAUSEEUSE
NEPETA
NEZ

ODEUR
ORIGAN

PATCHOULI
PIF

RANCE
RESEDA
RONFLER
ROSE

SAUGE
SENTIR

TARIN
THYM
TRUFFE

S	S	T	R	E	S	E	D	A	R	E	T	E	L	R
Y	U	E	H	E	B	C	R	T	M	Y	R	T	E	E
L	M	D	E	Y	R	O	R	E	G	O	A	N	G	N
A	A	I	L	E	M	V	R	P	S	R	A	E	E	N
V	C	T	M	E	E	G	I	E	I	M	U	V	R	O
A	S	E	N	D	I	R	O	N	E	F	A	E	E	S
N	U	F	A	A	M	A	N	D	E	C	U	O	D	I
D	M	F	R	M	S	R	E	T	E	T	N	E	O	O
E	O	U	D	E	O	I	L	U	O	H	C	T	A	P
S	I	R	N	R	N	A	U	S	E	E	U	S	E	M
A	S	T	I	F	A	C	I	N	L	O	U	R	D	E
B	I	G	I	T	R	R	C	E	J	A	S	M	I	N
R	A	N	C	E	I	E	R	O	N	F	L	E	R	T
N	E	E	Z	E	N	A	S	A	L	I	S	E	R	H
E	G	U	A	S	E	S	S	E	N	C	E	R	G	E

Solution du dernier problème : INDIVIDUEL 12-09-2008

Solution du dernier sudoku

6	5	3	1	7	9	2	8	4
1	2	7	4	8	6	3	9	5
9	8	4	2	5	3	7	1	6
4	1	9	7	6	5	8	3	2
3	7	5	9	2	8	6	4	1
8	6	2	3	4	1	9	5	7
2	9	1	5	3	7	4	6	8
7	3	6	8	1	4	5	2	9
5	4	8	6	9	2	1	7	3

1119

SUDOKU

		6			9	7		
5			2					
		2		4		8	3	
	1		7				6	
7				5		1		
		4		1				
	2	8						5
							4	9
		9	4		6		1	

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Niveau de difficulté : moyen

1120

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse • Informations **www.les-mordus.com** ou écrivez-nous à **info@les-mordus.com**

MOTS CROISÉS

HORIZONTALEMENT

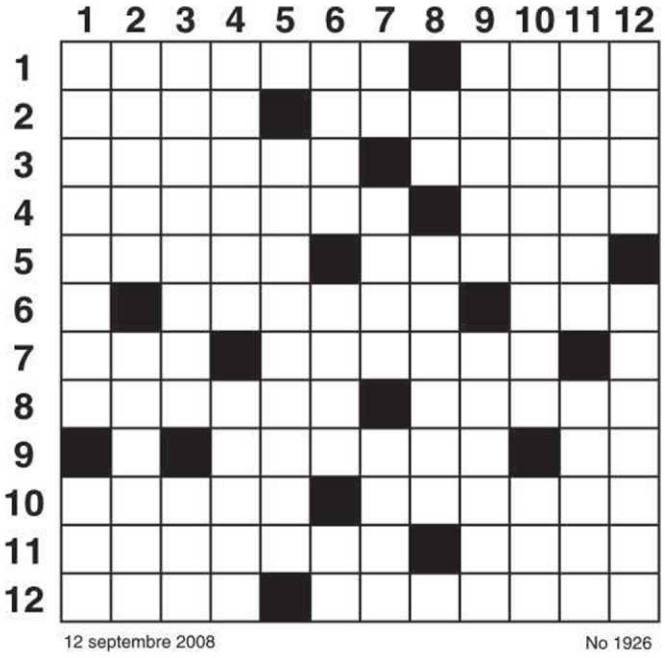
1. Querelle bruyante - Brûle-gueule.
2. Parcouru de nouveau - Ils ont le pelage blanc.
3. Qui méconnaît les bienfaits reçus - Narration.
4. Perdre son temps - Le grand écran.
5. Entouré - Entaille oblique.
6. Souhaite - D'avoir.
7. Abri dans un arbre - Tout ce qui est précieux.
8. Mangeoire pour la volaille - Monument monolithe vertical.
9. Offensive - Ancienne monnaie de bronze.
10. Eau-de-vie - Renard habitué au froid.
11. Vent du nord violent - Homme politique sénégalais.
12. Personne intelligente et volontaire - Résidu sirupeux de la cristallisation du sucre.

VERTICALEMENT

1. Qui raille avec férocité - Temps moyen de Greenwich.
2. Désavoué - Persiflage.
3. Altercation survenant inopinément - Ancienne armée.
4. Ciseaux d'acier pour graver sur le bois - Une île près de la Sicile.
5. Détruire les microbes.
6. Comblé de cadeaux - Courroux - Après minuit.
7. Article au pays du rioja - Difficile à trouver - Morceau de dinde.
8. Brome - Partie supérieure.
9. Morceau de métal servant de monnaie - Ville canadienne.
10. Réduit en cendres - Grande quantité.
11. Aigu - Inesthétiques.
12. Villa de Tivoli - Nattée.

■ **SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO**

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	P	A	R	T	E	N	A	R	I	A	T	■
2	A	D	I	E	U	■	L	Y	N	C	H	E
3	R	O	T	■	R	A	C	E	S	■	O	N
4	T	R	E	M	O	L	O	■	T	A	N	T
5	I	E	■	O	P	I	O	M	A	N	I	E
6	C	■	L	U	E	■	L	I	N	G	E	■
7	U	S	I	T	E	S	■	S	T	E	R	E
8	L	O	B	■	N	O	C	E	■	L	■	O
9	I	R	E	S	■	U	R	E	M	I	E	S
10	E	B	R	A	N	L	E	■	A	S	T	I
11	R	E	E	L	U	■	M	O	R	M	O	N
12	E	T	R	I	L	L	E	■	C	E	N	E



12 septembre 2008 No 1926

PETITES ANNONCES

CVENDU.ca C'EST GRATUIT !
Le site des petites annonces leSoleil

POUR NOUS JOINDRE du lundi au vendredi
de 8h à 17h30 .....418 844-4444
Rive-Sud et Côte de Beaupré 418 686-3311
Sans frais 1 866 686-3311
Télécopieur 418 686-3322

SUR PLACE du lundi au jeudi de 8h30 à 17h
et vendredi de 8h30 à 16h30

Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 24 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

IMMOBILIER
Visites libres 98
Maisons à vendre ..... 100 à 140
Condominiums ..... 145 à 147
Immeubles à revenus à vendre ..... 150 à 189
Autres propriétés ..... 200 à 214
Propriétés commerciales et industrielles ..... 230 à 246
Logements à louer ..... 250 à 288
Maisons à louer 282
Chambres à louer ..... 300 à 338
Amélioration et entretien des propriétés ..... 370 à 386

BAZAR
Marchandises diverses ..... 397 à 459
Loisirs ..... 461 à 468

SERVICES
Emplois ..... 471 à 489
Finance ..... 491 à 496
Divers ..... 501 à 544
Avis ..... 603 à 627

SUPERMARCHE DE L'AUTO
Véhicules ..... 948 à 967
Véhicules récréatifs et autres ..... 969 à 989

97 IMMOBILIER

98 Visites libres

BEAUPORT, 106, Cockburn
Dimanche 14 sept de 14h à 16h
Neuve, 45x26, tourelle, terrain 8390 p.c. Vue partielle sur fleuve. Stephan Cloutier 655-6666, Remax 1er Choix courtier immobilier

CHARLESBOURG
Dimanche de 14h00 à 16h00 au 7 300 - 116, 3 ième ave O. Condo 3½. Prix: 110 000$ nég.
Chantal Simoneau 418-627-3333
La Capitale Sélect courtier immobilier

100 Ancienne-Lorette

ARRIÈRE de Cartier GM, sortie Ste-Geneviève, jumelé 134 580$* + tx, unifamiliale, 157 700$* + tx,* terrains incl. Noël, 418-563-8226 - 627-5145

CANADIENNE 24 ANS, RÉNOVÉE
Brique, toit refait, 4 chambres, poêle bois. **Rapide,** 269 500$.
D. Tremblay, La Capitale, 653-1236

101 Beauport

À Beauport, nouveau, 2 logements, 6 1/2 et 4 1/2 impeccables, vaste terrain paysager, garage, idéal propriétaire occupant, $199 900.
PIERRE TALBOT
Expert courtier Québec Inc.
courtier immobilier 651-6521

BUNGALOW 2001, clé en main, 254 900$ négociable. (418) 661-7884. Voir: duproprio.com #94258.

102 Cap-Rouge Saint-Augustin

FAUT *voir*

Superbe maison très bien entretenue avec verrière quatre saisons, foyer, trois chambres, sous sol aménagé… Très beau terrain intime avec arbres matures. Beaucoup d'inclus. Près de tous les services. C'est à voir !!!
VENDEUR SUPER MOTIVÉ
Nathalie Beaulieu 948-1000
Courtier Immobilier
RE/MAX Accès Inc

Fondation pour l'alphabétisation
Des mots d'espoir
www.fqa.qc.ca

104 Charlesbourg

À CONSTRUIRE: Cottage avec garage, 28x40, choix de 8 terrains boisés, pas de voisin arrière, à partir de 223 010 + taxes. René Naud 418-262-3883 627-5145

BUNGALOW, 4 chambres, abri d'auto, LIBRE, 418-952-4684
Thérèse Lacroix
Re/Max 1er choix.

CHARLESBOURG, REPRISE,
Bungalow 3 chambres, bois franc,près des services, 174 500$
Josée Lefebvre
628-2223 Courtier Immobilier
Capitale Qc Champlain

MONTAGNE Des Roches, belle, en rangée, toute récente, bois franc, walk-in, possession flexible.
J.-Sébastien Lessard 666-5050
RE/MAX Référence courtier

TRIPLEX à vendre, avec garage, Marjolaine Dancause
La Capitale Québec Champlain
courtier 928-1961, 628-2223.

108 Lebourgneuf Le Mesnil Charlesbourg Ouest

DOMAINE LOUIS XIV
Lebourneuf, maison ville, cottage, oct./08 418-**622-4317 pertech.ca**

110 Loretteville Neufchatel

YVES-DENIS HOUDE
418-990-5050

LORETTEVILLE. Bungalow de 3 chambres, piscine hors-terre, terrain intime, secteur très recherché, 179 900$, **Possession juin 2009.**

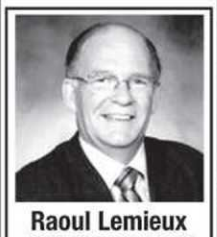
ST-RAYMOND: Des plus chaleureuses, boiseries, 2 chambres, secteur paisible, ±17 000 p.c. **119 500$. À découvrir!**
RE/MAX AVANTAGES YDH
courtier immobilier agréé

Grands Frères Grandes Sœurs
DEVENEZ MENTOR
la magie de l'amitié !
1-800-661-4252
www.gfgsq.ca

112 Rive-Sud

418-831-7462, VUE sur le fleuve, www.micasa.ca #propriété 42145p

BOISÉ ST-RÉDEMPTEUR, cottage, 4 côtés brique, 5 chambres + boudoir, 3 salles de bains, sous-sol fini, planchers bois, piscine creusée + spa, clé en main.
319 000$ Josette 418-670-4864



Raoul Lemieux
Agent immobilier agréé
418-670-3041

-St-Agapit, maison confortable, 2 chambres, garage détaché, libre immédiatement, 99 000$

-St-Jean-Chrysostome, grande maison bien fenêtrée, 3 chambres, garage double attaché 249 000$

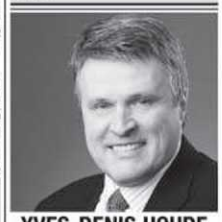
-Bellechasse, toute rénovée et rafraichie, 2 chambres 74 500$

-Armagh, maison avec grandes pièces, 4 chambres, terrain de 20 000 p.c. (chevreuils) 35 minutes de Lévis, 119 500$

-Armagh, maison en pierres des champs, possibilité de revenus, grand terrain paysagé, entrée asphaltée (5 voitures) libre rapidement, 79 500$

La Capitale COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ QUÉBEC CHAMPLAIN

112 Rive-Sud



YVES-DENIS HOUDE
418-990-5050

LAURIER-STATION: Admirez son potentiel! Superbe résidence, toit cathédrale, sans voisin arrière ± 22 750 p.c. **Possession souple!**
RE/MAX AVANTAGES YDH
courtier immobilier agréé

113 Saint-Émile Lac-Saint-Charles

MAISON neuve APCHQ, 3 chambres, clé en main, 214 000$. Terrain aménagé, cabanon, patio.
Josée Lefebvre
628-2223 Courtier Immobilier
Capitale Qc Champlain

Fondation québécoise du cancer
1 800 363-0063
www.fqc.qc.ca

114 Saint-Jean-Baptiste

MAISON 2 étages, 481 de Latourelle 208 000$. Tél. 418-525-9069
duproprio.com/4185259069

116 Sainte-Foy

RUE Barolet, grand bungalow 1600 pi.ca., proximité écoles, cegeps, université, 4 chambres au rez-de-chaussée, terrain paysager, 309 500$. Directement du proprio: www.duproprio.com/4186569265

118 Stoneham Lac-Beauport

LAC-BEAUPORT UNITÉ DES FOUGEROLES, semi-meublé, 3 chambres, 1600pi.ca., foyer, a/c, 2 parkings, accès direct au Relais. 245 000$. **418-841-3111**

MONT-TOURBILLON / Suisse. 2 chambres. Planchers bois, foyer, 16 000 pi. ca. Arbres … 172 500$
RICHARD LATURAZE
418-652-2000
RE/MAX 1er CHOIX R.L. courtier

119 Val-Bélair

BUNGALOW 32x24, 2 chambres, avec terrain, à partir de 159 840$ +tx. Bernard 418-845-8965

VILLAS SUR LE GOLF, 1153 du Geyser. Aucun tapis. 3 Chambres à l'étage. Aucun voisin arrière. Boisé.
Nicole Lemelin 653-1236
La Capitale Cité courtier immobilier

123 Banlieue autres secteurs

À QUI LA CHANCE ! Construction 1997, reproduction maison ancestrale, 3 étages, garage 24x30, terre boisée 54 acres, paradis du chevreuil, située en Beauce, 45 min. Québec. Acheteurs sérieux seulement. Prix pour vendre 155 000$ 418-786-9184 514-250-9623

BORD de l'eau à Scott, grand terrain aménagé, 1 seul voisin. (418) 390-1213, (418) 389-9411.

123 Banlieue autres secteurs

VISITE LIBRE
À Ste-Anne-de-la Pérade

Dimanche le 14 de 14h à 16h au 115, 9e avenue, haute gamme, 5 chambres, 2 salles de bains, sauna, bois, grand terrain 186 000$
Eric Gourdeau 418-561-0222
Groupe Sutton Plus

145 Condominiums à vendre

À CÔTÉ de Place Royale, sudio loft, très chaleureux. Plafond haut, poutres, foyer, a/c. Bon prix.
F. Bégin 694-9517 Sutton Plus

CAP-ROUGE, rue de la Rivière, 4½ libre, foyer, 136,000$ 418-839-8716

CONDOS NEUFS à Loretteville, à partir de 145 900$ taxes et ristourne incluses. 418-781-0808

DOMAINE LOUIS XIV
Lebourneuf, maison de ville, style cottage, rue privée, vue sur ville, près piste cyclable, libre oct. 2008 418-**622-4317, www.pertech.ca**

LEBOURGNEUF, luxueux 5½, récent, 1380 pi.ca., climatisé, ascenseur, parking int. + ext., rez-de-chaussée. 418-627-3270.

LÉVIS
Plus que 6 condos 4 ½ pour livraison 2008. Secteur très recherché, domaine calme et boisé, condo modèle. Tél. : 418-838-8885

MONTCALM – DÉMÉNAGEZ AVEC UNE SEULE VALISE!
Pied-à-terre exceptionnel sur les plaines. Près Cartier. Vue Fleuve. Cachet européen, ambiance apaisante. 1100 pi² de luxe . Rien à rénover. Stationnement int., planchers bois, murs de pierre, 1 chambre, balcon aménagé, cuisine équipée. Tout inclus : meubles, électroménagers, T.V., système audio, vaisselle, literie, rideaux et +++ $650,000. Négociable sans meubles
JOUR : 418-929-5221
SOIR : 418-875-1160

MONTCALM, grand condo de 1758 pi², construction 2002, 3 chambres, terrasse, stationnement int, a/c, armoires en bois, foyer. 429000$. Visitez sur: duproprio.com #93965
418-955-9387

- **NOUVEAU, MONTCALM**, 1000 p.c. impeccable, aires ouvertes, brique, stationnement. 179 900$.
- **NOUVEAU, LIMOILOU**, 2e Rue, 3½, 99 000$, 7 pièces 179 900$.
- **ST-SAUVEUR**, grand 5½, près des services, à compter 149 000$

Pierre Lefrançois, La Capitale Sélect PL, 559-2244, 627-3333

POINTE STE-FOY, Gabrielle-Vallée, superbe condo, 2 chambres, climatisé, parking int., libre rapidement.
Pierre Collin 261-2157
Groupe Sutton Futur

ST-ROMUALD fleuve, maisons de ville/jumelées, Guy 418-563-8994

146 Condominiums à louer

4½, tout compris, stationnement int., le Noblesse, 1200$, 418-564-0937

6 pces au bord du fleuve, Plage St-Laurent,1er nov.659-2914/952-1709

A Lebourgneuf, 4½, 2 garages, 875$, 653-0420, 623-8706.

LÉVIS, Diamand Bleu, 1er nov., vue fleuve, 1550 p.c, bois franc 1650$, 418-838-1739 / 930-4627.

LÉVIS, Place Baribeau, entre pistes cyclables et fleuve, 3 salles de bains, 3 chambres, garage, piscine, 1500$/mois. 418-951-6322.

QUARTIER ST-SACREMENT condo de 1050 p.c, 2 chambres, meublé, refait à neuf. Grand balcon et stationnement int. 1250$/mois. Luce Fecteau 418-838-1001.

STE-FOY, cours Victoriennes, 1er nov., 4½, parking int., vue boisé, piscine, 1300$, 977-3246, 655-6248

ST-ROMUALD, 4½ pour 6 mois, meublé, près de tout, 418-834-8071

150 Ancienne-Lorette

QUEBEC ET RIVE-SUD
WWW.BLOCDIRECT.COM
871-0088. Immeubles à revenus + de 400 dossiers de 3 à 300 logements. Blocdirect courtier immobilier agréé.

167 Sillery

PETITE maison ville, toute rénovée 3 étages, 299 000$ 418-473-1365

200 Chalets-condos villégiature à vendre

AUBAINE! Maison en Gapésie, sur un cap bordant la mer. Vue magnifique. 55 000$. 450-982-1495

LAC À L'ANGUILLE, ST-UBALDE, construction récente, 28x30, 2 étages, sur terrain de 54 360pi.ca., **plusieurs autres terrains disponibles. 418-285-7314 ou 418-277-2093**

LAC TROIS-SAUMONS
chalet avec superbe terrain de 220 pieds sur le lac. 418-654-5000.

PATRICIA HAMEL
418-990-5050

Bornée au Lac Clair dans Portneuf: Prestigieuse résidence, baignade, pêche, quai privé.
Venez vivre la vraie vie!
Remax Avantages YDH
courtier immobilier agréé

ST-PHAMPILE(L'ISLET), clé en main, 66 000$, voir annonce Lespac.com /6951536. # 559-9599

201 Chalets-condos villégiature à louer

À LAC SEPT-ILES, île ouellet, 45 min. Québec, 15/08 et +. 418-337-2798

À LOUER/VENDRE, condo Mont Ste-Anne, 5½. 418-235-4802
harveylessard.com/msa

BELLE maison centenaire à louer pour saison hivernale, Les Éboulements, Charlevoix, 418-635-2804.

I.O., foyer, bord fleuve, 809-3672
www.chalet-labbe.com

MONT Ste-Anne, 3 chambres, foyer, sauna, libre semaine Noël, Jour de l'An, 651-2533.

MONT STE-ANNE à 3 km, maison équipée, 3 chambres, non fumeur, saison ski, 7000$. 418-827-4043

204 Maisons de campagne

St-Michel Bellechasse bord fleuve, maison rénovée, 2 chambres, bois franc, piscine, tennis. 225 000$
884-3440 / 934-3264

208 Terrains

- **CHARLESBOURG, Montagne des Roches, secteur Pépinière, 80 nouveaux terrains prêts à construire fin juillet 08**
- **CHARLESBOURG, Boisés Bourg-Royal, rue de la Galene, 11 terrains prêts à construire.**
- **NEUFCHATEL, rue de L'Arlesienne, terrains boisés prêts à construire.**
- **STE-FOY, av. des Compagnons, Verger Pollack, 15 terrains prêts à construire. 418-576-0853, 418-802-1273**

DOMAINE Montmorency, Boischatel, dernier terrain disponible 11000 p.c., superbe vue en promontoire sur fleuve et l'île d'Orléans, services publics souterrains.
www.fredericdemers.com
Frédéric Demers, agent immobilier affilié Re/Max 1er Choix courtier 418-264-9528

208 Terrains

KAMOURASKA, quai **Rivière-Ouelle**, "Le Promontoire", vue splendide fleuve, système d'égoûts, prêt à construire, 418-953-3544

MAURICIE, terrains bord du Lac Chrétien, privés, paisibles, boisés. Près Golf, ski alpin, services location de chalets. 1-888-666-4117. www.domainesteflore.com

NOUVEAU, Charlesbourg, 127 terrains, haut de gamme, fils sous-terrain. 418-952-5418.

TERRAIN de plus de 45 000pi.ca. en bordure de la rivière Tawachiche près du ZEC et du golf, 418-289-3508

210 Terres

À ST-AUGUSTIN DE DESMAURES, 1x30 arpents+ érablière, 550 entailles+camp, 109 000$. 418-683-0579

RÉGION Montmagny, 30 min. Pont Québec, plusieurs terres, 25 arpents et plus, zoné blanc, rivières à truites, chasse à l'orignal plus chevreuils, 1 500$ par arpent téléphone Robert: 819-367-2850

ST-ETIENNE terre à bois 80 arpents avec plan forestier, rivière 129000$ 418-571-0866 jour /654-9170 soir

TERRES À BOIS à louer pour chasse chevreuils/ orignals. 418-885-4396

THETFORD MINES, 140 acres + maison 22'x24' et hangar, 190 000$. 418-338-6445, 418-628-7896.

212 Villégiature hors Québec

À la mer, Hollywood, studios, condos, maisons, au mois ou saison. 514-554-4762.

FLORIDE maison mobile, 55 ans et +, Park Royal Manor Boyton Beach, disponible oct., nov., avril et mai, 2 chambres, 2 salles de bains, 1600$/mois. 828-226-4200

FORT Lauderdale, maison moderne et calme, piscine, (954) 485-8757

HALLANDALE maison à louer, tout inclus, piscine, nov., déc., janv. et avril, 600$/semaine, 418-842-6292

WEST PALM BEACH, condo neuf, luxueux 4½ tout équipé, 2 salles bains, au mois 418-651-6409.

230 Bureaux

A 1001 Route Église, Ste-Foy, 250 à 1200 p.c., à partir 325$/mois, ascenseur, climatisé, parking, 692-5244

A 687-3020
Québec, 1400 pi.ca.
Ste-Foy, Parc Technologique
3600 à 15 000 pi.ca.

A 955 DE BOURGOGNE
COIN QUATRE-BOURGEOIS
Très bien situé, 576 p.c., tout inclus, stationnement. 658-6322

ACCÈS FACILE, CHARLESBOURG, 5350 HENRI-BOURASSA, 450 À 1736 P.C., CLIMATISÉ, TRÈS CONCURRENTIEL. 627-2052

À CHARNY rue du Mistral bureau professionnel 2 450 p.c. 686-3040

A LA TETE DES PONTS
Centre d'affaires Taïga. 834-2222

À louer: local à bureau, 1600 pi.ca., libre 1er novembre.
255, route du Pont, St-Nicolas (418) 833-2116

CENTRE-VILLE, magnifique local, très ensoleillé, 1400p.c., aménagé en bureaux, rénové. Frais inclus: électricité, chauffage,a/c 418-522-7111 location.duproprio.com/040917

COMPLEXE d'affaires Hamel, 400 à 2000 pi. Imm. Roussin 651-9443

GRANDE-ALLÉE
Voisin Bois de Coulonge, 2000 à 10 000 p.c., 948-1224.

LÉVIS, AGRANDISSEMENT DES GALERIES DU VIEUX FORT. BUREAUX 2 000 PI.CA. À LOUER. 948-1224

RUE ST-JEAN/Carré d'Youville, 500 à 1500 p.c., ascenseur, alarme. **418-655-3521**

232 Bureaux à frais partagés

A CENTRE D'AFFAIRES CHAREST
Ambiance de prestige, accès internet 687-4422 www.1175charest.ca

CENTRE-VILLE, bureaux, stationnements et atelier. 418-525-8737

L'EXÉCUTIF
Le centre d'affaires #1, 1 min. des ponts, 200$/mois et +, tout compris, 3107 av. des Hôtels, Ste-Foy, 654-9413

234 Commerces

AU COEUR DU VIEUX-QUEBEC
Face à l'Hotel de ville
Boutique de plein-air de marques renomées, clientèle établie, 2000 p.c Opportunité d'affaires 418-264-7644

DIRECTEMENT du proprio, magnifique auberge sur les rives du Lac-St-Jean, 32 chambres spacieuses avec balcon et vue sur le lac. 1 petit chalet, pavillon secondaire 16 unités, plage privée, location de kayacs et pédalos, terrain de tennis, terrain de golf à 1km, directement sur la vélo-route des bleuets, potentiel énorme, possibilité de location. **418-690-6565**

Franchises Qualinet
Territoires disponibles: Beauce, Thetford Mines, Montmagny, Rivière-du-Loup, Rimouski et Alma. L'entreprise de l'avenir en nettoyage après sinistre, contactez: Elène Pearson au 1 888-660-4484

236 Entrepôts

À LOUER avec ou sans bureaux, de 500 à 5500 p.c. Parc industrielle, à St-Augustin. 418.870-1400.

A louer entrepôts 1800 p.c.; 22 000 p.c.; 30 000 jusqu'à 150 000 p.c.; porte au sol, quai de chargement, bureau aménagé de 18 à 27 pieds de haut,(418) 932-3322.

A louer rue Newton, entrepôt, non chauffé, 1600 à 5000 p.c.; porte au sol et quai de chargement. Idéal pour matériaux, sécuritaire, 14 pieds haut, (418) 932-3322.

À LOUER
SAINT-NICOLAS
5 000 à 15 000 pi.ca., 24 pi. de hauteur, près de l'autoroute 20 (418) 831-8860, Sylvain

PARC COLBERT, 7200 p.c., 4 débarcadères, Imm. Roussin 651-9443.

ST-NICOLAS, face autoroute 20, à louer 5600 p.c. au sol + 2 080 p.c. mezzanine, possibilité achat, libre imm. 8$/p.c.
J.-M. Mongrain
651-6521, 802-1900
Expert courtier Québec Inc.
jmmongrain@expertcourtier.com

238 Locaux

153 BOUL. Valcartier, Loretteville, local commercial à louer, 3500 pi. ca. disponibles, grand stationnement 261-5565 ou 569-7006

3186 chemin Ste-Foy, 3600 pi. ca. pignon sur rue, 658-1228.

A 622-9494 / Bureau / Entrepôts Commercial / Industriel
Charlesbourg / 80e
De 700 p.c. à 1300 p.c. (neuf)
Pierre-Bertrand, hauteur 25 pi.
De 2000 p.c. à 50 000 p.c.
Boul. Rive-Sud / Lauzon
De 1000 p.c. à 3500 p.c. (neuf)

A 653-7458
SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE DUPONT
Ch. Ste-Foy, 3000 p.c. commercial.

À L'Ancienne-Lorette,2400p.c. à louer, très bien situé, 418-563-1956

À LOUER coin St-Sacrement et St-Vallier, Locaux commerciaux, industriels, disp .1100 à 20 000p.c. selon vos besoins. 418-561-9625

238 Locaux

À LOUER
COMINAR
BUREAU • COMMERCIAL
ENTREPÔT
681-8151
Selon vos besoins
Projet clés en main

AU 4600 Henri-Bourassa, 1500 ou 2000 pi.ca. Pour commerce ou bureau. (418) 626-2048.

Association québécoise des troubles d'apprentissage
www.aqeta.qc.ca

CENTRE Beauport, local 18x36. LIBRE, 418-667-6213

COMMERCIAL & BUREAUX & INDUSTRIEL
652-9220 www.groupegcs.qc.ca
Ste-Foy: Quatre-Bourgeois, Ste-Foy rte de l'église, pente douce la "Pyramide" de Ste-Foy.
Québec: Av. St-Sacrement, Charest ave du Colisée, Montmagny.
St-Augustin: rue Jean Juneau

GALERIES du VIEUX-FORT de LÉVIS LOCAL POUR COMMERCE environ 900 p.c. à 3 000p.c. 948-1224

LOCAL commercial 550 pi.ca., au 2362, boul Louis XIV, Beauport, 418-573-8663, 418-660-7002.

Nouveau St-Roch, Local à louer. **www.420charest.com** 569-6840

SALLE de montre, atelier, débarcadère, 2400 p.c., 1700 p.c., Complexe Hamel, Imm. Roussin 651-9443

ST-ROCH, rue St-Joseph, 1800 p.c., rez-de-chaussée, bon prix. 418-651-9139 ou 570-4573.

STS-MARTYRS 160' à 1200'c 190$ +/mois, tout compris, **561-4860.**

251 Beauport

3½ CHAUFFÉ, eau chaude, piscine, libre, 667-7291.

5½, chauffé, 1er, bois, mélamine, remise, rénové,. 670$, 661-5571

À VOIR! Francheville, 3½, 4½, tout inclus, parking, 600$/630$, 254-3049

252 Cap-Rouge Saint-Augustin

A VOIR! Voisin Campus, 3½-4½ intercom, rapport/qualité/prix. tout inclus. 418-872-7910

253 Centre-ville

224, rue St-Joseph Est, 4½, 3e étage, chauffé, non-éclairé, entrée lav./séch., libre imm., 605$/mois, Appelez entre 8h et 16h30 du lundi au vendredi : 418-572-4344

3½ 145 ST-Joseph E., 5 min. Gabrielle-Roy, câble 575$ non chauffé, semi-meublé, libre. 559-8372

À 872-4674 Condo 3 chambres, insonorisé, luxueux, libre imm.

NOUVEAU ST-ROCH HÔTEL RÉSIDENCE DE LA CITÉ
Jolis "appart-hôtel" meublés et décorés avec goût! Court et long séjour internet et câble Ascenseur, intercom, buanderie À PARTIR DE 895$/MOIS
418-454-7255
www.residencedelacite.com

254 Charlesbourg

À 626-1201, St-Rodrigue, 4½ chauffé, stationnement, 1er plancher, bois, céramique, peint blanc, pas d'animaux, non fumeur. 550$.

254 Charlesbourg

A ABSOLUMENT VISITER
Seigneurie Henri-Bourassa
3 ½, 4½
TOUT COMPRIS
Béton, ascenseurs, piscine, tennis parking intérieur, caméras
627-2052

A VOIR! 4½ rénové, intercom, près de tout. 418-627-8517.

A VOIR! Tranquille, 4½, planchers bois, conciergerie, 650$ non chauffé. **Libre.** 418-624-2984, 955-8967

DU NEUF EN CONSTRUCTION

Montagne des Roches, coin Jean-Talon/Loiret, grand 5½, Libres oct. et nov., 520-1023.

256 Côte-de-Beaupré Île d'Orléans

3½, NON chauffé, non éclairé, entrée lav.-séch., à 2 min. du Mont Ste-Anne, 450$, 418-702-0527.

257 Duberger Les Saules

TRÈS beau 4½, 620$, eau chaude, libre 1er novembre, 418-843-4516

258 Lebourgneuf Le Mesnil Charlesbourg Ouest

4 1/2 PRÈS Galeries de la Capitale, autoroutes, etc. tranquille, très bien insonorisé, rangement, intercom. Libre 1er nov. 418-628-9452

259 Limoilou

4 ½, chauffé eau chaude, 956-4900

À St-Pascal
3½, 5½, déc., intercom, bois, lav./séch., près Parc Maizerets, autobus, hôpitaux, 418-871-6012

BEAU 3½, ancienne église, tranquillité exigée, semi-meublé, chauffé, 410$. 418-649-7441

DE LA RONDE, 3½, non chauffé, non éclairé, 624-0787, 640-6772

Grand 5½ sur la 7 ième rue. 725$ non chauffé, non éclairé. Libre imm. Références exigées. 418-999-6032

260 Loretteville Neufchatel

BEAU 4½, tout en béton, rénové, tout inclus. 264-2338.

MONTCHATEL 4½ sous-sol, neuf, semi-meublé chauffé 675$. 843-3044

Fondation de Lauberivière
Donnez aux plus **démunis**

692-4248
www.lauberiviere.org

261 Montcalm

3½, SEMI sous-sol, bois, 600 pi² + rangement. Près Cartier. non-chauffé ni éclairé,libre 585$. 527-4099

4½, DÉC., 600$ tout inclus, demi-sous-sol, entrée lav.-séch., cachet murs pierre, près Cartier, 523-3403

A 2 pas de Cartier, 1½, libre, chauffé, eau chaude, 802-1364.

À 2 pas Plaines, Théâtre, 1 ½, 2 ½, 3½, tout inclus, 325$ à 525$. 647-2825

À ACCÈS Jardins Coulonge, 4½, vue fleuve, libre, 1 275$. 682-5246

ANGLE Belvédère/Grande-Allée, 4½, 6½, plancher bois, entrée lav./séch. balcon, parking, libres, 418-527-8964

261 Montcalm

BEAU 3 ½, vue fleuve et ponts, édifice St-Laurent. Mme Létourneau pour app. #1704, 418-529-0089.

DE-Vimy, ascenceur, chauffé, éclairé, 3½ sept. 685$, 3½ 15 nov. 645$. 418- 951-4009.

aidez-nous.

leucan

Association pour les enfants atteints de cancer

1 800 361-9643

www.leucan.qc.ca

261 Montcalm

LE LAURIER FACE AUX PLAINES

3½ et 4½

Baux long et court termes
Tout inclus
Spacieux et luxueux
Portier/stationnement disp.

418 998-0562

www.bwalk.com

261 Montcalm

Les Jardins de Mérici

- Studio à 5 ½
- Tout inclus
- Occupation immédiate
- Vue sur le fleuve
- Près des Plaines
- Dépanneur
- Ouvert 7 jours

418 688-1630

bwalk.com

261 Montcalm

A Place du Parc

Studios, 3½, 4½

- Adjacent au Parc des Braves
- Grands balcons
- Piscine et stat. int.

418 806-1507

Appartements rénovés

www.bwalk.com

261 Montcalm

AU SAMUEL-DE-CHAMPLAIN

3½ • 4½

- Vue magnifique
- Grands balcons
- Planchers de bois
- Piscine et stat. int.

418 806-1507

418 682-5895

www.bwalk.com

Ouvert 7 jrs

262 Rive-Sud

À ST-NICOLAS grand 7½, 2 étages, accès terrain, secteur paisible, rénové à neuf, 795$, 418-831-6089

A ST-ROMUALD, 4½ libre, secteur tranquille, tout inclus. 265-2842.

BEAUMONT, maison mobile meublée, 1 chambre, chauffé, Bell Express Vue, 1er oct. au 1er mai. 418-839-0880, 418-838-9906

ST-NICOLAS, 4½, bi-familiale, jumelé, pas voisin arrière, 836-5978

VIEUX Lévis, libre 1er octobre, 3½, rez-de-chaussée, cour partagée, logement coop (implication tâches communes), non chauffé, non éclairé, 377$/mois. Demandons entrevue et enquête de crédit. Entre 19h et 21h 418-956-6940

263 Saint-Émile Lac-Saint-Charles

ST-EMILE, grand 4½ dans 3 logements, porte-patio et terrasse, oct., 560$. 418-843-8181

Dystrophie musculaire Canada

une action musclée

1.800.567.2236

264 Saint-Jean-Baptiste

7½ CHAUFFÉ, éclairé. Libres immédiatement, 418-802-3046, soir 418-527-0236

STUDIO sur St-Jean, mur brique, plancher bois, terasse, 415$/ mois, 418-576-8666

265 Saint-Sauveur

4½, 233, Boisseau, rénové, non chauffé, non éclairé, 580$, entrée lav.-séch., frigidaire, 261-6262

DUROCHER 4½, 1er nov., très propre, non-chauffé, non-éclairé, 261-2087

GRAND 4½, bois franc, rez-de-chaussée, 725$ non chauffé, non éclairé. Soir: 529-5177, 529-7360

266 Sainte-Foy

3½ foyer, bois, secteur Marly, chauffé, éclairé, 750$. 657-1016

5½, 1er nov., 1er étage, 2 balcons, 825$ tout compris, près de tous les services, 800-801. **418-659-3015**

HOROSCOPE

Vendredi 12 septembre 2008

Bélier (21 mars au 19 avril)
Les aspects planétaires apportent un climat de tolérance, d'entraide et de cordialité. Si un problème survient, vous pouvez compter sur la coopération d'autrui pour parvenir à une solution rapidement et facilement. Outre cela, l'intimité constitue le secteur privilégié aujourd'hui. Vous pouvez vous découvrir de nouvelles affinités avec quelqu'un de spécial.

Taureau (20 avril au 20 mai)
Avec aujourd'hui le duo Lune-Neptune en Verseau, angulaire au Taureau, vous risquez de remarquer que les émotions de certains sont à fleur de peau. Un tact prudemment diplomatique est donc recommandé lors de vos entretiens. C'est un choix de vocabulaire astucieux qui vous aidera à vous tirer d'affaire face à une personne facilement irritable ou susceptible.

Gémeaux (21 mai au 21 juin)
La routine vous blase? Il est peut être temps de repartir à neuf sur des bases complètement fraîches. Avec la Lune encore en Verseau, vos chances de bonheur et de succès sont liées à tout ce qui constitue une nouveauté. N'ayez crainte, il est parfaitement normal de ressentir de la nervosité la première fois que l'on fait quelque chose. Vous n'êtes incapable d'exécuter une tâche que si vous croyez l'être.

Cancer (22 juin au 22 juillet)
Quand on ne connaît pas la réponse à une question, il est préférable de l'admettre que d'essayer d'en inventer une. Les aspects planétaires actuels vous encouragent à vous présenter sous votre vrai jour, même si vous appréhendez de ne pas être à la hauteur des attentes d'autrui. Ce qui vous différencie des autres est peut-être justement ce qui les intéresse le plus.

Lion (23 juillet au 22 août)
Alors que le cycle Lunaire chez votre Signe complémentaire le Verseau bat son plein, préparez-vous à connaître un vendredi empreint d'émotion. Il est possible d'apprendre une nouvelle qui viendra chatouiller une corde sensible; et ceci ne veut pas dire qu'elle sera de mauvais augure. Autant dans l'intimité qu'en affaires, il vaut mieux tout dire dès le départ que d'attendre à plus tard.

Vierge (23 août au 22 septembre)
Celui qui est capable de se satisfaire de peu sera toujours satisfait. Ceci ne veut pas dire qu'il faille vous résigner à occuper la seconde place sans essayer d'obtenir ce qu'il y a de mieux; mais plutôt que moins strictes seront vos exigences et plus facile sera l'obtention du bonheur. Ceci dit, la conjonction Soleil-Saturne en Vierge peut vous amener à faire des remises en question et à réévaluer vos priorités.

Balance (23 sept. au 23 octobre)
Le passage de la Lune en Verseau au trigone de l'amalgame Mars-Vénus-Mercure en Balance propose un vendredi intéressant. Tandis que tout semble vous réussir, vous serez en mesure d'acquérir une plus grande reconnaissance sur la place publique. En société, votre personnalité intriguera et orientera les regards vers vous. Et dans l'intimité, l'autre ne pourra rien vous refuser...

Scorpion (23 oct. au 21 nov.)
La Lune encore en Verseau peut insécuriser notre Scorpion, notamment en ce qui a trait à l'importance que les autres vous accordent. Les gens que vous côtoyez n'éprouvent pas le besoin de vous rassurer, mais cela n'enlève rien à leur estime pour vous. Il est préférable de ne pas opter pour la confrontation. Attendez jusqu'à demain; la Lune alors en Poissons vous sera plus favorable.

Sagittaire (22 nov. au 21 déc.)
Une occasion passée peut se répéter, mais peut-être pas exactement de la même façon que la dernière fois. Il serait donc dommage de vous nourrir d'attentes inflexiblement prédéfinies à son endroit. Plus vous accorderez de place à l'improvisation, et moins vous serez susceptible de connaître une déception. Adaptez-vous au flot des circonstances.

Capricorne (22 déc. au 19 janv.)
Il ne faut pas négliger l'influence et la pression que peuvent exercer certains individus sur vos proches, collègues ou amis. De ce fait, les éléments d'une déclaration publique qui vous laissent perplexe ont peut-être été émis afin de plaire à de tiers partis et n'en reflètent pas les priorités. Vu que la Lune "croise" Neptune chez votre voisin le Verseau, il peut s'avérer salutaire de savoir lire entre les lignes...

Verseau (20 janvier au 18 février)
Le trigone qui s'établit entre la Lune en Verseau et l'amas planétaire Mars-Vénus-Mercure en Balance annonce un vendredi favorable, qui pourrait même être couronnée d'une soirée exceptionnelle. Ce que vous désirez obtenir se trouve à votre portée, mais la diplomatie, la courtoisie et la politesse sont les atouts sur lesquels vous devriez miser afin de saisir votre opportunité.

Poissons (19 février au 20 mars)
Il n'est pas nécessaire de vous acharner à essayer de provoquer une occasion. L'opportunité que vous désirez se présentera d'elle-même si vous vaquez à vos occupations sans négliger vos responsabilités. Faites confiance au destin. Possibilité de recevoir un coup de pouce inattendu de la part d'un proche, ou même d'un parfait inconnu.

leSoleil

COUP D'ŒIL MÉTÉO POUR QUÉBEC

Aujourd'hui	Demain	Dimanche	Lundi	Mardi
Max. 17	Max. 18	Max. 18	Max. 19	Max. 15
Min. 14	Min. 17	Min. 16	Min. 11	Min. 7
Nuageux avec faible pluie en matinée, pluie en après-midi. **Précipitations 90 %** Vents légers	Nuageux avec faible pluie. **Précipitations 60 %** Vents légers	Nuageux avec faible pluie. **Précipitations 70 %** Vents légers	Nuageux avec faible pluie. **Précipitations 80 %** Vents faibles	Plutôt nuageux avec averses dispersées. **Précipitations 60 %** Vents faibles

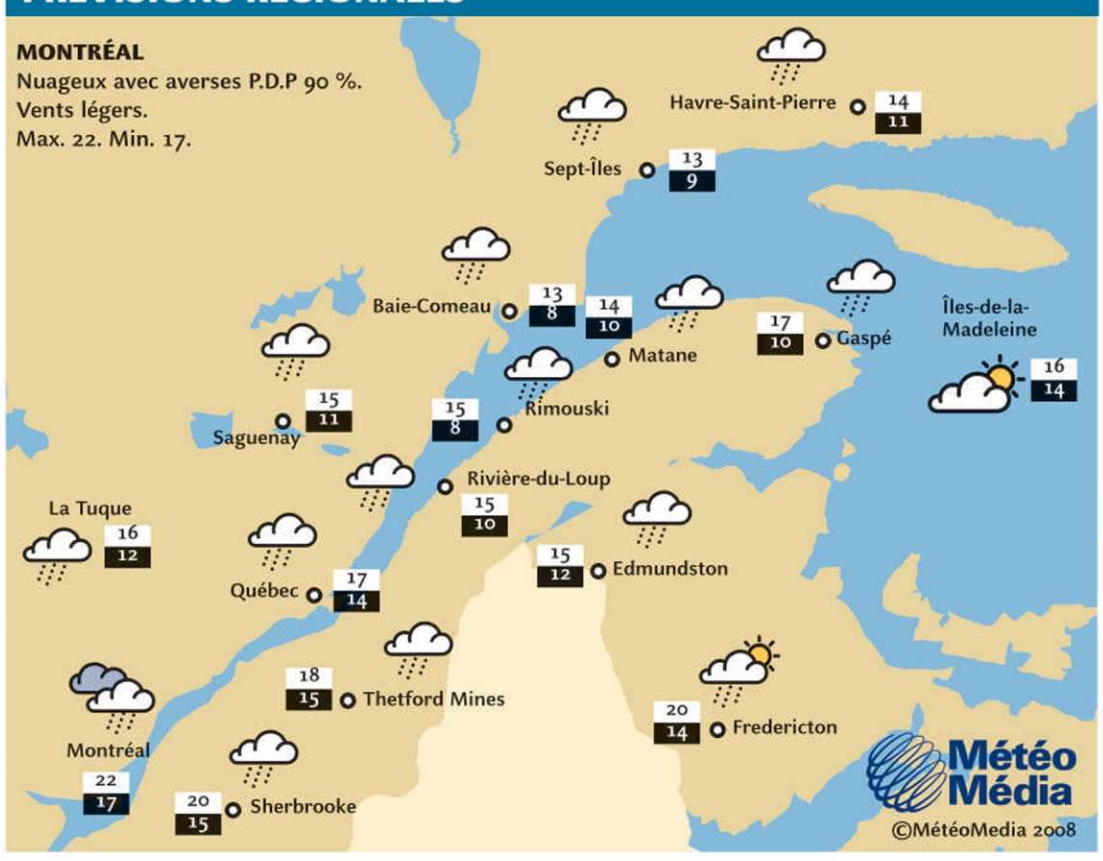
LES MARÉES (HAE)

Québec			Rimouski		
Aujourd'hui			Aujourd'hui		
H	4h55	4,3 m	H	0h54	3,6 m
B	12h16	0,5 m	B	7h35	1,2 m
H	17h32	3,9 m	H	13h31	3 m
			B	19h14	1,3 m
Demain			Demain		
B	0h20	0,6 m	H	1h38	3,8 m
H	5h40	4,6 m	B	8h06	1 m
B	12h58	0,4 m	H	14h05	3,3 m
H	18h08	4,3 m	B	19h56	1 m
Grondines			**Sept-Îles**		
Aujourd'hui			Aujourd'hui		
B	1h56	1,1 m	H	0h20	2,5 m
H	7h35	3 m	B	7h02	0,7 m
B	15h27	1,1 m	H	12h54	2 m
H	20h17	2,5 m	B	18h36	0,7 m
Demain			Demain		
B	3h06	1,1 m	H	1h03	2,6 m
H	8h16	3,2 m	B	7h33	0,6 m
B	16h16	1,1 m	H	13h29	2,2 m
H	20h44	2,8 m	B	19h20	0,5 m

AU PAYS Aujourd'hui

Calgary	Averses	15	3
Charlottetown	Variable	18	14
Edmonton	Variable	15	1
Fredericton	Averses	20	14
Halifax	Beau	19	11
Iqaluit	Plu et nei	4	1
Moncton	Variable	19	13
Ottawa	Orages	22	16
Regina	Soleil	24	6
Rouyn-Noranda	Nuageux	17	14
Saint-Jean	Soleil	17	13
Saskatoon	Soleil	20	6
Sudbury	Orages	19	16
Toronto	Averses	23	18
Thunder Bay	Soleil	21	8
Vancouver	Soleil	20	12
Victoria	Soleil	20	12
Whitehorse	Nuageux	13	3
Winnipeg	Soleil	23	11
Yellowknife	Nuageux	6	4

PRÉVISIONS RÉGIONALES



DANS LE MONDE Aujourd'hui

Amsterdam	Averses	17	15
Athènes	Beau	37	23
Pékin	Beau	28	22
Berlin	Nuageux	18	12
Boston	Beau	22	15
Buenos Aires	Soleil	12	6
Chicago	Averses	23	18
Londres	Beau	17	11
Los Angeles	Beau	26	16
Madrid	Soleil	19	11
Mexico	Orages	20	13
Moscou	Pluie	6	3
New Delhi	Beau	34	26
New York	Nuageux	23	19
Paris	Averses	18	14
Philadelphie	Nuageux	25	18
Rio	Soleil	31	25
Rome	Beau	32	21
Tokyo	Beau	29	24
Washington	Averses	27	22

AU SOLEIL Aujourd'hui

Acapulco	Orages	31	27
Bahamas	Variable	31	26
La Barbade	Beau	31	25
Bermudes	Nuageux	28	25
Cancun	Orages	31	27
Daytona Beach	Orages	31	25
Ft. Lauderdale	Orages	31	26
Honolulu	Beau	30	23
Key West	Orages	30	27
La Havane	Soleil	32	24
Las Vegas	Soleil	35	21
Miami	Orages	31	26
Montego Bay	Soleil	33	25
Myrtle Beach	Orages	28	22
Orlando	Orages	32	23
Palm Springs	Soleil	39	24
Puerto Plata	Orages	32	25
Tallahassee	Orages	32	23
Tampa	Orages	33	24
W. Palm Beach	Orages	31	26

ALMANACH

Maximum hier	18,1°
Minimum hier	2,9°
Normale le jour	18,8°
Normale la nuit	7,6°
Record max,	27,8°/1951
Record min,	0°/1964
Précipitation hier	0 mm

1 mm d'eau = environ 1 cm de neige

LE SOLEIL

6h19 — 19h02

Durée du jour : 12h43

LA LUNE

Coucher à 2h58 — Lever à 17h52

15 sept — 22 sept — 29 sept — 7 oct

266 Sainte-Foy

563-1665
4½, piscine, bien situés

À 1279, VILLERAY, 4½ chauffé, 650$. Libre oct. 527-1649/686-0963

À 418.872-4674, luxueux condo 3 chambres, 8 pièces, 1er nov.

À qui la chance? Superbe 3½, entrée lav.-séch., garage int., près services, tout inclus, 418-651-9443

A VOIR, 3½-4½ rénovés, ascenseur, piscine, garage, rapport/qualité/prix. 265-4842, 265-2842

BEAU 5½ chauffé, dernier étage, vue, lumineux, calme requis, non fumeur, 860$. 418-657-7640

CONCIERGES demandés,4 1/2, loyer réduit, épouse à la maison, ouvrage supplémentaire disponible, 956-7373

FAITES VITE! Pour octobre, grand 3½ tout inclus, 418-652-8481.

GRAND 1½, semi-meublé, chauffé eau chaude, rénové, 365$, 683-9275

VERRE-BOURG, luxueux 3 1/2 tout rénové, rangement, oct, béton, parking int., **650-3163, 261-7550**

267 Sillery

5½, 2 CHAMBRES, chauffé, 820$ 1321 rue Charles. 418-563-5665.

À VOIR 3 ½
VUE SUR LE FLEUVE
très grands logements.
Béton, ascenseur, piscine,
paisible et sécuritaire
conciergerie 24 h
418-659-4980 / www.arbois.qc.ca

268 Stoneham Lac-Beauport

BEAU GRAND 4½, presque neuf, voisin du relais, 907-5117/265-2658

269 Val-Bélair

GRAND 5½, 720$, près de la base militaire. Libre 1er déc. À qui la chance ? 843-8794 ou 956-8794

271 Vieux-Port Champlain

PLACE ROYALE

- 3½ meublé incluant lav.-séch., balcon, vue sur fleuve, pas d'animaux, pas de stationnement, chauffé, éclairé, 925$.
- 3½, 840 p.c., neuf, planchers de bois, ascenseur, beaucoup de lumière, 1000$ non chauffé, non éclairé, pas d'animaux.
- 6 Pièces, 1400 p.c., neuf, planchers bois, 2 chambres + grande pièce d'appoint, ascenseur, beaucoup de lumière, 1500$ non chauffé, non éclairé,pas de stationnement, pas d'animaux.

SODEC 643-2581
de 9h à 12h et de 13h à 16h

272 Vieux-Québec Haute-Ville

2½, non-chauffé, non-éclairé, bois flottant, 525$. 418-261-0653

A 802-1364, magnifique 3½ sur Auteuil, foyer, eau chaude, intercom

AU coeur du vieux, spacieux 5½, bois franc, portes-françaises, + ou - 1050 p.c., 915$, sept., 418-456-7509.

BEAU 2½ ensoleillé, coin tranquille, rez-de-chaussée, bois flottant, galerie, semi-meublé, 395$, chauffé, eau chaude. Libre oct. 418-576-9606

BEAU 4, lav., séch., 2 niveaux, internet, terrasse, 922-4699

CHARMANT 3½, meublé, internet, court moyen terme, 418-922-4699

272 Vieux-Québec Haute-Ville

CHARMANT GRAND 1½, double balcon, vue fleuve, murs de pierres, foyer, meublé de A à Z, 725$ chauffé, éclairé, câble inclus, **418-576-8396**

D'AUTEUIL, FACE AU PARLEMENT Appartements neufs, bois franc et céramique, moulures, insonorisation supérieure, terrasse, etc. Meublés à neuf, avec lit escamotable double, câble et eau chaude inclus, électricité non incluse (30$/mois). Libres immédiatement **•1½ = 575$/mois; •2½ = 635$ à 675$. 418-953-6911.**

GRAND 2½ rénové, ensoleillé, entièrement meublé, tout inclus, terrasse, à louer au mois, 900$/mois. 418-694-9843

PRES Château, 2 x 2½ rénovés, céramique, planchers bois, poêle, frigo, eau chaude, libre. AUSSI disponible grand 6½ semi-meublé, appareils stainless, 2 salles bains complètes, 3 grandes chambres, eau chaude, libre 1350 $/mois, (418) 520-0317

273 Banlieue autres secteurs

À NEUVILLE, 4½, rénové, vue fleuve, 395$, cabanon, 418-647-2825

282 Maisons à louer

418-832-6123, ST-NICOLAS, maison seule 4 chambres, ensoleillée, pas d'animaux, 1015$/mois, 1er nov.

CHARLESBOURG, du 1er nov. au 15 avril,meublé, tout compris. 628-3700

CHARLESBOURG, meublé, chauffé, éclairé, 1 chambre pour (1 couple), 900$ tout compris, 418-623-4696

COURT terme meublé (6 mois) Mesnil, aire ouverte, tout inclus, 1 ou 2 personnes, 265-4505 ou 626-6008

ILE D'ORLEANS, ancestrale, 9 pièces, semi-meublé, 418-829-2520

ILE ORLÉANS, ancestrale, mois/année, meublée/non, 418-829-0163

LAC Beauport, 3 chambres, près des pentes de ski, tout compris, 1er déc. au 1er avril., 418-849-2116

285 Résidences personnes retraitées

RÉSIDENCE PERSONNES ÂGÉES JARDINS ST-SACREMENT
Studio, 3½ - 4½ avec services.
418-681-3813, 418-522-8919

COMPLEXE LAUDANCE
PERSONNES RETRAITÉES AUTONOMES
Studios, 3½, 4½
APPARTEMENTS RÉNOVÉS
- balcons individuels
- repas optionnels
- transport gratuit
- piscine intérieure
- bain tourbillon

Soins de santé 24h/24h
850, Laudance, Québec
(Ste-Foy) 998-6343
654-0586
www.bwalk.com

2010537

287 À partager maison logement/condo

COLOCATAIRES recherchés pour maison de ville, Ste-Foy, 208-5706

311 Montcalm

Ave Murray, chambre - studio, de qualité, 2e étage, non-fumeur, buanderie, pas d'animaux. 952-5516

CAPREIT
HABITATS 435-440
APPARTEMENTS DE LUXE
2 ½, 3 ½, 4 ½ et 5 ½
Insonorisés, spacieux, balcons, grande fenestration, piscine et stationnements intérieurs, entrée sécurisée.
Tout inclus
418 527-4483
www.caprent.com
1806873

CAPREIT
APPARTEMENTS STYLE CONDO
DOMAINE LAUDANCE ET FAUBOURG DE LA POINTE
Secteur du Campanile
3 ½, 4 ½ et 5 ½
À partir de 745$
Piscine extérieure chauffée, stationnement intérieur
Près de tous les services
900, Laudance, #101
418 681-6775
www.caprent.com
1806874

311 Montcalm

CUISINE entrée privée, câble, calme, jardin, gens sérieux, 683-1192.

316 Sainte-Foy

À 651-0645, près université, **NON-FUMEUR**, services inclus.

CHAMBRE loft (2½), sous-sol résidence, tout compris, non-fumeur, près de tout, 370$, 658-4576 (soir)

CHEMIN St-Louis, près CHUL ,demi sous-sol, entrée indépendante, stationnement, 806-2684, 653-0199

369 AMÉLIORATION ENTRETIEN

370 Aménagement de terrain

À 623-3405 avez besoin terre de remplissage grande quantité. Gilles

Cèdres à haie 5pi. à 6$,perches 1$/pi.,955-5121 w.spproductions.ca

TERRASSEMENT excavation Michel Gagnon, insatallation de drains agricole, entrée d'eau, fosse septique, installation muret, pose de pavés 418-571-2531

TERRASSEMENT S. JOBIN Pose et réparation de murets, pavés, interbloc, pelouse, chaîne d'entrée, etc. **Prix compétitifs. 418-827-1285, 418-576-5383**

377 Entrepreneurs Entretien/réparations

JOINT & PEINTURE, finition de sous-sol, 28 ans expérience. 454-8580

JOINTS & PEINTURE 262-4565

382 Matériaux

BAINS et douches, neufs ou avec imperfections,St-Étienne. 418-836-5560

BÉTON mobile du lac. Ouvert 7 jours, camion, usine 418-952-1271

PLANCHER Bois franc.Spécial Sélect 2¼ 3.49$ le pied. 527-9191

390 MARCHANDISES DIVERSES

399 Ameublement appareils ménagers

4 COUSSINS de chaises 20$; lampe torchère 60$; lampe suspendue 20$; futon en bois sans matelas 60$. 418-845-1939

À BAS PRIX ! MATELAS 39, 54, 60" King, neufs/usagés, 418-265-1960

ACHAT/vente meubles+électroménagers payons $$$ 418-521-1830

CHOIX: mobiliers chambre, salon, cuisine, etc., La Ressourcerie Lac St-Charles (osbl) 10$ à 100$ **849-7160**

DIVAN et causeuse, tissu à carreaux verts, Sklar Peppler, 418-843-1053

DIVAN-LIT, très propre, excellente condition, 150$ nég. 418-653-2284

MOBILIER cuisine bois fini noyer , 3 mois d'usure, 500$; foyer chauffant électrique, 150$. 660-2339

MOBILIER en chêne de pécan, 1 table, 2 rallonges de 16", 6 chaises à dossiers hauts, 2 chaises capitaines à dossiers hauts, 1 vaisselier, 1 desserte et 1 table basse (dessus en ardoise), 10 000$ nég., 418-832-0697 soir

400 Animaux

À ADOPTER à la S.P.A. Québec ! Contactez-nous 7jrs/7 au: 527-9104 www.spadequebec.ca

BOSTON BULL, chiots, race pure, conforme, vaccinés 418-842-8825

PERRUCHE à collier, nourrie à la main, parle beaucoup. 650$ avec cage. 418-454-2825.

403 Antiquités

MOBILIER ANGLAIS, début 20e, vaisselier, bahut, table. 832-8737

410 Bois de chauffage

BOIS écologique 67$
efficace, économique, propre,
3 types de bûches, longue durée
novaflamme.com 418-660-3255

422 Foyers poêles à bois

FOYER électrique Dimplex, 2 niveaux de chauffage, manteau aspect pierre, état neuf, 500$ nég. (valeur 1100$). Soir 418-843-3688

422 Foyers poêles à bois

POELE à bois + 2 ronds électriques, 300$. 418-667-0727

427 Marchandises diverses

FERMETURE de Créations Suzanne
À liquider, mannequins, mobilier, décorations de vitrine, lustres, articles d'étalage et de couture.
418-529-9757

441 Électronique ordinateurs/internet

A CYBER PC. **DUAL CORE E2160** neuf, 399$ **418-657-4688**
www.cyberpc.ca

442 Outillage

3 TOURS: Melling presse hydraulique et 1 soudeuse 2 têtes, 1 laveuse de pièces à l'eau: 466-2371 ou 466-2371

443 Piscines accessoires de parterre

SPA 2008 tout équipé, tout option neuf, garantie, livraison possible, valeur 9 000$ demandé 4900$ 418-801-9468

450 Tableaux encadrements

ACHAT: Tex Lecor- Normand Hudon Wladimir Horik, etc., 648-9292.

A vendre: vitraux anciens, R. Richard,F. lacurto. 418-561-4126

LITHOGRAPHIES de J.P. RIOPEL. Aquarelles de P.V. Beaulieu et une huile de R. Richard. 832- 8737

460 LOISIRS

462 Bicyclettes

À LIQUIDER, vélos montagne, hybride, route, 2007. www.mathieuperformance.com 524-2650

463 Camping Chasse et pêche

DÉBITAGE DE GIBIER. + de 25 ans d'expérience, emballage régulier + sous vide. Prix compétitifs. Faisandage **418-889-9371, 418-561-8908**

DÉPEÇAGE DE GIBIERS 418-849-7753

466 Loisirs

A ACHETER livres, bandes dessinées, CD, DVD, 33 tours, Allons à domicile: 575-2737

BLEUETS GEANTS à cueillir à St-Nicolas, 2230 Route Marie-Victorin. Tous les jours de 9h à18h. Inf.418-836-5503

467 Musique

PIANO Schumann, pour enfant, ado qui en rêve, prix à discuter. 658-8369

470 EMPLOI

471 Coiffure esthétique

COIFFEURS(SES) pour résidence de personnes âgées à Sillery, Coiffure Bel Âge Qc, Christian, 418-687-3773

473 Restauration hôtellerie/bar

BARMAN BARMAID
Emplois & cours. 418-529-5333
EcoleDesMaîtres.com 1-800-561-1781

BEL-GAUFRE INC
Aide à la production, 9.50$/hre, 35h/sem. Inf. 418-653-7242 poste 24, fax: 418-653-7450.
chandeb@qc.aira.com

CUiSINIER(ÈRE)
Bistro italien Vieux-Québec, temps plein, salaire selon compétences, 418-692-8888 (Vincent ou Yves)

PLONGEUR(EUSE) DEMANDÉ(E) pour traiteur à St-Étienne. Temps plein de jour, 418-836-2400.

RECHERCHE aides-serveurs (euses) ''commis-débarrasseur'', aucune expérience requise, idéal pour 1er emploi, svp vous présenter au Restaurant aux Anciens Canadiens, 34 rue St-Louis, Québec, ''à 500 pi du Château Frontenac'' 692-1627

473 Restauration hôtellerie/bar

RECHERCHE serveur(euse)s avec expérience. Se présenter en personne au 8½ St-Ursule (près de la porte St-Jean)

URGENT BESOIN DE :
Chef cuisinier(ère) pour cuisine canadienne. Contacter Kim au :
418-622-7622 en personne
(Fax) 622-3881
maisonjade@qc.aira.com

475 Secrétariat travail de bureau

SECRÉTAIRE
Excellent français, expérience requise. Références exigées. Envoyer c.v. à: (418) 658-9680.

Dystrophie musculaire Canada
une action musclée

477 Vente télémarketing

AGATHA PARIS
Employé avec expérience, temps partiel, 418-658-6860

481 Offres d'emplois autres

À CALCARY CONSTRUCTION, avec ou sans expérience, 657-4619.

BEST WESTERN L'HÔTEL L'ARISTOCRATE
recherche
RÉCEPTIONNISTES
à temps plein avec ou sans expérience, bilingue. Faire parvenir votre c.v. par fax à Roxanne Eusanio au:**(418) 653-8525** ou à: **r.eusanio@hotelaristocrate.com**

CAISSIER(ÈRE)S demandé(e)s à temps plein 40h/semaine. Se présenter entre 8h et 18h à: PROVISIONS INC., 1115 ave. Cartier, Québec et demandez Bruno Drouin 525-7154

CAMPO METAL INC
(MONTMAGNY)
RECHERCHE ESTIMATEUR CHARGÉ DE PROJET pour structures d'acier et métaux ouvrés, temps plein 40h/sem. poste de jour, salaire à discuter. Contactez Réal Gonthier 418-223-3147 ou envoyez CV par télécopieur 418-223-3109

CHAUFFEUR(EUSES), LIVREUR(EUSES)
Avec leur propre véhicule pour Québec, min. de revenu garantie. Aussi besoin cubes et econoline pour routes fixes. Envoyer C.V:
2375 Dalton, Québec, G1P 3S3
Fax: 651-5416. Tél: 651-1868

CIE d'entretien ménager, personnel avec auto, travaillant honnête fiable, temps partiel, 418-930-1926

COMMIS de petit DÉPANNEUR dans immeuble, bonne condition, disponibilité immédiate:
Le Soleil Dept A-755, 410, boul. Charest Est C.P. 1547, succ. Terminus, Quebec G1K 7J6

COMMIS-Réception et Expédition permis classe 5, 40h/sem. entre 11 et 12$, temps plein. Fax: 418-834-3428 yves.leclerc@abicbolt.com

CONCIERGE Cap-Rouge, couple résident, semi-retraité, avec expérience, 52 logis. 626-5692, 847-0795.

CONCIERGES demandés,4 1/2, loyer réduit, épouse à la maison, ouvrage supplémentaire disponible, 563-1665.

DEBOSSELEUR d'expérience en camion, 40/hres permanent. Inf. 418-841-0100

INFIRMIÈRES pour CH ET CHSLD de 33$ à 50$/hre, avec assurance collective et fond de pension, ainsi que **AUXILIAIRES ET PRÉPOSÉS** pour Québec et environs. Tél. 418-266-0475 ou faxer c.v.:1-866-532-8281

JOURNALIERS, *Dicom Express inc.* Plusieurs postes disponibles au 5150 John-Molson, Québec. De nuit: minuit à 9h. Salaire intéressant avec avantages sociaux. Téléc.:418-659-4326 ou courriel : **crobert@dicomexpress.com**

LIVREUR/SERVEUR POUR APRÈS FUNÉRAILLES. Temps partiel, soir et fin de semaine. 418-836-2400.

MANNEQUIN/hôtesse, masseuse, 1000-2000$/sem. Guy 563-8994

MASSEUSES demandées Très payants 418-285-2230

JEAN COUTU

PHARMACIEN(NE) recherché(e) poste temps plein, bonnes conditions, 418-268-3545 ou par fax: 418-268-5243 à l'attention de Nicolas Côté ou Éric Hamelin.

PRÉPOSÉ(E)S AUX BÉNÉFICIAIRES
Résidence Jazz Ste-Foy est présentement à la recherche de personnes pour combler 2 postes de préposé(e) aux bénéficiaires. Qualités recherchées: honnêteté, entregent, disponibilité et compassion. Veuillez postuler par courriel: **l.beaupre@residence-jazz.com** ou communiquer directement au **418-650-5553**

481 Offres d'emplois autres

QUALINET
Recherche
Temps plein
TECHNICIEN(NE)S RÉCEPTIONNISTE
COMMIS À LA FACTURATION(soir)
Faire parvenir votre c.v. au 434 des Montérégiennes, Beauport, G1C 7H3 ou quebec@qualinet.ca ou fax 418-664-0662

RECHERCHE MASSEUSES à un nouveau centre avec spa & bain thérapeutique $$$ 418-977-2416

RÉSIDENCE LA ROSERAIE ASSISTANT RESPONSABLE salle à manger, avec expérience.Temps plein semaine, 1 fin de semaine sur 2. Faire parvenir c.v. à Francine Raymond par fax au: (418) 651-7041

RÉSIDENCE LA ROSERAIE SERVEUR(EUSE)S salle à manger. Temps plein et partiel. Faire parvenir c.v. à Francine Raymond par fax au: 418-651-7041.

TECHNICIEN chauffage et climatisation, installer fournaise, thermopompe, climatiseur. Envoyer c.v à climatisationdube@hotmail.com

TRAVAILLEUR(euse)S d'usine St-Jean Chrysostome, 10 à 11$ h fax: 418-834-3428 yves.leclerc@abicbolt.com

482 Services spécialisés

ATTENTION!!!
VOUS avez besoin de ligne résidentiel, bon ou mauvais crédit accepté, appelez sans frais:
1-866-343-0119

486 Service domestique et garderie

À 527-3020. Petit et grand ménage, résidentiel et commercial, lavage de vitres 564-6401

ENTRETIEN ménager résidentiel, références, expérience. 682-6956

LAC BEAUPORT (Lac Bleu), couple de professionnels cherche aide-familiale pour accueillir leur fillette de 6 ans après l'école et participer à la préparation des repas et aux tâches ménagères. Horaire 14h à 18h30. Personne doit avoir une automobile. Bonne rémunération. Tél. 418-558-6670.

MULTI SERVICES MLC
Nouvelle entreprise d'entretien ménager, résidentiel et commercial, service garanti, 7/7, estimation gratuite. *Déneigement toiture.* ★★ 418-802-9420 ★★

Recherchons gardienne à domicile pour 3 filles, 3 ans et -. Début oct., non-fumeuse, bon salaire, secteur Les Sources, Ste-Foy. Contactez Isabelle au 418-845-2612

STE-FOY, recherche gardienne à la maison pour bébé 11 mois, de déc. 2008 à juin 2009. Personne non-fumeuse parlant français. Excellent salaire. 418-527-4841

TOUS vos petits travaux, lavage de vitres, grand ménage. 559-1067

487 Service d'aide aux aînés

SERVICE de petit & grand ménage, à l'heure et/ou contrat. 418-624-8741

488 Tenue de livres comptabilité administration

A 659-6398, comptabilité spécialité: travailleur autonome

490 FINANCES

491 Argent à prêter

ACCEPTATION IMMÉDIATE, marge crédit, hypothèque. 563-8286

BESOIN D'ARGENT, 1re et 2e hypothèque, réponse rapide, multi-prêts, 418-801-7863

495 Prêts hypothécaires

1ÈRE, 2e hypothèque, résidentiel, commercial, la référence à Québec! Marie-Thérèse Harton, agent agréée multi-prêts partenaires 418-953-7902

500 DIVERS

502 Cours Perfectionnement

CHERCHE personne dynamique pour aide aux devoirs, bilingue, niveau 5e année du primaire, à Sillery. 418-687-2631

CONVERSATION anglaise, 18$/hre, 3 hres par semaine. 418-650-8214

508 Démagement Transport

L. DUFOUR inc. spécial été/automne, 2 hommes/60$, 3 hommes/80$ avec assurances, **418-522-1321**

512 Entreposage

À Lévis, entreposage, autos, motos, et domestique, (418) 835-4555.

LOCATION de conteneurs maritimes 20 pi. ou 40 pi. pour entreposage. Infos: (418)832-2200 poste 108

518 Masssage thérapeute

A 687-4539 JEAN, suédois pour homme, propreté, calme, discrétion

A 834-5242. DÉTENTE. Rive-Sud St-Jean Chrysostome 9h à 23h 7/7; 1006 Parc Industriel.

A 836-2458 Spécial Été excellent: Suédois créatif, Reçu

ABAISSEZ douleurs et stress 806-1484

EXCELLENT massage, 342, 2e Rue. Gaétan 418-523-0342.

HOMME offre suédois, californien, bonne relaxation, 628-1741.

MASSAGE californien. Bonne relaxation. André 837-7569, 934-7544

MASSAGES, épilation laser. Clinique L. Gauthier, IMQ, recu. **683-0441.**

MASSATHÉRAPEUTE CHINOISE Massages thaïlandais, chinois, japonais, suédois et nouveau pierre chaude. A.M.Q. 418-849-7837

NOUVEAU 7/7 Massothérapie des Iles 74 chemin des Iles, Rive-Sud 835-3322

NOUVEAU à St-Nicolas: Massothérapie chinoise **TuiNa**. Thérapeutique ou excellent massage de détente 1hr/60$, 2hrs/110$ (non-sexuel) disponible 7/7 sur rendez-vous. Reçus. www.siblergisele.com(418)559-4793

NOUVEAU, Ste-Foy, massage suédois, californien, homme. 353-3416

Pour un touché énergisant (pour couples) André 262-2919

THÉRAPEUTIQUE, énergétique, détente. Cours offerts. Marie 805-9734

520 Massage non-sexuel

627-2704 UNIQUE DÉTENTE AVEC NATHALIE, dès 11h a.m. 7/7

HÉ! BIEN VOILÀ!
Tout simplement pour vous: classe et distinction Émilie
Bazilemassage.com
(418) 872-7000

SUPER massage, rasage, a/c. Retraités Bienvenue. Louis 418-648-0063

522 Massage autres

353-3667 au4mains.com
NOUVEAU PRIX

651-5641 CENTRE YI QUAN
www.centreyiquan.com

AAA (centreydem.com)
La Coquine 622-6122,
Ydem 624-6668

À découvrir, Chez Nacha, massage exotique avec promotion, 977-2416.

A DÉCOUVRIR VANESSE Sensualité et douceur. Partagez un moment de plaisir. **50% AUX 5 PREMIERS CLIENTS. 261-5247**

AH! MASSAGE DE DÉTENTE DÈS 9H. DENISE 881-4043

À UTOPIA, 650-0220
SHERAZADE 651-2199 STE-FOY

BELLE ET PLANTUREUSE SOPHIA 522-2058

CALIFORNIEN - THAILANDAIS 1 HEURE (+++) 849-7354

CENTRE EXOTIKA 683-1884

ELVIRA en privé, de 9h à 23h, 661-2215 ou 264-5137

JOLIES masseuses, orientale et québécoises (418) 285-2230

LESALONBLANC.CA Retour en classe des collégiennes 871-0707.

MASSAGE DOUCEUR
Élégance et discrétion 527-8468

MASSAGE SENSUEL, PLAISIR, TENDRESSE, Ève et Marie-Andrée, ouvert 6 jours, 522-5555

Massage sensuel pour hommes, détente assurée, Jean 648-9595

Massage sensuel pour lui
Sylvie, Caroline et Jennifer
Massage Iris 666-8666

MICHEL. Masseur pour homme. Propre et discret. 525-1046.

MOMENT magique. Nouveau centre, 1795 boul.Hamel (418) 682-5418

OUVERTURE LE 9 août du nouveau salon de massage le Nirvana, près Concorde, les plus belles filles de Québec. 418-524-9244

STEVE de retour, 32 ans, sensuel, discret, doux et propre. 802-0192

522 Massage autres

❤ www.lemoulinrouge.ca ❤
Le retour de Emy, Magaly, Gabriel, Nathacha et Kim. 418-621-9697

www.leplaisirdessens.com
Jours, soirs, en douceur **527-6969**

www.ultimedetente.com
Massage extrême, 628-4448

526 Escortes

1 belle secrétaire particulière nylon, lingerie, talons haut reçoit 839-0518 déplace

559-7269
divasdeluxe.ca
reçoit/déplace

955-6079
AVENTURIÈRE
Mannequin, danseuse, étudiante 24H. Reçoit, déplace 24H

ABONDAGE, Soumission, Domination, Féminisation les D.S. vous reçoivent, femmes, couples, hommes, 418-803-3088

ACCÈS SÉDUCTION Hommes, femmes et couples 7 jrs/ 7 jrs 264-3999

★★ ACCUEILLANTE ★★ REÇOIT, DÉPLACE, 836-5145

ADAM, très beau 624-4294

AGRÉABLE détente, dès 8h Chantal 831-7640

AH! LE SUMMUM
DU JAMAIS VU
POURQUOI ÊTRE SEUL?
SUPERBES 18-25 ANS
418-266-0137

ANNABELLE vous reçoit 265-6917

ARIELLE belle exotique
261-2213

❤❤ AUX FÉES ❤❤
REÇOIT 418-688-3901 DÉPLACE
www.lesfeesenchanteresses.com
PLUS DE 25 DEMOISELLES

BELLE grande blonde, 40 ans, douce, classe, discrétion. 524-1669

BON MOMENT DE DÉTENTE
Jolie & Sexy 36 ans, 628-6069

HAÏTIENNE, 26 ans, grassette, jolie. Centre-Ville, 999-5914

JOLIE FRANCE SENSUELLE CHALEUREUSE 955-5969

JOYCE, 34 ans, te reçoit de 10h à 19h, 7/7, 261-7986

★ LES NYMPHES★
Les plus belles filles de Québec, reçoit/déplace, 609-1658

SOPHIE, jolie brunette, 33 ans 655-0773.

Spécialités maîtresse fantasmes dès 8h a.m. cuir, latex, 839-3562

TRÈS BEAU MÂLE BISEXUEL Reçoit et déplace, 261-2248

VIP-Dès 12h -Se déplace 948-0880 www.quebec-escort.com

600 AVIS

603 Activités diverses

SÉANCES PHOTOS 4 ,5 OCT. pour famille, couple, groupe, enfant personne, seule, etc... Noir/Blanc, + de 30 photos, 30 minutes, 100$/période. **Vous repartirez avec vos images sur CD.** Contacter: **Stéphane Milhomme, photographe www.stephanemilhomme.com info@stephanemilhomme.com 514-573-3945, 418-845-4703**

607 Agences de rencontre

A ACCEDER au BUT de STABILITE 1632, ch. Ste-Foy QC G1S 2P4
MME HAMEL INC
Depuis 30 ans 7 jrs 9 à 21h 681-0169

AGENCE ÂMES SOEURS ENR. 30 ans et + 30$/ mois, gratuit/dames. 683-4067

Harmonie 2000 enr. **Rabais 10% sept Stabilité, clientèle distinguée**
626-0007
www.harmonie2000.net

URGENT BESOIN
Hommes 50 et +/Femmes 40 et +
www.fleurymatch.com/623-3711
Fleury Match

615 Avis divers et légaux

EFFACEZ LE CASIER JUDICIAIRE OBTENEZ LE PARDON CANADIEN ET LE "WAIVER AMÉRICAIN 1-866-630-3660 www.mypardon.ca

623 Messages personnels

FEMME 60 ans, non fumeuse, jolie, active, autonome, mi-intello, mi-sportive, recherche homme retraité avec affinités, bonne forme physique, au passé réglé, sens de l'humour, 58 à 65 ans, 5'8" ou plus, aimant voyage, marche, ski de fond, ciné, resto, pour relation stable. Écrire à: C.P. 57514, succursale Courville, Québec, G1C 7W3.

VÉRONIQUE DOSDA, entrez en contact avec PB.

625 Perdu trouvé

PERDU petit chien noir répondant au nom de Janis, autour de Rona et Galeries de La Capitale. Récompense 100$. (418) 875-0977

900 SUPERMARCHÉ VÉHICULES

948 Services à l'auto

A BON PRIX
ACHAT, autos, camions, autobus, usages ou feraille. Jean Racine Presseur : 823-2197

ACURA Integra 1992, 2 portes, pas de rouille, 1700$. 418-660-0306

949 Voitures 1999 $ et moins

A BAS PRIX. Besoin voitures 500$ à 3000$. **R.M. AUTOS 622-9600**.

CAVALIER 1999, 2.2, automatique, 900$ nég., 418-929-1629

CORSICA 1993, 129 000km, pneus été et hiver+roues, pour pièces, 418-667-5075

CIRRUS 95, tout équipé, très propre, 202 000km, 850$, 454-3849

TIBURON 1995, pièces ou route, 1000$, 418-907-7320

COUGAR XR7 1994, bon état, 1 000$ à discuter, 418-875-1167

SENTRA 92, 4 portes, 107 000km, automatique, 650$, 418-667-6276

GRAND AM 1995, 3.1l, 82 000 km, automatique, 1900$. 418-686-7680

TOYOTA Camry 1990, 196 000km, 850$, 418-529-3314, 264-1421

950 Voitures 2000 $ à 6999 $

2000 LE SABRE automatique, 3.8L, équipé, 110000km, aubaine, 418-563-5051

CHEVROLET IMPALA 03, 3.4, tout équipé, 127 000 km, 4 995$ SB 418-525-9999

CHRYSLER Intrépid 1998, 172 500km 4 pneus d'hiver sur roues, attache-remorque, 2800$ nég. 418-626-4670 ou 418-952-2974

CIVIC 2000, 2 portes, automatique, A/C, 131 000km, 5650$, 623-9538

CROWN 1997, impeccable. À voir! 3250$, (418) 580-9492.

Golf 1997, 149 000 km, pneus d'hiver, mags, 2 000$. 657-1016

CIVIC LX 1994 rouge, 154 000km, a/c, 8 pneus, mécanique A1, 2 995$nég., 418-563-6382

HONDA CIVIC 1997, 4 portes, propre, 146000 km, 3200$ nég. 849-7341

ÉLANTRA VE 2003, 39000km, automatique, a/c, 7 995$, **autoneron.com 418-627-7474**

SONATA GLS 2002, V6, tout équipé, automatique, 122 000km, 5 995$ SB 418-525-9999

ACCENT 2003, 2 portes, manuelle, 51 00km, 4 995$ SB 418-525-9999

SONATA 2002, V6, automatique, tout équipé, 120 000km, 6 995$, SB 418-525-9999

HYUNDAI ELANTRA GT 2002, automatique, tout équipé, 119 000km, 5 295$, SB 418-525-9999

SENTRA GXE 2002, tout équipé, 4 portes, manuelle, 97 000km, 6 295$ SB 418-525-9999

SENTRA XE 02, 160 000km, automatique, 2 995$, 418-609-2001

NISSAN Sentra GXE 2002, a/c 68 000km, manuelle, 6 995$ **autoneron.com 418-627-7474**

OLDSMOBILE Intrigue édition spéciale 1998, 178 000km, moteur V6 3.8L garanti mars 2009, 8 pneus sur jantes, très bien entretenue, factures à l'appui, 6000$, 843-4951

PLYMOUTH BREEZE 96, automatique, a/c, démarreur, 122 400km très propre, 2 500$, 418-653-8935

GRAND AM 01, mags, toit, tout équipé, 2 portes, manuelle, 67 000km, 4 995$ SB 418-525-9999

PONTIAC SUNFIRE GT 2001, manuelle, tout équipé, 65 000km, 4 995$, SB 418-525-9999

SONATA 2002, vrai bijou! Équipé, automatique, 140 000 km, 1 an garantie, 4 650$. 418-609-2001

950 Voitures 2000 $ à 6999 $

SUBARU Legacy familiale AWD 98, 160 000km, 3000$, 418-683-0415

TOYOTA Echo 03, 98000km, femme proprio, 6900$, 418-956-1855

GOLF 99, 4 portes, automatique, 149000km, très propre, 3 995$, SB 418-525-9999

951 Voitures 7000 $ à 11999 $

BMW 328i 1998 grise, 233 000km, automatique, tout équipé, CD, toit ouvrant, cuir noir, 418-576-8071

CIVIC 2002, automatique, blanche, 58 900km, a/c, très propre, garantie fév. 09, 9250$, 418-657-0138

HONDA Civic 2005, 118 000km manuelle, a/c , 4 portes, 9 995$ **autoneron.com 418-627-7474**

CIVIC 2001, 2 portes, manuelle, rouge, excellent état, 7500$ nég., 660-5525

HONDA Civic 2004, 84 000km, 2 portes, 5 vitesses, a/c, 10 995$ **autoneron.com 418-627-7474**

SONATA 2006, 4 portes, manuelle, tout équipé, 102 000km, 8 995$, SB 418-525-9999

HYUNDAI Tiburon 2003, 75 000km, manuelle, toit ouvrant, a/c, 9 495$ **autoneron.com 418-627-7474**

SONATA GL 2003, 92 000km, automatique, a/c, très propre 7 495$ **autoneron.com 418-627-7474**

ACCENT GL 04, 4 portes,automatique, 72000km, , a/c, A1, 7995$, **autoneron.com 418-627-7474**

ACCENT GS 04, 2 portes, automatique, 56000km, , a/c, A1, 7995$, **autoneron.com 418-627-7474**

MAXIMA SE 2001 édition spéciale, gris, intérieur cuir/noir, démarreur, pneus d'hiver, 168 000km, 7 800$. **(819) 758-3513**

MAZDA PROTEGE LX 2003, 78 000 km, automatique. 8000$. 822-2228

MAZDA Protégé SE 2002, manuelle, 68 000 km, 7 995$ 418-688-4913

VERSA 07, 15 000km, manuelle, , 10 300$ Garage: 418-588-6202

SENTRA 04, manuelle, a/c, condition A1, 1proprio, 7700$, 827-2906

NISSAN MAXIMA LE 2001, 88 000 km, très propre, excellente condition, 9 000$. 418-622-1196

NISSAN Sentra 2004, 72 000km, 7995$, 33$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

NISSAN Sentra Se 05, tout équipé, manuelle, 102 000km, 7 995$, SB 418-525-9999

NISSAN SENTRA XE 04, 52000km, automatique, a/c, A1, 9 495$, **autoneron.com 418-627-7474**

SONATA VE 2005, 72 500 km, groupe électrique, chauffe moteur, 4 pneus hiver, balance de garantie 20 mois ou 27 000 km, 9 500$. 418-529-0676

VOLKS Jetta GLS 2004, 82 000km, noire, tout équipé, 9995$, 47$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

VOLVO S-40 2001, 102 000km, automatique, a/c, 9 695$ **autoneron.com 418-627-7474**

VOLVO V70 XC 1999, 147 000 km, très propre, 7 500$. 418-931-2505

952 Voitures 12000 $ à 16999 $

BMW 530i 2001 bleu, automatique, 65 000km, 16 995$, Roberge Autos 418-660-5333

ACCORD LX-G 04, 99 000km, automatique, 4cyl. équipé, 13 495$ **autoneron.com 418-627-7474**

HONDA ACCORD 2005 COUPÉ manuelle, 50 000km, dame proprio, 4 pneus hiver, démarreur 16 500$, 418-663-0763

MAZDA 3 2007, garantie, 70 000km, 8995$, 39$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

C230 2001,Berline, automatique, 115 000km, 14 995$ chatelautos.com 418-628-6336

NISSAN Altima 2006, 57 000km, équipé, 13 995$, 57$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

TOYOTA Yaris 2007, berline, automatique, a/c, 16 000km,418-654-1950

953 Voitures 17000 $ et plus

AUDI A4 2003 gris, automatique, 95 000km, Quatro, 17 495$, Roberge Autos 418-660-5333

AUDI A4 2006, automatique, noir, int. beige, 82 000 km (4 voyages Floride), 24 900$. 418-681-1005

AUDI S6 2002, 114000km, tout équipé, automatique, 21 995$, **autoneron.com 418-627-7474**

B200 2006, automatique, air, 46 000km, 23 995$ chatelautos.com 418-628-6336

ARNAGE 06, automatique 10000mi tout équipé, 229 000$ 418-681-5000 bmwvilledequebec.com

BMW 325xi 04, 62 000km, automatique, équipé, 24 900$ 418-681-5000 bmwvilledequebec.com

X3 2.5i 05, automatique, 76 915km 6vit., équipé, a/c, 27 900$ 418-681-5000 bmwvilledequebec.com

953 Voitures 17000 $ et plus

535xi 2008, 22 500km, automatique, tout équipé, 59 900$, 418-681-5000 bmwvilledequebec.com

X3 2.5i 2005, 56 747km automatique 6vit., équipé, 29 900$ 418-681-5000 bmwvilledequebec.com

325i 2005, 64 487km, manuelle, 5vit., équipé, a/c, 26 900$, 418-681-5000 bmwvilledequebec.com

325i 05, 42 074km, automatique 5vit., équipé, a/c 27 900$ 418-681-5000 bmwvilledequebec.com

325i 2005, 53 500km, manuelle 5vit., équipé, a/c, 26 900$ 418-681-5000 bmwvilledequebec.com

X3 2.5i 05, 55 675km, automatique 6vit., équipé, a/c, 29 900$ 418-681-5000 bmwvilledequebec.com

X3 2.5i 06, 58039km, automatique 6vit., équipé, a/c, 33 900$ 418-681-5000 bmwvilledequebec.com

X3 2.5i 06, automatique, 52 082km tout équipé, a/c, 33 900$, 418-681-5000 bmwvilledequebec.com

Z4 M 06, garantie 6 ans, manuelle 11 500km, équipé, 52 900$, 418-681-5000 bmwvilledequebec.com

328i coupé 07, 17 500km, manuelle 6vit., équipé, a/c, 41 900$ 418-681-5000 bmwvilledequebec.com

X3 3.0si 2007, 15 000km, manuelle 6vit., équipé, 43 900$ 418-681-5000 bmwvilledequebec.com

NOUVELLE *annonce*

BMW 530I 2002 noir, 79 000km, 1 seul proprio, impeccable, AUBAINE! 17 900$, 418-261-2440

325i 2004, 69 000km, automatique 5vit., tout équipé, 22 900$ 418-681-5000 bmwvilledequebec.com

325Ci CABRIO 04, 97 364km, automatique, équipé, 28 900$, 418-681-5000 bmwvilledequebec.com

X3 2.5i 2005, 42243km, automatique 6vit., équipé, a/c 29 900$ 418-681-5000 bmwvilledequebec.com

X3 2.5i 05, 46 558km, automatique 6vit., équipé, a/c, 29 900$, 418-681-5000 bmwvilledequebec.com

X3 3.0i 2005, 59 807km, automatique, 6vit., équipé, 32 900$, 418-681-5000 bmwvilledequebec.com

BMW 325i 2006, Berline, automatique, air, 26 900$ **chatelautos.com 418-628-6336**

MUSTANG 06, 40000km, V6, décapotable, automatique, 20 995$, **autoneron.com 418-627-7474**

ACCORD 07, 35 000km, bleu, automatique, tout équipé, 4 portes, mags, faut vendre ! 418-951-4108

C230 2005, Berline, automatique 53 805km, 21 995$, chatelautos.com 418-628-6336

E320CDI 2006, Berline, automatique, 43 000km, 45 995$ chatelautos.com 418-628-6336

C280 2006, Berline, automatique, 4x4, 48 144 km, 26 795$ **chatelautos.com 418-628-6336**

C280 2006, Berline, automatique, RWD, 40 194km, 28 550$ **chatelautos.com 418-628-6336**

C230 2005, Coupé, automatique, 61 959km, 22 495$ **chatelautos.com 418-628-6336**

C230W 2005, Berline, autoamtique, RWD 31 060km, 23 995$ **chatelautos.com 418-628-6336**

C240W 4M 2005, Berline, noir, 3 800km, 29 900$ chatelautos.com 418-628-6336

C240W 4M 2005, Berline, air, 55 899km, tout équipé, 25 000$ chatelautos.com 418-628-6336

SLK230 2000, décapotable, automatique, 81 000km, 23 995$ chatelautos.com 418-628-6336

B200 2007, Hatchback, automatique, 23 048km, 24 995$ chatelautos.com 418-628-6336

SLK 320 04, décapotable, automatique, 2 porte, 68 393km, 29 995$ chatelautos.com 418-628-6336

E320W 4 M 2005, Berline, automatique, 46 949 km, 36 995$ **chatelautos.com 418-628-6336**

B200T 2006, Hatchback, manuelle, air, 47 964 km, 26 995$ chatelautos.com 418-628-6336

C240W 4M 2005, Berline, automatique, 53 719 km, 25 500$ chatelautos.com 418-628-6336

CL230 2005, coupé, manuelle, 39 000 km, 20 995$ chatelautos.com 418-628-6336

C230W 2005, Berline, automatique, 62 435km, 22 995$ chatelautos.com 418-628-6336

SLK230 2004, décapotable, automatique, air, 58 900km, 31 995$ chatelautos.com 418-628-6336

CLS 500 2006,berline,automatique, 4 portes, 10 555km, 59 995$ chatelautos.com 418-628-6336

SL 500 2001, décapotable, mags, CD, 2 portes, 71 000km, 31 995$ chatelautos.com 418-628-6336

CLK 320 2002, Cabriolet, automatique, 77 500km, 28 495$ chatelautos.com 418-628-6336

B200T 2006, Familai, automatique, 24 800km, 26 995$, chatelautos.com 418-628-6336

953 Voitures 17000 $ et plus

SLK230 2004, décapotable, automatique, 18 000km, 35 995$ chatelautos.com 418-628-6336

C230 Sport 2005, Berline, manuelle, mags, 55 000 km, 24 995$, chatelautos.com 418-628-6336

C230 2005, Coupé, automatique, 61 959km, 22 495$, chatelautos.com 418-628-6336

MERCEDEZ-BENZ B200T 2007, très propre, 21 022km, 27 900$, chatelautos.com 418-628-6336

C230 2005, Berline, automatique, 45 500 km, 23 495$, chatelautos.com 418-628-6336

C230 2005, Berline autoamtique, 46 949 km, 25 495$ chatelautos.com 418-628-6336

CLK 500 2004, Cabriolet, 54 000km, 39 995$, chatelautos.com 418-628-6336

MINI Cooper Hardtop 05, 53 860km manuelle, équipé, 21 900$, 418-681-5000 bmwvilledequebec.com

PONTIAC Solstice 06, comme neuf, 11000km, 872-5887 933-8495

VOLCO XC70 2005,Familail, 49 169km, 23 995$, chatelautos.com 418-628-6336

VOLVO XC70 2006, Berline, air, mags, 50 959km, 26 995$, chatelautos.com 418-628-6336

956 Voitures sport et anciennes

IMPORTATION véhicules USA, récents/antiques, Éric:418-877-9528

TRIUMPH TR6 1971, vert "Laurel", impeccable, 14 900$, 418-997-7145

960 Camionnettes utilitaires de moins 6999 $

SILVERADO 1999, king cab, 4.3 vortec, 3 300$, 418-907-7320

CARAVAN Sport 2000, tout équipé, 121 000km, 4 295$ SB 418-525-9999

FORD Escape 2003, 148 700km, excellente condition, vitres teintées, 4950$, 418-622-8378

FORD Explorer 1991, 134 000km, prêt pour hiver, 2650$, 623-9538.

FORD Windstar, très bien entretenue, preuve de réparation, 4 pneus d"hiver neufs inclus. 418-660-6451

GMC Jimmy 2001, 187 000km, automatique, a/c, 4 995$ **autoneron.com 418-627-7474**

HONDA Odyssey 1996, toute équipée, A1, freins neuf sept. 08, démarreur. 4200$. 418-684-0316.

MAZDA B4000, manuelle, x-cab, 109000km, 5295$, SB 418-525-9999

MAZDA TRIBUTE 2001, V6, automatique, 4x4, 1209 000km, 6 995$, SB 418-525-9999

961 Camionnettes utilitaires 7000 $ à 11999 $

CHEVROLET Uplander 2006, tout équipé, DVD, 78 500km, 11 995$ **autoneron.com 418-627-7474**

FORD RANGER 2004, 68000km, super cab, 5 vit., A1, 9 495$, **autoneron.com 418-627-7474**

JEEP TJ 2000, 135 000km, 2 toits manuelle, 9 595$ **autoneron.com 418-627-7474**

B3000 2003, Dual Sport, manuelle , x cab, très propre, 156 000km, 7 995$ SB 418-525-9999

MONTANA 2003 V6, 125 000km tout équipé, 7 500$ nég., 418-656-9721

PONTIAC Montana EXT 2003, tout équipé, 105000km, 7 495$ **autoneron.com 418-627-7474**

OUTBACK Limité 01 familial, 3.0L, automatique, cuir, 200 000km, cuir, 7 695$, SB 418-525-9999

XL7 2002, 130 000km, A/C, automatique, mag, 8 pneus, 2 tons. Parfait état, 9000$, 418-285-3326.

SUZUKI XL-7 2003, 114 000km, a/c, automatique, 4 portes 10 495$ **autoneron.com 418-627-7474**

962 Camionnettes utilitaires 12000 $ à 16999 $

DODGE Dakota King Cab 2004, 74 000km, 8995$, 43$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

FORD Escape 2005, tout équipé, 56 000km, 11 995$, 58$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

LICOLN Navigator 2002, 95 000km 7 passagers, tout équipé, 15 995 $ **autoneron.com 418-627-7474**

963 Camionnettes utilitaires 17000 $ et plus

COMPASS Limited 2007, Automatique, 27 000km, 18 995$ **chatelautos.com 418-628-6336**

WRANGLER 2008, automatique, 4x4, 18 000km, 21 995$ **chatelautos.com 418-628-6336**

963 Camionnettes utilitaires 17000 $ et plus

R500 2006, automatique, air, 8 cyl., 46 000km, 36 900$ chatelautos.com 418-628-6336

B200T 2006, familail, air, tout équipé, 26 495$ chatelautos.com 418-628-6336

C240W 4M 2005, Berline, automatique, 53 719 km, 25 500$ chatelautos.com 418-628-6336

B200T 2006, familail, air, tout équipé, 26 495$ chatelautos.com 418-628-6336

966 Autos à louer

PONTIAC G5 2007, 55 000km, noir, tout équipé, transfert de bail 27 mois restants, 418-802-7556

968 VÉHICULES RÉCRÉATIFS AUTRES

970 Garages stationnement à louer et remisage

À BEAUPRÉ, autos, bateaux, motorisés, chauffé, alarme reliée, bâtiment tout en béton, anti-feu, sécuritaire, 418-827-8559

971 Pièces de véhicules accessoires remorques

4 PNEUS d'hiver Nokian 225 60 R16 300$, 418-872-0735

REMORQUES Galvanisées pour bâteaux de 23 à 25 pi. À partir de 3900$, 418-871-3590.

TOILE et marche-pied pour Colorado 2007,4 portes, 418-653-6350

982 Roulottes tentes-roulottes motorisées

CHEVROLET silverado 2004, 37,000 km, tout équipé, fifthwheel 2004, 25', remisé intérieur l'hiver, comme neufs, prêts à partir 38 500$ ferme (819) 365-4916

CHOIX DE MOTORISÉS SERVICE ET PIÈCES WWW.VRDANIELEMOND.COM V.R. DANIEL EMOND: 836-5050

ECONOLINE 79 Campeur tout équipé, 57000 milles.1800$. 262-0147

ROADTREK 19 pi. versatile 1995, bonne condition, a/c, frigo, chauffe-eau, couche 4 personnes, 308 000km, A1, 14 500$ nég, 418-865-2703

ROULOTTE 13 pi. Gitan, parfait état, 3600$ nég., 623-6041, 260-1412.

ROULOTTE FLAGSTAFF 1998 25 pieds, très propre, micro-ondes, TV, *hitch* légère, prix: 6500$ **418-329-3520, 418-563-2808**

986 Yachts et bateaux

AVEC PLACE À QUAI, Carver 32, diesel twin complet, 418-839-8702

686-3344
1 866 686-3344

ABONNEZ-VOUS

leSoleil

APRÈS M'AVOIR lu

Recyclez-moi!

leSoleil

Index des avis de décès

BÉLANGER, Lucienne Vermette Québec

BLACKBURN, Lorenzo Québec

BOISJOLY, Anita Lafrance Québec

BONENFANT, Raymonde St-Pierre I.O., autrefois St-Jean I.O.

BUISSON, Nico Montréal

CHEVALIER, Rose-Aimée Laberge L'Ange-Gardien

DEBLOIS, Jacques Québec

DESCÔTEAUX, Florence St-Irénée

OUELLET, Alcide St-Cyprien

PELLETIER, Gustave Montmagny

PÉPIN, Imelda Veilleux Québec

SAMSON, Raymond-Marie Lévis

SANFAÇON, J.Armand Québec

Lucienne Vermette Bélanger

1913 - 2008

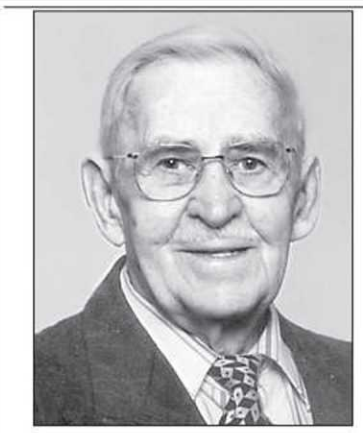
À la résidence Le Faubourg, le 4 septembre 2008, à l'âge de 94 ans et 11 mois, est décédée madame Lucienne Vermette, épouse de feu monsieur Fidèle Bélanger. Elle était la fille de feu monsieur Joseph-Edmond Vermette et de feu madame Alexina Jeffrey. Elle demeurait à Québec.

Le service religieux sera célébré, en présence des cendres, **le samedi 13 septembre 2008 à 11h, à l'église St-Jean-Baptiste (480, rue St-Jean à Québec)** où la famille recevra les condoléances une heure avant la cérémonie. L'inhumation des cendres se fera au cimetière St-Michel-de Sillery.

Elle laisse dans le deuil outre son fils Benoît; sa soeur Jacqueline L'Archer et son mari Gaston; ses belles-soeurs Jeannette Picard et Thérèse Villeneuve; son beau-frère Georges St-Pierre, ses cousins et cousines, ainsi que plusieurs neveux et nièces des familles Vermette et Bélanger, d'autres connaissances et ami(e)s. La direction des funérailles a été confiée à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES (ANSE ET PLATEAU)
Renseignements au
7335, boul. Henri-Bourassa Québec
G1H 3E5
téléphone: (418) 688-2411
télécopieur: (418) 628-3504
anse@coopfuneraire2rives.com
www.coopfuneraire2rives.com

FONDATION DU CENTRE DE PRÉVENTION DU SUICIDE DE QUÉBEC
Donnez maintenant 1.418.683.0933
Dons en ligne : www.cpsquebec.ca



Lorenzo Blackburn

1910 - 2008

À l'Hôpital du St-Sacrement, le 7 septembre 2008, à l'âge de 98 ans et 5 mois, est décédé monsieur Lorenzo Blackburn, époux de feu madame Julie Potvin. Il demeurait dans le quartier St-Sacrement à Québec.

Selon ses volontés, il ne sera pas exposé. Un service religieux sera célébré, en présence du corps, **le samedi 13 septembre 2008 à 10h30, en l'église du St-Sacrement (1330, chemin Ste-Foy à Québec)** où la famille recevra les condoléances une heure avant la cérémonie. L'inhumation se fera au cimetière Belmont à une date ultérieure.

Il laisse dans le deuil sa fille, ses gendres, ses petits-enfants et arrière-petits-enfants chéris: Louise (André Huot), Jean Houle (feu Thérèse Blackburn), Jean-François Houle, Patricia Houle (Jean Roy), Audrey et Olivier Roy; ses frères et soeurs: Rosario, Daniel, Yvonne et Marguerite (Roland Larouche); ses beaux-frères, Lauréat Potvin (Jacqueline Vignola) sa belle-soeur Noëlla Duchesne (feu Jean-Roch Potvin) et Georges-Émile Potvin (Noëlla Noël) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, parents et ami(e)s.

Il a rejoint son épouse, sa fille, ses frères et soeurs, ses beaux-frères et belles-soeurs qui sont partis avant lui. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation des hôpitaux Enfant-Jésus et St-Sacrement, téléphone: (418) 682-7717 ou à la Fondation québécoise du cancer, téléphone: (418) 657-5334. Des enveloppes seront disponibles à l'église. La direction des funérailles a été confiée à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES (ANSE ET PLATEAU)
Renseignements au
693, avenue Nérée-Tremblay
Québec, G1N 4R8
Téléphone: (418) 688-2411
Télécopieur: (418) 688-2414
plateau@coopfuneraire2rives.com
www.coopfuneraire2rives.com

AGIR POUR CHANGER.
LE 5 DÉCEMBRE JOURNÉE INTERNATIONALE DES BÉNÉVOLES benevoles.ca

IMAGINEZ LA PUISSANCE D'UN RÊVE.
fondation rêves d'enfants
LA FONDATION RÊVES D'ENFANTS
L'espoir qui fait oublier la douleur
WWW.REVESDENFANTS.CA
1-800-267-9474

Anita Lafrance Boisjoly
1929 - 2008

À l'Hôpital St-François D'Assise, le 10 septembre 2008, à l'âge de 79 ans, est décédée dame Anita Lafrance, épouse de feu monsieur Rolland Boisjoly. Elle demeurait à Québec. La famille recevra les condoléances au

CENTRE FUNÉRAIRE DE CHARLESBOURG (L'ANSE)
7335, boul. Henri-Bourassa Québec

le samedi 13 septembre 2008, de 10h à 12h30. Le service religieux sera célébré, en présence du corps, **le samedi 13 septembre 2008 à 13h, en l'église St-Rodrigue (4760, 1re Avenue à Québec).** L'inhumation se fera au cimetière St-Charles.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Louise (Billy Beaudin), Rémi (Marie-Claude Plante), Marthe (Jacques Côté), Yves, Martin et Sylvain (Lynda Roy); ses petits-enfants: Steve (Josée), Martine (Jean-Martin), Guillaume, Alexandre, Camille, Vincent et Daphnée; ses arrière-petits-enfants: Anne, Liam et Xavier; son conjoint Yvon Deschênes; ses soeurs Germaine (feu Laurent Beaulieu) et Anne-Marie (Adalbert Beaulieu); ses beaux-frères et belles-soeurs: Lucille Lafrance (feu Léo Lafrance), Aline Boisjoly, Pauline Boisjoly (Roland Rochette), Cécile Boisjoly ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, parents et ami(e)s. La famille tient à remercier le personnel de l'Hôpital St-François D'Assise pour les soins prodigués. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société canadienne du cancer, téléphone: (418) 683-8666 ou à la Fondation des maladies du coeur du Québec, téléphone: (418) 682-6387. Des enveloppes seront disponibles au salon. La direction des funérailles a été confiée à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES (ANSE ET PLATEAU)
Renseignements au
7335, boul. Henri-Bourassa Québec
G1H 3E5
Téléphone: (418) 688-2411
Télécopieur: (418) 628-3504
anse@coopfuneraire2rives.com
www.coopfuneraire2rives.com

Raymonde Bonenfant
1915 - 2008

Au Centre d'hébergement Alphonse-Bonenfant, le 5 septembre 2008, à l'âge de 92 ans et 8 mois, est décédée dame Raymonde Bonenfant, fille de feu monsieur Alphonse Bonenfant et de feu dame Georgia Pouliot. Elle demeurait à Saint-Pierre Île d'Orléans et était autrefois de St-Jean I.O. Selon ses volontés, elle ne sera pas exposée. Le service religieux sera célébré **le samedi 13 septembre 2008, à 11 heures en l'église St-Jean, Île d'Orléans (2001, chemin Royal à St-Jean, Île d'Orléans)**, où la famille recevra les condoléances une heure avant la cérémonie. L'inhumation suivra au cimetière paroissial.

Elle était la soeur de feu Jean-Charles, feu Rolande, feu Fernand, feu Jean-Louis et feu Marie-Claire. Elle laisse dans le deuil ses belles-soeurs: Yolande Desillets et Claire Anctil ainsi que plusieurs neveux, nièces et ami(e)s. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Corporation des bénévoles de la Villa Alphonse-Bonenfant, 1199, St-Pierre Île d'Orléans, G0A 4E0. Des formulaires seront disponibles à l'église. La direction des funérailles a été confiée à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES (ANSE ET PLATEAU)
693, avenue Nérée-Tremblay
Québec (Québec) G1N 4R8
téléphone: (418) 688-2411
télécopieur: (418) 688-2414
courriel: plateau@coopfuneraire2rives.com
site Internet: www.coopfuneraire2rives.com

Nico Buisson
1973 - 2008

À l'Hôpital Général de Montréal, le 3 septembre 2008, à l'âge de 35 ans, est décédé monsieur Nico Buisson. Il demeurait à Montréal. La famille recevra les condoléances au

COMPLEXE FUNÉRAIRE DU PARC COMMÉMORATIF LA SOUVENANCE
301, Rang Ste-Anne
(coin rte de l'Aéroport)
Quartier Laurentien (Québec)
G2G 0G9

le samedi 13 septembre de 12h à 15h. **Une liturgie de la parole suivra à 15 heures en la chapelle du Complexe funéraire du Parc Commémoratif La Souvenance.**

Il laisse dans le deuil, Marie-Louise St-Jacques, ses parents Ghislaine Buteau et Michel Buisson; sa soeur Suzie (René Julien); sa nièce et filleule Roxanne; sa grand-mère Bernadette Roy. Nico laisse également dans le deuil plusieurs bons ami(e)s ainsi que ses oncles, tantes, cousins, cousines et parents. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société canadienne du cancer, 1040, avenue Belvédère, bureau 214, Québec (Québec) G1S 3G3, tél : 418-688-3386.

Pour renseignements: (418) 871-2372
Télécopieur: (418) 871-6965
lasouvenance@lepinecloutier.com
Un registre à sa mémoire est disponible pour signature au www.lepinecloutier.com

Rose-Aimée Laberge Chevalier
1922 - 2008

À l'Hôpital de l'Enfant-Jésus du CHA, le 7 septembre 2008, à l'âge de 86 ans, est décédée dame Rose-Aimée Laberge, épouse de M. Adrien Chevalier. Elle demeurait à L'Ange-Gardien. La famille accueillera parents et amis(es) à la résidence funéraire

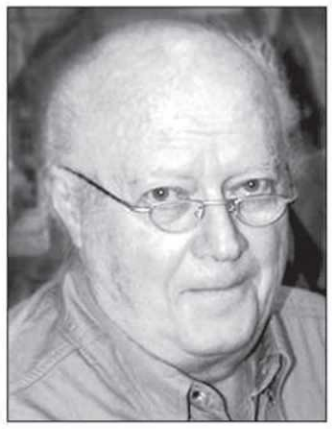
F.-X. BOUCHARD INC
2258, av. Larue
Beauport, Québec G1C 4A3

vendredi de 14h à 17h et de 19h à 22h. Samedi jour des funérailles de 9h à 10h. Le service religieux sera célébré **le samedi 13 septembre 2008 à 10h30, en l'église de L'Ange-Gardien, 6357, av. Royale, L'Ange-Gardien** et de là au cimetière paroissial.

Elle laisse dans le deuil outre son époux, ses enfants et son gendre: Michel, Lisette (Richard Fecteau) et Martin; M. Ovila Laberge (feu Juliette Laberge) son beau-frère et ses belles-soeurs: Jeanne Chevalier, Gérard Chevalier (Armandine Pageau), feu Eugène Chevalier (Thérèse Robert), Marguerite Chevalier (feu Joseph Goulet), feu Jean-Charles Chevalier (Fleur-Ange Ouellet); ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et amis(es).

Un remerciement spécial au Dr Denis Verreault pour sa présence en tout temps, également au personnel du CLSC Orléans, particulièrement à Mme Marielle Couture ainsi qu'à toute son équipe. Au service à domicile Orléans tout particulièrement Mme Pricilla Guay et Mme Diane Bariteau pour leur support, à Mme Murielle Dubé pour son soutien et à M. Benoit Tremblay pour sa grande disponibilité ainsi qu'au personnel du E-2000 de l'Hôpital de l'Enfant-Jésus et le Dr Jean-Louis Anctil de l'Hôpital du St-Sacrement pour les bons soins prodigués. Pour ceux qui le désirent un don peut être fait à la Fondation Hôpital de l'Enfant-Jésus 1401, 18e rue, Québec (Québec) G1J 1Z4 Tel : 418-649-5959.

Pour renseignements: 418-663-9838
Condoléances par télécopieur 418-660-1614
Courriel: fxbouchardinc@videotron.ca
Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec



Jacques de Blois

À l'Hôpital Laval de Québec, le 9 septembre 2008, à l'âge de 76 ans, est décédé, entouré des siens, monsieur Jacques de Blois, fils de feu monsieur Rodolphe de Blois et de feu madame Cécile Michaud. Il était architecte, artiste et peintre.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse Claudette Brisebois, ses enfants: Isabelle, Martin, Élise (Christian Corvellec), Geneviève (Jean Rouleau); ses petits-enfants: Vincent, Thalie, Barry, Émile, Anne-Marie, François, Caroline; ses frères et soeurs: Dr Pierre de Blois (Jacqueline Letarte), Hon. Louis de Blois (Denyse Champoux), Thérèse de Blois-Asselin (feu Gaston Asselin), feu Marc de Blois (Diane Page), sa belle-soeur, Camille Brisebois-Lussier (feu Me Rémi Lussier), plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines, des amis, collègues, artistes, poètes ainsi que de nombreuses personnes qui ont eu le bonheur de croiser son chemin. Le service religieux aura lieu **le samedi 13 septembre à 14h, en l'église St-Dominique, 175, Grande-Allée Ouest à Québec.** La famille recevra les condoléances deux heures avant la cérémonie. La famille tient à adresser ses sincères remerciements au personnel dévoué du département de cardiologie de l'Hôpital Laval. Toute marque de sympathie pourra se manifester par un don à la Fondation de l'Hôpital Laval. Pour envoyer vos condoléances par écrit, veuillez vous adresser à la Coopérative Funéraire de la Falaise: falaise@oricom.ca.

APRÈS M'AVOIR lu
Recyclez-moi!
leSoleil

Florence Descôteaux
1980 - 2008

Accidentellement à La Malbaie, le 10 septembre 2008, à l'âge de 28 ans, est décédée Florence Descôteaux, fille de dame Hélène Garon et de M René Descôteaux Elle demeurait à St-Irénée, elle a été confiée aux

Services Commémoratifs Charlevoix

La famille vous accueillera pour un moment de reconnaissance au

Services Commémoratifs Charlevoix
447, St-Etienne, La Malbaie, G5A 1H4

Dimanche 14 septembre de 13h30 à 16h30 et de 19h à 21h. Lundi de 9h30 à 10h30. Le service religieux sera célébré **le lundi 15 septembre à 11h, en l'église de St-Irenée** et l'inhumation se fera au cimetière de St-Irenée à une date ultérieure.

Elle laisse dans le deuil, outre sa mère Hélène Garon (son beau-père Bertrand Dion), son père René Descôteaux, fils de feu Jean Laurier Descôteaux et feu Fernande Poitras. Elle laisse également dans le deuil sa grand-mère Madeleine Lalonde Garon (feu Georges Garon); ses tantes et oncles: Marie, Louis, France, Véronique et Geneviève (sa gin-gin) Garon; Marie-Andrée, Pierre, Louise, Lucie, Francine et Marie-Sylvie Descôteaux ainsi que tous les conjoints et conjointes; ses cousins et cousines adorés(es) et ses amis (es) les plus chers (es). Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation du cancer du sein, 91, boulevard René-Lévesque Est, Québec (Québec) G1R 2A9. La direction des funérailles a été confiée aux

SERVICES COMMÉMORATIFS CHARLEVOIX
447, St-Etienne, La Malbaie, G5A 1H4
Pour renseignements: 1-418-665-0003
télécopieur: 1-418-665-3743
Site web: www.sccharlevoix.ca
courriel:info@sccharlevoix.ca

Alcide Ouellet
1926 - 2008

Au centre d'hébergement St-Cyprien, le 9 septembre 2008 à l'âge de 82 ans et 5 mois, est décédé M. Alcide Ouellet, homme d'affaires bien connu dans la région et fondateur d'Alcide Ouellet et fils, époux de dame Chantal Ouellet. Il demeurait autrefois au 101, rue du Centenaire à St-Cyprien. La famille recevra les condoléances vendredi de 15h à 17h et 19h à 22h, ainsi que samedi, jour des funérailles, de 9h à 10h50 au

CENTRE FUNÉRAIRE JEAN-GUY RIOUX
situé au 122, principale à St-Cyprien

Le service religieux sera célébré **le samedi 13 septembre à 11h, en l'église de St-Cyprien** suivi de l'inhumation au cimetière paroissial.

M. Ouellet laisse dans le deuil son épouse dame Chantal Ouellet, ses enfants: Louise (Martin Mailloux), feu Gisèle, Gilbert (Michelle Dumont), Jean-Pierre (Anny Gagnon), Jo-Anne (Jeff Zarnick), ses 7 petits-enfants, ses 2 arrière-petites-filles, ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, cousins et cousines, tous les membres des familles Ouellet ainsi que de nombreux amis(es).

Toute marque de sympathie peut se traduire par un don à la fabrique de St-Cyprien: 187, principale, St-Cyprien, QC G0L 2P0.

La famille désire remercier tous le personnel du centre d'hébergement St-Cyprien pour les bons soins prodigués à M. Alcide. Veuillez prendre note que samedi, jour des funérailles. La direction des funérailles a été confiée a

CENTRE FUNÉRAIRE JEAN-GUY RIOUX
30, Notre-Dame ouest, Trois-Pistoles QC G0L 4K0
Pour renseignements: (418) 851-1962
Télecopieur: (418) 851-4796
Courriel: funeriou@globetrotter.net
Entreprise funéraire familiale récipiendaire du Prix Excellence 2008 de la C.T.Q.

Gustave Pelletier
1922 - 2008

Au CHSLD Foyer d'Youville de Montmagny, le 3 septembre 2008, à l'âge de 86 ans et 3 mois, est décédé monsieur Gustave Pelletier, époux de feu dame Émélie Gagnon. Il demeurait à Montmagny. La famille recevra les condoléances à la

MAISON FUNÉRAIRE LAURENT NORMAND INC.
115, rue St-Louis, Montmagny

le samedi 13 septembre 2008 compter de 12h. **Une liturgie de la parole sera célébrée au même endroit à 15h**. Les cendres seront déposées au Mausolée de Montmagny. Merci aux parents et amis qui se joindront à la famille pour cette célébration.

Il laisse dans le deuil ses enfants: Gaétan (France Audet), Cécile (Réjean Gagné), Claire, Pierre, Yves (Michelle Kuhn), ses petits-enfants: Isabelle, Christian et Dominique, Caroline et Julie, Nancy et Audrey, Joshua et Taylor ainsi que leur conjoint et conjointe, ses arrière-petits-enfants: Anthony et Léa, Marie-Laurence, Rébecca et Alicia, ses frères et soeurs: feu Honoré (feu Jeanne Lévesque), feu Marguerite (feu Gilbert Pelletier), feu Germaine (feu Léopold Destroimaisons), feu Lucienne (feu Joseph Poirier), René (Gemma Marier), ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Gagnon: feu Jeanne (feu Léopold Richard), feu Charles (Jeanne D'Arc Hudon), Laurette (feu Paul D'Anjou), feu Joseph, Marguerite, Maria (feu Léopold Bélanger), Gertrude, ainsi que de nombreux neveux et nièces, cousins, cousines et amis(es). Un remerciement tout particulier est adressé au personnel soignant du 3ième étage du Foyer d'Youville où il résidait depuis plusieurs années ainsi qu'aux médecins traitants.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation Rayons d'Espoir, 10, Rue Alphonse, Saint-Fabien-de-Panet (QC) G0R 2J0 ou à la Société canadienne de la Sclérose en plaques, section de Québec, 525, boul. Hamel, S.S. A-15, Québec (QC) G1M 2S8. Des formulaires seront disponibles au salon. La direction des funérailles a été confiée à la

MAISON FUNÉRAIRE LAURENT NORMAND INC.
115 Rue St-Louis, Montmagny
Bellechasse et L'Islet-Sud
Pour renseignements: 418-248-0545
sans frais: 1-888-248-0545
télécopieur: 418-248-2621
courriel: lnormand@globetrotter.net
Entreprise affiliée à la C.T.Q.

Personnalisez votre avis
de remerciement ou d'anniversaire de décès en y ajoutant une touche personnelle, une image représentant l'être cher, ses goûts, ses loisirs, etc.
Renseignez-vous au
686-3326 poste 2261

Imelda Veilleux Pépin

Le 4 septembre 2008, à l'âge de 93 ans et 2 mois, est décédée dame Imelda Veilleux, épouse de feu Adrien Pépin. Elle demeurait à Québec.

Selon ses volontés, elle ne sera pas exposée. La famille recevra les condoléances une heure avant la cérémonie à l'église. Le service religieux sera célébré en présence des cendres **le samedi 13 septembre 2008 à 11h, en l'église Notre-Dame de Vanier, située au 260, rue Bélanger, Québec.** L'Inhumation des cendres se fera ultérieurement au cimetière St-Charles sous la direction de la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE LA FALAISE
525, Prince Édouard, Québec

Elle laisse dans le deuil, ses enfants: Patrick (Monique Blais), Jean Claude, Christian (Pauline Fortin), Viateur (Lise Deguise), Ginette, Noël ainsi que plusieurs petits-enfants, arrière-petits-enfants, neveux, nièces et ami(e)s.

Pour renseignements
COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE LA FALAISE
525, Prince Édouard, Québec
Téléphone (418) 525-4637
Télécopieur: (418) 529-5803
Courriel: falaise@oricom.ca

Raymond-Marie Samson
1928 - 2008

Dans le texte paru le 11 septembre 2008, on aurait dû lire, parmi les personnes laissées dans le deuil: Marie-Marthe Vézina (Roland Plante).

J. Armand Sanfaçon
1910 - 2008

À l'hôpital Chauveau, le 9 septembre 2008, à l'âge de 98 ans et 4 mois, est décédé monsieur J. Armand Sanfaçon, époux de feu Cécile Parent.

Il laisse dans le deuil ses enfants: Ghyslaine (feu Roger Wagner), Nicole (Robert Duchesne) et Réjean (Louise Légaré); ses petits-enfants: Martine Saillant, Cédric Duchesne (Marylène Drouin), Maxime Duchesne et Jérôme Sanfaçon (Brigitte Bonneau); ses arrière-petits-enfants: Justin Duchesne et Éloïse Sanfaçon; son frère Benoît (Thérèse L'Heureux); ses beaux-frères et belles-soeurs: Marcel Parent (Madeleine Groleau), Jules Parent (Marthe Sanfaçon), Marie-Claire Parent (feu Hervé Latendresse) et Marie-Paule Sylvain (feu Georges Parent) ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et ami(e)s. Il sera exposé au

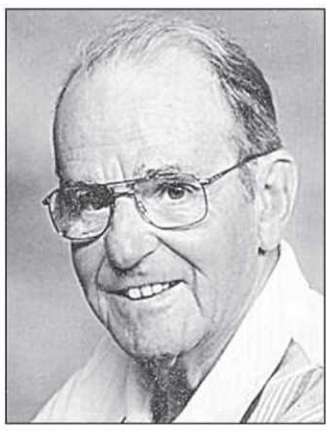
CENTRE FUNÉRAIRE DE CHARLESBOURG
7335, boul. Henri-Bourassa, Québec

le vendredi 12 septembre de 14h à 17h et de 19h à 22h ainsi que le samedi 13 septembre de 9h à 10h30. Le service religieux sera célébré **le samedi 13 septembre 2008 à 11h, en l'église Saint-Ambroise-de-la-Jeune-Lorette (277, rue Racine à Québec, secteur Loretteville)** et de là au cimetière paroissial. Un merci tout spécial à l'équipe du 2e étage de l'hôpital Chauveau pour l'affection et les bons soins prodigués à monsieur Sanfaçon.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation du centre hospitalier Chauveau et du Foyer de Loretteville (29, rue de l'Hôpital, Québec, QC, G2A 2T7, 418-842-3651, poste 193). La direction des funérailles a été confiée à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES
693, avenue Nérée-Tremblay
Québec (Québec) G1N 4R8
Téléphone: (418) 688-2411
Télécopieur: (418) 628-3504
plateau@coopfuneraire2rives.com
www.coopfuneraire2rives.com

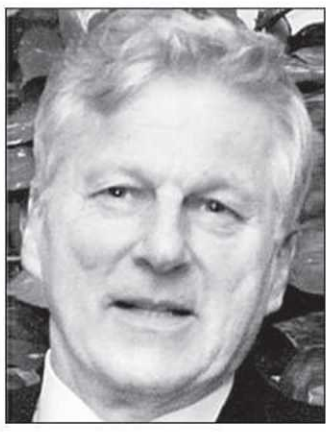
Anniversaires de décès



Albert Bonneau

À la mémoire de M. Albert Bonneau, une messe anniversaire sera célébrée le dimanche 14 septembre 2008, à 10h30, en l'église de St-François-de-la-Rivière-du-Sud. Les membres de sa famille remercient ceux et celles qui s'uniront à eux pour cette célébration, en souvenir d'une personne si chère à leur coeur, qui a laissé de merveilleux souvenirs à tout son entourage.

5e ANNIVERSAIRE



René Bourget
1937 - 2003

Cher René, cher papa,

Il y a 5 ans, tu nous quittais, nous laissant toutefois avec une image perpétuelle d'amour, de dévouement, de joie de vivre, de bonté et de générosité. Ton départ a laissé un énorme vide dans nos vies. Continue de veiller sur nous et donne-nous la force de continuer chaque jour. Tu resteras à jamais présent dans nos coeurs et nous ne cesserons jamais de t'aimer.

À ta mémoire, une messe anniversaire sera célébrée le dimanche 14 septembre 2008 à 10h30 a.m. en l'église Sainte-Bernadette.

Ton épouse Lorraine, tes filles Josyanne et Sophie

Monuments

DU MANUFACTURIER
THERIAULT & FILS
710, 1ère Ave, Québec, 524-1561

leSoleil
ABONNEZ-VOUS
686-3344
1 866 686-3344

HOCKEY

St. Lawrence passe à l'UJHL

Jean-Frédéric Légaré
jflegare@lesoleil.com

Exit l'America East Hockey League. Après sa dissolution inopinée au début du mois d'août, les Lions du Cégep St. Lawrence ont joint la United Junior Hockey League (UJHL), un nouveau circuit junior Tier-II qui regroupe cinq équipes américaines et quatre québécoises.

Le calendrier n'étant pas équilibré, l'équipe de Québec jouera l'essentiel de ses parties contre les trois autres formations québécoises: les Ulysse de Terrebonne, les Draveurs de Trois-Rivières et les Icebergs de Harrington College. Chacune des équipes américaines ne sera visitée qu'une seule fois à l'occasion de programmes doubles et les Lions traverseront la frontière à deux autres reprises afin de participer à des *showcases*.

Aux yeux de l'entraîneur-chef, Mike Labadie, ces quelques visites permettront à ses jeunes protégés de se faire remarquer aux États-Unis. «L'objectif est de leur donner une plate-forme internationale. En étant présents à la fois aux États-Unis et au Québec, les gars seront visibles des deux bords de la frontière et pourront éventuellement avoir la chance de cheminer dans la NCAA (National Collegiate Athletic Association) ou dans les universités canadiennes.»

Les Lions prennent du galon en joignant l'UJHL. L'année dernière, ils affrontaient les *prep schools* américains au sein desquels l'âge des joueurs oscille entre 16 et 17 ans. Mais le niveau sera plus élevé cette année dans le junior, ce qui n'inquiète pas Labadie. «C'est vrai que les joueurs seront confrontés à plus fort que l'année dernière, mais le saut devrait bien se faire. Même si on a 17 joueurs de 17 ans, on a un noyau de quelques joueurs âgés entre 18 et 20 ans qui ont déjà joué dans le junior et qui vont pouvoir aider les plus jeunes.»

Le premier match des Lions aura lieu ce soir à 19h au Centre sportif Activital, à Saint-Augustin-de-Desmaures. Il les opposera aux Ulysse de Terrebonne.

«Je n'ai jamais été déprimé»

Vince Young jure que le football est toujours son rêve

Associated Press

Young s'est adressé hier aux journalistes pour la première fois depuis que son entraîneur a signalé sa «disparition» à la police lundi soir. — PHOTO AP

NASHVILLE, Tennessee — Vince Young insiste pour dire que son dévouement à l'endroit du football ne s'est jamais démenti. Toutes ces inquiétudes au sujet de son état d'esprit? Le quart des Titans du Tennessee dit qu'il était bouleversé parce qu'il venait de subir sa première blessure grave, et il ne réalisait pas qu'il devait encore tenir sa mère au courant de ses déplacements. Est ensuite venue la surenchère des médias.

«Je n'ai jamais été déprimé», a déclaré Young, hier, à l'occasion de ses premiers commentaires depuis que l'entraîneur Jeff Fisher a appelé la police pour l'aider à retrouver le quart lundi soir parce qu'on s'inquiétait de son état d'esprit. Sa mère, Felicia Young, a de son côté déclaré à un journal local que le quart lui avait dit qu'il ne voulait plus jouer au football à cause de tous les éléments négatifs auxquels il était confronté.

Young répondu aux questions des journalistes pendant 16 minutes, hier, après avoir regardé ses coéquipiers s'entraîner. Son message? Ne remettez pas en doute son dévouement à l'endroit de l'équipe. «Le football, c'est ma vie. C'est mon rêve. Tout ce que j'ai fait durant toutes ces années pour arriver à ce stade-ci, sans jamais subir une blessure du genre de toute ma vie... Ce sont des temps difficiles parce que j'ai une nature compétitive. Il n'y a aucun doute dans ma tête que je veux être sur le terrain de football avec mes coéquipiers.»

Les interrogations au sujet de son état émotif et de son attitude ont commencé dimanche quand il a été copieusement hué par les amateurs après avoir commis sa deuxième interception de la rencontre et qu'il ne semblait pas vouloir revenir sur le terrain. Fisher a enlevé ses écouteurs et lui a parlé avant que le quart n'aille rejoindre ses coéquipiers. Quatre jeux plus tard, il a subi une entorse ligamentaire.

SA MÈRE INQUIÈTE

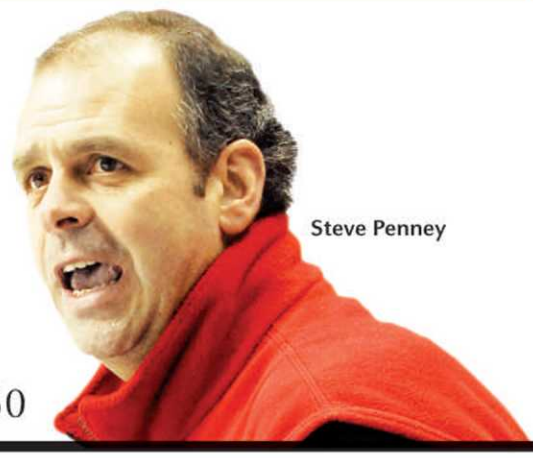
Lundi, Young ne s'est pas présenté au centre d'entraînement des Titans et Fisher s'est rendu à la résidence du quart. Il lui a dit d'aller subir l'examen d'imagerie à résonance magnétique prévu. Young n'y est pas allé. «Je voulais que les nuages s'éloignent un peu, et c'est ce que j'ai fait. Je suis parti. Ma mère m'avait vu; elle pensait que je n'allais pas bien. Pendant ce temps, je regardais le match de football, je regardais Aaron Rodgers (quart des Packers de Green Bay) aller... en mangeant des ailes de poulet», a raconté Young.

Le quart a affirmé qu'il ne réalisait pas qu'il devait dire à sa mère où il s'en allait. «Même quand tu paies tes propres factures et que tu as ta propre maison, tu dois quand même dire à ta maman où tu vas, on dirait. Je comprends la position de ma mère. Elle voulait savoir où j'allais parce que je n'avais pas mon cellulaire et qu'il y avait tous ces gens qui m'appelaient et qui voulaient savoir que j'étais correct.»

Les commentaires de sa mère à l'effet qu'il ne voulait plus jouer au football? Young a blâmé les médias. «Elle sait que je ne veux pas quitter le football. Elle sait que j'adore ce sport. C'est elle qui m'a permis d'exceller au football. Je suis ici. Je veux jouer, mais en ce moment je suis en réadaptation.»

CAPITALES De retour à Québec en déficit 2-0 → 58

sports


Steve Penney

KEVIN JOHNSTON : Tricolore à vie → 60

Pour la première fois de sa carrière universitaire, le secondeur Kelly-Joseph Hilaire a pleinement mérité son poste de partant, sans bénéficier d'un coup de pouce lié aux blessures de coéquipiers. — PHOTO LE SOLEIL, LAETITIA DECONINCK

Hilaire,

Guillaume Dumas
gdumas@lesoleil.com

Kelly-Joseph Hilaire ne demande pas mieux que les projecteurs soient braqués sur les autres, puisqu'il préfère les zones plus ombragées pour accomplir en toute quiétude son boulot de secondeur avec le Rouge et Or de l'Université Laval.

Si certains footballeurs carburent à l'attention et se plaisent à se donner en spectacle, il en va tout autrement pour le vétéran de quatrième année. Toujours à son affaire, l'athlète de 24 ans ne fait pas beaucoup de bruit... sauf quand sa charpente de 6'2" et 245 livres percute lourdement celle d'un adversaire trop téméraire.

«Tant mieux si je peux passer inaperçu», a-t-il même confié après l'entraînement de mercredi. «C'est ma personnalité, c'est ma vision des choses. Je ne suis pas quelqu'un de *flashy*. Si je ne cherchais que des honneurs individuels, je ne serais pas venu à l'Université Laval. Mon seul but est de gagner des championnats et j'ai choisi le Rouge et Or pour être bien entouré.»

Les joueurs aux tâches défensives attirent déjà moins le regard que leurs coéquipiers en attaque, mais certaines performances ne peuvent malgré tout passer sous le silence. Dans la victoire de dimanche sur les Carabins de l'Université de Montréal, Hilaire était partout sur la surface synthétique — au grand regret des quelques Montréalais qui ont réussi à franchir la ligne défensive lavalloise pour se retrouver face à face avec le numéro 45. Un total de six plaqués, dont trois en solo, ont donc confirmé les propos d'après-match de l'entraîneur-chef Glen Constantin : «Hilaire semblait présent sur tous les jeux.»

«Ça ne me dérange vraiment pas qu'on parle moins des joueurs en défensive. Quand je suis sur le terrain, je veux seulement m'assurer de donner mon meilleur douzième», a-t-il remarqué en faisant référence à sa part de travail parmi la douzaine de footballeurs destinés à freiner l'équipe rivale. «J'aime bien mieux contribuer à la réussite de l'équipe que de me faire remarquer pour mes prestations individuelles.»

DONNER L'EXEMPLE

Sa voix posée — fidèle reflet de son attitude discrète — ne s'élève jamais au cours de l'entretien, malgré les émotions presque tangibles évoquées par une certaine conquête de la coupe Vanier en 2006. Bien évidemment qu'Hilaire aimerait remporter un autre titre national, voire deux, d'ici la fin de son stage universitaire, mais il reste encore beaucoup à faire. À commencer par apprivoiser un nouveau rôle de «formateur» parmi le groupe de secondeurs depuis le départ d'Éric Maranda.

Williams outrepasse son agent

→ Toujours prêt à aller à contre-courant, Ricky Williams (photo) a été fidèle à lui-même en négociant seul sa prolongation de contrat avec Bill Parcells et Miami. Âgé de 31 ans, le porteur de ballon a révélé qu'il n'avait pas demandé aux Dolphins d'effacer la dette de 8,6 millions $US qu'il leur doit depuis 2004 pour bris de contrat. Il a révélé que son geste avait irrité son agent, Leigh Steinbert. «Il est fâché parce que je ne lui en ai pas parlé. Il avait hâte que je devienne un joueur autonome.» Selon l'entente verbale, Williams, qui a enfreint quatre fois le programme antidopage de la NFL, recevra un boni de plus de 1 million $ s'il amasse plus de 1100 verges au sol. ***Associated Press***

l'antistar

«Si je ne cherchais que des honneurs individuels, je ne serais pas venu à l'Université Laval»

— Kelly-Joseph Hilaire

Kelly-Joseph Hilaire apprivoise son nouveau rôle de formateur, à l'image de son mentor de l'an dernier, Éric Maranda (à droite). — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Avec les joueurs de cinquième année Mathieu Parent et Steve Landry, Hilaire doit en quelque sorte préparer la relève en inculquant aux plus jeunes les rudiments du métier. N'a-t-il pas après tout bénéficié lui-même des enseignements de Maranda?

«J'ai beaucoup appris de lui, mais aussi de Landry que je regardais quand j'étais au collégial. C'est maintenant à notre tour de donner l'exemple aux (Samaël) Lavaud, (Nicolas) Turmel et (Maxime) Bédard. C'est comme le relais de la torche olympique», a illustré cette anti-star par excellence.

À sa quatrième saison en rouge et or, le produit des Spartiates du Vieux-Montréal a pleinement mérité son poste de partant, contrairement aux années précédentes, où les permutations tactiques et les blessures à des coéquipiers lui avaient offert du temps de jeu. «C'est la première fois que je n'ai pas le poste par défaut. Si je joue, c'est que je l'ai mérité et ce n'est pas une question de circonstances. Ça me met plus de pression aussi pour garder ce rôle», a reconnu Hilaire.

Si le secondeur a qualifié sa précédente campagne de difficile, son premier match en 2008 a laissé croire qu'il entendait laisser son empreinte sur la nouvelle saison à sa manière. «La meilleure façon de s'exprimer, c'est de le faire sur le terrain en assumant ses responsabilités. Quand tu travailles fort, que tu sais où t'aligner, que tu reconnais les jeux et que tu te fies à ton instinct, de bonnes choses vont arriver.»

R ET O EN BREF

Paradoxe du voyage

→ Les autocars transportant le R et O ont quitté les abords du stade du PEPS hier à 11h30 pour une balade de 12 heures avant d'arriver sur le campus de l'Université d'Acadia. Si la tendance se maintient, les Lavallois devraient avoir les jambes un peu lourdes en début de match demain (14h). «C'est toujours un peu laborieux au premier quart quand on voyage longtemps», a reconnu Glen Constantin. Et même si cette escapade dans les Maritimes survient tôt en saison, l'entraîneur-chef lui trouvait des avantages. «Son côté bénéfique, c'est de contribuer à renforcir l'esprit d'équipe.» ***Guillaume Dumas***

Wolfville, Californie

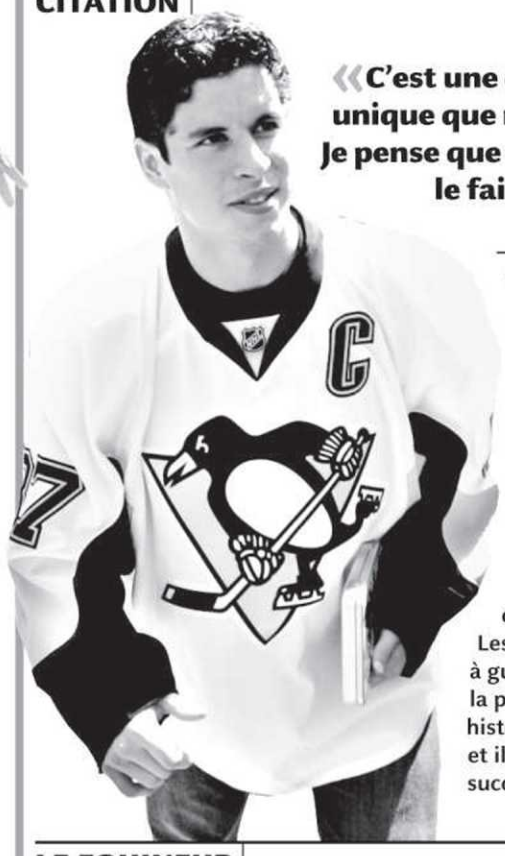
→ L'Université Acadia n'a pas quitté la petite ville de Wolfville (Nouvelle-Écosse) pour s'établir en Californie, mais quelques joueurs dans l'alignement des Axemen proviennent de cet État américain. Si la chose peut sembler étrange au premier regard, elle s'explique aisément par le recrutement au fil des années de l'entraîneur-chef, Jeff Cummins, lui-même originaire du «Golden State». Des sept Californiens en exil, un retient davantage l'attention, soit le quart-arrière Keith Lockwood, qui dirigera de nouveau l'attaque des Axemen, tandis que le receveur de passes Devon Jones aura tout à prouver après être fraîchement débarqué au pays. Les meilleurs éléments de la formation des Maritimes demeure toutefois des Canadiens, soit le joueur de ligne offensive Adam Rogers et le receveur de passes Matt Carter. L'excellent maraudeur Elliot Richardson, deux fois parmi les étoiles canadiennes, n'affrontera pas le Rouge et Or en raison d'une blessure au triceps qui le laissera sur la touche jusqu'à la mi-saison. ***Guillaume Dumas***

Parent sur la touche

→ Le Rouge et Or devra se passer des services du secondeur Mathieu Parent pour le match de demain. Il souffre d'une entorse ligamentaire au genou, une blessure qu'il s'est infligée à l'entraînement, mercredi. Selon Glen Constantin, il devra passer entre deux et quatre semaines sur les lignes de côté, le temps de se défaire de ses béquilles. Louis-David Gagné (ligne offensive) risque aussi d'être absent en raison d'une grippe virale. Par contre, Étienne Légaré (ligne défensive) et Pascal Baillargeon (ligne offensive) seront de retour. Légaré a dû passer l'entraînement de mardi sur les lignes de côté à la suite d'une enflure au genou, tandis que Baillargeon avait été tenu à l'écart pendant plusieurs semaines en raison d'une entorse au genou. ***Jean-Frédéric Légaré***

Temps d'arrêt

CITATION



«C'est une chose assez unique que nous faisons. Je pense que c'est gentil de le faire.»

— SIDNEY CROSBY (photo), qui a lui-même livré des billets pour la prochaine campagne des Penguins de Pittsburgh. Crosby, l'entraîneur-chef Michel Therrien et huit autres joueurs des Penguins ont joué les livreurs, mercredi, pour 35 détenteurs de billets de saison choisis au hasard. Les Penguins ont joué à guichets fermés pour la première fois de leur histoire la saison dernière et ils s'attendent au même succès cette saison.

LE FOUINEUR

→ L'Américaine Laila Ali, qui a suivi les pas de son père Muhammad Ali en devenant championne de boxe, a accouché de son premier enfant, un fils, a-t-elle annoncé hier sur son site Internet. Curtis Muhammad Conway est né le 26 août. «Le bébé et sa maman se reposent!», selon un message sur le site de la championne du monde WBC des super mi-lourds, âgée de 30 ans, qui avait épousé en 2007 un ancien joueur de football américain, Curtis Conway, de sept ans son aîné.

Laila Ali, également animatrice d'une émission de télévision, revendique fièrement sa filiation avec le grand Muhammad Ali, de son vrai nom Cassius Clay, qui a dominé la boxe mondiale catégorie poids lourds dans les années 1960 et 1970. L'ancien champion, 66 ans, est affaibli par la maladie de Parkinson. ***AFP***

ZOOM | BASEBALL

LE GRAND ÉCART → À la suite de leur victoire de mercredi contre les Yankees de New York, les Los Angeles Angels d'Anaheim sont assurés de participer aux séries éliminatoires de la Ligue américaine. Avant le match d'hier, ils détenaient une avance de 17,5 matchs au sommet de la division Ouest devant les Rangers du Texas. Les Angels pourraient devenir la dixième équipe à remporter un championnat de division avec un écart d'au moins 20 matchs.

Écart de 20 matchs ou plus

Année	1er	2e	Diff.
1995	Indians	Royals	30,0
1902	Pirates	Dodgers	27,5
1998	Yankees	Red Sox	22,0
1986	Mets	Phillies	21,5
1999	Indians	White Sox	21,5
1995	Braves	Mets et Phillies	21,0
1906	Cubs	Giants	20,0
1975	Reds	Dodgers	20,0
1983	White Sox	Royals	20,0

Sources : MLB.com et baseball-almanac.com
STATS LE SOLEIL

HORAIRE | TÉLÉ

HOCKEY — LHJMQ
Montréal à Québec, 19h, VOX

BASEBALL — LIGUES MAJEURES
Toronto à Boston, 19h, Sportsnet
L.A. Dodgers au Colorado, 22h, Sportsnet-Ouest
Seattle à L.A. Angels, 22h30, Sportsnet-Pacifique

FOOTBALL — LIGUE CANADIENNE
Winnipeg à Toronto, 19h, TSN
Montréal à Calgary, 22h, RDS, TSN

COURSE AUTOMOBILE — SPRINT
Qualifications Sylvania 300, 15h, TSN

BASEBALL

CAN-AM

FINALE (3 DE 5)

MARDI 9 SEPTEMBRE
Québec à Sussex, remis

MERCREDI 10 SEPTEMBRE
Québec 2, Sussex 3 (10 manches)

JEUDI 11 SEPTEMBRE
Québec 6, Sussex 8
(Sussex mène la série 2-0)

VENDREDI 12 SEPTEMBRE
Sussex (Galvez 1-0) à **Québec** (Gélinas 1-0) (Stade municipal), 19h05

SAMEDI 13 SEPTEMBRE
Sussex à **Québec** (Stade municipal), 19h05 (Si nécessaire)

DIMANCHE 14 SEPTEMBRE
Sussex à **Québec** (Stade municipal), 16h05 (Si nécessaire)

RENDEMENT DES CAPITALES

AU BÂTON

NO	AB	PC	CS	CC	PP	BV	MOY
1-Colafemina	21	5	3	0	1	1	.143
11-Contreras	3	0	0	0	0	1	.000
6-D'Aoust	0	0	0	0	0	0	.000
7-Deschênes	26	5	11	1	7	0	.423
19-Gonzalez	17	1	4	0	3	4	.235
13-Goss	27	5	7	0	0	1	.259
31-Lantigua	26	5	7	1	2	0	.269
44-Nunez	27	4	13	0	5	5	.481
27-R.-Salvas	1	0	0	0	0	0	.000
5-Scalabrini	24	1	5	1	6	0	.208
10-Stevens	22	1	3	0	0	0	.136
16-Tomlinson	24	4	7	0	3	2	.292
TOTAUX	**218**	**31**	**60**	**3**	**27**	**14**	**.275**

AU MONTICULE

NO	V	D	VP	ML	BB	RB	MPM
26-Arellan	0	0	0	0.0	0	0	0.00
25-Blanco	0	1	1	6.2	7	6	2.70
38-Gélinas	1	0	0	6.0	1	4	9.00
20-James	0	1	0	0.1	3	0	54.00
28-Schutt	0	1	0	5.1	2	4	3.38
23-Simard	0	0	0	15.2	5	10	0.57
24-Stanton	0	0	0	7.0	6	7	7.71
30-Trias	2	0	0	9.0	4	10	0.00
17-Valdez	0	0	0	5.1	1	2	8.44
21-Wasylak	0	0	0	0.0	0	0	0.00
TOTAUX	**3**	**3**	**1**	**55.1**	**29**	**43**	**3.92**

BASEBALL

NATIONALE

MERCREDI 10 SEPTEMBRE
Cincinnati 3, Milwaukee 4
Arizona 3, San Francisco 4
Floride 7, Philadelphie 3
Washington 10, N.Y. Mets 13
Colorado 5, Atlanta 9
Pittsburgh 4, Houston 7
Chicago Cubs 4, St. Louis 3
L.A. Dodgers 7, San Diego 2

JEUDI 11 SEPTEMBRE
Milwaukee 3, Philadelphie 6
Colorado 4, Atlanta 8
Pittsburgh 0, Houston 6
Chicago Cubs 3, St. Louis 2
San Francisco 1, San Diego 6 (5e m.)

VENDREDI 12 SEPTEMBRE
Chicago Cubs à Houston, remis, ouragan
St. Louis (Pineiro 6-5) à Pittsburgh (Maholm 8-8), 19h05
Milwaukee (Parra 10-7) à Philadelphie (Hamels 12-9), 19h05
Atlanta (Hampton 2-2) à N.Y. Mets (J.Santana 13-7), 19h10
Washington (Martis 0-1) en Floride (Olsen 6-10), 19h10
L.A. Dodgers (Billingsley 14-10) au Colorado (Francis 4-9), 21h05
Cincinnati (Cueto 8-13 ou Harang 5-15) en Arizona (Webb 19-7), 21h40
San Francisco (J.Sanchez 8-10) à San Diego (Peavy 9-10), 22h05

CLASSEMENT (162 MATCHS)

(Match à San Diego non compris)

Division Est

	G	P	MOY	DIF	10D	SÉ
N.Y. Mets	82	63	.566	—	7-3	3g
Philadelphie	80	67	.544	3.0	5-5	1g
Floride	74	72	.507	8.5	5-5	2g
é-Atlanta	65	82	.442	18.0	6-4	3g
é-Washington	56	90	.384	26.5	5-5	2p

Division Centrale

	G	P	MOY	DIF	10D	SÉ
Chicago Cubs	88	58	.603	—	3-7	2g
#-Milwaukee	83	64	.565	5.5	3-7	1p
Houston	80	67	.544	8.5	9-1	6g
St. Louis	78	68	.534	10.0	4-6	2p
é-Cincinnati	66	80	.452	22.0	6-4	1p
é-Pittsburgh	60	86	.411	28.0	3-7	6p

Division Ouest

	G	P	MOY	DIF	10D	SÉ
L.A. Dodgers	75	71	.514	—	9-1	2g
Arizona	71	74	.490	3.5	2-8	6p
Colorado	67	80	.456	8.5	3-7	5p
San Francisco	65	80	.448	9.5	6-4	5g
é-San Diego	56	90	.384	19.0	3-7	2p

#-meilleur deuxième ; é-éliminé.

MEILLEUR DEUXIÈME

	G	P	MOY	DIF
Milwaukee	83	64	.565	—
Houston	80	67	.544	3.0
Philadelphie	80	67	.544	3.0
St. Louis	78	68	.534	4.5
Floride	74	72	.507	8.5
Arizona	71	74	.490	11.0

LES MENEURS

(Matchs d'hier non compris)

	MJ	AB	PC	CS	MOY.
CJones Atl	116	416	76	151	.363
Pujols StL	131	470	90	170	.362
Berkman Hou	144	506	110	167	.330
Holliday Col	129	501	100	163	.325
Winn SF	138	527	79	166	.315
CGuzman Was	127	535	75	168	.314
CaLee Hou	115	436	61	137	.314
Theriot Chi	136	533	78	164	.308
Schumaker StL	137	484	80	148	.306
YMolina StL	122	441	37	135	.306

POINTS COMPTÉS — HRamirez, Flo, 112 ; Berkman, Hou, 110 ; Beltran, NY, 105 ; DWright, NY, 104 ; Holliday, Col, 100 ; JReyes, NY, 100 ; McLouth, Pit, 99.

POINTS PRODUITS — Howard, Phi, 126 ; DWright, NY, 109 ; Delgado, NY, 104 ; ArRamirez, Chi, 103 ; Beltran, NY, 102 ; Ludwick, StL, 101 ; Berkman, Hou, 100 ; CaLee, Hou, 100.

COUPS SÛRS — JReyes, NY, 184 ; Pujols, StL, 170 ; DLee, Chi, 169 ; CGuzman, Was, 168 ; Berkman, Hou, 167 ; DWright, NY, 166 ; Winn, SF, 166.

DOUBLES — Berkman, Hou, 45 ; McLouth, Pit, 42 ; Hart, Mil, 42 ; Young, Ari, 41 ; DWright, NY, 40 ; Pujols, StL, 39 ; ArRamirez, Chi, 39.

TRIPLES — JReyes, NY, 18 ; FLewis, SF, 11 ; SDrew, Ari, 11 ; Rollins, Phi, 9 ; Victorino, Phi, 7 ; BPhillips, Cin, 7.

CIRCUITS — Howard, Phi, 42 ; Dunn, Ari, 36 ; Delgado, NY, 35 ; Braun, Mil, 34 ; Ludwick, StL, 33 ; Pujols, StL, 33 ; Jacobs, Flo, 32.

BUTS VOLÉS — Taveras, Col, 66 ; JReyes, NY, 49 ; Rollins, Phi, 42 ; Bourn, Hou, 38 ; Pierre, LA, 38 ; Kemp, LA, 33 ; Victorino, Phi, 32.

LANCEURS (15 décisions) — Lincecum, SF, 16-3, .842, 2.54 ; Volquez, Cin, 16-5, .762, 3.23 ; Webb, Ari, 19-7, .731, 3.41 ; Zambrano, Chi, 13-5, .722, 3.58 ; Dempster, Chi, 15-6, .714, 3.02 ; Lohse, StL, 13-6, .684, 3.80 ; Nolasco, Flo, 14-7, .667, 3.56 ; Wellemeyer, StL, 12-6, .667, 3.74.

RETRAITS AU BÂTON — Lincecum, SF, 225 ; Billingsley, LA, 186 ; Volquez, Cin, 184 ; Haren, Ari, 181 ; Hamels, Phi, 180 ; JSantana, NY, 175 ; Dempster, Chi, 173.

VICTOIRES PROTÉGÉES — Valverde, Hou, 42 ; BWilson, SF, 37 ; Lidge, Phi, 35 ; Gregg, Flo, 29 ; FCordero, Cin, 29 ; KWood, Chi, 29 ; Hoffman, SD, 28.

AMÉRICAINE

MERCREDI 10 SEPTEMBRE
Toronto 5, Chicago White Sox 6
Oakland 5, Detroit 2
N.Y. Yankees 2, L.A. Angels 4
Texas 7, Seattle 8
Tampa Bay 4, Boston 2 (14 manches)
Cleveland 7, Baltimore 1
Kansas City 1, Minnesota 7

JEUDI 11 SEPTEMBRE
Toronto 6, Chicago White Sox 4
Kansas City 3, Minnesota 2 (10 manches)
Cleveland 3, Baltimore 6
Texas 6, Oakland 0 (5e manche)
Seattle 0, L.A. Angels 2 (6e manche)

VENDREDI 12 SEPTEMBRE
Toronto (Purcey 3-5) à Boston (Wakefield 8-10), 19h05
Tampa Bay (Shields 12-8) à N.Y. Yankees (Ponson 8-5), 19h05
Kansas City (Meche 11-10) à Cleveland (Lee 21-2), 19h05
Minnesota (Baker 8-4) à Baltimore (D.Cabrera 8-9), 19h05
Detroit (Verlander 10-15) à Chicago White Sox (Danks 10-8), 20h11
Texas (Harrison 7-3) à Oakland (Smith 7-14), 22h05
Seattle (Rowland-Smith 4-2) à L.A. Angels (Lackey 11-3), 22h05

CLASSEMENT (162 MATCHS)

(Matchs à Oak et LA non compris)

Division Est

	G	P	MOY	DIF	10D	SÉ
Tampa Bay	87	57	.604	—	4-6	2g
#-Boston	85	60	.586	2.5	6-4	2p
Toronto	79	67	.541	9.0	9-1	1g
N.Y. Yankees	77	69	.527	11.0	5-5	1p
é-Baltimore	65	80	.448	22.5	2-8	1g

Division Centrale

	G	P	MOY	DIF	10D	SÉ
Chicago W.S.	81	65	.555	—	4-6	1p
Minnesota	80	66	.548	1.0	4-6	1p
Cleveland	71	74	.490	9.5	6-4	1p
Detroit	70	76	.479	11.0	4-6	2p
é-Kansas City	62	83	.428	18.5	5-5	1g

Division Ouest

	G	P	MOY	DIF	10D	SÉ
x-L.A. Angels	88	57	.607	—	5-5	1g
Texas	71	75	.486	17.5	5-5	1p
é-Oakland	67	78	.462	21.0	5-5	2g
é-Seattle	57	87	.396	30.5	6-4	1g

#-meilleur deuxième ; é-éliminé ; x-champion de division.

MEILLEUR DEUXIÈME

	G	P	MOY	DIF
Boston	85	60	.586	—
Minnesota	80	66	.548	5.5
Toronto	79	67	.541	6.5
N.Y. Yankees	77	69	.527	8.5
Cleveland	71	74	.490	14.0
Texas	71	75	.486	14.5
Detroit	70	76	.479	15.5

LES MENEURS

(Matchs d'hier non compris)

	MJ	AB	PC	CS	MOY.
Pedroia Bos	142	597	112	196	.328
Bradley Tex	115	379	74	124	.327
Mauer Min	129	470	88	152	.323
Ordonez Det	130	499	66	160	.321
Kinsler Tex	121	518	102	165	.319
Huff Bal	138	540	92	170	.315
Youkilis Bos	130	489	84	153	.313
ISuzuki Sea	144	608	93	190	.312
Ibanez Sea	144	564	77	175	.310
Morneau Min	145	550	89	170	.309

POINTS COMPTÉS — Pedroia, Bos, 112 ; Kinsler, Tex, 102 ; Granderson, Det, 101 ; ARodriguez, NY, 99 ; Markakis, Bal, 98 ; BRoberts, Bal, 98 ; Quentin, Chi, 96.

POINTS PRODUITS — Hamilton, Tex, 124 ; Morneau, Min, 119 ; MiCabrera, Det, 116 ; Ibanez, Sea, 105 ; Huff, Bal, 103 ; Quentin, Chi, 100 ; Youkilis, Bos, 100.

COUPS SÛRS — Pedroia, Bos, 196 ; ISuzuki, Sea, 190 ; Ibanez, Sea, 175 ; Rios, **Tor**, 172 ; Morneau, Min, 170 ; Huff, Bal, 170 ; Hamilton, Tex, 169.

DOUBLES — Pedroia, Bos, 47 ; BRoberts, Bal, 47 ; Huff, Bal, 46 ; Rios, **Tor**, 44 ; Markakis, Bal, 43 ; Ibanez, Sea, 42 ; Kinsler, Tex, 41 ; Morneau, Min, 41.

TRIPLES — Granderson, Det, 13 ; Crawford, TB, 10 ; Rios, **Tor**, 8 ; BRoberts, Bal, 8 ; Iwamura, TB, 7 ; Inglett, **Tor**, 7 ; Ellsbury, Bos, 6 ; AJones, Bal, 6 ; ISuzuki, Sea, 6.

CIRCUITS — Quentin, Chi, 36 ; MiCabrera, Det, 33 ; ARodriguez, NY, 33 ; Dye, Chi, 32 ; Sizemore, Cle, 31 ; Hamilton, Tex, 31 ; Huff, Bal, 31.

BUTS VOLÉS — Ellsbury, Bos, 45 ; Upton, TB, 42 ; ISuzuki, Sea, 41 ; Sizemore, Cle, 37 ; BRoberts, Bal, 37 ; Figgins, LA, 31 ; CaGomez, Min, 30 ; Rios, **Tor**, 30.

LANCEURS (15 décisions) — CLee, Cle, 21-2, .913, 2.28 ; Matsuzaka, Bos, 16-2, .889, 2.97 ; Perkins, Min, 12-4, .750, 4.11 ; Lester, Bos, 14-5, .737, 3.23 ; ESantana, LA, 15-6, .714, 3.36 ; GFloyd, Chi, 15-6, .714, 3.72 ; Saunders, LA, 15-7, .682, 3.64.

RETRAITS AU BÂTON — Burnett, **Tor**, 208 ; ESantana, LA, 197 ; Halladay, **Tor**, 193 ; JVazquez, Chi, 180 ; Greinke, KC, 167 ; FHernandez, Sea, 160 ; Beckett, Bos, 159.

VICTOIRES PROTÉGÉES — FRodriguez, LA, 56 ; Papelbon, Bos, 36 ; Nathan, Min, 36 ; Soria, KC, 35 ; MRivera, NY, 33 ; Sherrill, Bal, 31 ; Jenks, Chi, 28 ; BJRyan, **Tor**, 28 ; Percival, TB, 28.

JUNIOR

ÉLITE DU QUÉBEC

FINALE (4 de 7)

MERCREDI 10 SEPTEMBRE
Montréal 8, LaSalle 15

JEUDI 11 SEPTEMBRE
LaSalle 6, Montréal 4
(LaSalle mène la série 2-0)

SAMEDI 13 SEPTEMBRE
Montréal à LaSalle, 19h

DIMANCHE 14 SEPTEMBRE
LaSalle à Montréal, 19h

SENIOR

LIGUE ÉLITE DU QUÉBEC

DEMI-FINALES (4 DE 7)

SÉRIE A

MERCREDI 10 SEPTEMBRE
Trois-Rivières 6, **Québec** 0

JEUDI 11 SEPTEMBRE
Trois-Rivières 11, **Québec** 0
(Trois-Rivières gagne la série 4-0)

SÉRIE B

JEUDI 11 SEPTEMBRE
Acton Vale 5, Victoriaville 8
(Victoriaville mène la série 3-1)

VENDREDI 12 SEPTEMBRE
Victoriaville à Acton Vale (Léo-Asselin), 20h

DIMANCHE 14 SEPTEMBRE
Acton Vale à Victoriaville (Bois-Francs), 13h (Si nécessaire)

BALLE-MOLLE

QUÉBEC SPORTIF SPALDING

Au parc Dollard

FINALE (3 de 5)

MERCREDI 10 SEPTEMBRE
Caron et Guay 2, Géothermie J.-G. Samson 6
(J.-G. Samson mène la série 2-1)

LUNDI 15 SEPTEMBRE
Géothermie J.-G. Samson c. Caron et Guay, 19h30

FOOTBALL

NATIONALE

SEMAINE 2

DIMANCHE 14 SEPTEMBRE
Chicago en Caroline, 13h
Tennessee à Cincinnati, 13h
Green Bay à Detroit, 13h
Buffalo à Jacksonville, 13h
Oakland à Kansas City, 13h
Indianapolis au Minnesota, 13h
N.Y. Giants à St. Louis, 13h
La Nouvelle-Orléans à Washington, 13h
San Francisco à Seattle, 16h05
Atlanta à Tampa Bay, 16h05
Miami en Arizona, 16h15
San Diego à Denver, 16h15
Nouvelle-Angleterre à N.Y. Jets, 16h15
Pittsburgh à Cleveland, 20h15

LUNDI 15 SEPTEMBRE
Philadelphie à Dallas, 20h30
Baltimore à Houston, 20h30

LES COTES DE LA NFL

FAVORI	COTES	NÉGLIGÉ
DIMANCHE 14 SEPTEMBRE		
à Kansas City	4,0 (35,5)	Oakland
à Cincinnati	1,5 (37,5)	Tennessee
Indianapolis	2,0 (43,5)	au Minnesota
à Washington	sur (42,0)	La N.-Orléans
Green Bay	3,0 (44,5)	à Detroit
en Caroline	3,0 (37,0)	Chicago
N.Y. Giants	8,5 (41,5)	à St. Louis
à Jacksonville	6,0 (37,5)	Buffalo
à Tampa Bay	8,0 (38,0)	Atlanta
à Seattle	8,0 (38,5)	San Francisco
en Arizona	6,5 (39,5)	Miami
à N.Y. Jets	2,0 (37,0)	N.-Angleterre
San Diego	2,5 (45,5)	à Denver
Pittsburgh	6,0 (44,5)	à Cleveland
LUNDI 15 SEPTEMBRE		
à Dallas	6,5 (47,0)	Philadelphie
à Houston	4,5 (37,5)	Baltimore

CLASSEMENT (16 MATCHS)

CONFÉRENCE AMÉRICAINE

Division Est

	G	P	N	MOY	PP	PC
N.Y. Jets	1	0	0	1.000	20	14
Buffalo	1	0	0	1.000	34	10
N.-Angleterre	1	0	0	1.000	17	10
Miami	0	1	0	.000	14	20

Division Sud

	G	P	N	MOY	PP	PC
Tennessee	1	0	0	1.000	17	10
Houston	0	1	0	.000	17	38
Indianapolis	0	1	0	.000	13	29
Jacksonville	0	1	0	.000	10	17

Division Nord

	G	P	N	MOY	PP	PC
Baltimore	1	0	0	1.000	17	10
Pittsburgh	1	0	0	1.000	38	17
Cincinnati	0	1	0	.000	10	17
Cleveland	0	1	0	.000	10	28

Division Ouest

	G	P	N	MOY	PP	PC
Denver	1	0	0	1.000	41	14
Kansas City	0	1	0	.000	10	17
Oakland	0	1	0	.000	14	41
San Diego	0	1	0	.000	24	26

CONFÉRENCE NATIONALE

Division Est

	G	P	N	MOY	PP	PC
N.Y. Giants	1	0	0	1.000	16	7
Dallas	1	0	0	1.000	28	10
Philadelphie	1	0	0	1.000	38	3
Washington	0	1	0	.000	7	16

Division Sud

	G	P	N	MOY	PP	PC
La N.-Orléans	1	0	0	1.000	24	20
Atlanta	1	0	0	1.000	34	21
Caroline	1	0	0	1.000	26	24
Tampa Bay	0	1	0	.000	20	24

Division Nord

	G	P	N	MOY	PP	PC
Green Bay	1	0	0	1.000	24	19
Chicago	1	0	0	1.000	29	13
Detroit	0	1	0	.000	21	34
Minnesota	0	1	0	.000	19	24

Division Ouest

	G	P	N	MOY	PP	PC
Arizona	1	0	0	1.000	23	13
San Francisco	0	1	0	.000	13	23
Seattle	0	1	0	.000	10	34
St. Louis	0	1	0	.000	3	38

CANADIENNE

VENDREDI 12 SEPTEMBRE
Winnipeg à Toronto, 19h
Montréal à Calgary, 22h

SAMEDI 13 SEPTEMBRE
Hamilton à Edmonton, 19h
Saskatchewan en Colombie-Britannique, 22h

CLASSEMENT (18 MATCHS)

Division Est

	MJ	G	P	N	PP	PC	PTS
Montréal	10	7	3	0	343	236	14
Toronto	10	4	6	0	228	318	8
Hamilton	10	2	8	0	244	308	4
Winnipeg	10	2	8	0	210	293	4

Division Ouest

	MJ	G	P	N	PP	PC	PTS
Saskatchewan	10	8	2	0	272	227	16
Edmonton	10	6	4	0	310	269	12
Calgary	10	6	4	0	294	265	12
C.-Britannique	10	5	5	0	292	277	10

UNIVERSITAIRE

VENDREDI 12 SEPTEMBRE
Concordia à McGill, 19h

SAMEDI 13 SEPTEMBRE
Laval à Acadia, 13h
St. Francis Xavier à Montréal, 13h
Saint Mary's à Bishop's, 13h
Sherbrooke à Mount Allison, 13h

CLASSEMENT (8 MATCHS)

CONFÉRENCE QUÉBEC

	MJ	G	P	N	PP	PC	Pts
Sherbrooke	1	1	0	0	45	17	2
Concordia	1	1	0	0	30	15	2
Laval	1	1	0	0	17	6	2
McGill	1	0	1	0	17	45	0
Bishop's	1	0	1	0	15	30	0
Montréal	1	0	1	0	6	17	0

NCAA

LES MATCHS DU TOP 25

VENDREDI 12 SEPTEMBRE
No. 13 Kansas à No. 19 South Florida, 20h

SAMEDI 13 SEPTEMBRE
No. 8 Texas c. Arkansas (remis, ouragan)
No. 23 California à Maryland, 12h
No. 24 Illinois c. Louisiana-Lafayette, 12h
No. 6 Missouri c. Nevada, 12h30
No. 14 East Carolina à Tulane, 15h
No. 2 Georgia à South Carolina, 15h30
No. 16 Oregon à Purdue, 15h30
No. 17 Penn State à Syracuse, 15h30
No. 18 Brigham Young c. UCLA, 15h30
No. 3 Oklahoma à Washington, 19h45
No. 9 Auburn à Mississippi State, 19h
No. 11 Alabama c. Western Kentucky, 19h
No. 12 Texas T. c. Southern Methodist, 19h
No. 1 Southern Cal c. No. 5 Ohio State, 20h
No. 7 Lousiana St. c. North Texas, 20h
No. 22 Utah à Utah State, 20h
No. 15 Arizona State c. Nev.-L. Vegas, 22h
No. 10 Wisconsin à No. 21 Fresno S., 22h30

COLLÉGIAL AAA

SAMEDI 13 SEPTEMBRE
F.X. Garneau à Vanier (S. Concordia), 13h
Beauce-Appalaches à Montmorency (Laval Liberty HS), 14h
Champlain-Lennoxville à Édouard-Montpetit, 14h

CLASSEMENT (8 MATCHS)

	MJ	G	P	N	PP	PC	PTS
Vieux-Montréal	2	2	0	0	72	31	4
C./Lennoxville	1	1	0	0	30	23	2
Vanier	1	1	0	0	44	15	2
F.X. Garneau	2	1	1	0	68	48	2
É.-Montpetit	1	0	1	0	15	44	0
Montmorency	1	0	1	0	21	41	0
Bce-Appalaches	2	0	2	0	28	76	0

COLLÉGIAL AA

SAMEDI 13 SEPTEMBRE
Notre-Dame-de-Foy à John-Abbott, 13h
Lévis-Lauzon à Victoriaville, 19h30
Rimouski à Alma, 13h
Chicoutimi à **La Pocatière**, 19h30
Jonquière à Sherbrooke, 19h30
St-Jean-sur-Richelieu à Trois-Rivières, 19h30

DIMANCHE 14 SEPTEMBRE
Thetford Mines à Drummondville, 13h
André-Grasset à Champlain/St-Lambert, 13h
Lanaudière à Outaouais, 13h
Lionel-Groulx à Valleyfield, 13h

CLASSEMENT (10 MATCHS)

Division 1

	MJ	G	P	DP	PP	PC	PTS
Lévis-Lauzon	3	3	0	0	102	45	6
Sherbrooke	3	2	1	0	73	60	4
Notre-Dame-Foy	2	1	1	0	98	39	4
St-Jean	3	2	1	0	83	48	4
Victoriaville	3	1	2	0	37	59	2
Trois-Rivières	3	1	2	0	87	71	2
John Abbott	3	1	2	0	49	75	2
Jonquière	3	0	3	0	5	137	0

Division 2 - Sud-Ouest

	MJ	G	P	DP	PP	PC	PTS
C./St-Lambert	3	3	0	0	64	48	6
Outaouais	3	2	1	0	69	33	4
Valleyfield	3	1	2	0	54	83	2
André-Grasset	3	1	2	0	34	58	2
Lionel Groulx	3	1	2	0	27	27	2
Lanaudière	3	1	2	0	42	41	2

Division 2 - Nord-Est

	MJ	G	P	DP	PP	PC	PTS
Rimouski	3	3	0	0	68	34	6
Alma	3	3	0	0	68	12	6
Drummondville	3	2	1	0	83	16	4
Thetford Mines	3	1	2	0	43	65	2
Chicoutimi	3	0	3	0	37	84	0
La Pocatière	3	0	3	0	10	98	0

SOCCER

CONCACAF

LIGUE DES CHAMPIONS

PHASE DE GROUPE

MERCREDI 17 SEPTEMBRE
Joe Public à **Montréal** (Stade Saputo), 20h

UNITED

MERCREDI 10 SEPTEMBRE
Montréal 2, Seattle 1

JEUDI 11 SEPTEMBRE
Charleston à Portland

VENDREDI 12 SEPTEMBRE
Porto Rico à Rochester, 20h

SAMEDI 13 SEPTEMBRE
Montréal à Vancouver, 22h
Charleston au Minnesota, 20h05
Atlanta à Seattle, 22h

DIMANCHE 14 SEPTEMBRE
Rochester en Caroline, 18h

CLASSEMENT (30 MATCHS)

(Match d'hier non compris)

	MJ	G	P	N	BP	BC	PTS
x-Porto Rico	27	14	6	7	40	22	49
x-Vancouver	28	13	7	8	30	26	47
Montréal	27	12	10	5	32	24	41
Rochester	27	11	8	8	34	29	40
Seattle	28	10	9	9	34	32	39
Charleston	27	10	10	7	31	29	37
Minnesota	28	8	11	9	33	37	33
Atlanta	27	8	11	8	35	47	32
Portland	28	7	11	10	26	30	31
Caroline	27	7	11	9	30	41	30
Miami	28	6	12	10	26	34	28

x-qualifiés pour les séries.
Trois points pour une victoire. Un point pour une nulle.

UNIVERSITAIRE

MASCULIN

VENDREDI 12 SEPTEMBRE
Laval à UQTR, 20h
UQAM à Concordia, 20h
McGill à Montréal, 20h30

DIMANCHE 14 SEPTEMBRE
Montréal à **Laval** (PEPS), 15h
Sherbrooke à Concordia, 14h
UQAM à McGill, 19h

CLASSEMENT

	MJ	G	P	N	BP	BC	PTS
Laval	2	1	0	1	5	3	4
Montréal	1	0	0	1	2	2	1
UQTR	0	0	0	0	0	0	0
McGill	0	0	0	0	0	0	0
Sherbrooke	0	0	0	0	0	0	0
Concordia	0	0	0	0	0	0	0
UQAM	1	0	1	0	1	3	0

FÉMININ

VENDREDI 12 SEPTEMBRE
Laval à UQTR, 18h
UQAM à Concordia, 18h
McGill à Montréal, 18h30
Sherbrooke à Bishop's, 19h

DIMANCHE 14 SEPTEMBRE
Montréal à **Laval** (PEPS), 13h
Sherbrooke à Concordia, 12h
Bishop's à UQTR, 13h
UQAM à McGill, 17h

CLASSEMENT

	MJ	G	P	N	BP	BC	PTS
Montréal	2	2	0	0	7	0	6
Laval	2	1	1	0	4	3	3
McGill	0	0	0	0	0	0	0
UQTR	0	0	0	0	0	0	0
Concordia	0	0	0	0	0	0	0
Sherbrooke	0	0	0	0	0	0	0
UQAM	1	0	1	0	2	4	0
Bishop's	1	0	1	0	0	6	0

COLLÉGIAL AAA

MASCULIN

VENDREDI 12 SEPTEMBRE
Lionel-Groulx à **F.X.-Garneau** (Rochebelle), 21h
Champlain/St-Lambert à Dawson, 21h

SAMEDI 13 SEPTEMBRE
Vanier à John Abbott, 13h

DIMANCHE 14 SEPTEMBRE
F.X. Garneau à Vanier, 13h
Lionel-Groulx à St-Lambert, 18h
Dawson à John Abbott, 13h

CLASSEMENT

	MJ	G	P	N	BP	BC	PTS
C./St-Lambert	1	1	0	0	1	0	3
Vanier	1	1	0	0	1	0	3
John Abbott	1	1	0	0	5	1	3
Dawson

JEUDI 11 SEPTEMBRE
Princeville 0, Col. Champlain 3

VENDREDI 12 SEPTEMBRE
Thetford Mines à Longueuil (Col. Jean Béliveau), 20h
Terrebonne à Ste-Thérèse, 19h30
St-Jérôme à Ste-Agathe, 19h30
St-Félicien à Granby, 19h45
Valleyfield à Joliette, 20h
Kahnawake à Lachine, 20h

SAMEDI 13 SEPTEMBRE
Terrebonne à **Thetford Mines** (Black Lake), 20h
St-Félicien à Sherbrooke, 19h30
Granby à Princeville, 20h

DIMANCHE 14 SEPTEMBRE
Ste-Agathe à Vaudreuil-Dorion, 15h30
Ste-Thérèse à Kahnawake, 19h15

CLASSEMENT

Division Guilbeault

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
Champlain	4	3	0	0	1	18	5	7
Granby	1	1	0	0	0	8	5	2
Princeville	2	1	1	0	0	5	7	2
Thet. Mines	1	0	1	0	0	1	4	0
St-Félicien	2	0	2	0	0	2	20	0

Division SWD

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
Joliette	2	2	0	0	0	12	4	4
Terrebonne	1	1	0	0	0	11	3	2
Ste-Agathe	1	0	1	0	0	3	5	0
Ste-Thérèse	1	0	1	0	0	5	8	0
St-Jérôme	2	0	2	0	0	1	12	0

Division Sherwood

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS
Valleyfield	2	2	0	0	0	15	2	4
Longueuil	1	1	0	0	0	4	1	2
Lachine	1	1	0	0	0	5	3	2
Kahnawake	1	0	1	0	0	3	11	0
Vaud.-Dorion.	2	0	1	1	0	5	8	1

COLLÉGIAL FÉMININ

DÉBUT DE LA SAISON RÉGULIÈRE

SAMEDI 13 SEPTEMBRE
St-Laurent c. St-Jérôme, 15h50

DIMANCHE 14 SEPTEMBRE
Lionel-Groulx c. **Lévis-Lauzon**, 14h20
Édouard-Montpetit c. Laflèche, 13h30

TENNIS

ATP

OMNIUM BCR

Bucarest, Roumanie

SIMPLE - DEUXIÈME RONDE

Richard Gasquet (1), France, bat Victor Crivoi, Roumanie, 6-3, 6-2.

Jose Acasuso (8), Argentine, bat Martin Vassallo Arguello, Argentine, 6-4, 7-5.

Ivan Navarro, Espagne, bat Denis Gremelmayr, Allemagne, 6-3, 1-0, abandon

Teimuraz Gabashvili, Russie, bat Adrian Cruciat, Roumanie, 6-1, 6-1.

DOUBLE - QUART DE FINALE

Jose Acasuso et Sebastian Prieto, Argentine, battent Pablo Andujar et Ivan Navarro, Espagne, 6-1, 6-2.

WTA

OMNIUM DE BALI

Nusa Dua, Indonésie

SIMPLE - DEUXIÈME RONDE

Flavia Pennetta (3), Italie, bat Anastasia Rodionova, Russie, 6-3, 7-5.

Nadia Petrova (4), Russie, bat Tathiana Garbin, Italie, 6-1, 6-1.

Tamira Paszek, Autriche, bat Sara Errani (7), Italie, 6-0, 7-6 (2).

Chan Yung-jan, Taiwan, bat Peng Shuai (9), Chine, 6-1, 7-5.

DOUBLE - QUARTS DE FINALE

Olga Savchuk, Ukraine, et Ipek Senoglu, Turquie, battent Daniela Hantuchova, Slovaquie, et Flavia Pennetta (1), Italie, 4-6, 6-2, 10-6 bris d'égalité.

Hsieh Su-wei, Taiwan, et Peng Shuai (3), Chine, battent Anna-Lena Groenefeld, Allemagne, et Patty Schnyder, Suisse, 6-3, 6-2.

Jill Craybas, États-Unis, et Nathalie Grandin, Afrique du Sud, battent Akgul Amanmuradova, Ouzbékistan, et Yaroslava Shvedova (4), Kazakhstan, 7-6 (6), 3-6, 14-12 bris d'égalité.

GOLF

LPGA

CLASSIQUE BELL MICRO

Mobile, Alabama

Anna Rawson	35-32— 67
Shanshan Feng	36-31— 67
Nicole Castrale	37-31— 68
Angela Park	35-33— 68
Michelle Ellis	36-32— 68
Irene Cho	35-33— 68
Danielle Downey	34-35— 69
Yani Tseng	34-35— 69
Song-Hee Kim	35-34— 69
Cristie Kerr	34-35— 69
Katie Futcher	33-36— 69
Jeong Jang	32-37— 69
Stacy Lewis	34-36— 70
Virada Nirapathpongporn	35-35— 70
Kim Hall	36-34— 70
Reilley Rankin	34-36— 70
Jane Park	37-33— 70
Angela Stanford	33-37— 70
Sun Young Yoo	35-35— 70
Jill McGill	36-34— 70
Kristy McPherson	33-37— 70
Maria Hjorth	35-35— 70
Lorie Kane	33-38— 71
Alena Sharp	42-36— 78

CYCLISME

TOUR D'ESPAGNE

Classement de la 12e étape, courue sur 186,4 km entre Burgos et Suances

1. Paolo Bettini (Ita) ..... 4h42:44 (moyenne de 39,557 km/h)
2. Davide Rebellin (Ita) ..... à :01
3. Damiano Cunego (Ita) ..... m.t.
4. Alessandro Ballan (Ita) ..... m.t.
5. Alberto Contador (Esp) ..... m.t.
6. Egoi Martinez (Esp) ..... à :04
7. Oliver Zaugg (Sui) ..... m.t.
8. Carlos Sastre (Esp) ..... m.t.
9. Levi Leipheimer (É.-U.) ..... m.t.
10. Igor Anton (Esp) ..... m.t.
11. Joaquin Rodriguez (Esp) ..... m.t.
12. Ezequiel Mosquera Miguez (Esp) ..... m.t.

CLASSEMENT GÉNÉRAL

1. Egoi Martinez (Esp) 45h48:33
2. Levi Leipheimer (É.-U.) ..... à :11
3. Alberto Contador (Esp) ..... à :29
4. Carlos Sastre (Esp) ..... à 1:38
5. E. Mosquera Miguez (Esp) ..... à 2:10
6. Igor Anton (Esp) ..... à 2:23
7. Robert Gesink (P-B) ..... à 3:22
8. Davide Rebellin (Ita) ..... à 3:40
9. Marzio Bruseghin (Ita) ..... à 3:46
10. Joaquin Rodriguez (Esp) ..... à 4:10
11. Alejandro Valverde (Esp) ..... à 4:19
12. David Moncoutié (Fra) ..... à 4:53

RÉSULTATS À QUÉBEC

PREMIERE COURSE
AMBLE – BOURSE – 2400 $

1-GOLDEN VANITY	2,80	2,10	2,10
4-INCREDIBLE MOUSE		3,60	3,70
6-TERRA PANIC			6,30

Ont aussi couru : Surprise de Mars, Canaco Lesieur, Cruisinart, Caillou JM, Yankee Bois Joly, Ceiba de Chakril Retiré : Jolly Fun (boiterie) Temps : 28.2, 58.0, 1.27.1, 1.58.0 Exacta : 1X4 8.60 $ Trifecta : 1X4X6 7.70 $ Quinella : 1X4 92.00 $

DEUXIEME COURSE
TROT – BOURSE – 2400$

2-ACADIA DE CHAKRIKA	10,70	6,10	3,90
4-LUCKY RONNIE		5,30	8,20
8-VALCARI			3,50

Ont aussi couru : Gogetthebeersam, Whitemountain mac, Rs Honey, Rocky Blanco, Jessie Rose Temps : 30.1, 1.02.0, 1.33.3, 2.07.1 Exacta : 2X4 66.80 $ Trifecta : 2X4X8 474.40 $ Quinella : 2X4 35.20 $ Double : 1X2 28.20 $

TROISIEME COURSE
AMBLE – BOURSE – 2300$

5-BILLY AND ME	25,00	6,70	6,30
9-BY CAVEATS		3,30	3,70
1-SPECIAL THINKER			7,60

Ont aussi couru : Chief Davi, Professor AD, Nico Blanco, Fringant JM, Undersky Blush Retiré : Camy Blanco (Juge) Temps : 30.2, 1.01.0, 1.31.2, 2.01.4 Exacta : 5X9 59.20 $ Quinella : 5X9 42.90 $ Trifecta :5X9X1 724.40 $

QUATRIEME COURSE
TROT – BOURSE – 2400$

8-LE CERISIER	22,40	11,30	9,10
1-OBRA HAILEY		3,20	2,80
6-SAVAGE FLASH			3,10

Ont aussi couru : The Rookie, Horstaxe, Pine Hill Meister, Youngbro Patriot, Sweety Donerail, Flatout Winner Temps : 30.1, 1.01.4, 1.32.3, 2.05.0 Exacta : 8X1 145,00 $ Trifecta : 8X1X6 441.80$ Quinella : 1X8 83.60 $

CINQUIEME COURSE
AMBLE – BOURSE – 2100$

9-FALSTAFF	8,90	3,60	3,60
1-TI POU MONGIL		3,00	3,40
4-MR PEP MOR			6,60

Ont aussi couru : Connely CC, Sos Taboo, Freeze Em Out, Undersky Turbo, Beau Wilfred Retiré : Konssa (boiterie) Temps : 28.2, 59.0, 1.30.4, 2.01.1 Exacta : 9X1 39.20 $ Trifecta : 9X1X4 232.80 $ Superfecta : 9X1X4X8 1341.70 $ Quinella : 1X9 24.90 $

SIXIEME COURSE
TROT – BOURSE – 2600 $

5-CHARLIES PRINCESS	5,60	3,60	2,20
1-NILA SPEED		3,30	2,70
3-SHIPP TO MORGAN			2,50

Ont aussi couru : Pur Hasard, Mr. August, L DS Spirit, Jaycee M Tempest, Goldin Child, Misselisabeth Temps : 29.0, 1.00.4, 1.31.3, 2.02.1 Exacta : 5X1 15.60 $ Trifecta : 5X1X3 43.30 $ Quinella : 1X5 9.00 $

SEPTIEME COURSE
AMBLE – BOURSE – 2400$

4-NORTHERN HALL	3,90	2,90	2,60
7-JAGGED HEART		9,60	5,70
1-BULLVONS HARRY			9,90

Ont aussi couru : Donven arena, Buckingpan Palace, Chilito Hanhover, Western Kind, Yankee First, Diablo JM Temps : 28.1, 58.2, 1.29.0, 1.59.1 Exacta : 4X7 95.20 $ Trifecta : 4X7X1 344.80 $ Superfecta : 4X7X1X9 1299.40 $ Quinella : 4X7 60.10 $

HUITIEME COURSE
TROT – BOURSE – 4000$

2-DASH CAR	2,30	2,30	2,10
6-OUSKALE LA		3,50	2,50
7-COFFEE AT MIDNIGHT			11,90

Ont aussi couru : Montana blackie, Themon, Traction, Sir William Star, Rumours, Nevada Dream Temps : 30.0, 1.01.1, 1.30.1, 2.00.2 Exacta : 2X6 7.00 $ Trifecta : 2X6X7 52.90 $ Quinella : 2X6 6.00 $

NEUVIEME COURSE
AMBLE – BOURSE – 2800$

2-UNDER WRAPS	5,50	3,20	2,10
3-EF GALAXIE		12,50	3,30
5-TIGER GF			4,30

Ont aussi couru : Northern passage, Sticker Quick, Pacha JM, Thuya de Chakrika, Lostintransit, MG Cancun Temps : 28.3, 58.3, 1.28.4, 1.59.2 Exacta : 2X3 27.50 $ Trifecta : 2X3X5 130.90 $ Superfecta : 2X3X5X6 1120.05 $ Quinella : 2X3 23.50 $

DIXIEME COURSE
AMBLE – BOURSE – 2400$

9-SOS PEARL VISION	8,10	5,20	2,80
5-XTERRA		4,30	9,70
3-NEMO DU RUISSEAU			2,80

Ont aussi couru : Elm Grove Dignity, MG Eclair, National Angus, Casimir Aok, Magic Speaker, Legendaire Duharas Temps : 28.1, 58.4, 1.30.0, 2.00.1 Exacta : 9X5 162.90 $ Trifecta : 9X5X3 428.00 $ Superfecta : 9X5X3X1 1482.05 Quinella : 5X9 90.50 $

ONZIEME COURSE
AMBLE – BOURSE – 1900$

9-CAPE COVE GLORY	8,90	4,20	3,60
7-MISTERVOLARE		2,10	2,60
5-GOLD BYRD			3,40

Ont aussi couru : Bobby Cam, Ligne Verte, Beowulf Hanover, Zoe Nico, Linksland, Smashem N Temps : 29.4, 1.00.1, 1.29.1, 2.00.2 Exacta : 9X7 46.70 $ Quinella : 7X9 14.80 $ Trifecta :9X7X5 477.30 $ Superfecta : 9X7X5X4 333.85 $

SULKY DE QUÉBEC

T. Meadows, 12h15	Fairplex (g), 16h
Finger Lakes (g), 12h35	Flamboro, 18h
Monmouth (g), 12h50	Rideau, 18h30
Belmont (g), 13h	Mountaineer (g), 19h
Woodbine (g), 13h10	Northfield, 19h
Calder (g), 14h55	CharlesTown (g), 19h15
Arlington (g), 15h30	Mohawk, 19h30
	Yonkers, 19h40
	MayWood, 20h20

SOMMAIRES

BASEBALL - CAN-AM

QUÉBEC 6 SUSSEX 8

	ab	p	cs	pp		ab	p	cs	pp
Goss cd	5	2	2	0	Perodin cc	4	2	3	0
Tminsn cc	3	1	1	0	Rios ac	3	1	1	2
Dschns fd	4	1	4	4	Moreno cd	3	1	1	0
Lntgua 1b	4	1	1	0	Weston 1b	4	0	1	2
Sclbrni 3b	5	0	0	1	Delgado fd	5	0	0	0
Nunez cg	4	0	1	1	Brown. 2b	4	2	2	3
Stevens r	5	0	1	0	Frazier cg	3	1	1	0
Gonzalz ac	3	0	1	0	Valera r	4	0	0	0
Clfmna 2b	2	1	0	0	Yacnti 3b	4	1	3	1
Salvas 2b	1	0	0	0					
Totaux	**36**	**6**	**11**	**6**	**Totaux**	**34**	**8**	**12**	**8**

Québec ..... 001 022 010 — 6
Sussex ..... 400 002 02x — 8

DJ—**Québec** 1, Sussex 1. LSB—**Québec** 10, Sussex 9. 2B—Deschenes (2), Lantigua (2), Moreno (1), Yaconetti (1). 3B—Perodin (1). C—Brown (1). S—Tomlinson. BS—Rios. BV—Nunez (5), Gonzalez (4).

Québec	ML	CS	P	PM	BB	RB
Stanton	5 1-3	9	6	6	3	4
Blanco P,0-1	2 2-3	3	2	2	3	2
Sussex						
Knoff	5	7	3	3	3	6
Lincoln	1 2-3	2	2	2	0	2
Laluna G,1-0	1 1-3	2	1	1	0	2
Petrusek Vp,4	1	0	0	0	0	2

MVL—Knoff (1). Atteint—par Knoff (Gonzalez), par Lincoln (Colafemina), par Lincoln (Nunez). BP—Valera. D—3:20. A—521.

BASEBALL - NATIONALE

MILWAUKEE 3 PHILADELPHIE 6

	ab	p	cs	pp		ab	p	cs	pp
Weeks 2b	4	1	2	0	Rollins ac	3	1	2	0
Hardy ac	4	1	1	1	Werth cd	4	0	1	0
Braun cg	4	0	0	0	Utley 2b	4	1	1	0
Fielder 1b	2	1	1	2	Howard 1b	3	2	2	3
Hart cd	3	0	1	0	Burrell cg	4	0	0	0
MCmrn cc	4	0	0	0	Brntlett cg	0	0	0	0
BHall 3b	3	0	1	0	Vctrino cc	4	1	1	0
Drham fs	1	0	0	0	Feliz 3b	3	1	2	1
Kendall r	4	0	0	0	Ruiz r	2	0	1	2
Sheets l	2	0	0	0	Moyer l	2	0	0	0
Lamb fs	1	0	0	0	Madson l	1	0	0	0
Vllneva l	0	0	0	0	Eyre l	0	0	0	0
					Durbin l	0	0	0	0
					Dobbs fs	1	0	0	0
					Lidge l	0	0	0	0
Totaux	**32**	**3**	**6**	**3**	**Totaux**	**31**	**6**	**10**	**6**

Milwaukee ..... 001 002 000 — 3
Philadelphie ..... 200 201 01x — 6

E—Villanueva (1). DJ—Philadelphie 1. LSB—Milwaukee 5, Philadelphie 6. 2B—Weeks (21), Hart (43), Howard (25), Feliz (18), Ruiz (13). 3B—Werth (3). C—Hardy (24), Fielder (29), Howard (43). RV—Hart (6). S—Feliz, Ruiz.

Milwaukee	ML	CS	P	PM	BB	RB
Sheets P,13-8	6	9	5	5	3	4
Villanueva	2	1	1	0	0	3
Philadelphie						
Moyer G,14-7	5 2-3	4	3	3	1	5
Madson	2	2	0	0	0	2
Eyre	0	0	0	0	1	0
Durbin	1-3	0	0	0	0	0
Lidge VP,36	1	0	0	0	0	1

Eyre a lancé à 1 frappeur en 8e. Atteint—par Moyer (Fielder). MVL—Moyer. Arbitres—marbre, Ron Kulpa; 1er, Dale Scott; 2e, Mark Wegner; 3e, Dan Iassogna. D—2:48. A—39 994 (43 647).

COLORADO 4 ATLANTA 8

	ab	p	cs	pp		ab	p	cs	pp
Tveras cc	4	1	2	0	JAndsn cc	3	0	0	0
JBaker 2b	5	1	1	0	Infante cg	1	0	0	1
Hlliday cg	4	1	3	2	KJhnsn 2b	4	1	1	0
Hawpe cd	5	1	1	1	CJones 3b	4	2	1	0
Atkins 1b	3	0	1	1	McCan r	2	2	1	1
IStwart 3b	4	0	0	0	YEsbar ac	3	2	3	3
Innetta r	4	0	1	0	Ktchm 1b	3	0	1	1
Tlwtzki ac	4	0	2	0	Frncur cd	4	0	0	0
Jmenez l	1	0	0	0	GBlnco cg	4	1	2	2
Kshnsk fs	1	0	0	0	Jrrjens l	1	0	0	0
Rusch l	0	0	0	0	Prado fs	1	0	0	0
Herges l	0	0	0	0	Julio l	0	0	0	0
Grilli l	0	0	0	0	Norton fs	1	0	0	0
Fentes l	0	0	0	0	Tvarez l	0	0	0	0
Splbrgh fs	1	0	0	0	MGnzlz l	0	0	0	0
Totaux	**36**	**4**	**11**	**4**	**Totaux**	**31**	**8**	**9**	**8**

Colorado ..... 003 010 000 — 4
Atlanta ..... 020 015 00x — 8

E—Hawpe (7), Atkins (14). DJ—Colorado 1, Atlanta 1. LSB—Colorado 9, Atlanta 7. 2B—Holliday (37), Iannetta (19), Tulowitzki (19), CJones (22), GBlanco (13). 3B—KJohnson (6). C—Hawpe (25), YEscobar (10). BV—Taveras (67), Holliday (26), GBlanco (13). S—Jimenez, Jurrjens. BS—Infante.

Colorado	ML	CS	P	PM	BB	RB
Jimenez	5	5	3	2	4	6
Rusch P,5-5	2-3	3	4	4	1	1
Herges	1-3	1	1	1	0	0
Grilli	1	0	0	0	0	0
Fuentes	1	0	0	0	0	1
Atlanta						
Jurrjens G,13-9	6	8	4	4	2	10
Julio	1	1	0	0	0	1
Tavarez	1	1	0	0	0	0
MGonzalez	1	1	0	0	1	2

Atteint—par Jimenez (Kotchman). Arbitres—marbre, Laz Diaz; 1er, Kerwin Danley; 2e, Wally Bell; 3e, Paul Schrieber. D—2:50. A—20 039 (49 743).

PITTSBURGH 0 HOUSTON 6

	ab	p	cs	pp		ab	p	cs	pp
McLuth cc	3	0	0	0	Erstad cg	4	0	0	1
Rivas 2b	3	0	1	0	Loretta 2b	2	0	0	1
Doumit r	3	0	0	0	Tejada ac	4	0	1	1
AdLrch 1b	3	0	0	0	Brkmn 1b	3	0	0	0
Mntkw 3b	3	0	1	0	Pence cd	4	1	1	0
Pearce cd	3	0	0	0	JCstillo 3b	4	1	1	0
Moss cg	3	0	0	0	Abrcrm cc	4	2	2	1
LCruz ac	3	0	1	0	Asmus r	3	1	1	0
Duke l	1	0	0	0	Oswalt l	3	1	1	2
MSalas l	0	0	0	0					
ChGmz fs	1	0	0	0					
Hansn l	0	0	0	0					
JChavz l	0	0	0	0					
Mchels fs	1	0	0	0					
Totaux	**27**	**0**	**3**	**0**	**Totaux**	**31**	**6**	**7**	**6**

Pittsburgh ..... 000 000 000 — 0
Houston ..... 001 050 00x — 6

E—Mientkiewicz 2 (7), Duke (2). DJ—Houston 3. LSB—Houston 6. 2B—Tejada (35). S—Oswalt. BS—Loretta.

Pittsburgh	ML	CS	P	PM	BB	RB
Duke P,5-14	4 2-3	6	6	2	0	1
MSalas	1-3	0	0	0	1	0
Hansen	1	0	0	0	0	2
JChavez	2	1	0	0	2	4
Houston						
Oswalt G,15-9	9	3	0	0	0	4

MVL—JChavez. Arbitres—marbre, Chris Guccione; 1er, Chuck Meriwether; 2e, Bill Welke; 3e, D.J. Reyburn. D—2:09. A—31 101 (40 976).

CHICAGO CUBS 3 ST. LOUIS 2

	ab	p	cs	pp		ab	p	cs	pp
ASrano cg	3	0	1	0	Schmkr cc	5	0	1	0
Theriot ac	4	0	2	1	Miles cg	4	1	1	0
DLee 1b	5	0	0	1	Pujols 1b	5	1	1	1
ArRmz 3b	4	0	1	0	Ldwick cd	4	0	1	0
DeRosa cd	4	1	1	0	FLopez 3b	4	0	1	1
Fntenot 2b	3	0	1	1	AKndy 2b	3	0	1	0
Mrmol l	0	0	0	0	LaRue r	3	0	1	0
Pie cc	0	0	0	0	Phelps fs	1	0	0	0
Soto r	3	1	0	0	MJhnsn r	0	0	0	0
ReJnsn cc	4	1	1	0	Wllmyr l	1	0	0	0
KWood l	0	0	0	0	Stvnha fs	1	0	1	0
Harden l	3	0	0	0	McCllln l	0	0	0	0
Smrdzj l	0	0	0	0	Looper fs	0	0	0	0
Fkdme cd	1	0	0	0	Sprngr l	0	0	0	0
					Frnklin l	0	0	0	0
					BRyan fs	1	0	1	0
					Izturis ac	4	0	1	0
Totaux	**34**	**3**	**7**	**3**	**Totaux**	**36**	**2**	**10**	**2**

Chicago Cubs ..... 000 021 000 — 3
St. Louis ..... 000 002 000 — 2

E—Pujols (5). DJ—St. Louis 1. LSB—Chicago Cubs 9, St. Louis 10. 2B—ASoriano (25), DeRosa (27), Fontenot (20), Pujols (40), BRyan (9). S—Looper.

Chicago Cubs	ML	CS	P	PM	BB	RB
Harden G,5-1	6	5	2	2	1	3
Samardzija	1	1	0	0	0	0
Marmol	1	2	0	0	1	1
KWood VP,30	1	2	0	0	0	1
St. Louis						
Wllmyr P,12-7	5	3	2	0	4	2
McClellan	2	2	1	1	0	4
Springer	1	1	0	0	0	1
Franklin	1	1	0	0	1	0

MVL—Wellemeyer. Arbitres—marbre, Mike Reilly; 1er, Andy Fletcher; 2e, Bob Davidson; 3e, Alfonso Marquez. D—3:06. A—44 155 (43 975).

MERCREDI

L.A. DODGERS 7 SAN DIEGO 2

	ab	p	cs	pp		ab	p	cs	pp
Martin r	4	0	1	1	Giles cd	4	1	1	0
Ethier cd	4	2	2	0	LRdrgz ac	4	0	1	0
MRmrz cg	5	2	2	4	Kzmnff 3b	4	0	0	1
Repko cg	0	0	0	0	AdGzlz 1b	3	0	0	0
Blake 3b	5	0	1	0	Hadley cg	4	0	1	0
Loney 1b	4	1	1	1	Vnable cc	3	1	0	0
Kemp cc	3	1	0	0	Bard r	4	0	1	0
Dewitt 2b	3	1	2	1	Antnelli 2b	2	0	1	0
Berroa ac	4	0	0	0	Estes l	0	0	0	0
DLowe l	1	0	0	0	Ambres fs	1	0	0	0
Elbert l	0	0	0	0	Ekstrm l	0	0	0	0
Pierre fs	1	0	0	0	Macias fs	0	0	0	1
Penny l	0	0	0	0	Hyhrst l	0	0	0	0
Wade l	0	0	0	0					
MaSwy fs	1	0	0	0					
Beimel l	0	0	0	0					
Totaux	**35**	**7**	**9**	**7**	**Totaux**	**29**	**2**	**5**	**2**

L.A. Dodgers ..... 030 020 002 — 7
San Diego ..... 100 000 100 — 2

E—Loney (12). DJ—L.A. Dodgers 2, San Diego 1. LSB—L.A. Dodgers 6, San Diego 5. 2B—Dewitt (13), Giles (34). C—MRamirez 2 (14), Loney (12). BV—Martin (16). S—Estes. BS—Macias.

L.A. Dodgers	ML	CS	P	PM	BB	RB
DLowe G,13-11	5 1-3	3	1	1	1	3
Elbert	2-3	0	0	0	0	1
Penny	0	2	1	1	1	0
Wade	2	0	0	0	0	1
Beimel	1	0	0	0	0	0
San Diego						
Estes P,2-2	5	6	5	5	3	1
Ekstrom	2	0	0	0	2	1
Hayhurst	2	3	2	2	0	2

Penny a lancé à 3 frappeurs en 7e. Atteint—par DLowe (Antonelli). Arbitres—marbre, Derryl Cousins; 1er, Eric Cooper; 2e, Angel Hernandez; 3e, Marty Foster. D—2:48. A—27 208 (42 691).

BASEBALL - AMÉRICAINE

TORONTO 6 CHICAGO WS 4

	ab	p	cs	pp		ab	p	cs	pp
Inglett 2b	4	0	1	0	Cabra ac	5	1	1	0
Scutaro ac	4	1	3	1	Wise cg	3	0	0	0
Rios cd	4	1	2	0	BAndsn cg	1	0	0	0
VWells cc	5	1	1	0	Dye cd	4	1	2	2
ALind fd	5	0	1	0	Thome fd	4	1	1	2
Ovrbay 1b	4	1	1	2	AlRmrz 2b	4	0	1	0
Brajas r	4	1	1	1	Przyns r	3	0	0	0
Rolen 3b	4	0	1	2	Brgeois cs	0	0	0	0
Snider cg	3	0	1	0	Grf Jr. cc	3	0	0	0
Wlkrsn cg	1	1	0	0	Swisher 1b	4	0	0	0
					Uribe 3b	4	1	2	0
Totaux	**38**	**6**	**12**	**6**	**Totaux**	**35**	**4**	**7**	**4**

Toronto ..... 000 000 060 — 6
Chicago WS ..... 000 000 040 — 4

E—Rolen (9), OCabrera (13), Uribe (8). DJ—Chicago WS 1. LSB—Toronto 8, Chicago WS 6. 2B—Scutaro (17), ALind (14), Barajas (23), Snider (2), Dye (38), Uribe (19). C—Thome (31). BV—AlRamirez (12). S—Inglett.

Toronto	ML	CS	P	PM	BB	RB
Marcum G,9-6	7 1-3	5	2	2	1	6
Downs	1-3	2	2	2	0	0
League	1-3	0	0	0	0	0
BJRyan VP,29	1	0	0	0	0	3
Chicago WS						
GFloyd P,15-7	7 1-3	7	4	4	1	2
Thornton	1-3	1	1	1	0	1
Wassermann	1-3	2	1	1	0	0
HoRamirez	1-3	1	0	0	0	0
DCarrasco	1-3	1	0	0	1	0
Logan	1-3	0	0	0	0	1

EN BREF

Retour à Québec

→ Les Capitales sont de retour à Québec, en vue du troisième affrontement de la série finale trois de cinq, ce soir, au Stade municipal. Karl Gélinas (fiche de 1-0 et mpm de 9,00 en séries), pour Québec, et Gary Galvez (1-0, 0,00), pour Sussex, se feront la lutte au monticule, tandis que demain, toujours au parc Victoria, ce sera l'affaire d'Orlando Trias (2-0, 0,00) et de Matt Salvato (0-0, 22,50). Malgré le report de la rentrée d'hier à aujourd'hui et la tenue simultanée de la rencontre d'ouverture des Remparts au Colisée, il semble que la vente des billets va bon train avec au-delà de 2000 preneurs à plus de 24 heures du premier lancer. Espérons que la pluie annoncée pour toute la fin de semaine n'interviendra pas de nouveau dans le déroulement de cette série. ***Olivier Bossé***

Scalabrini aussi

→ Après José Contreras (mollet) hors de l'alignement et Patrick Deschênes (aine) passablement amoché, Patrick Scalabrini (photo) s'est à son tour blessé dans le match de mercredi. Celui qui occupe la position de troisième-but en remplacement de Deschênes s'est bêtement tordu la cheville droite dans les marches de l'abri des joueurs. Mais douleur ou non, Scalabrini a repris son poste et l'a conservé aussi hier. Notons qu'il n'avait joué qu'un match cette année au coin chaud, lui qui occupait plutôt l'emploi de frappeur de choix, mais y avait toutefois passé ses six saisons précédentes. Il ne se sentait donc pas trop dépaysé. Meilleur frappeur des Capitales jusqu'ici en séries, Alex Nunez n'est pas non plus à son mieux avec le poignet droit endolori. ***Olivier Bossé***

Une première en 14 ans

→ Le parc Skylands était cette semaine le théâtre d'une première finale en 14 ans. Inauguré au printemps 1994 pour abriter les Cardinals du New Jersey, club-école des Cardinals de St. Louis dans la ligue New York-Penn (A) et anciens Redbirds de Glens Falls (NY), le stade a vu ses protégés remporter le championnat lors de la saison d'ouverture. L'adresse civique du complexe aux allures campagnardes a du coup été établie à 94, place du Championnat (94, Championship Place). Les Cards ont déménagé à State College (Penn) au terme de la campagne 2005, tandis que d'autres équipes, dont même une de football (!), ont aussi utilisé les Skylands comme domicile temporaire. Depuis, seuls les Skyhawks, arrivés en 2006, ont atteint la finale de leur circuit et en ont présenté au moins une rencontre chez eux, hier et mercredi. ***Olivier Bossé***

CAPITALES 6/ SKYHAWKS 8

Au bord du gouffre

Olivier Bossé
obosse@lesoleil.com

Envoyé spécial
AUGUSTA, N.J.

Même s'ils ne sont plus à Atlantic City, les Capitales ont parié gros en ramenant T.J. Stanton comme lanceur partant, hier, et ils ont perdu. Les Skyhawks de Sussex les ont battus 8-6 et ne sont plus qu'à une victoire de remporter le championnat de la ligue Can-Am de baseball.

Le trophée Arthur-E.-Ford sera époussetté et poli, ce soir, au Stade municipal de Québec, mais seuls les joueurs du club visiteur pourraient réussir à y poser les doigts dès aujourd'hui. Et le premier départ de Stanton en 11 jours n'est pas étranger à cet état de fait. Le remplaçant de Luis Valdez, blessé au coude vendredi dernier, n'a pas officiellement subi la défaite, mais sa mauvaise sortie n'a fourni aucune marge de manœuvre à ses coéquipiers, quand même auteurs d'une belle remontée. C'est finalement un simple de deux points de Matt Weston sur un bâton fracassé, en huitième, face au releveur Ivan Blanco, qui a fait foi de tout et poussé les Caps au bord du gouffre.

«J'ai un mélange de frustration, de fierté et de déception, a expliqué Michel Laplante. «Je suis frustré parce que c'est venu tellement proche, on a fait tout un retour et ça se gagne sur un bâton cassé. Et fier parce que j'en revenais même pas comment on est revenu et qu'en plus, on n'ait fait aucune erreur même si trois des membres de notre fameux champ intérieur de rêve n'étaient pas sur le terrain», a exposé le gérant, qui venait de perdre son deuxième-but régulier, Josh Colafemina, atteint directement au genou gauche par un tir du lanceur, en sixième.

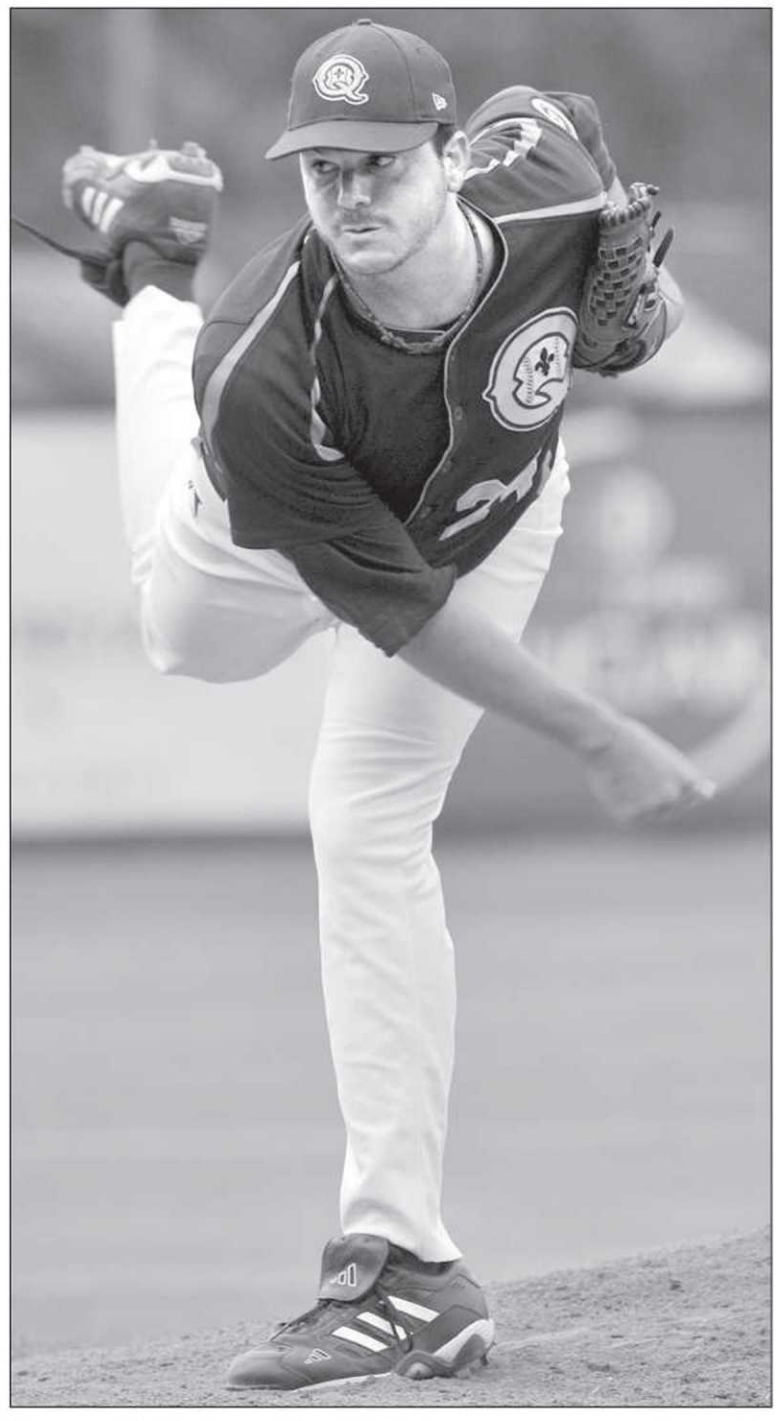
La recrue Jean-Michel Rochon-Salvas est venue à la rescousse. Colafemina s'ajoute à une liste des éclopés comptant déjà l'inter José Contreras et le troisième-but Patrick Deschênes. Sans compter que le substitut de Deschênes, Patrick Scalabrini, a une cheville mal en point.

BLESSÉ, DESCHÊNES EXCELLE

Parlant de Deschênes, bien qu'il ne joue que sur une jambe et est confiné au rôle de frappeur désigné, le joueur par excellence des Capitales cette saison a visité les sentiers à chacune de ses cinq présences au marbre, produisant quatre points, cognant autant de coups sûrs, dont un double, et marquant une fois. «Au fond, c'est comme si je n'avais rien fait, c'est frustrant», a toutefois laissé tomber le costaud numéro 7, dans le vestiaire. «À un moment donné, ça va bien virer de notre bord! Il faut que ce soit le prochain match», a-t-il poursuivi, le sentiment d'urgence se faisant sentir.

Laplante rappelle qu'en 2006, année de triomphe pour les Caps, sa troupe menait la série 2-0, avant de voir l'adversaire égaliser 2-2 et même mener l'ultime affrontement 3-0 en huitième manche. «Ça ne change pas qu'il faut gagner trois matchs», a insisté le patron, défendant sa décision d'y aller avec Stanton au lieu de Karl Gélinas immédiatement.

Stanton a connu une première manche catastrophique de quatre points, avant d'effacer la remontée des siens avec deux autres points alloués en sixième. Blanco a bien tenté de refermer la porte, mais le coup chanceux de Weston a tout fait foirer. «On perdait 4-0 aujourd'hui et on perd maintenant 2-0 dans la série, mais on n'abandonnera jamais», a assuré Stanton, déçu de sa performance. La chance devra tourner un peu, si lui et ses potes espèrent allonger leur campagne jusqu'à demain.



À son premier départ en 11 jours, T.J Stanton a connu une première manche catastrophique qui n'a pas aidé la cause des Caps. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

1807527

OCÉANIC

Le cap sur une longue saison

Carl Thériault
Collaboration spéciale

RIMOUSKI — Ce soir, l'Océanic de Rimouski démarre sa 14e saison par un programme double chez les Huskies de Rouyn-Noranda, qui les ont éliminés lors des séries au printemps 2008, pour ce qui sera la plus longue saison de l'histoire de l'équipe après celles de 2000 et de 2005. Une équipe dont la valeur ne pourra toutefois être estimée avant quelques semaines avec le départ pour les camps professionnels de six joueurs : Keven Veilleux (Pittsburgh), Alexandre Néron (Minnesota), Philippe Cornet (Edmonton), Patrice Cormier (New Jersey), Luca Cunti (Tampa Bay) et Olivier Fortier (Montréal).

«Je suis bien content de la tenue de nos jeunes», analysait plus tôt cette semaine l'entraîneur-chef Clément Jodoin. «Je vais regarder le comportement de nos recrues face à la compétition. Il y a eu de belles surprises. Au camp, le défenseur Ryan Cavanagh, Patrick Delisle-Houde, Guillaume Pelletier ont été bons. Nickolas Samoluk, qui a été blessé l'an passé, a du potentiel. William Plourde, mon huitième défenseur, est un joueur avec du caractère.»

«On a devant nous neuf mois de hockey, c'est une longue gestation, a ajouté Jodoin. On va mettre notre équipe en place. Ce sont les joueurs qui donnent la réponse. En deuxième moitié, il y aura d'autres choses qui vont arriver, si nécessaire.»

GARDIENS : INCERTITUDE

Il y a de l'incertitude du côté des gardiens. Jodoin compte bien évaluer François Lacerte et Tommy Perreault avant de prendre une décision sur celui qui sera l'adjoint au vétéran Maxime Gougeon, acquis des Huskies. «Perrault et Lacerte n'ont pas joué à la hauteur de leur talent. Je leur ai expliqué la situation. C'était à prendre ou à laisser. Ils ont accepté. Nous prendrons normalement une décision d'ici les Fêtes, peut-être avant, peut-être après...»

Deux nouveaux Européens, le défenseur Tomas Petracek et l'attaquant Luca Cunti, se sont joints à l'équipe hôte de la coupe Memorial 2009. «Petracek est un bon patineur qui joue bien, avec ou sans rondelle. Cunti a du talent, mais je ne peux pas dire où il est rendu avec seulement des matchs hors concours ou inter-équipe. Après une dizaine de matchs, je serai plus en mesure de dégager un fondement...»

L'Océanic ne disputera son premier match local que le 3 octobre dans un Colisée où les travaux de rénovation se poursuivront jusqu'en décembre en prévision de la présentation de la coupe Memorial.

Les joueurs de l'édition 2008-2009 des Remparts ont eu droit à un bain de foule, hier soir, à la veille de leur premier match de la saison régulière de la LHJMQ. Pour un, Marc-Olivier Vallerand ne cache pas ses ambitions pour les prochains mois. Comme le reste de l'équipe, son objectif est d'enlever la coupe Memorial. — PHOTO LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE

Les yeux sur la bannière

Carl Tardif
ctardif@lesoleil.com

Tous les joueurs ont tourné la tête en même temps pour regarder la bannière de la coupe Memorial. Le sujet n'est pas tabou dans l'entourage des Remparts de Québec, l'objectif est de répéter les exploits de la saison 2005-2006. Le premier arrêt d'un autre long périple a lieu dès aujourd'hui, au Colisée Pepsi.

Malgré l'absence de plusieurs réguliers, ce soir (19h) contre le Junior de Montréal, la destination ne change pas pour autant. «Il ne faut pas commencer à parler de la coupe Memorial en avril, on doit le faire dès le départ», soutient l'entraîneur-chef du club de la LHJMQ, Patrick Roy.

Il a dirigé un entraînement court et productif, hier matin au Pavillon de la jeunesse, avant de quitter en vitesse pour le Centre Bell où l'on procédait à l'annonce du retrait de son chandail par le Canadien. Ce soir, il sera derrière le banc de son équipe.

«Notre objectif est de faire partie du carré d'as de la ligue. Nous aurons une meilleure idée où l'on se situe pendant les Fêtes, mais pour l'instant, j'aime ce que je vois. On entreprend la saison avec beaucoup d'optimisme, il y a de l'intensité et les gars sont allumés», indiquait-il.

Kelsey Tessier, Mikhail Stefanovich, Dmitry Kugryshev, Guillaume Monast et Samuel Groulx rateront le rendez-vous en raison des camps de la LNH. Blessé, Jean-Simon Allard sera aussi à l'écart du jeu. Parmi les joueurs qui seront présents, Marc-Olivier Vallerand veut prendre plus de place. À sa troisième saison avec les Remparts, il se sent à sa place et d'attaque.

«Sur la glace, mon rôle sera un peu le même que l'an passé, soit de faire de l'espace grâce à l'échec avant. Je veux également apporter plus de leadership. L'an passé, je n'étais pas tout à fait intégré parce que j'en étais seulement à ma deuxième année. Cette fois-ci, c'est différent», expliquait le numéro 15.

Au cours de l'été, il a été témoin des changements dans l'alignement. Son bon copain, Félix Petit, a pris le chemin de Baie-Comeau et Angelo Esposito campe maintenant dans la métropole. Par contre, les Remparts ont pigé sur la Rive-Sud de Montréal — d'où il vient — pour ajouter de l'expérience à la ligne bleue avec Guillaume Monast et Kevin Marshall, sans oublier les Benjamin Breault, Jean-Simon Allard et quelques recrues.

«On s'entend déjà super bien et c'était à nous, les vétérans, de regrouper tout le monde. On voit bien qu'on a l'équipe pour se rendre loin et personne n'a peur de parler de la coupe Memorial. J'aimerais tellement ça la gagner!»

«Il ne faut pas commencer à parler de la coupe Memorial en avril»
— Patrick Roy

EN BREF

Marshall favori

→ Les Remparts dévoileront l'identité de leur capitaine et des adjoints, ce matin, après l'exercice matinal. Les parieurs favorisaient le défenseur de 19 ans, Kevin Marshall. *Carl Tardif*

Sans Esposito

→ L'ancien numéro 7 des Diables rouges, Angelo Esposito, ratera le rendez-vous contre les Remparts, ce soir, en raison de participation au camp des Thrashers d'Atlanta. *Carl Tardif*

Un grand respect

→ Patrick Roy voue le plus grand respect à Pascal Vincent, son homologue avec le Junior. «Il est une personne fantastique pour lancer le hockey junior à Montréal. Il possède une belle notoriété dans notre milieu. La rivalité avec le Junior sera belle, comme celle que nous entretenons avec Rimouski et Baie-Comeau.», précisait Roy. *Carl Tardif*

Pour joindre notre chroniqueur : *kjohnston@lesoleil.com*

Kevin Johnston

Tricolore pour la vie

Canadien un jour, Canadien toujours. Même après un divorce houleux avec le Tricolore, un athlète finit toujours par revenir dans le giron. Parce que le Canadien, c'est une grande famille. Et les brebis égarées retrouvent tout le temps leur chemin pour rentrer à la maison.

Patrick Roy a finalement remis le chandail bleu-blanc-rouge. Un geste impensable il y a quelques années, mais un geste inévitable. Même celui qu'on qualifie de meilleur gardien de tous les temps l'a admis lorsqu'il s'est adressé aux médias hier après-midi. Et voilà que le 11 septembre, on annonce que le 22 du 11 (novembre), le chandail numéro 33 va grimper dans les hauteurs du Centre Bell où il rejoindra 14 autres légendes qui ont marqué l'histoire de la Sainte flanelle.

Steve Penney a croisé Patrick Roy le temps d'une saison. Deux gardiens originaires de la région de Québec dont les carrières ont pris des directions diamétralement opposées après la conquête de la coupe Stanley en 1986. Penney venait de compléter sa première saison complète avec le Canadien quand la recrue Roy s'est amenée à Montréal à l'automne 1985. Dans le temps de le dire, c'était le ménage à trois avec Doug Soetaert.

«Personne à l'époque n'aurait cru que Patrick connaîtrait la carrière qu'il a connue, a déclaré Penney lorsqu'on l'a joint chez lui hier. Mais il était déjà très compétitif, même s'il n'avait que 20 ans à l'époque. Comme nous étions trois gardiens et qu'il n'y avait que deux buts, il y avait toujours une certaine lutte pour le temps passé devant le filet lors des entraînements. À un moment donné, il y avait tellement d'exagération, qu'il a fallu qu'on se réunisse tous les trois pour mettre les choses au clair. On n'était quand même pas pour se chamailler entre coéquipiers. Après quoi ça s'était arrangé.»

Penney a ensuite raconté comment sa propre association avec le Canadien avait pris fin de façon malheureuse. «Je ne voulais plus rien savoir de cette équipe-là quand je suis parti pour Winnipeg (Jets), a-t-il confié. Ça s'était mal terminé à Montréal. On m'avait même laissé à la maison pour le dernier match de la finale à Calgary. Ça m'a pris un bon quatre ou cinq ans avant de me retrouver chez les Anciens du Canadien. Mais je suis revenu et j'en suis bien heureux.

«Vous savez, a-t-il continué, la grande qualité de l'organisation (Canadien), c'est qu'ils savent regrouper tous ceux qui ont été associés au club. Peu importe les circonstances du départ. Que tu sois un gars de la trempe d'Henri Richard qui a remporté 11 coupes Stanley ou que tu sois un gars comme moi qui n'a passé que trois ans avec l'équipe, tout le monde est sur le même pied. Le climat d'appartenance est incroyable. Et c'est pour ça que je ne suis pas surpris de voir Patrick revenir dans la famille. C'est un naturel qu'il soit là. C'est logique.»

Naturel et logique. Peu importe ce qui a pu se produire en dehors de la patinoire. «Je vous dirais que le contexte est favorable à l'annonce du retrait de son chandail, a dit Penney. Si on examine bien la liste des joueurs susceptibles de voir leurs chandails retirés, le nom de Patrick est tout en haut. La pire erreur que les gens auraient pu faire, c'est d'associer les événements du printemps dernier à cet honneur. C'est pour ses années passées dans l'uniforme du Canadien qu'il faut l'honorer. Et il le mérite bien.»

L'ancien cerbère du Tricolore Steve Penney (ci-haut) a rapidement dû s'habituer au ménage à trois avec Doug Soetaert après l'arrivée de Roy en 1985. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Des propos répétés par un bonhomme qui a lui aussi vécu une conquête de la coupe Stanley avec le 33. Mario Roberge pense souvent à Patrick Roy lorsqu'il examine la grosse bague qui orne un de ses doigts. «Sans l'ombre d'un doute le plus beau moment de ma vie», a raconté l'homme fort en parlant de la saison 1992-1993, qui a pris fin en juin avec une parade sur la rue Sainte-Catherine. «Des moments inoubliables avec un groupe de personnes inoubliables. Avec Patrick derrière nous, nous savions que tout était possible. Nous avons cru. Et nous avons gagné. Patrick n'avait qu'un seul objectif ce printemps-là. Un seul. Déterminé comme il l'était, il est allé au bout de son rêve.»

«La grande qualité de l'organisation (Canadien), c'est qu'ils savent regrouper tous ceux qui ont été associés au club. Peu importe les circonstances du départ»

— Steve Penney, gardien de but du Tricolore durant l'année recrue de Roy

Puis, examinant à nouveau sa bague, Roberge a mentionné quelques coïncidences. «Il y a 24 diamants sur la bague, c'était la 24e coupe Stanley du Canadien et nous étions 24 joueurs. La coupe, la dernière remportée par le Canadien, a eu 100 ans cette année-là. Et voilà qu'au centenaire du Canadien, on retire le chandail de Patrick. C'est parfait.»

La crème de la crème

Le chandail couleur crème des Remparts est très à-propos cette saison, car la formation québécoise sera parmi la crème de la Ligue de hockey junior majeur du Québec. Une campagne qui prend son envol au Colisée ce soir avec la visite du Junior de Montréal, une équipe qui rêve de voir revivre une rivalité de hockey entre la métropole et la Vieille Capitale.

Plusieurs experts se sont déjà prononcés et la bande de Patrick Roy est vue comme étant l'une des puissances du circuit Courteau. En compagnie des Cataractes de Shawinigan, des Sea Dogs de Saint-Jean (Nouveau-Brunswick) et, bien sûr, des hôtes du tournoi de la coupe Memorial, l'Océanic de Rimouski.

Mais attardons-nous aux Remparts, dont la défensive se compare avantageusement à celle de Saint-Jean, dont l'attaque peut rivaliser avec celles de Shawinigan et de Rimouski. Ce n'est que devant le filet qu'on se pose des questions, même si le gardien de 20 ans Charles Lavigne a connu un solide camp d'entraînement. Le Franco-Ontarien n'a pas beaucoup d'expérience dans le hockey junior majeur derrière la cravate et il faudra voir ce qu'il peut faire pendant les trois premiers mois de la saison. Si ça fonctionne, tant mieux. Sinon, Patrick Roy va faire du magasinage dans le temps des Fêtes avec un regard du côté de Baie-Comeau et de Marco Cousineau. Mais donnons la chance au coureur.

C'est en défensive que les Québécois ont pris du pic avec l'ajout de Kevin Marshall, qui devrait être nommé capitaine du club ce matin, et de Guillaume Monast. La présence des deux vétérans va permettre aux jeunes Samuel Groulx et Mikaël Tam de poursuivre leur progression, eux qui ont épaté la galerie l'an passé. Quand ton cinquième arrière est Hubert Genest, tu es en voiture.

En attaque, c'est la profondeur qui fait jaser. Bonnes mains, vitesse d'exécution et vitesse sur patins vont garder les défensives ennemies sur les talons. Benjamin Breault, Jean-Simon Allard, Dmitri Kugryshev s'amènent tous avec l'idée bien arrêtée d'aller jusqu'au bout. Une attitude qui ne peut que stimuler les Kelsey Tessier, Mikhail Stefanovich, David Gilbert, Sébastien Trudeau et Marc-Olivier Vallerand.

Mais en bout de ligne, c'est le changement d'attitude qui fera foi de tout. En allant chercher des gars de caractère comme Marshall, Monast, Breault et Allard, Roy a envoyé un message très clair à sa bande. La détermination mène loin et il n'y a qu'un trophée que les dirigeants des Remparts veulent rapatrier à Québec : la coupe Memorial! ***Kevin Johnston***

Poteaux et frites

→ Patrick Roy impute à sa méconnaissance de l'anglais le fait qu'il soit passé à l'histoire en raison de ses discussions avec ses poteaux. «On traduisait les questions et mes réponses parce que je ne parlais pas anglais. Je me souviens avoir répondu "Bing!" lorsqu'un journaliste m'a demandé ce que mes poteaux me disaient. Ça m'a toujours suivi ensuite», a plaidé celui qui avait hérité du surnom de «Casseau» à son arrivée avec le Canadien parce que les frites occupaient une place de choix dans son alimentation. Vingt-deux ans et quatre coupes Stanley plus tard, c'est avec des frites dans les mains qu'il a effectué son entrée au Centre Bell, hier. Et c'est avec un sac de croustilles au vinaigre qu'il l'a quitté en fin d'après-midi pour revenir vers Québec. ***La Presse***

Jusqu'à la tombe

→ Le clin d'œil qu'a servi Patrick Roy à Tomas Sandstrom continue de le fasciner. «Il y a des images qui te suivent comme ça sans que tu ne comprennes vraiment pourquoi. Ce clin d'œil à la suite d'un arrêt aux dépens de Tomas Sandstrom des Kings de Los Angeles en série finale de la coupe Stanley en 1993 était bien banal. Je n'en reviens pas encore de l'ampleur qu'il a pris. Je pense même que certaines personnes voudraient qu'il soit incrusté sur ma tombe.»
La Presse

En vitesse

→ Patrick Roy a été grandement impressionné par le nouveau vestiaire du Canadien. «Avoir su, j'aurais joué 10 ans de plus», a-t-il lancé en se dirigeant vers le casier de Carey Price. «Peut-être que je pourrais être son adjoint»... **Roy assure que Bob Gainey est le meilleur capitaine avec qui il ait joué. «J'ai toujours tenté de l'imiter afin d'assumer du leadership.» Mais il considère que de tous ses anciens coéquipiers, seul Guy Carbonneau (photo) partageait la même hantise que lui face à la défaite. «Bob était moins loquace que Guy dans la chambre. Guy était plus intense. Et si on avait le malheur de se "poigner" le derrière je peux te dire qu'il nous rappelait à l'ordre»...** À l'époque où ils occupaient le vestiaire du Canadien, Patrick Roy et Guy Carbonneau partageaient une même banquette à l'entrée. «On était un à côté de l'autre dans le vestiaire et un à côté de l'autre en voiture parce que nous voyagions tous les jours ensemble, a raconté Carbonneau. Je suis très content pour lui. Il mérite grandement cet honneur. Peu importe ce que certaines personnes peuvent dire. Est-ce que c'est le bon temps? C'était le temps. On a trop attendu pour Bernard Geoffrion, qui est mort la journée même, Larry (Robinson) avait perdu ses parents lorsqu'on a retiré son numéro. Je pense que le temps était venu pour Patrick.» ***La Presse***

LE DERNIER

Patrick Roy sera le dernier joueur du Canadien à être hissé au rang d'immortel avant les célébrations du centenaire. Le président Pierre Boivin a révélé que le Bleu-Blanc-Rouge profitera des 100 ans de l'équipe pour dévoiler son anneau d'honneur qui permettra d'honorer la mémoire des 44 anciens du Tricolore qui sont au Temple de la renommée, 10 bâtisseurs et les 24 bannières de la coupe Stanley. — PHOTO LA PRESSE CANADIENNE

Sur un piédestal

Ancien coéquipier de Patrick Roy au Colorado et nouveau membre du Canadien, Alex Tanguay a hâte d'être le témoin de la fête en son honneur. «Il a commencé à Montréal, il a fini au Colorado, où le hockey n'est pas aussi populaire et médiatisé. Ça va probablement avoir plus d'impact parce qu'il est une grande vedette au Québec», soulignait celui qui vient de passer la semaine à s'entraîner avec les Remparts.
Il l'a connu comme amateur et plus intimement puisque Roy l'a accueilli chez lui lors de son arrivée à Denver. «Il y a eu beaucoup de débats pour savoir s'il le méritait ou pas à cause de certains incidents ces dernières années, mais on retire un chandail par rapport aux exploits sur la patinoire et à ce que tu as apporté pour l'organisation. Avant qu'un joueur ait une influence comme il a eu en 1986 pour aider son équipe à gagner la coupe Stanley, ça va prendre bien du temps. On connaît tous l'histoire du Canadien, le centenaire et toutes les vedettes qui sont passées par là. Patrick est une idole au Québec, il sera toujours sur un piédestal.»
Carl Tardif

Lefebvre fier de son *chum*

Carl Tardif
ctardif@lesoleil.com

Leur amitié ne date pas d'hier. Dès l'âge de 10 ans, Claude Lefebvre et Patrick Roy s'amusaient ensemble avant de jouer au hockey de compétition. Non seulement le premier est-il fier de son *chum*, mais il pense aussi que le moment est bien choisi pour honorer l'ancien gardien de but. «Il a été magané pas mal, je pense qu'il mérite d'être gâté un peu; ça va lui faire du bien», lance l'entraîneur adjoint des Remparts.

Lefebvre était l'un des invités spéciaux lors du retrait du chandail de Roy par l'Avalanche du Colorado. La décision du Canadien d'installer la bannière 33 au clou de l'immortalité lui plaît, évidemment. «Il s'agit d'une belle reconnaissance. Il a quand même joué pendant 10 saisons à Montréal. Le temps a fait son œuvre, les deux parties ont recommencé à se parler et c'est un soulagement de voir que l'on passe à autre chose. Je trouve ça le *fun* pour Patrick qu'il puisse vivre cela, ça lui revenait.»

Malgré leur lien étroit, ils n'ont pas souvent jasé des sentiments qui habitaient l'ex-gardien envers le Canadien, bien qu'il avait sa petite idée. «Il n'en parlait pas, il le gardait pour lui.» Bien sûr, il est en admiration devant la carrière sportive de son pote. Comme plusieurs amateurs, il a été conquis lors de la prestation de Roy contre New York dans les séries de 1986. Il connaît aussi le côté plus personnel de l'homme. «Patrick, on n'a pas de misère à l'aimer lorsqu'on le côtoie. Au Colorado, c'était vraiment le *fun* de vivre de près la soirée en son honneur. À Montréal, ça va être super le *fun*. Ça vient boucler la boucle.»

DANS LE *TOP* 5

Adjoint de Roy avec les Remparts, Martin Laperrière ne cachait pas sa fierté de l'honneur décerné à son patron. «Ce n'était qu'une question de temps avant que ça arrive», indiquait celui dont le père a longtemps été membre du personnel du Canadien lorsque le 33 portait les couleurs du Bleu-Blanc-Rouge.

«Mon père me disait qu'il était le compétiteur ultime. Personne ne se souciait de commettre une erreur parce que le gardien allait les réparer. On oubliait qu'il était là parce que le *job* était fait. Si l'on fait un *top* 10 de l'histoire du Canadien, il en fait partie, même le *top* 5. Je n'oublierai jamais ses séries de 1993 et la parade de 1986 lorsqu'il s'était fait arracher son gilet... Et je vous annonce que le prochain numéro retiré sera celui de Jacques Laperrière», lançait-il à la blague.

1807502

CE SOIR À 19 H
AU COLISÉE PEPSI

MATCH D'OUVERTURE
UNE PRÉSENTATION DE
LAURIER QUÉBEC
CÉRÉMONIES D'OUVERTURE
ET PRÉSENTATION DES JOUEURS
REMPARTS QUÉBEC
REÇOIVENT
Club de hockey junior de MONTRÉAL
Adultes : 13 $ • Seniors : 10 $ • Étudiants : 7.50 $ • Enfants 6 à 12 ans : 5.50 $ • Enfants 5 ans et moins : GRATUIT
STATIONNEMENT DU COLISÉE PEPSI GRATUIT
INFOS 418.525.1212 - REMPARTS.CA BILLETTERIE 418.691.7211
TELUS BUD LIGHT leSoleil

LES AUTRES IMMORTELS DU CH

** Avec Montréal*

1 Jacques Plante
*1952-1963
314 victoires
6 coupes Stanley
6 Vézina
Chandail retiré : 07/10/1995

2 Doug Harvey
*1947-1961
6 coupes Stanley
6 Norris (un 7e à NY en 1962)
Chandail retiré : 26/10/1985

4 Jean Béliveau
*1950-1971
1219 points en 1125 matchs
10 coupes Stanley
Chandail retiré : 09/10/1971

5 Bernard Geoffrion
*1950-1964
371 buts,
6 coupes Stanley
2 Art-Ross
Chandail retiré : 11/03/2006

7 Howie Morenz
*1923-1937
417 points en 460 matchs,
3 coupes Stanley
Chandail retiré : 02/11/1937

9 Maurice Richard
*1942-1960
544 buts
8 coupes Stanley
Un Hart
Chandail retiré : 06/10/1960

10 Guy Lafleur
*1971-1985
6 saisons de 50 buts de suite
5 coupes Stanley
Chandail retiré : 16/02/1985

12 Dickie Moore et Yvan Cournoyer
Le premier (*1951-1963) a gagné la coupe Stanley six fois, l'autre (*1963-1979) à 10 reprises. Si Moore a connu six saisons d'au moins 20 buts, Cournoyer en a aligné 12. Les deux chandails ont été retirés 12/11/2005.

16 Henri Richard
*1955-1975
11 coupes Stanley
1256 matchs avec le CH (un record)
Chandail retiré : 10/12/1975

Un secret bien gardé

Carl Tardif
ctardif@lesoleil.com

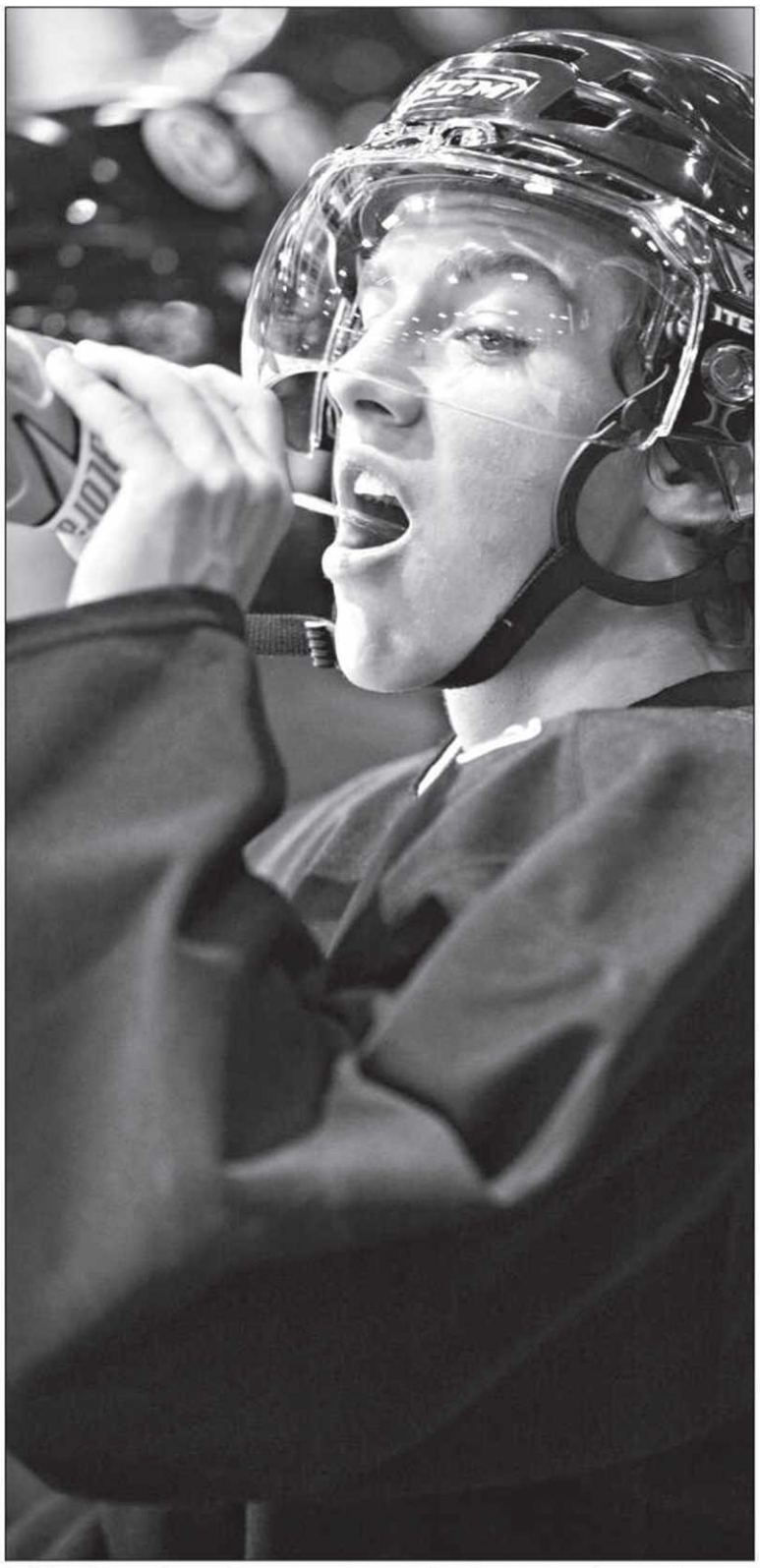
Le secret était bien gardé. Même si Jonathan et Frédérick Roy avaient été mis au parfum du retrait du numéro 33 par leur père, les fils de Patrick Roy n'ont soufflé mot à personne de la confidence. Hier matin, au terme de l'entraînement des Remparts, ils étaient cependant bien heureux de briser la loi du silence.

«Il fallait garder ça confidentiel. Il m'avait bien dit de ne pas en parler. Ce n'est pas moi qui a parlé à Bob non plus…», blaguait Frédérick, l'un des trois enfants du gardien de but qui passera à l'histoire, le 22 novembre, après avoir écrit plusieurs pages du grand livre du Canadien de Montréal.

Frédérick n'a pas beaucoup de souvenirs du séjour de son père avec le Tricolore, à part les films, photos et statistiques du paternel. Normal, puisqu'il n'avait même pas quatre ans lorsque le cerbère fut échangé au Colorado en 1995. «Mon frère est un peu plus vieux, il doit en avoir plus. J'ai beaucoup entendu parler de Montréal, mais je me souviens surtout de l'Avalanche. Je suis super heureux pour lui, il a travaillé fort toute sa carrière et c'est quelque chose qu'il mérite. Je suis fier de mon père, de ce qu'il a accompli dans la LNH. Tous les petits gars rêvent de gagner une coupe Stanley, lui, il l'a fait deux fois, à Montréal en plus.»

Comme tous les membres de la famille, il était présent à Denver lorsque le 33 fut hissé dans les hauteurs du Pepsi Center. «C'était vraiment spécial, ça donne des frissons et le désir de vouloir pousser plus pour arriver à son niveau. C'est sûr que je ne me compare pas à mon père, parce que je dois former ma propre identité. Il doit être très heureux. Montréal, c'est une grande ville de hockey, les fans y sont extraordinaires. Il n'a peut-être pas tout aimé, mais il doit être très content de ce qui lui arrive.»

Selon Jonathan, le retrait du chandail par le Canadien s'inscrit comme l'un des plus grands honneurs de la carrière de son père. «Même si le Colorado l'a fait avant, c'est ce qu'il a toujours voulu. C'est vraiment gros pour lui», soulignait le gardien de but de 19 ans.



Frédérick Roy n'a pas beaucoup de souvenirs du passage de son père avec le Tricolore, mais il garde en mémoire le moment où le 33 a été hissé dans les hauteurs du Pepsi Center de Denver. — PHOTO LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

Né en 1989, il se remémore certaines soirées dans les gradins au Forum, sans plus. Il connaît les raisons du départ de son père pour le Colorado. «Il n'y a jamais eu de friction avec le Canadien. D'après moi, il était peut-être juste déçu de voir que le Canadien n'avait jamais tourné la page. Avec cela, ça va vraiment l'aider.»

«Même si le Colorado l'a fait avant, c'est ce qu'il a toujours voulu. C'est vraiment gros pour lui»

— Jonathan Roy

La page

François Gagnon
La Presse

MONTRÉAL — Patrick Roy rejoindra finalement les autres très grands joueurs de l'histoire du Canadien. Il deviendra le 15e immortel du Tricolore le 22 novembre alors que son chandail numéro 33 sera hissé au plafond du Centre Bell.

Il s'agit d'un grand retour pour le gardien. Un retour par la grande porte après un purgatoire de près de 13 ans. Purgatoire qui a suivi le match du 2 décembre 1995, son dernier dans l'uniforme du Canadien. Lors de ce match, remporté 11-1 par Detroit au Forum, Roy avait accordé neuf buts avant d'être rappelé au banc par l'entraîneur-chef, Mario Tremblay. Roy avait aussi levé les bras au ciel après que les amateurs eurent ovationné un arrêt de routine alors que la marque était de 7-1.

«Je vois cette grande journée comme une opportunité d'enfin tourner la page, de faire oublier le 2 décembre 1995, a dit Roy. Je sais qu'il y a bien des gens qui considèrent que j'ai abandonné le Canadien ce soir-là. Mais je considérais que le Canadien m'avait abandonné aussi.

«Cela a été très difficile de quitter Montréal, même si j'ai gagné deux coupes Stanley ensuite au Colorado. Le temps est venu de tourner la page et j'espère que les gens seront d'accord avec moi. Je vois ça comme un rapprochement. Un moment important qui permettra de boucler la boucle», a plusieurs fois répété Roy.

Même si l'honneur que le Canadien lui réserve suit le retrait de son chandail par l'Avalanche du Colorado — dès l'annonce de sa retraite en 2004 — et son entrée au Temple de la renommée en 2006, Roy lui accorde une place de choix dans ses moments de gloire.

«J'ai connu de très belles années au Colorado. Mais c'est ici que tout a commencé. Sans mes 10 ans avec le Canadien, je n'aurais pas gagné au Colorado. Et en dépit de la façon dont les choses se sont terminées à Montréal, je serai toujours très fier de ce que nous avons accompli pendant mes 10 ans à Montréal. Dix années dont je ne garde que de bons souvenirs.»

Débarqué à Montréal en 1985, il a vu l'entraîneur Jean Perron lui confier le filet en fin de saison et en séries. Roy avait répondu en guidant le Canadien vers sa 23e coupe Stanley, remportant le premier de ses trois trophées Conn-Smythe. À 20 ans, il devenait le plus jeune joueur de l'histoire à remporter ce trophée. Titre qu'il détient toujours.

GRAND SUPERSTITIEUX

«Mes premières séries représentent un des plus beaux souvenirs de ma carrière. Je me souviens qu'à mon arrivée lors du premier camp, j'avais vu les visages de tous ces grands joueurs accrochés dans le vestiaire. Je luttais pour ma survie. J'étais loin de penser qu'un jour ma photo rejoindrait ces autres photos et que mon chandail serait retiré.»

Le Canadien tente traditionnellement de faire coïncider le retrait du chandail d'un immortel avec une date importante de leur carrière ou le numéro qu'il portait. Avec le 33, c'était pas mal difficile. Alors pourquoi le 22 novembre? «Honnêtement, je n'ai rien eu à voir avec cette décision, mais 22 et 11 — novembre est le 11e mois de l'année — ça fait 33», a lancé Roy un grand superstitieux.

Le 6e joueur

à voir son gilet retiré par deux formations

Patrick Roy pourra maintenant ajouter son nom à ceux de Wayne Gretzky (gilet retiré par Los Angeles et Edmonton d'abord, puis toutes les autres équipes de la LNH), de Gordie Howe (Detroit et Hartford), de Mark Messier (Edmonton et New York), de Raymond Bourque (Boston et Colorado) et de Bobby Hull (Chicago et Phoenix).

18
Serge Savard
*1966-1981
8 coupes Stanley
Conn-Smythe
Bill-Masterton
Chandail retiré : 18/11/2006

19
Larry Robinson
*1972-1989
6 coupes Stanley
2 Norris
Conn-Smythe
Chandail retiré : 19/11/2007

23
Bob Gainey
*1973-1989
5 coupes Stanley
4 Frank-Selke
+196 en carrière
Chandail retiré : 23/02/2008

29
Ken Dryden
*1970-1979
5 coupes Stanley
Conn-Smythe, Calder, Vézina (5)
Chandail retiré : 29/01/2007

«C'est un très grand honneur et je suis très, très heureux de revenir dans la grande famille du Canadien. Ça faisait un bout de temps que j'y pensais. J'avais hâte que ça arrive et cela arrive enfin.»

est enfin tournée

Après s'être prêté au jeu des photographes, Patrick Roy a déambulé fièrement avec le chandail rouge du Canadien qu'il venait d'enfiler avec l'aide du propriétaire, George Gillet. «Je me sens très bien. Je suis très à l'aise avec ce chandail sur le dos», a-t-il mentionné. Si le chandail qu'il portait sentait le neuf, celui accroché derrière lui était le même que le gardien portait lors du dernier match remporté face aux Kings de Los Angeles lors de la conquête de la coupe Stanley en 1993. — PHOTO REUTERS

2010814

Jusqu'à **50%** de rabais

Liquidation

Tout doit sortir !

sur échantillons de plancher

sur items sélectionnés

Sectionnel
Tabouret en sus

Courant: 1399$95

300$ de rabais

1099$99

30$56 / 36 mois

HAMILTON SPILL

Payez en 36 versements

et nous payons les 2 taxes
sur tous les meubles Rive-Sud

Nous payons les 2 taxes

1209$99

33$61 / 36 mois

Ensemble 6 pièces

Mobilier de chambre à coucher

Pied de lit en sus

Rive Sud
MEUBLES

Accord D Desjardins

TANGUAY

Livraison immédiate

LES SAULES
4875, boul. de l'Ormière
418-871-4411
1 800 563-4411

BEAUPORT
777, rue Clemenceau
418-666-4411
1 800 563-6282

LÉVIS
5720, boul. Étienne-Dallaire *(angle Kennedy)*
418-833-4511
1 800 563-4511

SAINT-GEORGES DE BEAUCE
8955, boul. Lacroix
418-226-4411
1 877 295-4411

RIVIÈRE-DU-LOUP
245, Hôtel-de-Ville
418-867-4711
1 800 510-4711

RIMOUSKI
375, montée Industrielle-et-Commerciale
418-725-4411
1 800 463-4411

TROIS-RIVIÈRES
2200, boul. des Récollets
819-373-1111
1 800 465-2200

CHICOUTIMI
1990, boul. Talbot
418-698-4411
1 800 363-4711

LIQUIDATION sur items sélectionnés et échantillons de plancher. Cartes de crédit acceptées. Les produits offerts étant en quantité limitée, veuillez considérer que la vente se fait sur la base du premier arrivé, premier servi. Aucune mise de côté sur les items en liquidation. Toutes les taxes applicables sont dues au moment de l'achat. La balance à payer est divisée en 36 paiements égaux. Tous les versements sont sujets à approbation du service du crédit Accord D Desjardins. Si un versement vient en souffrance, un intérêt sera calculé à compter de la date d'échéance du versement au taux annuel de 19,5% et sera chargé mensuellement au compte du client. (Ex. : solde en souffrance de 100$, l'intérêt pour une période de 30 jours sera de 1,63 $). Non jumelable à une autre promotion. Livraison immédiate au Québec. La promotion se termine le 21 septembre 2008. Détails en magasin.